



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

VOL. XCVII.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 6 JULIE
6TH JULY, 1934.

PRICE 6d.

[No. 2208.]

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 106, 1934.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING OP DIE NATURELLE VAN DIE BAKWENA-BA-MOLIMOSANASTAM ONDER KAPTEIN SOLOMON MOSHOME.

Nademaal die Naturelle van die Bakwena-ba-Molimosanastam onder Kaptein Solomon Moshome woonagtig in die distrik Rustenburg aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting met die doel om fondse te versamel vir die aankoop van grond deur die stam;

En nademaal die Minister van Naturellesake oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die stam so'n heffing verlang en die doel goedkeur waarvoor dit gehef word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die „Naturellenbelasting en Ontwikkeling Wet”, No. 41 van 1925, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat 'n spesiale belasting van £1 per jaar hierby gehef word van elke volwasse manlike lid van voormelde stam wat 'n belastingbetaler is woonagtig op eiendom wat aan die stam behoort.

Die spesiale belasting hierby gehef, tree in werking in die jaar 1934 en bly van jaar tot jaar van krag tot op sodanige tyd as die stam sy verpligtings in verband met die aankoop van grond ophou.

Die spesiale belasting hierby gehef is verskuldig en betaalbaar op 1 November ten opsigte van die jaar 1934 en op 1 Januarie vir elke daaropvolgende jaar waarin dit in werking is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Rosmead, op hede die Sestiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 106, 1934.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE BAKWENA-BA-MOLIMOSANA TRIBE OF NATIVES UNDER CHIEF SOLOMON MOSHOME.

Whereas the Bakwena-ba-Molimosana Tribe of Natives under Chief Solomon Moshome resident in the District of Rustenburg has made application for the Levy of a special rate for the purpose of providing funds for the purchase of land by the tribe;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, I do hereby proclaim, declare and make known that a special rate of £1 per annum is hereby levied on every adult male member of the said tribe who is a taxpayer resident on tribally owned property.

The special rate hereby levied shall come into operation as from the year 1934 and shall remain in operation from year to year until such time as the tribal liabilities in connection with the purchase of land shall have been liquidated.

The special rate hereby levied shall become due and payable on the 1st November in respect of the year 1934 and on the 1st January in each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Rosmead this Sixteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

★ No. 107, 1934.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel *twintig* van die „Besproeiingsdistrik Sondagsrivier Reëlswet”, 1934 (Wet No. 39 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend dat genoemde Wet van krag sal word en in werking tree op die *sesde* dag van Julie 1934.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Dertigste dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

★ No. 108, 1934.]

Nademaal dit wenslik is dat alle besproeiingswerke waarvan die eiendomsreg reeds by die Unie Regering berus of op kragtens Wet No. 39 van 1934 aan die Unie Regering oorgedra word, en wat binne die grense van die besproeiingsdistrik Sondagsrivier geleë is, en alle verpligtings in verband met daardie werke wat aan die Regering opgelê is, en alle servitude en ander regte wat in verband met daardie werke uitgeoefen kan word, en wat ten aansien van grond geleë binne vermelde grense by die Regering berus, aan die besproeiingsraad Sondagsrivier oorgedra word en in hom gevestig word en aan hom opgelê word, en om aan daardie raad 'n servituut van waterleiding vir die doeleindes van daardie besproeiingswerke toe te ken;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen deur Wet No. 39 van 1934, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die bepalings van klousule *vier*, sub-artikel (1) van genoemde Wet van krag sal word en in werking tree op die *Sesde* dag van Julie 1934.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Dertigste dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

★ No. 109, 1934.]

Nademaal die eienaars of bewoners van seker grond wat binne die grense van die besproeiingsdistrik Sondagsrivier geleë is, as gevolg van die bepalings van die grondbriewe uit kragtens waarvan hulle die grond bewoon of as gevolg van sekere ooreenkomste, geregtig is om water uit sekere besproeiingswerke te ontvang, wat geleë is binne vermelde grense, onderhewig aan betaling deur hulle van sekere gelde of fooie of onderhewig aan verrigting deur hulle van dienste in verband met die instandhouding, skoonmaking of reparasie van daardie werke, en dit wenslik is om daardie grondeienaars of bewoners vry te stel van die verpligting om daardie gelde of fooie te betaal of om sodanige dienste te verrig, en om te verklaar dat hulle nie geregtig is nie om water uit daardie werke te ontvang sonder betaling van sodanige besproeiingsbelastinge as oor die algemeen opgelê mag word ten aansien van grond wat uit daardie werke van water voorsien word;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen deur klousule *drie*, subartikel (1) van Wet No. 39 van 1934, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak, dat genoemde klousule van krag sal word en in werking tree op die *Sesde* dag van Julie 1934.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Dertigste dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

★ No. 110, 1934.]

Ingevolge en kragtens die gesag en bevoegdheid my verleen by artikels *veertien* en *veertig* van die „Mineral Law Amendment Act”, 1907, van die „Kaap de Goede Hoop” (Wet No. 16 van 1907), verklaar, proklameer en maak ek

★ No. 107, 1934.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty* of the Sundays River Irrigation District Adjustments Act, 1934 (Act No. 39 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that the said Act shall commence and come into operation on the Sixth day of July, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Thirtieth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

★ No. 108, 1934.]

Whereas it is desirable that all irrigation works, the ownership of which is already vested in the Government of the Union or is so vested by or in terms of Act No. 39 of 1934 and which are situate within the boundaries of the Sundays River Irrigation District, and all obligations imposed upon the Government in relation to such works and all servitudes and other rights exercisable in connection with such works, and held by the Government in respect of any land situate within the said boundaries be transferred to, be vested in and be imposed upon the Sundays River Irrigation Board, and to confer upon that Board a servitude of aqueduct for the purpose of such irrigation works;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by Act No. 39 of 1934, I do hereby declare, proclaim and make known that the provisions of section *four*, sub-section (1) of the said Act shall commence and come into operation as from the Sixth day of July, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Thirtieth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

★ No. 109, 1934.]

Whereas the owners or occupiers of certain land situate within the boundaries of the Sundays River Irrigation District are, by reason of the terms of the deeds of title under which they occupy the land or of certain agreements, entitled to receive water from certain irrigation works situate within the said boundaries, subject to the payment by them of certain charges or rates or subject to the rendering by them of services in connection with the maintenance, cleaning or repair of such works, and it is expedient to release such owners or occupiers from the obligation to pay such charges or rates or to render such services, and to declare that they are not entitled to receive water from any such works free from the payment of such irrigation rates as may be imposed generally in respect of land served by such works;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *three*, sub-section (1) of Act No. 39 of 1934, I do hereby declare and make known that the aforesaid section shall commence and come into operation on the Sixth day of July, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Thirtieth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

★ No. 110, 1934.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907, of the Cape of Good Hope (Act No. 16 of 1907), I do hereby declare, proclaim and make known that prospecting

hierby bekend dat prospekteer na edele en onedele minerale op die plase, soos uiteengesit in die aangehegte skedule en geleë in die Provinsie „Kaap de Goede Hoop”, verbode is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Wepener, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Junie Eenduiseid Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

PATRICK DUNCAN.

SKEDULE.

AFDELING KURUMAN.

Die plaas Elliott.

AFDELING CALVINIA.

Die plaas Alfalfa.

AFDELING ALEXANDRIA.

Blok X b.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Sekretaris van Justisie
Departement van Justisie, Pretoria.

★ No. 915.] [6 Julie 1934.
INSTELLING VAN GEBIED VAN BEPERKTE VERVOER
—ARTIKEL HONDERD DRIE-EN-DERTIG VAN DIE
DRANKWET, No. 30 VAN 1928.

Ingevolge artikel honderd drie-en-dertig (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verklaar ek hierby dat vanaf publikasie hiervan, die gebied omskryf in bygaande bylae, 'n gebied sal wees waarin en ten aansien waarvan die voorskrifte van artikel honderd drie-en-dertig van die vermeldde Wet betreffende die vervoer en aflewering van sterke drank van toepassing sal wees.

J. C. SMUTS,
Minister van Justisie.
Pretoria, 29 Junie 1934.

BYLAE.

Daardie gedeelte van die distrik Namaqualand geleë binne die volgende grense:—

Vanaf die samevloei van die Oranjerivier met die Stinkfonteinrivier, ook genoem die Oucrouprivier; op in die middel van die Oranjerivier tot die punt waar dit bereik word deur die verlenging van die noordelike grens van Steinkopf-reserwe (Nam.Q. 4-12A); vandaar langs die grense van die genoemde Steinkopf-Sendingreserwe om dit uit hierdie gebied uit te sluit, tot die noordwestlike baken daarvan; vandaar in 'n reguit lyn in 'n noordwestlike rigting tot die samevloei van die bogenoemde riviere.

★ No. 919.] [6 Julie 1934.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN
OFFISIER.

Hierby word vir algemene informasie bekengemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie, met ingang van die vermelde datum, op pensioen afgetree het en dat hom ooreenkomstig S.A. Polisie-regulasie No. 3 (7) toestemming verleen is om sy rang te behou:—

Kaptein Edgar Victor James: 27 Junie 1934.

★ No. 930.] [6 Julie 1934.
AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in deel Een van onderstaande bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hulle name vermeld en (2) die persone genoem in deel Twee van die Bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydsduur en gebied teenoor hulle name vermeld.

for precious and base minerals is prohibited on the farm as detailed in the attached Schedule and situate in the Province of the Cape of Good Hope.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Wepener this Twenty-fifth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

M.M. 15/2/223; 15/2/320; 15/2/325.

SCHEDULE.

DIVISION OF KURUMAN.

The farm Elliott.

DIVISION OF CALVINIA.

The farm Alfalfa.

DIVISION OF ALEXANDRIA.

Block X b.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Secretary for Justice.
Department of Justice, Pretoria.

★ No. 915.] [6th July, 1934.
CREATION OF REMOVAL RESTRICTION AREA—
SECTION ONE HUNDRED AND THIRTY-THREE OF
THE LIQUOR ACT, No. 30 OF 1928.

In terms of section one hundred and thirty-three (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I do hereby declare that, as from the date of publication hereof, the area described in the Schedule hereto shall be an area within and in respect of which the provisions of section one hundred and thirty-three of the said Act relating to the conveyance and delivery of intoxicating liquor shall apply.

J. C. SMUTS,
Minister of Justice.
Pretoria, 29th June, 1934.

SCHEDULE.

That portion of the District of Namaqualand situated within the following boundaries:—

From the confluence of the Orange River with the Stinkfontein River also known as the Oucroup River, up the middle of the Orange River to the point where it is intersected by the prolongation of the northern boundary of the Steinkopf Reserve (Nam.Q. 4-12A); thence along the boundaries of the said Steinkopf Mission Reserve so as to exclude it from this area to its north-western beacon; thence in a straight line in a north-westerly direction to the confluence of the rivers above named.

★ No. 919.] [6th July, 1934.
SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF
OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer in the South African Police has retired upon superannuation pension, with effect from the date stated, and that in terms of South Africa Police Regulation No. 3 (7) he has been granted permission to retain his rank:—

Captain Edgar Victor James: 27th June, 1934.

★ No. 930.] [6th July, 1934.
APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons named in the first part of the following schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (2) appointed the persons named in the second part of the schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Christiaan Frederik Schoeman	Milnerlaan, 19, Brakpan	Distrik Brakpan.
Lowre Stephanes Rielander	Macleantown	Distrik Oos-Londen.
Jan Adriaan van der Walt	Boekenhoutkloof Pk. Meule, Oor Premiermyn	Distrik Pretoria.
Demetrios Dermatis	Kerkstraat, 5A, Boksburg	Distrik Boksburg.
Francis Thomas Hunt	Middelstraat, 23, Port Elizabeth	Distrik Port Elizabeth.

DEEL II.

Naam.	Adres.	Gebied.
Leonard Morley Cheesman	Vir solank hy Verteenwoordiger van die Oos-Randse Jeugraad op Brakpan is	Distrik Brakpan.
Speurder-konstabel Andries Petrus Johannes van Niekerk	Vir solank hy by die Suid-Afrikaanse Polisie werk-saam is op Heidelberg (Transvaal)	Distrik Heidelberg (Transvaal).

In Goewermentskennisgewing no 738 van 1934 lees „Stefanus Petrus Rudolf Fourie” vir „Petrus Stefanus Rudolf Fourie.”

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

Tesourie, Pretoria.

★ No. 908.] [6 Julie 1934.

AANSTELLING VAN MENEER A. E. HOFFE AS ONTVANGER VAN INKOMSTE, PRETORIA.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Alfred Evatt Hoffe, met ingang van 1 Augustus 1934, aangestel is as Ontvanger van Inkomste, Pretoria.

★ No. 909.] [6 Julie 1934.

DOEANEKENNISGEWING.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (Incorporated in England), Durban, in die Provinsie Natal, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeane-pakhuis, n.l., 'n daklose omheining met 'n oppervlakte van ongeveer 5,000 vierkantvoet en ingesluit deur 'n heining van staal raming met kettingskakel-sifdraad, geleë te persele Nos. 38-39, Island View, Durban, die eiendom van die firma, vir die opberging van vloeibare brandstofolie in 40, 44 en 65 gellingkanne onder waarborg.

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van vloeibare brandstofolie in 40, 44 en 65 gellingkanne ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

★ No. 910.] [6 Julie 1934.

DOEANEKENNISGEWING.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (Incorporated in England), Durban, in die Provinsie Natal, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeane-pakhuis, n.l., sewe staal opbergingstenke met 'n inhoud van ongeveer 5,892,239 imperiale gellings en 8,313 voet van pyplyn met 'n totale inhoud van ongeveer 18,229 imperiale gellings, geleë te Persele Nos. 38-39, Island View, Durban, die eiendom van die firma, vir die opberging van vloeibare brandstofolie in massa, met inbegrip van solarolie en „Shell” Dieseline-olie onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van vloeibare brandstofolie in massa, met inbegrip van solarolie en „Shell” Dieseline-olie ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Christiaan Frederik Schoeman	19 Milner Avenue, Brakpan	District of Brakpan.
Lowre Stephanes Rielander	Macleantown	District of East London.
Jan Adriaan van der Walt	Boekenhoutkloof, P.O. Meule, via Premier Mine	District of Pretoria.
Demetrios Dermatis	5A Church Street, Boksburg	District of Boksburg.
Francis Thomas Hunt	23 Middle Street, Port Elizabeth	District of Port Elizabeth.

PART II.

Name.	Address.	Area.
Leonard Morley Cheesman	Whilst Representative of the East Rand Juvenile Affairs Board at Brakpan	District of Brakpan.
Detective Constable Andries Petrus Johannes van Niekerk	Whilst employed in the South African Police at Heidelberg (Transvaal)	District of Heidelberg (Transvaal).

In Government Notice No. 738 of 1934, for “Petrus Stefanus Rudolf Fourie” read “Stefanus Petrus Rudolf Fourie.”

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

★ No. 908.] [6th July, 1934.

APPOINTMENT OF MR. A. E. HOFFE AS RECEIVER OF REVENUE, PRETORIA.

It is hereby notified for general information that Alfred Evatt Hoffe has been appointed Receiver of Revenue, Pretoria, with effect from the 1st August, 1934.

★ No. 909.] [6th July, 1934.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (Incorporated in England), of Durban, in the Province of Natal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., an unroofed enclosure having an area of approximately 5,000 square feet and surrounded by a fence of steel framing with chain link wire netting, situate at Lots Nos. 38-39, Island View, Durban, the property of the firm, for the deposit of liquid fuel oil in 40, 44 and 65 gallon drums under bond.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of liquid fuel oil in 40, 44 and 65 gallon drums imported without payment of duty on the first entry thereof.

★ No. 910.] [6th July, 1934.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (Incorporated in England), of Durban, in the Province of Natal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., seven steel storage tanks, having an approximate capacity of 5,892,239 imperial gallons and 8,313 feet of pipeline having an approximate total capacity of 18,229 imperial gallons, situate at Lots Nos. 38-39, Island View, Durban, the property of the firm, for the deposit of liquid fuel oil in bulk, including solar oil and “Shell” Dieseline oil under bond.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of liquid fuel oil in bulk, including solar oil and “Shell” Dieseline oil imported without payment of duty on the first entry thereof.

★ No. 911.]

[6 Julie 1934.]

DOEANEKENNISGEWING.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N
DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuys, geleë op Persele Nos. 38-39, Island View, Durban, in die Provinsie Natal, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 342 van 18 Maart 1932, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 1258 van 30 September 1932, vir die vry opberging van vloeibare brandstofolie in 40, 44 en 65 gellingkanne onder waarborg op naam van die firma Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuys herroep het.

★ No. 912.]

[6 Julie 1934.]

AANWYSING VAN PLEKKE VIR DIE LANDING EN
ONDERSOEK VAN GOEDERE.

Ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel veertien van die „Wet op het Beheer van de Doeane”, 1913 (Wet No. 9 van 1913), het die Kommissaris van Doeane ondervermelde plek aangewys as 'n plek vir die landing van goedere; onderworpe egter aan die beperking van sodanige goedere tot die hieronder vermelde, n.l.:—

<i>Naam van Hawe.</i>		<i>Landingsplek.</i>
Durban.....	Olie en petroleumspiritus; kanne, blikke en kaste, en materiale vir die vervaardiging daarvan; asfalt, bitumen, parafienwas en petroleumprodukte, algemeen en bytsoda: in massa.	Oliekaai, „Island View”.

Goewermentskennisgewing No. 413 van 7 Maart 1930 word hierby ooreenkomstig gewysig, en Goewermentskennisgewing No. 620 van 18 Mei 1934, word hierby vervang.

★ No. 913.]

[6 Julie 1934.]

Staat van Skatkisontvangste en -uitbetaling van 1 April 1934 tot 30 Junie 1934.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

★ No. 911.]

[6th July, 1934.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED
WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at Lots Nos. 38-39, Island View, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 342 of 18th March, 1932, as amended by Government Notice No. 1258 of 30th September, 1932, for the free warehousing under bond of liquid fuel oil in 40, 44 and 65 gallon drums, in the name of Messrs Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

★ No. 912.]

[6th July, 1934.]

APPOINTMENT OF PLACES FOR THE LANDING AND
EXAMINATION OF GOODS.

The Commissioner of Customs, under the powers vested in him by section fourteen of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), has specified the place named hereunder to be a place for the landing of goods, subject, however, to the limitation of such goods as is herein provided:—

<i>Name of Port.</i>		<i>Landing Place.</i>
Durban.....	Oils and petroleum spirits; drums, tins and cases, and materials for the manufacture thereof; asphalt, bitumen, paraffin wax and petroleum products generally and caustic soda: in bulk.	Oil Sites Wharf, Island View.

Government Notice No. 413 of the 7th March, 1930, is hereby amended accordingly, and Government Notice No. 620 of the 18th May, 1934, is hereby superseded.

★ No. 913.]

[6th July, 1934.]

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1934, to 30th June, 1934.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

ONTVANGSTE.—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Maand Junie. <i>Month of June.</i>		Totaal 1 April tot 30 Junie. <i>Total 1st April to 30th June.</i>	
		1934.	1933.	1934.	1933.
Skatkissaldo's, 31 Maart 1934.....	Exchequer Balances, 31st March, 1934.....	£ —	£ —	£ 2,635,908	£ —
Skatkissaldo's 31 Mei 1934.....	Exchequer Balances, 31st May, 1934.....	1,154,800	—	—	—
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>				
Invoerregte en Aksyns.....	Customs and Excise.....	939,641	771,738	2,839,539	2,215,614
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	Posts, Telegraphs, and Telephones.....	334,347	307,900	1,069,903	1,004,656
Binnelandse Inkomste.....	Inland Revenue.....	848,036	752,564	2,309,931	2,024,828
		2,122,024	1,832,202	6,219,373	5,245,098
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On the Loan Account.</i>				
Terugbetaalde Lenings.....	Loan Recoveries.....	807,143	2,278,227	†897,878	2,319,643
Tydlike Lenings opgeneem.....	Temporary Loans raised.....	794,046	—	1,656,644	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte 1951	Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock, 1951	Dr. 197	—	2	—
Unie van Suid-Afrika 3½ persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1945-55	Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1945-55	—	—	1,768,000	—
Surplus Inkomste vir die Jaar 1933-34 oorge- dra van Inkomsterekening kragtens Artikel 1 (a) van Wet No. 64, 1934	Surplus Revenue for the Year 1933-34 trans- ferred from Revenue Account in terms of Section 1 (a) of Act No. 64 of 1934	1,900,000	—	1,900,000	—
<i>Ander Ontvangste.</i>	<i>Other Receipts.</i>				
Terugstortings-Inkomstebegrotingsposte, 1933- 1934	Surrenders Revenue Votes, 1933-34.....	41,255	—	81,520	—
Terugstortings-Leningsbegrotingsposte, 1933-34	Surrenders Loan Votes, 1933-34.....	6,000	—	22,445	—
Uitvoersubsidie-rekening.....	Exports Subsidy Account.....	47,085	—	47,126	—
TOTAAL.....	TOTAL.....£	5,717,356	—	12,592,988	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo)....	TOTAL (including Opening Balance).....£	6,872,156	—	15,228,896	—

UITBETALINGS.—ISSUES.

DIENSTE.	SERVICE.	Begroting, Estimate, 1934-35.	Maand Junie. Month of June.		Totaal 1 April tot 30 Junie. Total 1st April to 30th June.	
			1934.	1933.	1934.	1933.
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>	£	£	£	£	£
1. S.E. die Goewerneur-Generaal.....	H.E. the Governor-General.....	24,113	2,000	3,000	7,000	7,000
2. Senaat.....	Senate.....	39,200	3,650	2,800	10,875	9,425
3. Volksraad.....	House of Assembly.....	137,941	10,380	10,070	31,775	25,165
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake	Prime Minister and External Affairs...	131,351	8,000	6,000	24,000	18,000
5. Justisie.....	Justice.....	93,668	9,300	7,000	29,400	29,000
6. Hoër Howe.....	Superior Courts.....	251,875	25,000	19,000	67,000	59,500
7. Magistrate en Distriksadministrasie..	Magistrates and District Administration	587,731	54,000	47,000	156,500	143,000
8. Gevangenis en Verbeteringsgestigte	Prisons and Reformatories.....	665,431	55,000	53,000	159,000	151,000
9. Polisie.....	Police.....	2,478,250	190,000	185,000	585,000	573,000
10. Tesourie.....	Treasury.....	39,500	4,000	4,000	11,000	10,000
11. Staatskuld.....	Public Debt.....	6,086,493	798,500	741,000	1,879,100	2,230,000
12. Pensioene.....	Pensions.....	3,248,425	408,000	255,000	882,000	730,000
13. Provinsiale Administrasies.....	Provincial Administrations.....	5,903,971	590,000	580,000	1,782,000	1,837,000
14. Diverse Dienste.....	Miscellaneous Services.....	138,941	13,000	13,000	31,000	30,000
15. Hoë Kommissaris in Londen.....	High Commissioner in London.....	72,255	5,000	4,000	15,000	13,000
16. Binnelandse Inkomste.....	Inland Revenue.....	166,560	14,000	14,000	42,000	41,152
17. Invoerregte en Aksyns.....	Customs and Excise.....	229,356	19,000	18,500	57,000	56,255
18. Auditeursdepartement.....	Audit.....	66,880	5,630	5,700	16,430	16,450
19. Boere Spesiale Onderstandraad.....	Farmers' Special Relief Board.....	13,525	1,000	1,500	3,000	4,000
20. Hulp aan Boere.....	Assistance to Farmers.....	2,745,000	122,000	662,000	*278,000	1,062,000
21. Mynwese.....	Mines.....	518,184	35,000	33,000	104,000	99,000
22. Naturellesake.....	Native Affairs.....	495,493	38,500	25,000	97,500	77,000
23. Verdediging.....	Defence.....	1,114,334	100,000	70,000	380,000	175,000
24. Landbou.....	Agriculture.....	1,002,260	280,260	69,700	655,260	190,365
25. Landbou (Onderwys).....	Agriculture (Education).....	163,572	12,000	12,000	37,000	35,695
26. Bosbou.....	Forestry.....	212,203	10,000	15,000	41,000	43,000
27. Arbeid.....	Labour.....	543,656	17,000	10,000	53,000	34,000
28. Handel en Nywerheid.....	Commerce and Industries.....	198,984	6,000	—	17,000	—
29. Lande.....	Lands.....	208,502	18,000	21,000	47,000	38,000
30. Registrasiekantore.....	Deeds.....	50,148	4,000	4,000	13,000	12,000
31. Opmetings.....	Surveys.....	93,203	5,000	6,000	16,000	17,000
32. Besproeiing.....	Irrigation.....	231,568	20,000	11,000	56,000	37,000
33. Binnelandse Sake.....	Interior.....	274,446	20,000	36,000	53,000	91,500
34. Staatsdienskommissie.....	Public Service Commission.....	23,874	1,900	1,500	6,000	5,300
35. Hospitale vir Sielsiekes en Inrigtings vir Swaksinniges	Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded	557,053	45,000	45,000	132,500	122,000
36. Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	Printing and Stationery.....	231,590	22,000	15,000	52,000	40,000
37. Volksgesondheid.....	Public Health.....	475,146	40,000	40,000	110,000	93,000
38. Unie-Onderwys.....	Union Education.....	870,321	60,000	55,000	323,321	290,000
39. Kindersorg.....	Child Welfare.....	250,695	15,000	15,000	45,695	45,000
40. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese....	Posts, Telegraphs, and Telephones....	3,002,590	225,000	185,000	725,000	690,000
41. Publieke Werke.....	Public Works.....	991,075	108,000	88,000	217,000	186,000
		£ 34,629,363	3,420,120	3,388,770	9,248,356	9,365,807
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On the Loan Account.</i>					
A. Spoorweë en Hawens.....	Railways and Harbours.....	1,000,000	—	50,000	160,000	179,282
B. Publieke Werke.....	Public Works.....	1,255,000	47,000	16,000	94,000	39,000
C. Telegraaf en Telefoonwese.....	Telegraphs and Telephones.....	675,000	45,000	15,000	115,000	85,000
D. Lande en Nedersettings.....	Lands and Settlements.....	761,000	65,000	15,000	100,000	42,000
E. Besproeiing.....	Irrigation.....	1,496,500	60,000	31,000	248,000	101,000
F. Plaaslike Werke en Lenings.....	Local Works and Loans.....	2,368,500	—	31,000	62,000	140,000
G. Land- en Landboubank.....	Land and Agricultural Bank.....	4,000,000	400,000	—	1,575,000	—
H. Bosbou.....	Forestry.....	421,000	15,000	26,000	57,000	64,000
J. Naturellesake.....	Native Affairs.....	1,000	—	—	—	1,500
K. Landbou.....	Agriculture.....	1,026,000	40,105	80	162,105	12,260
L. Arbeid.....	Labour.....	500,000	40,000	68,000	126,000	177,000
M. Vishawens.....	Fishing Harbours.....	22,000	1,000	—	1,500	200
N. Yster- en Staalnywerheid.....	Iron and Steel Industry.....	500,000	—	—	—	—
Onttrekking van Silwerpunt.....	Withdrawal of Silver Coin.....	—	—	—	—	—
Spesiale Onderstand aan Boere.....	Farmers' Special Relief.....	—	—	15,000	—	50,000
		£ 14,026,000	713,105	267,080	2,700,605	891,242
Totale Uitbetalings teen Toeëiening..	Total Issues against Appropriations. £	48,655,363	4,133,225	3,655,850	11,948,961	10,257,049
<i>Ander Uitbetalings.</i>	<i>Other Issues.</i>					
Terugbetaling van Tydelike Lenings....	Temporary Loans Repaid.....	—	83,572	—	267,381	—
Unie-Leningsertifikate Terugbetaal.....	Union Loan Certificates Repaid.....	—	35,000	—	89,000	—
Uitvoersubsidie-rekening.....	Exports Subsidy Account.....	—	125,000	—	380,000	—
Unie van Suid-Afrika 5 persent Spar- ingseffekte 1940—Afgelos	Union of South Africa 5 per cent. Savings Stock, 1940—Redeemed	—	191	—	1,383	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent Spar- ingseffekte 1943—53—Afgelos	Union of South Africa 4 per cent. Savings Stock, 1943—53—Redeemed	—	890	—	18,388	—
Uitbetalings betreffende 1933-34 Lenings- begrotingsposte	Issues in respect of 1933-34 Loan Votes	—	—	—	29,505	—
Surplus Inkomste vir die Jaar 1933-34 oorgegedra na Leningsrekening kragtens Artikel 1 (a) van Wet No. 64, 1934	Surplus Revenue for the Year 1933-34 transferred to Loan Account in terms of Section 1 (a) of Act No. 64 of 1934	—	1,900,000	—	1,900,000	—
Uitbetalings betreffende 1933-34 Inkom- stebegrotingsposte	Issues in respect of 1933-34 Revenue Votes	—	318	—	318	—
Skatkissaldo's 30 Junie 1934.....	Exchequer Balances, 30th June, 1934....	—	6,278,196 593,960	—	14,634,936 593,960	—
TOTALE.....	TOTALS.....	£ —	6,872,156	—	15,228,896	—

* £47,000 oorgebring na Uitvoersubsidie-rekening.

† Sluit in £705,196 Lening deur die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie terugbetaal.

* £47,000 transferred to Exports Subsidy Account.

† Includes £705,196 Loan repaid by Electricity Supply Commission.

* No. 914.]

[6 Julie 1934.]

DOEANEKENNISGEWING.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANE-PAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 617 van 4 April 1930 vergunning verleen is aan die firma British United Shoe Machinery (S.A.), Ltd., Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë aan Adderleystraat 86, Port Elizabeth, bevattende drie kamers, onderskeidelik met oppervlaktes van 899 vierkantvoet, 469 vierkantvoet en 2,550 vierkantvoet, vir die opberging en bewaring van sekere materiale genoem in klas XV van die Doeane Tarief onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklering daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die vermindering aan die opslagruimte tot 'n kamer met 'n oppervlakte van 2,550 vierkantvoet vir pakhuisdoeleindes, goedgekeur het.

* No. 923.]

[6 Julie 1934.]

DOEANEKENNISGEWING.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë op Persele Nos. 38-39, Island View, Durban, in die Provinsie Natal, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 435 van 13 Maart 1931 vir die vry opberging van brandstofolie in massa onder waarborg op naam van die firma Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 914.]

[6th July, 1934.]

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 617 of 4th April, 1930, permission was granted to Messrs. British United Shoe Machinery (S.A.), Ltd., of Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, for use of certain premises situate 86 Adderley Street, Port Elizabeth, comprising three compartments measuring 899 square feet 469 square feet and 2,550 square feet, respectively, for the securing and warehousing under bond of certain materials specified in Class XV of the Customs Tariff, imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the reduction of the bond area to one compartment, measuring 2,550 square feet, for use as a bonded warehouse.

* No. 923.]

[6th July, 1934.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at Lots Nos. 38-39, Island View, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 435 of 13th March, 1931, for the free warehousing under bond of fuel oil in bulk in the name of Messrs. Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 926.]

[6 Julie 1934.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 29ste dag van Junie 1934.

LASTE (PASSIVA).			(BATE ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £10,415,833 19s. 5d. buite die Unie gehou).....	19,595,902	7 0
Reserwe.....	880,572	9 4	Pasmunt.....	293,378	15 7
Banknote in omloop.....	12,363,162	0 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	13,153	15 8
(a) Regering.....	2,397,520	0 6	(b) Buitelandse.....	20,995,545	7 5
(b) Bankiers.....	28,895,059	16 5	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
(c) Ander.....	5,848,267	14 11	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	100,000	0 0
Ander Verpligtings.....	568,858	2 6	Beleggings.....	1,725,241	2 1
			Ander Bate.....	9,230,218	15 11
	£51,953,440	3 8		£51,953,440	3 8

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 40·1 persent.

Geteken die 4de dag van Julie 1934.

J. COCKHEAD, Onder-Hoofkassier.

* No. 926.]

[6th July, 1934.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 29th day of June, 1934.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £10,415,833. 19s. 5d. held outside the Union).....	19,595,902	7 0
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	293,378	15 7
Notes in Circulation.....	12,363,162	0 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	13,153	15 8
(a) Government.....	2,397,520	0 6	(b) Foreign.....	20,995,545	7 5
(b) Bankers.....	28,895,059	16 5	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	5,848,267	14 11	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	100,000	0 0
Other Liabilities.....	568,858	2 6	Investments.....	1,725,241	2 1
			Other Assets.....	9,230,218	15 11
	£51,953,440	3 8		£51,953,440	3 8

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 40·1 per cent.

Dated this 4th day of July, 1934.

J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

★ No. 927.] [6 Julie 1934.
OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN
WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UIT-
GEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA
OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE
EINDIG 30 JUNIE 1934.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	172,487	732,678	—

* Waarde bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud.

★ No. 928.] [6 Julie 1934.
Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (7) van artikel nege van die „Betaalmiddelen en Bank Wet, 1920” (Wet No. 31 van 1920), goedgevind het om die heraanstelling van meneer Karl Gundelfinger as ’n Direkteur (Goewermementsverteenwoordiger) van die Suid-Afrikaanse Reserwebank, vir ’n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Julie 1934, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. A. NIXON,
Waarnemende Sekretaris van Mynwese.
Departement van Mynwese, Pretoria.

★ No. 906.] [4 Julie 1934.
PUBLIKASIE VAN RAPPORTE.

Die rapporte van die Inspekteur van Mynhuurkontrakte vir die jaar geëindig 31 Desember 1933 oor die onderstaande maatskappye, word vir algemene informasie gepubliseer:—

- (a) „Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.”
- (b) „Simmer and Jack Mines, Ltd.”
- (c) „West Springs, Ltd.”
- (d) „New State Areas, Ltd.”

Die kwartaalrapporte kan by die kantoor van die Staatsmyningenieur, Johannesburg, op aanvraag, ingesien word.

G.M.E. 201/6/2.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,
JOHANNESBURG, 18 APRIL 1934.

„GOVERNMENT GOLD MINING AREAS (MODDERFONTEIN) CONSOLIDATED, LIMITED.

VERSLAG VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER 1933, SYNDE DIE VYFTIENDE JAARVERSLAG DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I. HUURKONTRAK.

1. Die minerale-huurkontrak is in Januarie 1910 geteken. Klousule 11 van hierdie huurkontrak, wat handel oor die variërende skaal van winste betaalbaar aan die Regering, is in November 1917 gewysig.

II. EIENDOM.

2. Die eiendom van die maatskappy waarvan die geheel die gehuurde stuk grond uitmaak, bestaan uit 2,633.294 kleims op die plaas Modderfontein No. 6, in die myndistrik Johannesburg.

III. KAPITAAL.

3. Die kapitaal van die maatskappy bedra £1,400,000, verdeel in 5,600,000 aandele van 5s. elk, ten volle opbetaal en uitgegee.

IV. REGERINGSINKOMSTE.

4. As vergoeding vir die regte ingevolge hierdie huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Regering:—

(a) ’n Aandeel van jaarlikse netto produksie wat verkry word van die eiendom ooreenkomstig die volgende formule:—

(i) $Y = 5.467 + 1.06487X - \frac{53.66}{X}$ wanneer X minder is as 36.1702 en daarom is Y minder as 42.5; en

(ii) $Y = 82.5 - \frac{1446.81}{X}$ wanneer X meer is as 36.1702 en daarom is Y meer as 42.5;

★ No. 927.] [6th July, 1934.
STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND
VALUES OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE
EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA
TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK
ENDED 30TH JUNE, 1934.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	172,487	732,678	—

* Value calculated at the standard rate of £4.24773 per fine oz.

★ No. 928.] [6th July, 1934.
It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General under the powers vested in him by sub-section (7) of section nine of the Currency and Banking Act, 1920 (Act No. 31 of 1920), has been pleased to approve of the reappointment of Karl Gundelfinger, Esquire, as a Director (Government Representative) of the South African Reserve Bank for a period of three years with effect from the 1st July, 1934.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

F. A. NIXON,
Acting Secretary for Mines.
Department of Mines, Pretoria.

★ No. 906.] [4th July, 1934.
PUBLICATION OF REPORTS.

The Reports of the Inspector of Mining Leases for the year ended 31st December, 1933, of the undermentioned companies are published for general information:—

- (a) Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.
- (b) Simmer and Jack Mines, Ltd.
- (c) West Springs, Ltd.
- (d) New State Areas, Ltd.

The quarterly reports may, on application, be seen at the Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg.
M.M. 12/2/29.

G.M.E. 201/6/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 18TH APRIL, 1934.

GOVERNMENT GOLD MINING AREAS (MODDERFONTEIN), CONSOLIDATED, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1933, BEING THE FIFTEENTH ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I. LEASE.

1. The mineral lease agreement was signed in January, 1910. Clause 11 of this lease, dealing with the sliding scale of profits payable to the Government, was modified in November, 1917.

II. PROPERTY.

2. The company's property, the whole of which forms the leased area, consists of 2,633.294 claims on the farm Modderfontein No. 6, in the Mining District of Johannesburg.

III. CAPITAL.

3. The capital of the company is £1,400,000, divided into 5,600,000 shares of 5s. each, fully paid and issued.

IV. GOVERNMENT REVENUE.

4. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays to the Government:—

(a) A share of the annual net produce derived from the property according to the following formulae:—

(i) $Y = 5.467 + 1.06487X - \frac{53.66}{X}$ when X is less than 36.1702 and therefore Y is less than 42.5; and

(ii) $Y = 82.5 - \frac{1446.81}{X}$ when X is greater than 36.1702 and therefore Y is greater than 42.5;

waar X die verhouding is van die netto produksie tot die waarde van die edele metale geproduseer, uitgedruk as 'n persentasie, en Y die persentasie is van netto produksie betaalbaar aan die Regering. (Netto jaarlikse produksie word beskrywe as die waarde van goud geproduseer, en produkte in verband daarmee, min produksiekoste en bedrae toegelaat ten opsigte van die verbruiking van kapitaal.) Die maksimum en minimum betalings is respektiewelik 61.25 persent en 10.75 persent.

(b) Kleimlisensies.

5. Die maatskappy is vrygestel van belasting op die winste behaal deur goud te myn, hefbaar ingevolge Inkomstebelastingwette en Oorwinstbelastingwette.

6. Volgens Klousule 11 van die huurkontrak, is die aandeel van die winste verskuldig aan die Regering vir die jaar £2,463,903. 3s. 2d., wat 'n totaal uitmaak van £19,851,477, ontvang vanaf die aanvang van hierdie huurkontrak.

V. ERTSRESERWES.

7. Die ertsreserwes op 31 Desember 1933, soos deur die maatskappy geskat, volgens normale bedryfskoste en op 'n veronderstelde prys van goud teen 120s. per ons, het 11,318,000 ton bedra, van 'n gemiddelde waarde van 7.8 dwt. oor 'n afgrawingswydte van 57 duim.

8. Onderstaande tabel is 'n vergelyking met die herberekening aan die end van die vorige jaar:—

	Op 31 Desember 1933.	Op 31 Desember 1932.	Vermeer- dering.	Verminder- ing.
Afgrawingstonne.....	11,318,000	11,690,000	—	372,000
Afgrawingswydte (dm.)	57	57	—	—
Afgrawingswaarde (dwts.)	7.8	8.0	—	0.2
Dwts. per duim.....	445	457	—	12

9. Behalwe bogemelde tonne-inhoud, is daar beskikbaar, indien die prys van goud sou vermeerder, van twee- tot driemiljoen ton tussen die waardes van 2.5 en 2.9 dwt. per ton, van gemiddeld 2.7 dwt., oor 'n afgrawingswydte van 51 duim of 138 dwt. per duim.

VI. ONTWIKKELING.

10. 'n Opsomming van ontwikkelingswerk is soos volg:—

Gange.....	11,429	voet.
Tussenskagte en hellings.....	18,581	„
Vervoerweë.....	1,319	„
Dwarsgange, ens.....	11,342	„
TOTAAL.....	42,671	„

Voetmaat op rif.....	27,078
Voetmaat ondersoek.....	26,670
Voetmaat betaalbaar (63.55 persent).....	16,950
Gemiddelde betaalbare rifkanaalwydte.....	40
Gemiddelde betaalbare rifkanaalwaarde.....	11.7

11. Vergeleke met die vorige jaar, het die totale voetmaat verminder met 7,432, die voetmaat op die rif vermeerder met 2,474, en die persentasie betaalbaar verminder met .5 persent. Die gemiddelde rifwydte en -waarde het respektiewelik met 1 duim en 2 dwt. verminder. Die persentasie betaalbaar en rifwydte en -waarde kan nouliks vergelyk word as gevolg van die groot vermindering van die betalende grens van 4 dwt. in 1932 na 3 dwt. in 1933.

VII. MYNWERK.

12. Die erts wat gehys en vervoer is na die vergruisingstasie het 3,137,212 ton bedra, en was as volg saamgestel:—

	Tonne.	Monster- waarde (dwt.).	Persen- tasie.
Van ertsreserwes.....	1,857,590	8.80	64.3
Van ander afgrawings.....	657,235	6.90	22.8
Van nawinning.....	208,608	6.98	7.2
Van ontwikkeling.....	164,037	3.70	5.7
Waarvan nie verslag gedoen is nie.....	471,501	—	—
	3,358,971	6.83	
Afval (waardelose rots) wat in die afgrawings gepak is	221,759	—	
Gehys vir die vergruiser...	3,137,212	7.32	

'n Vermeerdering van 61,709 ton en 'n vermindering in waarde van 1.05 dwt. in vergelyking met die erts gehys gedurende die vorige jaar.

Behalwe bogemelde tonne-inhoud, is 201,226 ton van die afval en lae-graad erts van ontwikkeling in die myn gestoor en 2,878 ton is gehys en na die afvalhoop gestuur.

13.	Gemiddelde wydte van rifkanaal.....	44	duim.
	Gemiddelde afgrawingswydte.....	56	„
	Gemiddelde afgrawingswaarde.....	8.3	dwt.

Vergeleke met 1932 het albei die wydtes verminder met twee duim en die waarde met .9 van 'n dwt.

where X is the ratio of net produce to the value of the precious metals produced expressed as a percentage, and Y is the percentage of net produce payable to the Government. (Net annual produce is defined as the value of gold produced, and products in connection therewith, less cost of production and sums allowed in respect of exhaustion of capital.) The maximum and minimum payments are 61.25 per cent. and 10.75 per cent., respectively.

(b) Claim licences.

5. The company is exempt from taxation on the profits from mining leviable under Income Tax Acts and Excess Profit Duty Acts.

6. Under Clause 11 of the lease, the share of the profits due to the Government for the year is £2,463,903. 3s. 2d., making a total of £19,851,477 received since the commencement of the lease.

V. ORE RESERVES.

7. The ore reserves at 31st December, 1933, as estimated by the company on normal working costs and on an assumed gold price of 120s. per ounce, amounted to 11,318,000 tons of an average value of 7.8 dwt. over a stope width of 57 inches.

8. The table below is a comparison with the re-cast at the previous year end.

	At 31st December, 1933.	At 31st December, 1932.	Increase.	Decrease.
Stope tons.....	11,318,000	11,690,000	—	372,000
Stope width (inches)...	57	57	—	—
Stope value (dwts.)...	7.8	8.0	—	0.2
Inch dwts.....	445	457	—	12

9. In addition to the above tonnage, there is available, should the price of gold increase, from two to three million tons between the values of 2.5 and 2.9 dwt. per ton averaging 2.7 dwt. over a stope width of 51 inches, or 138 inch dwt.

VI. DEVELOPMENT.

10. A summary of development work is as follows:—

Drives.....	11,429	feet.
Winzes and raises.....	18,581	„
Haulages.....	1,319	„
Crosscuts, etc.....	11,342	„
TOTAL.....	42,671	feet.

Footage on reef.....	27,078
Footage sampled.....	26,670
Footage payable (63.55 per cent.).....	16,950
Payable reef channel width averaged.....	40
Payable reef channel value averaged.....	11.7

11. Compared with the previous year, the total footage decreased by 7,432, the footage on reef increased by 2,474, and the percentage payable decreased by .5 per cent. The average reef width and value decreased by 1 inch and 2 dwt., respectively. The percentage payable and the reef width and value are hardly comparable on account of the big reduction of the pay limit from 4 dwt. in 1932 to 3 dwt. in 1933.

VII. MINING.

12. The ore hoisted and sent to the crusher station amounted to 3,137,212 tons, made up as follows:—

	Tons.	Sample Value. Dwts.	Percentage.
From ore reserves.....	1,857,590	8.80	64.3
From other stoping.....	657,235	6.90	22.8
From reclamation.....	208,608	6.98	7.2
From development.....	164,037	3.70	5.7
Not accounted for.....	471,501	—	—
	3,358,971	6.83	
Waste packed in stopes....	221,759	—	
Hoisted for crusher.....	3,137,212	7.32	

An increase of 61,709 tons and a decrease in value of 1.05 dwt. on that hoisted the previous year.

In addition to the above tonnage, 201,226 tons of waste and low-grade ore from development were stored in the mine and 2,878 tons were hoisted and sent to the waste dump.

13.	Average reef channel width.....	44	inches.
	Average stoping width.....	56	„
	Average stoping value.....	8.3	dwt.

Compared with 1932, both the widths have decreased by 2 inches and the value has decreased .9 of a dwt.

14. In die volgende tabel word die gemiddelde waarde van die ertsreserwes soos op 31 Desember 1932, vergelyk met die erts daaruit gemyn gedurende die jaar:—

	Wydte in duime.	Waarde in dwt.	Duim. dwt.
Gemiddelde waarde van ertsreserwes.....	60	8.9	534
Ertreserwe-waarde van tonne afgegrawe.....	54.8	9.3	511
Nominale waarde van monsters van tonne afgegrawe.	54.3	8.8	478

15. Die oppervlakte afgegrawe gedurende die jaar, insluitende pilare, het 178,225 vierkantvame bedra—528 vierkantvame meer as die vorige jaar.

VIII. BEHANDELING VAN ERTS.

16.	Ert na die vergruisingstasie.....	3,137,212 ton.
	Afval gesorteer (21.0 persent).....	658,912 "
	Ert na die meule gestuur.....	2,478,300 "
	Ert tot die bakke bygevoeg.....	300 "

Tonne Gemaal..... 2,478,000 "

Opbrings.....	1,033,687.027 onse.
Opbrings per ton gemaal.....	8.343 dwt.
Proefwaarde van oorblyfsels.....	0.274 "
Osmiridium-konsentrate het 1,125 onse teruggewin.	

17. Die tonne gemaal was 13,000 ton minder as in 1932.
Die opbrings was 112,452.927 onse minder as in 1932.
Die opbrings per ton gemaal was 0.859 dwt. minder as in 1932.

Oorblyfsels was 0.041 dwt. minder as in 1932.
Die afval gesorteer was 2.1 persent meer as in 1932.

IX. MYNUITGAWES.

18. Die totale koste vir die myn en aflewering aan die vergruisingstasie, ontwikkeling insluitende, het £1,492,626 bedra, wat as volg saamgestel is:—

	£	Per Ton gemaal. s. d.	In 1932 s. d.
Afgrawing.....	262,691	2 1.4	2 1.1
Nawinning.....	150,280	1 2.5	1 2.1
Onderhoud van werksaamhede.....	263,884	2 1.6	1 11.1
Lasiwerk en vervoer.....	423,029	3 5.0	3 1.8
Bo-grondse vervoer.....	18,421	0 1.8	0 1.7
Opwending.....	172,011	1 4.7	1 4.2
Pomp.....	56,538	0 5.5	0 4.7
Ander koste.....	145,772	1 2.1	1 1.6
Totaal.....	1,492,626	12 0.6	11 4.3
Ontwikkeling.....	147,791	1 2.3	1 5.1
Totaal.....	1,640,417	13 2.9	12 9.4

X. REDUKSIE-UITGAWES.

19. Die totale reduksie-uitgawes het £336,677 bedra, tonende 'n vermindering van 1.9d. per ton gemaal, in vergelyking met die vorige jaar. Hierdie jaar se koste is as volg:

	£	Per ton gemaal. s. d.	In 1932 s. d.
Sorteer en vergruising.....	53,869	0 5.2	
Stampery.....	59,383	0 5.8	
Maal met Silindermeul.....	122,923	0 11.9	
Behandeling met Sianied.....	100,502	0 9.7	
TOTAAL.....	336,677	2 8.6	

XI. BEDRYFSUITGAWES.

	£	Per ton gemaal. s. d.	In 1932 s. d.
20. Myn.....	1,492,626	12 0.6	11 4.3
Ontwikkeling.....	147,791	1 2.3	1 5.1
Reduksie.....	336,677	2 8.6	2 10.5
Algemeen.....	190,182	1 6.4	1 4.9
Hoofkantoor.....	45,554	0 4.4	0 4.9
TOTAAL.....	2,212,830	17 10.3	17 5.7

21. Onder „algemeen” is 'n som van £55,278, vir myntering-kontribusies, ingesluit.

XII. INKOMSTE EN UITGAWES.

	£	Per ton gemaal. s. d.	In 1932 s. d.
22. Inkomste.....	6,454,751	52 1.1	39 8.6
Bedryfsuitgawes.....	2,212,830	17 10.3	17 5.7
Wins op bedryf.....	4,241,921	34 2.8	22 2.9
Diverse inkomste.....	45,861		
TOTAAL.....	4,287,782		

14. In the following table the average value of the ore reserves at 31st December, 1932, is compared with the ore mined therefrom during the year:—

	Width. Inches.	Value. Dwts.	Inch Dwts.
Average value of ore reserves.....	60	8.9	534
Ore reserve value of tons stoped.....	54.8	9.3	511
Face sampling value of tons stoped...	54.3	8.8	478

15. The area stoped during the year, including pillars, amounted to 178,225 square fathoms—528 square fathoms more than the previous year.

VIII.—ORE TREATMENT.

16.	Ore to crusher station.....	3,137,212 tons.
	Waste sorted (21.0 per cent.).....	658,912 "
	Ore sent to mill.....	2,478,300 "
	Ore added to bins.....	300 "
	Tons Milled.....	2,478,000 "

Yield 1,033,687.027 ounces.

Yield per ton milled.....	8.343 dwts.
Assay value of residues.....	0.274 "

Osmiridium concentrates recovered, 1,125 ounces.

17. The tons milled were 13,000 tons less than in 1932.
The yield was 112,452.927 ounces less than in 1932.
The yield per ton milled was 0.859 dwt. less than in 1932.
Residues were 0.041 dwt. less than in 1932.
The waste sorted was 2.1 per cent. more than in 1932.

IX. MINING EXPENSES.

18. The total cost of mining and delivery to the crusher station, including development, amounted to £1,492,626, made up as follows:—

	£	Per Ton Milled. s. d.	In 1932 s. d.
Stoping.....	262,691	2 1.4	2 1.1
Reclamation.....	150,280	1 2.5	1 2.1
Support of workings.....	263,884	2 1.6	1 11.1
Shovelling, tramming.....	423,029	3 5.0	3 1.8
Surface transport.....	18,421	0 1.8	0 1.7
Winding.....	172,011	1 4.7	1 4.2
Pumping.....	56,538	0 5.5	0 4.7
Other charges.....	145,772	1 2.1	1 1.6
Total.....	1,492,626	12 0.6	11 4.3
Development.....	147,791	1 2.3	1 5.1
TOTAL.....	1,640,417	13 2.9	12 9.4

X. REDUCTION EXPENSES.

19. The total reduction expenses amounted to £336,677, showing a reduction of 1.9d. per ton milled on the year before. This year's costs are as follows:—

	£	Per Ton Milled. s. d.	In 1932 s. d.
Sorting, crushing.....	53,869	0 5.2	
Stamp milling.....	59,383	0 5.8	
Tube milling.....	122,923	0 11.9	
Cyaniding.....	100,502	0 9.7	
TOTAL.....	£336,677	2 8.6	

XI. WORKING EXPENDITURE.

	£	Per Ton Milled. s. d.	In 1932 s. d.
20. Mining.....	1,492,626	12 0.6	11 4.3
Development.....	147,791	1 2.3	1 5.1
Reduction.....	336,677	2 8.6	2 10.5
General.....	190,182	1 6.4	1 4.9
Head Office.....	45,554	0 4.4	0 4.9
TOTAL.....	£2,212,830	17 10.3	17 5.7

21. Included under "general" is a sum of £55,278 for Miners' Phthisis Contributions.

XII. REVENUE AND EXPENDITURE.

	£	Per Ton Milled. s. d.	In 1932 s. d.
22. Revenue.....	6,454,751	52 1.1	39 8.6
Working expenditure.....	2,212,830	17 10.3	17 5.7
Working profit.....	4,241,921	34 2.8	22 2.9
Sundry revenue.....	45,861		
TOTAL.....	£4,287,782		

23. Die inkomste wat maandeliks verklaar is, was gebaseer op 'n geskatte prys van goud, gemiddeld 122.66 shillings per ons. Die werklike prys verkry oor die jaar was 124.79 shillings per ons. Inkomste sluit dus 'n som van £110,226 in, wat meer is as die maandelikse verklarings. Dit sluit ook 'n bedrag van £5,050 in vir osmiridium-konsentrate wat gedurende die jaar verkoop is.

XIII. BYKOMENDE UITGAWES.

24. Behalwe die bedryfsuitgawes, is die volgende bedrae uitgegee of betaalbaar ten opsigte van die jaar se werksaamhede:—

Geskenke.....	£1,696
Belasting.....	13,264
Mynteringinrigtings.....	694
Dividende Nos. 32 en 33.....	1,680,000
Regering se aandeel van wins vir 1933.....	2,463,903
Regering se aandeel (vereffening vir 1932).....	2,395

TOTAAL..... £4,161,952

25. Die volgende bedrae is ook aangewend vir diverse doelindes:—

Waardevermindering van voorrade, ens.....	£535
Myntering, Termyn-aanslag.....	22,973
Kapitaaluitgawes.....	1,730

TOTAAL..... £25,238

XIV. KAPITAALUITGAWES.

26. £1,730 is uitgegee vir masjinerie en installasie.

XV. ALGEMEEN.

27. Die gemiddelde getal blanke werksmense in diens was 1,242. Gedurende die vorige jaar was die getal 1,214.

28. Die getal gekleurde arbeiders in diens was:—

	1933.	1932.
Bo-grond.....	2,543	2,514
Ondergrond.....	11,403	11,231

TOTAAL..... 13,946 13,745

29. Die uitgawes vir die jaar is nagesien met behulp van menere Hill en Richmond van die Departement van Binnelandse Inkomste met spesiale verwysing na die toewysing van kapitaaluitgawes.

30. Twee dividende elk van 60 persent, gelyk aan 3s. per aandeel, is gedurende die jaar verklaar:—

- (a) No. 32 in Junie 1933, opnemende £840,000.
(b) No. 33 in Desember 1933, opnemende £840,000.

P. A. CLOETE,
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

G.M.E. 201/9/2.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,
JOHANNESBURG, 30 APRIL 1934.

„SIMMER AND JACK MINES, LIMITED.”

VERSLAG VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER 1933, SYNDE DIE AGSTE JAARVERSLAG DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I. HUURKONTRAK.

1. Die minerale-huurkontrak tussen die Unieregering en die „Simmer and Jack Mines, Limited”, is in Junie 1924 geteken. Die bepalings van die huurkontrak, wat handel oor die betalings aan die Regering vir die regte wat toegestaan is, het op 1 Januarie 1926 in werking getree.

II. EIENDOM.

2. Daar was geen verandering gedurende die jaar in die Maatskappy se mynbesittings nie wat uit 2,068.011 kleims bestaan, soos hieronder aangegee:—

Kleims, kragtens mynpatgittel gehou (15-027 van hierdie kleims is aan die “Rose Deep, Limited”, verhuur).....	199·184 kleims.
Kleims kragtens kleimlisensies gehou (waarvan 1,131·931 ingevolge 'n huurkontrak met die Unie-regering gehou word).....	1,868·827 „
TOTAAL.....	2,068·011 „

80.763 van die bogemelde kleims is noord van die dagsoom van die rif, wat na die suide wegsak.

Die maatskappy het ook nege waterregte.

III. KAPITAAL.

3. Die kapitaal van die maatskappy bly onveranderd op £625,000, in 5,000,000 aandele van 2s. 6d. elk, ten volle opbetaal.

23. The revenue declared monthly was based on an estimated price of gold averaging 122.66 shillings per ounce. The actual price realized for the year was 124.79 shillings per ounce. Revenue therefore includes a sum of £110,226 in excess of the monthly declarations. It also includes an amount of £5,050 for osmiridium concentrates sold during the year.

XIII. ADDITIONAL EXPENDITURE.

24. In addition to the working expenditure, the following sums were expended or are payable on account of the year's working:—

Donations.....	£1,696
Taxation.....	13,264
Miners' Phthisis Sanatoria.....	694
Dividends Nos. 32 and 33.....	1,680,000
Government's share of profit for 1933.....	2,463,903
Government's share (adjustment for 1932).....	2,395

TOTAL..... £4,161,952

25. The following amounts were also appropriated for sundry purposes:—

Depreciation of stores, etc.....	£535
Miners' Phthisis Terminal Assessment.....	22,973
Capital expenditure.....	1,730

TOTAL..... £25,238

XIV. CAPITAL EXPENDITURE.

26. £1,730 was expended on machinery and plant.

XV. GENERAL.

27. The average number of white employees at work was 1,242. During the previous year the number was 1,214.

28. The number of coloured labourers at work was:—

	1933.	1932.
On the surface.....	2,543	2,514
Underground.....	11,403	11,231

TOTAL..... 13,946 13,745

29. The expenditure for the year was examined with the assistance of Messrs. Hill and Richmond, of the Inland Revenue Department, with special reference to the allocation of capital expenditure.

30. Two dividends, each of 60 per cent., equal to 3s. per share, were declared during the year:—

- (a) No. 32 in June, 1933, absorbing £840,000.
(b) No. 33 in December, 1933, absorbing £840,000.

P. A. CLOETE,
Inspector of Mining Leases.

G.M.E. 201/9/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 30TH APRIL, 1934.

SIMMER AND JACK MINES, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1933, BEING THE EIGHTH ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I. LEASE.

1. The Mineral Lease Agreement between the Union Government and the Simmer and Jack Mines, Limited, was signed in June, 1924, the terms of the lease referring to the payments to the Government in consideration of the rights granted taking effect from 1st January, 1926.

II. PROPERTY.

2. There was no change during the year in the Company's mining property comprising 2,068.011 claims as follows:—

Claims held under mynpacht title (15-027 of these claims are under lease to the Rose Deep, Limited).....	199·184 claims.
Claims held under claim licences (of which 1131·931 are held under lease from the Union Government).....	1868·827 „
TOTAL.....	2068·011 „

80.763 of the above claims are north of the outcrop of the reef, which dips south.

The company also has nine waterrights.

III. CAPITAL.

3. The capital of the company remains unaltered at £625,000 in 5,000,000 shares of 2s. 6d. each, fully paid.

IV. REGERINGSINKOMSTE.

4. As vergoeding vir die regte ingevolge die huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Regering:—

- (a) 5 persent van die jaarlikse winste (soos omskrywe in die 2de Bylae van Wet No. 30 van 1918) behalwe belasting betaalbaar ingevolge die „ Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet ’’, 1917, of enige wysiging daarvan, met dien verstande dat, indien die belasting op mynbou-winste vermeerder word, die bogenoemde 5 persent proporsioneel verminder sal word;
- (b) kleimlisensies.

5. Die aandeel van die wins vir die jaar, betaalbaar aan die Regering ingevolge klousule 4 van die huurkontrak, is geheel-en-al deur die verhoogde belasting op mynbouwinste, vergoed. Gevolglik is daar geen vermeerdering, sedert die vorige jaar-verslag, in die totaal van £17,083 deur die Regering ontvang vanaf die aanvang van die huurkontrak.

V. ERTSRESERWES.

6. Die ertsreserwes, soos deur die maatskappy op 31 Desember 1933 geskat, het 2,194,900 ton bedra teen ’n gemiddelde waarde van 5.3 dwt. per ton oor ’n afgrawingswydte van 50 duim. Aangeneem dat die gemiddelde prys van goud vir die komende jaar 120s. sal wees, is dit bereken dat ’n eenvormige waarde van 3.6 dwt. per blok net die normale bedryfskoste sal dek.

7. Onderstaande tabel vergelyk die posisie met die van die vorige jaar. Vir ’n betroubare vergelyking is die 1932-ertsreserwes weer bereken teen dieselfde betalende grens van 3.6 dwt. as die teenswoordige ertsreserwe:—

	Jaar.		Verskil.	
	1933.	1932.	Vermeer-dering.	Verminder-ing.
Tonne afgegrawe.....	2,194,900	2,008,610	186,290	—
Wydte van blok.....	50 duim	50 duim	—	—
Waarde van blok.....	5.3 dwt.	5.6 dwt.	—	0.3 dwt.
Dwts. per duim.....	270	279	—	9

8. Die 1933-ertsreserwe word as volg saamgestel:—

Rif.	Tonne.	Afgrawings-wydte in duime.	Afgrawings-waarde in dwt.
Pirieties.....	39,500	63	6.6
Hoofrif.....	1,327,200	53	5.3
Hoofrif-leier.....	506,900	44	5.9
Suidelike Rif.....	321,300	50	4.4
TOTAAL.....	2,194,900	50	5.3

9. Met goud teen ’n hoër prys sal ’n addisionele ertsreserwe, wat bestaan uit blokke erts tussen 2.5 en 3.6 dwt. en wat 1,500,000 ton bedra, teen ’n gemiddelde waarde van 3 dwt., beskikbaar wees.

VI. SKAGDELWING.

10. *Milner-Subhelling-skag*.—Die delwing van hierdie skag, wat in 1932 gestaak is, se betimmering is in Junie 1933 voltooi. Die gehele afstand gesink en betimmer bestaan uit 3,183 voet. Die skag bedien die myn nou tot op die horizon van die 54ste verdieping.

11. *Westelike Subhelling-skag*.—In hierdie skag gaan ontginning voort op die horizon van die 50ste verdieping.

Die aantal voet afgedelf gedurende die jaar het 498 uitgemaak, en die aantal voet betimmer was 510.

Die skag wat van die 46ste verdieping begin het is 1,525 voet afgedelf, waarvan 1,402 voet betimmer was aan die end van die jaar.

12. *Vertikale Howard Skag*.—Versperrings in hierdie skag is uit die weg geruim en dit is herstel tot op ’n diepte van 3,491 voet. 728 voet is gedurende hierdie jaar heropen.

13. *Suidelike Vertikale Skag*.—Dit is besluit om ’n nuwe diep vertikale skag, ongeveer halfpad tussen die Milner-subhelling en die Westelike-subhelling te delf. Delwing sal in Januarie 1934 begin en dit word bereken dat die rif deurgesny sal word op ’n diepte van 6,100 voet, wat ongeveer die horizon is van die bodem van die Milner-subhelling.

VII. ONTWIKKELING.

14. ’n Opsomming van die ontwikkelingswerk vir die jaar is soos volg:—

Gange.....	20,009 voet.
Dalings en Hellings.....	12,818 „
Dwarsgange, ens.....	7,341 „
TOTAAL.....	40,168 „
Voetmaat op rif.....	23,826
Betaalbare voetmaat (67.2 persent).....	13,540

Vergeleke met 1932, het die totaal met 68 voet vermeerder, terwyl die voetmaat op die rif verminder het met 357 voet en die betaalbare voetmaat vermeerder het met 3,050 voet.

IV. GOVERNMENT REVENUE.

4. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays to the Government:—

- (a) 5 per cent. of the annual profits (as defined in the Second Schedule to Act No. 30 of 1918) in addition to taxes payable under the Income Tax Consolidation Act, 1917, or any amendment thereof, provided that, should the taxation on mining profits be increased, the above-stated 5 per cent. will be reduced proportionally.
- (b) Claim licences.

5. The share of the profit for the year, payable to the Government under Clause 4 of the lease, is entirely offset by the increased taxation in mining profits. There is, therefore, no increase, since the previous annual report, in the total of £17,083 received by the Government since the commencement of the lease.

V. ORE RESERVES.

6. The ore reserves, as estimated by the company at 31st December, 1933, amounted to 2,194,900 tons of an average value of 5.3 dwt. per ton over a stope width of 50 inches. Having assumed the average price of gold for the coming year to be 120s., it was estimated that a uniform block value of 3.6 dwt. would just cover normal working costs.

7. The following table compares the position with that of the previous year. For a true comparison, the 1932 ore reserves have been recast at the same pay limit of 3.6 dwt. as the present ore reserve:—

	Year.		Difference.	
	1933.	1932.	Increase.	Decrease.
Stoping tons.....	2,194,900	2,008,610	186,290	—
Block width.....	50 inches	50 inches	—	—
Block value.....	5.3 dwts.	5.6 dwts.	—	0.3 dwts.
Inch dwts.....	270	279	—	9

8. The 1933 ore reserve is made up as follows:—

Reef.	Tons.	Stope width. Inches.	Stope value. Dwts.
Pyritic.....	39,500	63	6.6
Main Reef.....	1,327,200	53	5.3
Main Reef Leader.....	506,900	44	5.9
South Reef.....	321,300	50	4.4
TOTAL.....	2,194,900	50	5.3

9. With gold at a higher price, an additional ore reserve consisting of blocks of ore between 2.5 and 3.6 dwt. and totalling 1,500,000 tons, at an average value of 3 dwt., would become available.

VI. SHAFT SINKING.

10. *Milner Sub-incline Shaft*.—The sinking of this shaft, which stopped in 1932, had its timbering completed in June, 1933, the total distance sunk and timbered being 3,183 feet. The shaft now serves the mine to the horizon of the 54th level.

11. *West Sub-incline Shaft*.—In this shaft development is proceeding on the horizon of the 50th level.

The footage sunk during the year amounted to 498 feet and the footage timbered was 510 feet.

The shaft, which started from the 46th level, has been sunk 1,525 feet, of which 1,402 feet were timbered at the end of the year.

12. *Howard Vertical Shaft*.—This shaft has been cleared of obstructions and has been reconditioned to a depth of 3,491 feet, 728 feet having been reopened this year.

13. *South Vertical Shaft*.—It has been decided to sink a new deep-level vertical shaft about midway between the Milner Sub-incline and the West Sub-incline. Sinking will commence in January, 1934, and it is estimated that the reef will be intersected at a depth of 6,100 feet, which is approximately the horizon of the bottom of the Milner Sub-incline.

VII. DEVELOPMENT.

14. A summary of the development work for the year is as follows:—

Drives.....	20,009 feet.
Winzes and raises.....	12,818 „
Crosscuts, etc.....	7,341 „
TOTAL.....	40,168 „
Footage on reef.....	23,826
Footage payable (67.2 per cent.).....	13,540

Compared with 1932, the total increased by 68 feet, while the footage on reef decreased by 357 feet and the payable footage increased by 3,050 feet.

15. Die onderstaande opsomming weergee die totale ontginning gedoen op die verskillende riewe:—

Rif.	Voetmaat waarvan monsters geneem is.	Persentasie van betaalbare voetmaat.	Betaalbare Voetmaat.	
			Wydte van rif (duime).	Waarde van rif (dwt.).
Pirieties.....	435	Persent. 70.1	42.5	13.1
Hoofrif.....	14,805	65.4	29.3	12.9
Hoofrif-leier.....	2,800	76.8	24.5	13.7
Suidelike Rif.....	2,110	66.3	26.7	11.8
TOTAAL.....	20,150	67.2	28.5	13.0

16. Die uitstaande kenmerke vergeleke met die vorige jaar is verminderings in voetmaat gemonster van 1,555 pirieties, 80 Suidelike Rif en 395 totaal en vermeerderings respektiewelik van 450 en 790 voet in die Hoofrif en die Hoofrif-leier.

Die algemene vermeerderings in die betaalbare persentasies, wat 16.1 persent in die totaal bedra het, was te danke aan die verlaging van die betalende grens, ten spyte waarvan die gemiddelde wydtes en waardes min merkbaar verandering van die vorige jaar gewys het.

VIII. MYNWERK.

17. Die erts gehys vir die reduksiewerke het 1,058,700 ton bedra en was as volg saamgestel:—

	Tonne.	Monster waarde Dwt.	Persentasie.
Van ertsreserwes.....	726,846	5.7	57.4
Van ander afgrawings.....	316,104	5.5	25.0
Van nawinning.....	52,113	5.6	4.1
Van ontwikkeling.....	146,857	2.5	11.6
Totale getal tonne gebreek....	1,241,920	5.3	98.1
Van veegsels.....	23,905	5.5	1.9
	1,265,825	5.3	100.0
Min afval en laegraad erts ondergronds gestoor of na oppervlakte gehys.....	157,342	1.4	
	1,108,483	5.8	
Min—Wat by die gebreekte erts in die afgrawings getel is....	49,783	5.8	
Gehys vir die reduksiewerke....	1,058,700	5.8	

'n Vermeerdering van 115,700 ton en 'n vermindering van .5 dwt. vergeleke met die vorige jaar.

Behalwe bogemelde gelyste tonnemaat, is 76,172 ton afval ondergronds gestoor, en 23,863 ton afval uit die skagte, ens., gehys en bo-gronds gegooi.

18.	Gemiddelde wydte van die rifikanaal.....	33
	Gemiddelde afgrawingswydte.....	47
	Gemiddelde afgrawingswaarde.....	5.65

Vergeleke met die vorige jaar het die kanaal- en afgrawingswydtes respektiewelik met 1 en 2 duim verminder en die waarde met 0.45 dwt.

19. Die oppervlakte op die vlak van die rif afgegrawe was 88,085 vierkantvme, 'n vermeerdering van 9,674 vierkantvme op die vorige jaar.

20. In die onderstaande tabel word die waarde van die ertsreserwes op 31 Desember 1932 vergelyk met die erts daaruit gemyn gedurende die jaar:—

	Wydte duime.	Waarde dwt.	Duim dwt.
Gemiddelde waarde van ertsreserwes.....	50	6.0	300
Waarde van die tonne ertsreserwes afgegrawe.....	50	6.1	302
Nominale waarde van monsters van tonne afgegrawe.....	48	5.7	271

IX. BEWERKING VAN ERTS.

21.	Ertse gehys vir die reduksiewerke.....	1,058,700 ton.
	Min—Ertse bygevoeg tot die vergruingsbakke.....	2,000 „
	TONNE GEMAAL.....	1,056,700 „
	Totale opbrings.....	248,208.42 onse.
	Opbrings per ton gemaal.....	4.698 dwt.
	Proefwaarde van oorblyfsels.....	0.361 „

Osmiridium-konsentrate het 19.02 onse teruggewin.

Vergeleke met 1932, het die tonne gemaal vermeerder met 112,700. Die opbrings per ton en die oorblyfsels het respektiewelik met 0.812 en 0.011 dwt. verminder.

15. The following summary shows the total development done on the different reefs:—

Reef.	Footage sampled.	Percentage of footage payable.	Payable footage.	
			Reef width. Inches.	Reef value. Dwts.
Pyritic.....	435	Per cent. 70.1	42.5	13.1
Main Reef.....	14,805	65.4	29.3	12.9
Main Reef Leader....	2,800	76.8	24.5	13.7
South Reef.....	2,110	66.3	26.7	11.8
TOTAL.....	20,150	67.2	28.5	13.0

16. The salient features compared with the year before were decreases in footage sampled of 1,555 Pyritic, 80 South Reef, and 395 total, and increases of 450 and 790 feet in the Main Reef and Main Reef Leader, respectively.

All-round increases in the payable percentages, amounting to 16.1 per cent. in the total, were due to the lowering of the pay limit, in spite of which, the average widths and values showed little appreciable change from the previous year.

VIII. MINING.

17. The ore hoisted for the reduction works amounted to 1,058,700 tons, made up as follows:—

	Tons.	Sample value Dwts.	Percentage.
From ore reserves.....	726,846	5.7	57.4
From other stoping.....	316,104	5.5	25.0
From reclamation.....	52,113	5.6	4.1
From development.....	146,857	2.5	11.6
Total tons broken.....	1,241,920	5.3	98.1
From sweepings.....	23,905	5.5	1.9
	1,265,825	5.3	100.0
Less water and low-grade ore stored underground or hoisted to surface.....	157,342	1.4	
	1,108,483	5.8	
Less—Added to broken ore in stopes.....	49,783	5.8	
Hoisted for reduction works...	1,058,700	5.8	

An increase of 115,700 tons and a decrease of .5 dwt. on the previous year.

In addition to the above tonnage tabulated, 76,172 tons of waste were stored underground and 23,863 tons of waste from shafts, etc., were hoisted and dumped on the surface.

18.	Average reef channel width.....	33
	Average stoping width.....	47
	Average stoping value.....	5.65

Compared with the previous year, the channel and stope widths decreased by 1 and 2 inches, respectively, and the value decreased by 0.45 dwt.

19. The area stoped on the plane of the reef was 88,085 square fathoms, an increase of 9,674 square fathoms on the previous year.

20. In the following table, the value of the ore reserves at 31st December, 1932, is compared with the ore mined therefrom during the year:—

	Width. Inches.	Value. Dwts.	Inch Dwts.
Average value of ore reserves.....	50	6.0	300
Ore reserve value of tons stoped.....	50	6.1	302
Face sampling value of tons stoped..	48	5.7	271

IX. ORE TREATMENT.

21.	Ore hoisted for the reduction works.....	1,058,700 tons.
	Less ore added to mill bins.....	2,000 „
	TONS MILLED.....	1,056,700 „
	Total yield.....	248,208.42 ounces.
	Yield per ton milled.....	4.698 dwts.
	Assay value of residues.....	0.361 „

Osmiridium concentrates recovered 19.02 ounces.

Compared with 1932, tons milled increased by 112,700. The yield per ton and the residues decreased by 0.812 and 0.011 dwt., respectively.

22. Gedurende die jaar is die kapasiteit van die reduksie-installasie vermeerder om 90,000 ton per maand te behandel.

22. During the year the capacity of the reduction plant was increased to handle 90,000 tons per month.

	In 1933.	In 1932.
Die gemiddelde tonnemaat gemaal per maand.....	88,000	78,700

	In 1933.	In 1932.
The average tonnage per month milled..	88,000	78,700

X. MYNBOU-UITGAWES.

	£	Per ton gemaal.	In 1932.
		s. d.	s. d.
Afgrawing en nawinning. Onderhoud van werksaamhede.....	182,336	3 5-4	3 5-4
Laaiwerk en vervoer.....	94,944	1 9-6	2 0-7
Bo-grondse vervoer.....	130,505	2 5-6	2 6-5
Hyswerk.....	10,332	0 2-3	0 2-7
Pomp.....	95,560	1 9-7	1 8-5
Ander koste.....	44,269	0 10-1	1 1-5
	119,643	2 3-2	2 1-0
	677,589	12 9-9	13 2-3
Ontwikkeling.....	148,691	2 9-8	2 10-4
TOTAAL.....	826,280	15 7-7	16 0-7

XI. REDUKSIE-UITGAWES.

	£	Per ton gemaal.	In 1932.
		s. d.	s. d.
Sorteer en vergruising...	11,107	0 2-5	0 2-3
Stampery.....	41,481	0 9-4	0 10-9
Maal met silindermeul...	28,144	0 6-4	0 7-0
Behandeling met sianied.	55,673	1 0-7	1 1-4
TOTAAL.....	136,405	2 7-0	2 9-6

XII. BEDRYFSUITGAWES.

	£	Per ton gemaal.	In 1932.
		s. d.	s. d.
Mynwerk.....	677,589	12 9-9	13 2-3
Ontwikkeling.....	148,691	2 9-8	2 10-4
Reduksie.....	136,405	2 7-0	2 9-6
Algemeen.....	92,994	1 9-1	1 8-0
Hoofkantoor.....	13,656	0 3-1	0 2-7
	1,069,335	20 2-9	20 9-0
Vernuwings.....	5,296	0 1-2	0 0-8
TOTAAL.....	1,074,631	20 4-1	20 9-8

XIII. INKOMSTE EN UITGAWES.

	£	Per ton gemaal.	In 1932.
		s. d.	s. d.
Inkomste.....	1,560,330	29 6-4	23 7-9
Bedryfsuitgawes.....	1,074,631	20 4-1	20 9-8
Wins op bedryf.....	485,699	9 2-3	2 10-1
Diverse inkomste.....	11,117		
TOTALE WINS.....	496,816		

27. Die inkomste wat maandeliks verklaar is, was elke maand bereken op 'n geskatte prys van goud, gemiddeld 122.1 sjielings per ons vir die jaar. Die gemiddelde prys verkry was 125.7 sjielings per ons. Inkomste sluit dus £44,335 in wat meer was as die maandelikse verklarings en ook 'n bedrag van £156 vir osmiridium-konsentrate wat gedurende die jaar verkoop is.

XIV. ADDISIONELE UITGAWES.

Onderhoud van woonhuise.....	£1,364
Geskenke.....	559
Belasting, ens.....	223,795
Dividende No. 8 en No. 9.....	208,333
Uitstaande myntering-verpligting.....	4,637
TOTAAL.....	£438,688

XV. KAPITAALUITGAWE.

Skagdelwing en uitrusting.....	£39,612
Ander ondergrondse uitrusting.....	4,365
Reduksie-installasie.....	25,058
Geboue, ens.....	13,829
	£82,864
Min verkopings van installasie, standplase, ens....	6,605
TOTAAL.....	£76,259

X. MINING EXPENSES.

	£	Per ton milled.	In 1932.
		s. d.	s. d.
Stopping and reclaiming....	182,336	3 5-4	3 5-4
Support of workings.....	94,944	1 9-6	2 0-7
Shovelling, tramping.....	130,505	2 5-6	2 6-5
Surface transport.....	10,332	0 2-3	0 2-7
Hoisting.....	95,560	1 9-7	1 8-5
Pumping.....	44,269	0 10-1	1 1-5
Other charges.....	119,643	2 3-2	2 1-0
	677,589	12 9-9	13 2-3
Development.....	148,691	2 9-8	2 10-4
TOTAL.....	826,280	15 7-7	16 0-7

XI. REDUCTION EXPENSES.

	£	Per ton milled.	In 1932.
		s. d.	s. d.
Sorting and Crushing.....	11,107	0 2-5	0 2-3
Stamp milling.....	41,481	0 9-4	0 10-9
Tube milling.....	28,144	0 6-4	0 7-0
Cyaniding.....	55,673	1 0-7	1 1-4
TOTAL.....	136,405	2 7-0	2 9-6

XII. WORKING EXPENDITURE.

	£	Per ton milled.	In 1932.
		s. d.	s. d.
Mining.....	677,589	12 9-9	13 2-3
Development.....	148,691	2 9-8	2 10-4
Reduction.....	136,405	2 7-0	2 9-6
General.....	92,994	1 9-1	1 8-0
Head Office.....	13,656	0 3-1	0 2-7
	1,069,335	20 2-9	20 9-0
Renewals.....	5,296	0 1-2	0 0-8
TOTAL.....	1,074,631	20 4-1	20 9-8

XIII. REVENUE AND EXPENDITURE.

	£	Per ton milled.	In 1932.
		s. d.	s. d.
Revenue.....	1,560,330	29 6-4	23 7-9
Working expenditure....	1,074,631	20 4-1	20 9-8
Working profit.....	485,699	9 2-3	2 10-1
Sundry revenue.....	11,117		
Total profit.....	£496,816		

27. The revenue declared monthly was calculated each month on an estimated price of gold averaging 122.1 shillings per ounce for the year. The average price realized was 125.7 shillings per ounce. Revenue therefore includes £44,335 in excess of the monthly declarations and also an amount of £156 for osmiridium concentrates sold during the year.

XIV. ADDITIONAL EXPENDITURE.

Maintenance of dwellings.....	£1,364
Donations.....	559
Taxation, etc.....	223,795
Dividends No. 8 and No. 9.....	208,333
Miners' Phthisis outstanding liability.....	4,637
TOTAL.....	£438,688

XV. CAPITAL EXPENDITURE.

Shaft sinking and equipment.....	£39,612
Other underground equipment.....	4,365
Reduction plant.....	25,058
Buildings, etc.....	13,829
	£82,864
Less sales of plant, stands, etc.....	6,605
TOTAL.....	£76,259

XVI. ALGEMEEN.

30. Die gemiddelde getal blanke werksmense in diens gedurende die jaar was 721 vergeleke met 680 vir die vorige jaar.

Die gemiddelde getal gekleurde arbeiders in diens was:—

	1933.	1932.
Bo-gronds.....	932	912
Ondergronds.....	5,778	5,606
TOTAAL.....	6,710	6,518

31. 'n Werkstaking, waarin alle ondergrondse blanke werksmense, 314 in getal, betrokke was, het op 21 September plaasgevind en geëindig op 27 September. Daar was geen skade aan eiendom en normale vergruising is volgehou.

32. Twee dividende elk van 16½ persent, of 5d. per aandeel, is verklaar:—

(a) No. 8 op 23 Junie 1933	£104,166 13 4
(b) No. 9 of 14 Desember 1933	104,166 13 4

33. Met behulp van Menere Hill en Richmond van die Departement van Binnelandse Inkomste, is die uitgawe vir die jaar ondersoek, met spesiale verwysing na die toewysing van kapitaaluitgawes.

P. A. CLOETE,
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

G.M.E. 201/3/2.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,
JOHANNESBURG, 11 MEI 1934.

„WEST SPRINGS, LIMITED.”

VERSLAG VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER 1933, SYNDE DIE VYFTIENDE JAARVERSLAG DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I. HUURKONTRAK.

1. Die minerale-huurkontrak is in Mei 1918 geteken. Die teenswoordige maatskappy is in terme daarvan gestig en in die volgende Junie geregistreer, om die eiendom te eksploteer.

II. EIENDOM.

2. Die eiendom van die maatskappy, wat die „gehuurde stuk grond” genoem word, bestaan uit 2,235.65 kleims en maak die westelike gedeelte uit van die plaas Rietfontein No. 8, in die myndistrik Johannesburg.

III. KAPITAAL.

3. Die kapitaal van die maatskappy is £1,793,000 in aandele elk van £1, almal uitgegee en ten volle opbetaal.

IV. REGERINGSINKOMSTE.

4. As vergoeding vir die regte ingevolge die huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Regering:—

(a) 'n Aandeel van die jaarlikse wins—sodanige wins is soos omskrywe in die „Mynbelasting Wet”, 1910, soos gewysig by Wet No. 24 van 1915, en sodanige aandeel word bereken ooreenkomstig die formule:—

$$Y = 65 - \frac{650}{X}$$

waar X die verhouding is van wins tot winning uitgedruk as 'n persentasie, en Y die persentasie is van wins betaalbaar aan die Regering.

(b) Kleimlisensies.

(c) Belasting ingevolge die Inkomstebelastingwette.

5. Volgens klousule 10 van die huurkontrak is die aandeel van die winste verskuldig aan die Regering in die jaar 1933 £100,838, wat 'n totaal uitmaak van £455,225 deur die Regering ontvang vanaf die aanvang van die huurkontrak.

V. ERTSRESERWES.

6. Die ertsreserwes op 31 Desember 1933 is deur die adviserende ingenieur geskat op 3,850,790 ton, teen 'n waarde van 5.15 dwt. oor 'n afgrawingswydte van 54.6 duim.

Dit word geskat dat, teen die hoër prys van goud, afgraving van 'n eenvormige blokwaarde van 2.5 dwt. per ton, die normale bedryfuitgawes sal dek.

7. Vir die doel van vergelyking met die reserwes van laaste jaar is blokke op 31 Desember 1932 gewaardeer tussen 2.5 en 3.8 dwt. by die reserwes op daardie datum bygetel in onderstaande vergelykende tabel:—

	31 Desember 1933.			31 Desember 1932.		
Ertreserwes.	Tonne.	Afgrawingswydte. Duime.	Afgrawingswaarde Dwt.	Tonne.	Afgrawingswydte. Duime.	Afgrawingswaarde Dwt.
Beskikbaar.....	2,448,070	53.9	4.92	2,616,850	55.3	5.14
Onbesikbaar....	36,360	49.1	5.05	25,840	47.0	5.29
Pilare.....	1,366,360	56.3	5.57	955,150	54.2	6.43
TOTAAL.....	3,850,790	54.6	5.15	3,597,840	55.0	5.27

XVI. GENERAL.

30. The average number of white employees at work during the year was 721 compared with 680 for the previous year.

The average number of coloured labourers at work was:—

	1933.	1932.
On the surface.....	932	912
Underground.....	5,778	5,606
TOTAL.....	6,710	6,518

31. A strike affecting all underground white employees, numbering 314, occurred on 21st September and ended on the 27th September. There was no damage to property and normal milling was maintained.

32. Two dividends each of 16½ per cent. or 5d. per share were declared:—

(a) No. 8 on 23rd June, 1933.....	£104,166 13 4
(b) No. 9 on 14th December, 1933.....	104,166 13 4

33. With the assistance of Messrs. Hill and Richmond of the Inland Revenue Department, the expenditure for the year has been examined, with special reference to the allocation of capital expenditure.

P. A. CLOETE,
Inspector of Mining Leases.

G.M.E. 201/3/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 11TH MAY, 1934.

WEST SPRINGS, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1933, BEING THE FIFTEENTH ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I. LEASE.

1. The Mineral Lease Agreement was signed in May, 1918. The present company was formed in terms thereof and registered in the following June to exploit the property.

II. PROPERTY.

2. The company's property termed the “leased area” consists of 2,235.65 claims and forms the western portion of the farm Rietfontein No. 8 in the Mining District of Johannesburg.

III. CAPITAL.

3. The capital of the company is £1,793,000 in shares of £1 each, all issued and fully paid.

IV. GOVERNMENT REVENUE.

4. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays to the Government:—

(a) A share of the annual profit—such profit being as defined by the Mining Taxation Act, 1910, as amended by Act No. 24 of 1915, and such share to be calculated according to the formula—

$$y = 65 - \frac{650}{x}$$

where x is the ratio of profit to recovery expressed as a percentage, and y is the percentage of profit payable to the Government.

(b) Claim licences.

(c) Taxation under the Income Tax Acts.

5. Under clause 10 of the lease agreement, the share of the annual profits due to the Government for the year 1933 is £100,838, making a total of £455,225 received by the Government since the commencement of the lease.

V. ORE RESERVES.

6. The ore reserves at 31st December, 1933, were estimated by the Consulting Engineer to be 3,850,790 tons valued at 5.15 pennyweights over a stoping width of 54.6 inches.

At the higher price of gold, it is estimated that stoping from a uniform block value of 2.5 pennyweights per ton would cover normal working costs.

7. For the purpose of comparison with last year's reserves, blocks valued between 2.5 and 3.8 pennyweights at 31st December, 1932, were added to the reserves at that date in the following comparative table:—

	31st December, 1933.			31st December, 1932.		
Ore Reserves.	Tons.	Stope width. Inches.	Stope value. Dwt.	Tons.	Stope width. Inches.	Stope value. Dwt.
Available.....	2,448,070	53.9	4.92	2,616,850	55.3	5.14
Unavailable....	36,360	49.1	5.05	25,840	47.0	5.29
Pillars.....	1,366,360	56.3	5.57	955,150	54.2	6.43
TOTALS.....	3,850,790	54.6	5.15	3,597,840	55.0	5.27

VI. ONTWIKKELING.

8. 'n Opsomming van die ontwikkelingswerk vir die jaar is as volg:—

Gange.....	1,216 voet.
Dalings en hellings.....	14,823 „
Vervoerweë.....	13,201 „
TOTAAL.....	29,240 „

Voetmaat op rif.....	19,984 voet.
Voetmaat ondersoek.....	19,855 „
Voetmaat betaalbaar (34.8 persent).....	6,900 „
Betaalbare rijkanaalwydte.....	27.74 duim.
Betaalbare rijkanaalwaarde.....	17.05 dwt.

9. Vergeleke met die vorige jaar was daar die volgende vermeerderings:—

Totale voetmaat met 1,870, die voetmaat op rif met 73 voet, en die kanaalwaarde met 3.58 dwt., en die volgende verminderings:—

Voetmaat betaalbaar met 1,320 voet en 6.8 persent, en die kanaalwydte met 5.23 duim.

VII. MYNWERK.

10. Die erts gehys vir die reduksiewerke het 1,125,886 ton bedra, as volg saamgestel:—

	Tonne.	Monster waarde dwt.	Persent- tasie.
Van ertsreserwes.....	517,661	5.14	45.1
Van ander afgrawings.....	453,222	3.65	39.5
Van ontwikkelings.....	176,852	2.58	15.4
Tonne gebreek.....	1,147,735	4.16	100.0
Ondergronds as afval gestoor...	72,314	0.12	—
	1,075,421	4.43	—
Van veegsels.....	77,447	6.95	—
	1,152,868	4.60	—
By die gebreekte erts in die afgrawings bygevoeg.....	26,982	4.60	—
Gehys vir reduksiewerke.....	1,125,886	4.60	—

'n Vermeerdering van 87,872 ton en 'n vermindering van 0.77 dwt. in die monsterwaarde vergeleke met die erts gehys in 1932.

Behalwe bogemelde gelyste tonnemaat, is 91,956 ton afval en laegraad ontginningsrots gehys en bogronds na die afvalhoop gestuur en 15,408 ton is ondergronds gestoor.

11.	Gemiddelde rijkanaalwydte.....	36.6 duim.
	Gemiddelde afgrawingswydte.....	55.7 „
	Gemiddelde afgrawingswaarde.....	4.44 dwt.

Vergeleke met die vorige jaar het die kanaal- en afgrawingswydtes respektiewelik vermeerder met 1.7 en 1.9 duim en die afgrawingswaarde verminder met 0.7 van 'n dwt.

12. In onderstaande tabel, word die gemiddelde waarde van die ertsreserwes op 31 Desember 1932 vergelyk met die erts daaruit gemyn gedurende die jaar:—

	Wydte in duime.	Waarde in dwt.	Duim dwt.
Gemiddelde waarde van ertsreserwes..	52.9	5.9	313
Erstreserwe-waarde van tonne afgegrawe.....	53.7	5.6	301
Nominale waarde van monsters van tonne afgegrawe.....	55.2	5.1	283

13. Die oppervlakte afgegrawe op die vlak van die rif gedurende die jaar was 68,611 vierkantvame—2,181 meer as in 1932.

VIII. BEHANDELING VAN ERTS.

14.	Ertse uit die myn gehys.....	1,125,886 ton.
	Bygevoeg van stoorkêel.....	30 „
		1,125,916 „
	Afval gesorteer (9.67 persent).....	108,898 „
		1,017,018 „
	Bygevoeg van meulbakke.....	100 „
	Bygevoeg van hoop van afgekeurde klippe....	1,882 „
	Tonne gemaal.....	1,019,000 „
	Totale opbrings.....	205,876.274 onse.
	Opbrings per ton gemaal.....	4.041 dwt.
	Proefwaarde van oorblyfsels.....	0.355 „
	Osmiridium-konsentrate teruggewin.....	30.45 onse.

15. Vergeleke met die vorige jaar het die tonne gemaal vermeerder met 90,000, terwyl daar verminderings was van respektiewelik 19,605.276 onse, 0.813 dwt. en 0.045 dwt. in die opbrings, opbrings per ton en oorblyfsels.

VI. DEVELOPMENT.

8. A summary of the development work for the year is as follows:—

Drives.....	1,216 feet.
Winzes and raises.....	14,823 „
Haulage-ways.....	13,201 „
TOTAL.....	29,240 „

Footage on reef.....	19,984 feet.
Footage sampled.....	19,855 „
Footage payable (34.8 per cent.).....	6,900 „
Payable reef channel width.....	27.74 inches.
Payable reef channel value.....	17.05 dwts.

9. Compared with the previous year, there were the following increases:—

Total footage by 1,870, the footage on reef by 73 feet and the channel value by 3.58 pennyweights,

and the following decreases:—

Footage payable by 1,320 feet and 6.8 per cent., and the channel width by 5.23 inches.

VII. MINING.

10. The ore hoisted for the reduction works amounted to 1,125,886 tons, made up as follows:—

	Tons.	Sample value. Dwts.	Persent- tage.
From ore reserves.....	517,661	5.14	45.1
From other stopes.....	453,222	3.65	39.5
From development.....	176,852	2.58	15.4
Tons broken.....	1,147,735	4.16	100.0
Stored underground as waste...	72,314	0.12	—
	1,075,421	4.43	—
From sweepings.....	77,447	6.95	—
	1,152,868	4.60	—
Added to broken ore in stopes.	26,982	4.60	—
Hoisted for reduction works....	1,125,886	4.60	—

An increase of 87,872 tons and a decrease of 0.77 pennyweights in the sample value on that hoisted in 1932.

In addition to the above tabulated tonnage, 91,956 tons of waste and low grade development rock were hoisted and dumped on the surface and 15,408 tons were stored underground.

11.	Average reef channel width.....	36.6 inches.
	Average stoping width.....	55.7 „
	Average stoping value.....	4.44 dwts.

Compared with the previous year, the channel and stope widths increased by 1.7 and 1.9 inches, respectively, and the stope value decreased by 0.7 of a pennyweight.

12. In the following table, the average value of the ore reserves at 31st December, 1932, is compared with the ore mined therefrom during the year:—

	Width. Inches.	Value. Dwts.	Inch Dwts.
Average value of ore reserves.....	52.9	5.9	313
Ore reserve value of tons stoped....	53.7	5.6	301
Face sampling value of tons stoped..	55.2	5.1	283

13. The area stoped on the plane of the reef during the year was 68,611 square fathoms—an increase of 2,181 on 1932.

VIII.—ORE TREATMENT.

14.	Ore hoisted from mine.....	1,125,886 tons.
	Added from storage cone.....	30 „
		1,125,916 „
	Waste sorted (9.67 per cent.).....	108,898 „
		1,017,018 „
	Added from mill bins.....	100 „
	Added from reject pebbles dump.....	1,882 „
	Tons milled.....	1,019,000 „
	Total yield.....	205,876.274 ounces.
	Yield per ton milled.....	4.041 dwts.
	Assay value of residues.....	0.355 „
	Osmiridium concentrates recovered.....	30.45 ounces.

15. Compared with the previous year, tons milled increased by 90,000, while there were decreases of 19,605.276 ounces, 0.813 pennyweight and 0.045 pennyweight in the yield, yield per ton and residues, respectively.

IX. MYNUITGAWES.

16. Die totale koste vir die myn, ontwikkeling en aflewering aan die stoorkêel het £622,397 bedra, as volg uiteengesit:—

	£	Per ton gemaal.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Afgrawing en nawinning...	117,538	2	3·7	2	7·4
Onderhoud van werksaam- hede.....	50,405	0	11·9	1	1·0
Laaiwerk en vervoer.....	142,842	2	9·7	2	9·5
Ondergrondse vervoer.....	54,462	1	0·8	1	0·4
Opwending.....	36,231	0	8·5	0	9·1
Pomp.....	34,799	0	8·2	0	8·9
Ander koste.....	68,440	1	4·1	1	4·4
	504,717	9	10·9	10	4·7
Ontwikkeling.....	117,680	2	3·7	2	2·3
TOTAAL.....	622,397	12	2·6	12	7·0

X. REDUKSIE-UITGAWES.

	£	Per ton gemaal.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Sorteer en vergruising.....	17,668	0	4·2	0	4·5
Maal met silindermeul.....	60,061	1	2·2	1	1·5
Behandeling met sianied...	39,226	0	9·2	0	8·5
Terugwinningskoste.....	6,969	0	1·6	0	1·7
TOTAAL.....	£123,924	2	5·2	2	4·2

XI. BEDRYFSUITGAWES.

	£	Per ton gemaal.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Mynwerk.....	504,717	9	10·9	10	4·7
Ontwikkeling.....	117,680	2	3·7	2	2·3
Reduksie.....	123,924	2	5·2	2	4·2
Algemeen.....	46,858	0	11·0	0	11·1
Hoofkantoor.....	24,113	0	5·7	0	5·9
	£817,292	16	0·5	16	4·2

XII. INKOMSTE EN UITGAWES.

	£	Per ton gemaal.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Inkomste.....	1,291,311	25	4·1	20	9·9
Bedryfsuitgawes.....	817,292	16	0·5	16	4·2
Wins op bedryf.....	474,019	9	3·6	4	5·7
Diverse inkomste.....	478				
TOTALE WINS.....	£474,497				

Ingeslote in inkomste is 'n bedrag van £31,513 ontvang van goudverkopings wat meer was as die skatting wat maandeliks verklaar is, en van osmiridium-konsentrate verkoop.

XIII. BYKOMENDE UITGAWES.

Belasting.....	£97,187
Regering se aandeel kragtens mineralehuurkontrak	100,838
Reserwe vir verpligting ingevolge die Mynteringwet	7,879
* Spesiale besoldiging van Direkteure.....	9,000
Dividende Nos. 16 en 17.....	201,713
TOTAAL.....	£416,617

* Ooreenkomstig die memorandum en statute.

XIV. KAPITAALUITGAWES.

21. Kapitaaluitgawes vir die jaar het £16,940 bedra, soos hieronder uiteengesit:—

Reduksie-installasie.....	£7,619
Naturellekamp.....	4,033
Elektriese installasie.....	443
Belange in ander bedrywighede.....	5,438
	17,533
Min kredits.....	593
TOTAAL.....	£16,940

IX. MINING EXPENSES.

16. The total cost of mining, development and delivery to storage cone amounted to £622,397, detailed as follows:—

	£	Per ton milled.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Stopping and reclaiming.....	117,538	2	3·7	2	7·4
Support of workings.....	50,405	0	11·9	1	1·0
Shovelling and tramping....	142,842	2	9·7	2	9·5
Underground transport.....	54,462	1	0·8	1	0·4
Winding.....	36,231	0	8·5	0	9·1
Pumping.....	34,799	0	8·2	0	8·9
Other charges.....	68,440	1	4·1	1	4·4
	£504,717	9	10·9	10	4·7
Development.....	117,680	2	3·7	2	2·3
TOTAL.....	£622,397	12	2·6	12	7·0

X. REDUCTION EXPENSES.

	£	Per ton milled.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Sorting and crushing.....	17,668	0	4·2	0	4·5
Tube milling.....	60,061	1	2·2	1	1·5
Cyaniding.....	39,226	0	9·2	0	8·5
Recovery charges.....	6,969	0	1·6	0	1·7
TOTAL.....	£123,924	2	5·2	2	4·2

XI. WORKING EXPENDITURE.

	£	Per ton milled.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Mining.....	504,717	9	10·9	10	4·7
Development.....	117,680	2	3·7	2	2·3
Reduction.....	123,924	2	5·2	2	4·2
General.....	46,858	0	11·0	0	11·1
Head Office.....	24,113	0	5·7	0	5·9
	£817,292	16	0·5	16	4·2

XII. REVENUE AND EXPENDITURE.

	£	Per ton milled.		In 1932.	
		s.	d.	s.	d.
Revenue.....	1,291,311	25	4·1	20	9·9
Working costs.....	817,292	16	0·5	16	4·2
Working profit.....	£474,019	9	3·6	4	5·7
Sundry revenue.....	478				
Total profit.....	£474,497				

Included in revenue is an amount of £31,513 received on gold sales in excess of the estimate declared monthly and from osmiridium concentrates sold.

XIII. ADDITIONAL EXPENDITURE.

Taxation.....	£97,187
Government's share under mineral lease.....	100,838
Reserve for liability under Phthisis Act.....	7,879
* Directors' special remuneration.....	9,000
Dividends Nos. 16 and 17.....	201,713
TOTAL.....	£416,617

* In accordance with memorandum and articles of association.

XIV. CAPITAL EXPENDITURE.

21. Capital expenditure for the year amounted to £16,940, as detailed below:—

Reduction plant.....	£7,619
Native compound.....	4,033
Electric plant.....	443
Interests in other concerns.....	5,438
	£17,533
Less credits.....	593
TOTAL.....	£16,940

XV. ALGEMEEN.

22. Die gemiddelde getal blanke werkmense in diens gedurende die jaar was 456, 'n vermeerdering van 27 in vergelyking met die vorige jaar.

Die gemiddelde getal gekleurde arbeiders in diens was:—

	1933.	1932.
Bo-gronds.....	740	738
Ondergronds.....	3,962	3,640
TOTAAL.....	4,702	4,378

23. Die uitgawes vir die jaar is met samewerking van Menere Hill en Richmond van die Departement van Binnelandse Inkomste nagesien, met spesiale verwysing na die toewysing van kapitaaluitgawes.

24. Twee dividende is gedurende die jaar verklaar:—

- (a) No. 16 van 5 persent, gelyk aan 1s. per aandeel verklaar op 30 Junie 1933, ten bedrae van £89,650.
 (b) No. 17 van 6½ persent, gelyk aan 1s. 3d. per aandeel verklaar op 30 Desember 1933, ten bedrae van £112,062. 10s.

P. A. CLOETE,
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

G.M.E. 201/4/2.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,
JOHANNESBURG, 26 APRIL 1934.

„NEW STATE AREAS, LIMITED.”

VERSLAG VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER 1933, SYNDE DIE VYFTIENDE JAARVERSLAG DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEDEE.

I. HUURKONTRAK.

1. Die minerale-huurkontrak is in Februarie 1918 geteken en as gevolg daarvan is die teenswoordige maatskappy gestig en geregistreer in dieselfde maand, om die eiendom te eksploiteer.

II. EIENDOM.

2. Die eiendom van die maatskappy, wat die „gehuurde stuk grond” genoem word, is as volg saamgestel:—

- (a) Op die plaas De Springs No. 6..... 1,175-674 kleims.
 (b) Op die plaas Geduld No. 4..... 932-409 „

wat 'n totaal uitmaak van 2,108.083 kleims in die myn-distrik Johannesburg gehou kragtens 2,114 kleimlisensies. Die maatskappy besit ook Waterreg No. 779, groot 1.98 morge, op die plaas Geduld No. 4.

III. KAPITAAL EN SKULDBEWYSE.

3. Die kapitaal van die maatskappy is £1,514,037 in aandeel van £1 elk, ten volle opbetaal.

Op 31 Desember 1933 is die derde paaiement van £46,650 afbetaal vir die uitdelging van die skuldbewyse op eerste verband en die nominale bedrag van uitstaande skuldbewyse was gevolglik £93,300.

IV. REGERINGSINKOMSTE.

4. As vergoeding vir die regte kragtens hierdie huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Regering—

- (a) 'n Aandeel van die jaarlikse winste (soos omskrywe in die „Mynbelasting Wet”, 1910, Unie, en gewysig by Wet No. 24 van 1915), sodanige aandeel word bereken volgens die volgende formule:—

$$y = 80 - \frac{750}{x}$$

waar x die vergelyking is van winste tot winning, as 'n persentasie uitgedruk, en y die persentasie van die winste is, betaalbaar aan Regering.

- (b) Kleimlisensies.

- (c) Alle belasting deur wetgewing opgelê op die winste van mynwerk.

5. Ingevolge klousule 10 van die huurkontrak is die aandeel van die winste betaalbaar aan die Regering vir die jaar 1933, £1,258,038. 19s. 5d., wat 'n totaal van £4,808,865 uitmaak, vanaf die aanvang van die huurkontrak.

V. ERTSRESERWES.

6. Die ertsreserwes op 31 Desember 1933 deur die maatskappy volgens normale bedryfskoste en op 'n aangenome prys van goud teen 120s. per ons geskat, het 3,860,000 ton bedra, bereken teen 'n gemiddelde waarde van 7.7 dw. oor 'n afgrawingswydte van 48 duim.

7. Dit is ook geskat dat as die gehalte van 'n blok 3.0 dw. per ton is, dit die bedryfskoste sal dek. Dus, vir vergelykingsdoeleindes, met verlede jaar se reserwes, is blokke,

XV. GENERAL.

22. The average number of white employees at work during the year was 456, an increase of 27 when compared with the previous year.

The average number of coloured labourers at work was:—

	1933.	1932.
On surface.....	740	738
Underground.....	3,962	3,640
TOTAL.....	4,702	4,378

23. The expenditure for the year has been examined, in collaboration with Messrs. Hill and Richmond of the Inland Revenue Department, with special reference to the allocation of capital expenditure.

24. Two dividends were declared during the year:—

- (a) No. 16 of 5 per cent., equal to 1s. per share declared on 30th June, 1933, amounting to £89,650.
 (b) No. 17 of 6½ per cent., equal to 1s. 3d. per share declared on 30th December, 1933, amounting to £112,062. 10s.

P. A. CLOETE,
Inspector of Mining Leases.

G.M.E. 201/4/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 26TH APRIL, 1934.

NEW STATE AREAS, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1933, BEING THE FIFTEENTH ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I. LEASE.

1. The mineral lease agreement was signed in February, 1918, and, in terms thereof, the present company was formed and registered in the same month to exploit the property.

II. PROPERTY.

2. The company's property, termed the “lease area”, is made up as follows:—

- (a) on the farm De Springs No. 6..... 1,175-674 claims,
 (b) on the farm Geduld No. 4..... 932-409 „

making a total of 2,108.083 claims in the Mining District of Johannesburg held under 2,114 claim licences. The company also owns Waterright No. 779, in extent 1.98 morgen, on the farm Geduld No. 4.

III. CAPITAL AND DEBENTURES.

3. The capital of the company is £1,514,037 in shares of £1 each, fully paid.

On the 31st December, 1933, the third instalment of £46,650 for the redemption of first mortgage debentures was paid off and the nominal value of outstanding debentures was thus £93,300.

IV. GOVERNMENT REVENUE.

4. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays to the Government:—

- (a) A share of the annual profits (as defined by the Mining Taxation Act, 1910, Union, as amended by Act No. 24 of 1915), such share to be calculated according to the following formula:—

$$y = 80 - \frac{750}{x}$$

where x is the ratio of profits to recovery expressed as a percentage, and y is the percentage of profits payable to the Government.

- (b) Claim licences.

- (c) Any taxation imposed by statute on the profits of mining.

5. Under clause 10 of the lease agreement, the share of the profits payable to the Government for the year 1933 is £1,258,038. 19s. 5d., making a total of £4,808,865 since the commencement of the lease.

V. ORE RESERVES.

6. The ore reserves at 31st December, 1933, estimated by the company on normal working costs and on an assumed price of gold at 120s. per ounce, amounted to 3,860,000 tons at an average value of 7.7 pennyweights over a stoping width of 48 inches.

7. It is also estimated that a block grade of 3.0 pennyweights per ton would cover working costs. For purposes of comparison, therefore, with last year's reserves, blocks estimated at 3.0 pennyweights and over at 31st December, 1932,

geskat op 3.0 dwt. en meer, op 31 Desember 1932 bygetel by daardie reserwes in die volgende vergelykende tabel:—

	Op 31 Desember 1933.	Op 31 Desember 1932.	Vermeer- dering.	Verminder- ing.
Afgrawingstonne.....	3,860,000	3,170,000	690,000	—
Wydte van blok (duime).....	48	50	—	2
Waarde van Afgrawing (dwt.).....	7.7	8.6	—	0.9
Dwt. per duim.....	372	428	—	56

8. Die ertsreserwes vir hierdie jaar sluit enige gedeeltelik ontwikkelde blokke in, wat 435,600 ton bedra, wat nie op die oomblik beskikbaar is vir afgrawing nie, maar dit sluit nie betaalbare blokke in skagpillare, ens., wat 226,200 ton bedra, in nie.

VI. ONTWIKKELING.

9. 'n Opsomming van die ontwikkelingswerk vir die jaar is soos volg:—

Gange.....	14,513 voet.
Dalings en hellings.....	21,781 „
Vervoerweë.....	5,030 „
Dwarsgange, kasopenings, ens.....	10,003 „

TOTAAL..... 51,327 „

Voetmaat op rif.....	28,648 „
Voetmaat waarvan monsters geneem is.....	28,280 „
Voetmaat betaalbaar (53.75 persent).....	15,200 „
Gemiddelde betaalbare rifkanaalwydte.....	28 duim.
Gemiddelde betaalbare rifkanaalwaarde.....	15.9 dwt.

10. Die voetmaat van Desember was omtrent 3,000 voet minder as die maandelikse gemiddelde, te wyte aan 'n werkstaking van ondergrondse werksmanne, vanaf 27 November tot 20 Desember 1933.

11. Vergeleke met die vorige jaar het die totaal, die voetmaat op die rif, en getal voet waarvan monsters geneem is, vermeerderd respektiewelik met 8,990, 4,819 en 6,080 voet.

Die betaalbare voetmaat het met 4.56 persent vermeerder, en die bostaande wydte en waarde toon respektiewelik 'n vermeerdering aan van drie duim en 'n vermindering van 4.3 dwt. Dit is gedeeltelik te wyte aan 'n vermindering van die oetelende grens van 4.5 tot 3.0 dwt., oor 'n berekende afgrawingswydte aan die end van elke gang waar ontwikkelingswerk plaasvind.

VII. MYNWERK.

12. Die erts wat gehys en gestuur is na die vergruisingstasie het 1,463,000 ton bedra, saamgestel soos volg:—

	Tonne.	Monster waarde dwt.	Persen- tase.
Van ertsreserwes.....	948,193	8.86	64.81
Van ander afgrawings.....	287,471	5.45	19.65
Van nawinning, ontwikkeling en diverse oorspronge.....	227,336	3.10	15.54
Gehys vir die vergruisers.....	1,463,000	7.30	100.00
Van bo-grondse mynhoop.....	10,600	3.15	—
Totaal na vergruisers.....	1,473,600	7.26	—

'n Vermeerdering van 71,700 ton en 'n vermindering van 0.99 dwt. in die monsterwaarde in vergelyking met dié gehys in 1932.

Behalwe bogemelde tonnemaat is 277,876 ton van die afval en lae graad erts gemyn, waarvan 172,000 ton opgehaal is en na die bo-grondse afval-mynhoop gestuur is, en 104,976 ton ondergronds gestoor is.

13.	
Gemiddelde rifkanaalwydte.....	31 duim.
Gemiddelde afgrawingswydte.....	49 „
Gemiddelde afgrawingswaarde.....	8.1 dwt.

Vergeleke met die vorige jaar het die kanaal- en afgrawingswydtes vermeerderd respektiewelik met een en twee duim, en die waarde verminder met 0.7 dwt.

14. In onderstaande tabel word die waarde van die ertsreserwes op 31 Desember 1932 vergelyk met die erts daaruit gemyn gedurende die jaar:—

	Wydte in duime.	Waarde in dwt.	Dwt. per duim.
Gemiddelde waarde van ertsreserwes..	50	8.9	445
Waarde van tonne ertsreserwes afgewrae	49	8.2	399
Nominale waarde van monsters van tonne afgewrae.....	49	8.2	404

15. Die oppervlakte afgewrae gedurende die jaar was 101,325 vierkantvame—'n vermindering van 2,236 vierkantvame vergeleke met die vorige jaar.

were added to those reserves in the following comparative table:—

	At 31st December, 1933.	At 31st December, 1932.	Increase.	Decrease.
Stope tons.....	3,860,000	3,170,000	690,000	—
Block width (inches).....	48	50	—	2
Stope value (dwts.).....	7.7	8.6	—	0.9
Inch pennyweights....	372	428	—	56

8. The ore reserves for this year include some partially developed blocks amounting to 435,600 tons, which are not immediately available for stoping, but they do not include payable blocks in shaft pillars, etc., amounting to 226,200 tons.

VI. DEVELOPMENT.

9. A summary of the development work for the year is as follows:—

Drives.....	14,513 feet.
Winzes and raises.....	21,781 „
Haulages.....	5,030 „
Crosscuts, boxholes, etc.....	10,003 „

TOTAL..... 51,327 „

Footage on reef.....	28,648 „
Footage sampled.....	28,280 „
Footage payable (53.75 per cent.).....	15,200 „
Payable reef channel value averaged.....	28 inches.
Payable reef channel value averaged.....	15.9 dwts.

10. The December footage was about 3,000 feet less than the monthly average, due to a strike of underground employees from 27th November to 20th December, 1933.

11. Compared with the previous year, the total, the reef, and the sampled footages increased by 8,990, 4,819, and 6,080 feet respectively.

The payable footage increased by 4.56 per cent., and the above width and value show an increase of three inches and a decrease of 4.3 pennyweights respectively. This was partly due to a reduction of the pay limit from 4.5 to 3.0 pennyweights over and estimated stoping width for each development end.

VII. MINING.

12. The ore hoisted and sent to the crusher station amounted to 1,463,000 tons, made up as follows:—

	Tons.	Sample value. Dwts.	Percent- age.
From ore reserves.....	948,193	8.86	64.81
From other stoping.....	287,471	5.45	19.65
From reclamation, development and sundry sources.....	227,336	3.10	15.54
Hoisted for crushers.....	1,463,000	7.30	100.00
From surface dump.....	10,600	3.15	—
Total to crushers.....	1,473,600	7.26	—

An increase of 71,700 tons and a decrease of 0.99 pennyweight in sampling value on that hoisted in 1932.

In addition to the above tonnage, 277,876 tons of waste and low grade development rock were mined, of which 172,000 tons were hoisted and sent to the surface waste dump and 104,976 tons were stored underground.

13.	
Average reef channel width.....	31 inches.
Average stoping width.....	49 „
Average stoping value.....	8.1 dwts.

Compared with the previous year, the channel and stoping widths increased by one and two inches respectively, and the value decreased by 0.7 pennyweight.

14. In the table below, the value of the ore reserves at 31st December, 1932, is compared with the ore mined therefrom during the year:—

	Width. Inches.	Value. Dwts.	Inch. dwts.
Average value of ore reserves.....	50	8.9	445
Ore reserve value of tons stoped.....	49	8.2	399
Face sampling value of tons stoped..	49	8.2	404

15. The area stoped during the year was 101,325 square fathoms—a decrease of 2,236 square fathoms on the year before.

VIII. BEHANDELING VAN ERTS.

16.	Erts na die vergruisingstasie gestuur.....	1,473,600 ton.
	Afval gesorteer (26·4 persent).....	388,600 „
	Erts gemaal.....	1,085,000 „
	Opbrings.....	494,532·086 onse.
	Opbrings per ton gemaal.....	9·116 dwt.
	Proefwaarde van oorblyfsels.....	0·342 „
	Osmiridium-konsentrate teruggewin.....	650·0 onse.

17. *Vergeleke met 1932 :—*

	<i>Vermeer- dering.</i>	<i>Vermin- dering.</i>
Tonne gemaal.....	36,000	—
Opbrings (onse).....	—	16,836·215
Opbrings per ton gemaal (dwt.).....	—	0·634
Proefwaarde van oorblyfsels (dwt.)....	—	0·019
Persentasie gesorteer.....	1·8	—

IX. MYNBOU-UITGAWES.

18. Die totale koste van mynwerk, insluitende ontwikkeling en aflewering aan die vergruisingstasie, het £831,345 bedra, saamgestel as volg:—

	£	<i>Per ton gemaal.</i>	<i>In 1932.</i>
		s. d.	s. d.
Afgrawing.....	164,733	3 0·4	3 5·4
Uitgrawing van kasopenings.....	19,329	0 4·3	0 4·7
Nawinning.....	12,540	0 2·8	0 3·3
Onderhoud van werksaam- hede.....	73,034	1 4·1	1 4·6
Laaiwerk en vervoer.....	211,853	3 10·9	4 1·0
Bo-grondse vervoer.....	10,368	0 2·3	0 2·0
Opwending.....	119,008	2 2·3	2 3·6
Pomp.....	16,107	0 3·6	0 4·6
Ander koste.....	77,721	1 5·2	1 5·7
	704,693	12 11·9	13 10·9
Ontwikkeling.....	126,652	2 4·0	1 11·0
TOTAAL.....	831,345	15 3·9	15 9·9

X. REDUKSIE-UITGAWES.

19. Die reduksie-uitgawes was saamgestel as volg:—

	£	<i>Per ton gemaal.</i>	<i>In 1932.</i>
		s. d.	s. d.
Sorteer en vergruising.....	39,168	0 8·7	0 7·9
Maal met silindermeul.....	91,193	1 8·2	1 7·2
Behandeling met sianied...	73,941	1 4·3	1 4·0
TOTAAL.....	204,302	3 9·2	3 7·1

XI. BEDRYFSUITGAWES.

20.		<i>Per ton gemaal.</i>	<i>In 1932.</i>
	£	s. d.	s. d.
Mynbou.....	704,693	12 11·9	13 10·9
Ontwikkeling.....	126,652	2 4·0	1 11·0
Reduksie.....	204,302	3 9·2	3 7·1
Algemeen.....	79,015	1 5·5	1 3·7
Hoofkantoor.....	31,136	0 6·9	0 7·3
TOTAAL.....	£1,145,798	21 1·5	21 4·0

'n Bedrag van £18,972 is onder hoof „ Algemeen ” ingesluit vir myntering-kontribusies.

XII. INKOMSTE EN UITGAWES.

21.		<i>Per ton gemaal.</i>	<i>In 1932.</i>
	£	s. d.	s. d.
Inkomste.....	3,084,402	56 10·3	42 1·2
Bedryfsuitgawes.....	1,145,798	21 1·5	21 4·0
Wins op bedryf.....	1,938,604	35 8·8	20 9·2
Diverse inkomste.....	21,093		
TOTAAL.....	£1,959,697		

22. Die inkomste wat maandeliks verklaar is, was bereken op verskillende pryse van goud, gemiddeld 122.6s. per ons. Die prys gedurende die jaar verkry was 124.6s. per ons. Inkomste sluit dus 'n bedrag in van £49,286 meer as die maandelikse verklarings en ook 'n bedrag van £3,701 vir die osmiridium-konsentrate wat gedurende die jaar verkoop is.

VIII.—ORE TREATMENT.

16.	Ore sent to crusher station.....	1,473,600 tons.
	Waste sorted (26·4 per cent.).....	388,600 „
	Ore milled.....	1,085,000 „
	Yield.....	494,532·086 ounces.
	Yield per ton milled.....	9·116 dwts.
	Assay value of residues.....	0·342 dwt.
	Osmiridium concentrates recovered.....	650·0 ounces.

17. *Compared with 1932 :—*

	<i>Increase.</i>	<i>Decrease.</i>
Tons milled.....	36,000	—
Yield (ounces).....	—	16,836·215
Yield per ton milled (dwts.).....	—	0·634
Assay value of residues (dwts.).....	—	0·019
Percentage sorted.....	1·8	—

IX. MINING EXPENSES.

18. The total cost of mining, including development and delivery to the crusher station, amounted to £831,345, made up as follows:—

	£	<i>Per ton milled.</i>	<i>In 1932.</i>
		s. d.	s. d.
Stoping.....	164,733	3 0·4	3 5·4
Cutting boxholes, etc....	19,329	0 4·3	0 4·7
Reclaiming.....	12,540	0 2·8	0 3·3
Support of workings.....	73,034	1 4·1	1 4·6
Shovelling and tramming.	211,853	3 10·9	4 1·0
Surface transport.....	10,368	0 2·3	0 2·0
Winding.....	119,008	2 2·3	2 3·6
Pumping.....	16,107	0 3·6	0 4·6
Other charges.....	77,721	1 5·2	1 5·7
	£704,693	12 11·9	13 10·9
Development.....	126,652	2 4·0	1 11·0
TOTAL.....	£831,345	15 3·9	15 9·9

X. REDUCTION EXPENSES.

19. The reduction expenses are made up as follows:—

	£	<i>Per ton milled.</i>	<i>In 1932.</i>
		s. d.	s. d.
Sorting and crushing.....	39,168	0 8·7	0 7·9
Tube milling.....	91,193	1 8·2	1 7·2
Cyaniding.....	73,941	1 4·3	1 4·0
TOTAAL.....	£204,302	3 9·2	3 7·1

XI. WORKING EXPENDITURE.

20.		<i>Per ton milled.</i>	<i>In 1932.</i>
	£	s. d.	s. d.
Mining.....	704,693	12 11·9	13 10·9
Development.....	126,652	2 4·0	1 11·0
Reduction.....	204,302	3 9·2	3 7·1
General.....	79,015	1 5·5	1 3·7
Head Office.....	31,136	0 6·9	0 7·3
TOTAL.....	£1,145,798	21 1·5	21 4·0

Under the heading “ General ” is included a sum of £18,972 for miners' phthisis contributions.

XII. REVENUE AND EXPENDITURE.

21.		<i>Per ton milled.</i>	<i>In 1932.</i>
	£	s. d.	s. d.
Revenue.....	3,084,402	56 10·3	42 1·2
Working costs.....	1,145,798	21 1·5	21 4·0
Working profit.....	£1,938,604	35 8·8	20 9·2
Sundry revenue.....	21,093		
TOTAL.....	£1,959,697		

22. The revenue declared monthly was calculated on various estimated prices of gold averaging 122.6s. per ounce. The price realised for the year was 124.6s. per ounce. Revenue, therefore, includes an amount of £49,286 in excess of the monthly declarations and also an amount of £3,701 for osmiridium concentrates sold during the year.

XIII. BYKOMENDE UITGAWES.

23. Behalwe die bedryfsuitgawes, is die volgende betalings gemaak:—

Geskenke.....	£875
Belasting, ens.....	184,214
Rente op skuldbewyse.....	8,394
Uitgawes in verband met skuldbewyse.....	211
Myntering-sanatorium.....	317
Regering se aandeel van die wins 1933.....	1,258,039
Vereffening van Regering se aandeel vir 1932.....	331
Dividende Nos. 17 en 18.....	378,509
TOTAAL.....	£1,830,890

24. Onderstaande bedrae is ook toegewys:—

Waardevermindering van voorrade, ens.....	£750
Myntering-termynaanslag.....	3,334
Uitdelging van skuldbewyse.....	46,650
TOTAAL.....	£50,734

XIV. KAPITAALUITGAWES.

25. Die kapitaaluitgawes was soos volg:—

Geboue.....	£1,836
Masjinerie en installasie.....	13,619
TOTAAL.....	£15,455

XV. ALGEMEEN.

26. Die gemiddelde getal blanke werkmense in diens gedurende die jaar was 574, 'n vermeerdering van sewe vergeleke met die vorige jaar.

Die gemiddelde getal gekleurde arbeiders in diens was:—

	1933.	1932.
Bo-gronds.....	1,550	1,466
Ondergronds.....	4,816	4,802
TOTAAL.....	6,366	6,268

27. Met behulp van menere Hill en Richmond, van die Departement van Binnelandse Inkomste, is die uitgawes vir die jaar nagesien, met spesiale verwysing na die toewysing van kapitaaluitgawes.

28. Twee dividende elk van 12½ persent of 2s. 6d. per aandeel is verklaar:—

(a) No. 17 in Junie 1933.....	£189,254 12 6
(b) No. 18 in Desember 1933.....	£189,254 12 6

29. 'n Werkstaking van ondergrondse blanke werkmense het op 27 November voorgeval en twee-en-twintig dae geduur. Vergruisingswerksaamhede het nie ernstig daaronder gely nie.

P. A. CLOETE,
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

* No. 921.] [6 Julie 1934.
GEDEELTE VAN PLAAS HOUTPOORT No. 309, DISTRIK HEIDELBERG.—ONTTREKKING VAN PROSPEKTERING.

Hierby word bekendgemaak dat kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel tien van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal by artikel twee van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), die Minister van Mynwese 'n gedeelte van die plaas Houtpoort No. 309, distrik Heidelberg, myndistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, groot 1,382 morge 344 vierkantroede, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Landmeter-generaal onder S.G. No. 260 berus, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg (te Johannesburg), onder R.M.T. No. 548 berus, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het.

* No. 922.] [6 Julie 1934.
ONTTREKKING VAN SEKERE PLASE AAN PROSPEKTERING.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel tien van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal deur Wet No. 36 van 1934, die Minister van Mynwese die ondergenoemde plase, geleë in die myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, vanaf die 6de dag van Julie 1934, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het:—

Berlyn No. 458.
Lisbon No. 9.
Tweefontein No. 24.
Ceylon No. 218.
Waterval No. 48 (Noordelike gedeelte).
Waterval No. 48 (Suidelike gedeelte).
Graskop No. 27.
Morgenson No. 12.

XIII. ADDITIONAL EXPENDITURE.

23. In addition to the working expenditure, the following payments were made:—

Donations.....	£875
Taxation, etc.....	184,214
Debenture interest.....	8,394
Debenture expenses.....	211
Miners' Phthisis Sanatorium.....	317
Government's share of the profit: 1933.....	1,258,039
Government's share adjustment for 1932.....	331
Dividends Nos. 17 and 18.....	378,509
TOTAL.....	£1,830,890

24. The following amounts were also appropriated:—

Depreciation of stores, etc.....	£750
Miners' phthisis terminal assessment.....	3,334
Redemption of debentures.....	46,650
TOTAL.....	£50,734

XIV. CAPITAL EXPENDITURE.

25. The capital expenditure was as follows:—

Buildings.....	£1,836
Machinery and plant.....	13,619
TOTAL.....	£15,455

XV. GENERAL.

26. The average number of white employees at work during the year was 574, an increase of seven on the previous year. The average number of coloured labourers at work was:—

	1933.	1932.
On surface.....	1,550	1,466
Underground.....	4,816	4,802
TOTAL.....	6,366	6,268

27. With the assistance of Messrs. Hill and Richmond, of the Inland Revenue Department, the expenditure for the year has been examined, with special reference to the allocation of capital expenditure.

28. Two dividends, each of 12½ per cent., or 2s. 6d. per share, were declared:—

(a) No. 17 in June, 1933.....	£189,254 12 6
(b) No. 18 in December, 1933.....	189,254 12 6

29. A strike of underground white employees occurred on the 27th November and lasted twenty-two days. Milling operations were not seriously affected.

P. A. CLOETE,
Inspector of Mining Leases.

* No. 921.] [6th July, 1934.
PORTION OF FARM HOUTPOORT No. 309, DISTRICT HEIDELBERG.—WITHDRAWAL FROM PROSPECTING.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of Transvaal), as re-enacted by section two of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section, that portion of the farm Houtpoort No. 309, District Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, in extent 1,382 morgen 344 square roods, registered in the name of the Government of the Union of South Africa and shown on a diagram filed in the office of the Surveyor-General under S.G. No. 260, a copy whereof is filed in the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg (at Johannesburg) under R.M.T. No. 548. M.M. 11/530.

* No. 922.] [6th July, 1934.
WITHDRAWAL OF CERTAIN FARMS FROM PROSPECTING.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) as re-enacted by Act No. 36 of 1934, the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section as from the 6th July, 1934, the undermentioned farms, situate in the Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province:—

Berlyn No. 458.
Lisbon No. 9.
Tweefontein No. 24.
Ceylon No. 218.
Waterval No. 48 (Northern Portion).
Waterval No. 48 (Southern Portion).
Graskop No. 27.
Morgenson No. 12.

M.M. 109/14.

* No. 931.]

[6 Julie 1934.]

**AANSTELLING VAN MYNKOMMISSARIS,
JOHANNESBURG.**

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sydney Orsmond aangestel is om op te tree as Mynkommissaris vir die myndistrikte Johannesburg en Heidelberg gedurende die afwesigheid op verlof van John Anderson, met ingang van 2 Julie 1934.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Generaal-Majoor,
Sekretaris van Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 916.]

[4 Julie 1934.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepaling van artikel honderd-estien van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912, die Regulasies vir die Registrasie en Vrywillige Inskrywing van Burgers vir Vredesoefening as volg te wysig:—

- „A” Vervang die woorde „Militêre distrik” waar hulle voorkom in paragrawe 1, 3, 4 (1), 4 (2), 8 en ook in Aanhangsels „A” deur die woord „kommandement”.
- „B” Skrap „Posbus 435” waar dit voorkom in paragraaf 9 en Aanhangsels „A” en „B” en vervang dit deur „Verdedigingshoofkwartier”.

* No. 917.]

[30 Junie 1934.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 107 van 18 Januarie 1929, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag, Unie-Verdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Permanente Vestingartillerie.—No. 1806, sersant-kwartiermeester-werktuigkundige Lionel Bacon; No. 1710, bombardier Carel Pieter van Schalkwyk.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.—No. 1924, sersant Henry Hilton James Harty.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 903.]

[6 Julie 1934.]

Hierby word bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel een van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (No. 53 van 1926), ondergenoemde here aan te stel as lede van die „Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte” met ingang van 10 Julie 1934, vir ’n tydperk van twaalf maande. Sodanige lede sal die nywerhede wat onderskeidelik agter hul name vermeld staan, verteenwoordig:—

	Nywerhede.
Bevh. C. H. Petrie	Sitrusvrugte.
P. J. Hugo	Sagte Vrugte.
Harry Curtis	Eiers en Pluimee.
P. C. de Villiers, L.V.	Suiwel.

* No. 904.]

[6 Julie 1934.]

Hierby word algemeen bekendgemaak dat vir die tydperk 1 Julie 1934 tot 30 Junie 1935, die prys van Goewermentsghwano £6 per ton van 2,000 lb., of 12s. per sak van 200 lb., sal wees, insluitende sakke, gelewer op spoor of aan boord skip in Tafelbaaidokke.

* No. 918.]

[6 Julie 1934.]

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sestion, subartikel (e), van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel een van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebied gereeld deur hulle eienaars gedip moet word, met tussenpose soos hieronder aangedui, en op sodanige tyd as deur die Goewermentsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

* No. 931.]

[6th July, 1934.]

**APPOINTMENT OF MINING COMMISSIONER,
JOHANNESBURG.**

It is notified for general information that Sydney Orsmond has been appointed to act as Mining Commissioner for the Mining Districts of Johannesburg and Heidelberg during the absence on leave of John Anderson, with effect from the 2nd July, 1934.

M.M. Staff A/4; M.M. Staff O/6.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Major-General,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 916.]

[4th July, 1934.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Registration and Voluntary Entry of Citizens for Peace Training:—

- “A” Substitute the word “Command” for “Military District” where these words occur in paragraphs 1, 3, 4 (1), 4 (2), 8, and also in Appendix “A”.
- “B” Substitute the words “Defence Headquarters” for “P.O. Box 435” where they appear in paragraph 9 and Appendices “A” and “B”.

* No. 917.]

[30th June, 1934.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 107 of 18th January, 1929, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to the undermentioned members of the South African Permanent Force, Union Defence Forces:—

South African Permanent Garrison Artillery.—No. 1806 Mechanist Quartermaster Sergeant Lionel Bacon; No. 1710 Bombardier Carel Pieter van Schalkwyk.

South African Medical Corps.—No. 1924 Sergeant Henry Hilton James Harty.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 903.]

[6th July, 1934.]

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section one of the Perishable Products Export Control Act (No. 53 of 1926), to appoint the undermentioned gentlemen as representative members of the Perishable Products Export Control Board, with effect from the 10th July, 1934, for a period of twelve months, such members to be representative of the industries shown opposite their respective names:—

	Industry.
Commander C. H. Petrie	Citrus Fruit.
P. J. Hugo	Deciduous Fruit.
Harry Curtis	Egg and Poultry.
P. C. de Villiers, M.P.	Dairy.

* No. 904.]

[6th July, 1934.]

It is hereby notified for general information that for the period 1st July, 1934, to 30th June, 1935, the price of Government Guano will be £6 per ton of 2,000 lb., or 12s. per bag of 200 lb., including bags, and delivered on rail or on board ship in Table Bay Docks.

* No. 918.]

[6th July, 1934.]

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Gebied.—Die Magistraatsdistrik Mapumulo, Natal, elke sewe dae in die sewedaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

Paragraaf (c) van Goewermentskennisgewing No. 1590 van 26 September 1923, word hierby herroep.

★ No. 924.]

[6 Julie 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepaling van subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Veeartswet, No. 16 van 1933, onderstaande regulasies vir die hou van ondersoeke ingevolge artikel *veertien* van genoemde Wet, uit te vaardig.

DIE VEEARTSRAAD.

REGULASIES VIR DIE HOU VAN ONDERSOEKE INGESTEL INGEVOLGE ARTIKEL *VEERTIEN* VAN WET No. 16 VAN 1933.

1. Ingeval beweerde onbetaamlike of skandelijke gedrag aan die Raad gerapporteer word, moet die persoon wat die klagte of beskuldiging indien of die aantyging maak, skriftelik, en waar moontlik in die vorm van 'n beëdigde verklaring, die bepaalde dade waaroor gekla word kortliks uiteensit, en hy moet bereid wees om getuienis tot staving van sy bewerings te verskaf indien die Veeartsraad dit verlang.

2. Die klagte en enige bygaande stukke moet voorgelê word aan die voorsitter wat die registrateur moet gelas—

- om verdere inligting van die klaer te vorder of,
- om die beklagde van die aard van die klagte te verwittig en van hom 'n uitleg te vorder, dog hom te waarsku dat sodanige uitleg as getuienis teen hom gebruik kan word, of
- om die saak na die Veeartsraad te verwys.

3. Die antwoorde gevorder ingevolge voorgaande regulasie, moet by ontvangs aan die Voorsitter voorgelê word deur die Registrateur wat, indien geen antwoord ontvang word nie, die voorsitter dienooreenkomstig in kennis moet stel. Daarna maak die voorsitter sy aanbevelings oor die saak en sodanige aanbevelings word vervolgens met alle ander betrokke stukke vir oorweging na die Veeartsraad verwys.

4. Die Veeartsraad kan verdere ondersoek laat instel en sodanige regsadvies inwin of ander hulp inroep as hy nodig ag.

5. Die Veeartsraad mag, indien die gedrag waaroor gekla word, al word dit bewys, tog nie onbetaamlik of skandelijk is nie, selfs as die beroep of professie van die beklagde persoon in aanmerking geneem word, of om enige ander rede nie 'n ondersoek instel nie.

6. Ingeval besluit word om ondersoek in te stel, moet die voorsitter of registrateur namens die Raad 'n dagvaarding uitreik in die vorm van Bylae „A” hiervan, gerig aan die beklagde persoon waarin vermeld word waar en wanneer die ondersoek sal plaasvind, en sodanige persoon versoek om skriftelik op die klagte in die kennisgewing van ondersoek of bygaande kopie van die klaer se verklaring te antwoord, en op die vasgestelde dag voor die Veeartsraad te verskyn. Terselfdertyd moet die voorsitter of registrateur die beklagde van 'n kopie van hierdie regulasies voorsien en hom waarsku dat sy skriftelike antwoord as getuienis gebruik kan word. Die beklagde kan in alle gedinge ingevolge hierdie regulasies deur 'n advokaat of prokureur, of albei, bygestaan word.

Die dagvaarding in hierdie regulasie vermeld moet op die beklagde by sy geregistreerde adres gedien of oor die pos per geregistreerde brief aan sy geregistreerde adres gerig word.

7. In alle gevalle waar die klaer of verwerder die wens uitspreek om getuienis te laat dagvaar teneinde getuienis af te lê, kan die Veeartsraad na goeddunke die nodige dagvaardings onder handtekening van sy voorsitter of registrateur uitreik.

8. Afskrifte van alle stukke van belang in verband met die saak moet, waar moontlik, so vroeg as doenlik voor die vasgestelde datum vir die verhoor van die saak aan lede van die Veeartsraad verstrek word.

PROSEDURE BY ONDERSOEKE.

9. Ingeval 'n klaer persoonlik verskyn of deur 'n advokaat of prokureur verteenwoordig word by 'n ondersoek ingestel deur die Veeartsraad, word onderstaande prosedure gevolg:—

- Die voorsitter of registrateur lees die kennisgewing van die ondersoek wat aan die beklagde gerig is.
- Die klaer word daarop versoek om sy saak uiteen te sit en daarna getuienis tot staving van sy bewerings in te dien. Na beëindiging van die klaer se getuienis is sy saak afgehandel.
- Daarna word die beklagde in die geleentheid gestel om sy saak self of deur middel van sy wettige verteenwoordiger voor te dra, en om getuienis tot staving van sy bewerings voor te bring, of as hy sy verdediging skriftelik indien, word dit voorgelees. Indien aanwesig kan hy (of sy advokaat of prokureur) die Veeartsraad voor of na afloop van sy getuienis toespreek.

Area.—The Magisterial District of Mapumulo, Natal, every seven days in a seven-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

Paragraph (c) of Government Notice No. 1590 of the 26th September, 1923, is hereby cancelled.

★ No. 924.]

[6th July, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (3) of section *fifteen* of the Veterinary Act, No. 16 of 1933, to make the following regulations for the conduct of inquiries under section *fourteen* of the said Act.

THE VETERINARY BOARD.

REGULATIONS FOR THE CONDUCT OF INQUIRIES HELD IN TERMS OF SECTION *FOURTEEN* OF ACT No. 16 OF 1933.

1. In a case of alleged improper or disgraceful conduct reported to the Veterinary Board, the person making the complaint, or charge, or allegation, shall be required to furnish a written statement in the form wherever possible of an affidavit detailing in concise terms the specific acts complained of, and must be prepared, if so required by the Veterinary Board, to bring evidence in support thereof.

2. The complaint and any accompanying documents shall be submitted to the chairman, who shall direct the registrar—

- to call for further information from the complainant, or
- advise the accused of the nature of the complaint and ask him for an explanation, but warning him that such explanation may be used in evidence against him, or
- to refer the case to the Veterinary Board.

3. On receipt of the replies asked for under the preceding regulation, the registrar shall submit them to the chairman, or, if no replies be received, the registrar shall report to the chairman. The chairman shall then make his recommendation on the case, and this, with all other relative papers, shall be referred to the Veterinary Board for consideration.

4. The Veterinary Board may cause further investigation to be made and seek such legal advice or other assistance as it may deem necessary.

5. The Veterinary Board may, if the complaint, even if substantiated, would not constitute improper or disgraceful conduct, or conduct which when regard is had to the accused person's profession or calling would be improper or disgraceful, or for any other reason, refrain from holding an inquiry.

6. In the event of an inquiry being resolved upon, the chairman or registrar, on behalf of the Veterinary Board, shall issue a summons in the form of Annexure “A” hereto, addressed to the accused person stating where and when the inquiry will be held, and shall request such person to answer in writing the charges set forth in the notice of inquiry or accompanying copy of the complainant's statement, and to attend before the Veterinary Board on the day appointed. The chairman or registrar shall at the same time furnish the accused person with a copy of these regulations and warn him that his answer in writing may be used in evidence. The accused person may be assisted in all proceedings under these regulations by counsel or an attorney, or both.

The summons referred to in this regulation shall be served on the accused at his registered address or forwarded to him through the Post Office to his registered address by registered letter.

7. In all cases where a complainant or defendant expresses a desire to have witnesses subpoenaed to give evidence, the Veterinary Board, under the hand of its chairman or registrar, may, at its discretion, issue the necessary summonses.

8. Copies of all material documents bearing on the case shall, wherever possible, be furnished to members of the Veterinary Board as early as practicable before the date fixed for the hearing of the case.

Procedure at Inquiries.

9. Where an inquiry is being conducted by the Veterinary Board and the complainant appears personally or by counsel or attorney, the following will be the order of procedure:—

- The chairman or registrar will read the notice of the inquiry addressed to the accused person.
- The complainant will then be invited to state his case, and then to produce his evidence in support of it. At the conclusion of the complainant's evidence his case will be closed.
- The accused person will then be invited to state his case, either by himself or by his legal representative, and to produce his evidence in support of it, or, in the event of his stating his defence in writing, his statement will be read.

If present, he (or his counsel or attorney) may address the Veterinary Board either before or at the conclusion of his evidence.

- (d) By beëindiging van die saak van beklaagde en as hy getuienis aangevoer het, verhoor die Veeartsraad die klaer of sy verteenwoordiger in repliek oor die saak in die algemeen, dog neem geen verdere getuienis nie, behalwe in 'n besondere geval waar die Veeartsraad dit wenslik ag om sodanige verdere getuienis af te neem. Indien die beklaagde geen getuienis aanvoer nie, word die klaer nie in repliek verhoor nie.
- (e) 'n Getuie deur enige party opgeroep word eers deur sy eie party ondervra, kom daarna onder kruisverhoor van die teenparty, en word vervolgens weer deur sy eie party ondervra.
10. Ingeval die klaer nie verskyn nie, is die prosedure as volg:—
- (a) Die voorsitter of registrateur lees die dagvaarding gerig aan die beklaagde en lê daarna 'n uiteensetting van die klagte en die getuienis tot staving van die bewerings wat gemaak is aan die Veeartsraad voor. Die verklaring van die klaer en van enige getuie wat die klagte staaf en wat nie persoonlik aanwesig is nie, moet in die vorm van 'n beëdigde verklaring wees. Die beklaagde kan egter teen sodanige getuienis beswaar maak indien hy nie in die geleentheid gestel word om die getuie onder kruisverhoor te neem nie, met dien verstande dat, waar die informasie of klagte berus op die aantekeninge van 'n saak waarin die beklaagde op 'n kriminele aanklag verskyn het, sodanige aantekeninge as getuienis aanvaar moet word indien dit 'n gewaarmerkte kopie is. As dit uitvoerbaar is en regverdig blyk, kan die Veeartsraad die getuies van wie die getuienis in sodanige aantekeninge verskyn, dagvaar om kruisverhoor te ondergaan.
- (b) Die beklaagde word dan gevra om persoonlik, of deur sy advokaat of prokureur, 'n uitleg te gee en om getuienis tot staving daarvan voor te bring, of as hy 'n skriftelike verdediging indien, word sy verklaring voorgelees. Indien aanwesig, kan hy of sy advokaat of prokureur die Veeartsraad voor of na afloop van sy getuienis toespreek.
- (c) By die ondervraging van getuies moet die prosedure voorgeskryf in subartikel (e) van artikel 9 hiervan gevolg word, behalwe dat die voorsitter enige getuie wat die afwesige klaer opgeroep het, moet versoek om getuienis af te lê.
11. Waar die beklaagde nie verskyn nie, is die prosedure as volg:—
- (a) Die kennisgewing van ondersoek gerig aan die beklaagde word deur die voorsitter of registrateur voorgelees en bewys word aangevoer dat die kennisgewing op die beklaagde gedien of per geregistreerde brief aan hom na sy geregistreerde adres gerig is.
- (b) Die klaer word versoek om sy saak uiteen te sit en sy getuienis tot staving van sy bewerings aan te voer.
12. Ingeval die klaer en beklaagde albei afwesig is, beaardslag en beslis die Veeartsraad watter verdere stappe eventueel gedoen moet word.
13. Lede van die Veeartsraad kan, deur of met toestemming van die voorsitter, sodanige vrae aan getuies stel as hulle wenslik ag.
14. Alle mondelinge getuienis moet onder eed afgelê word en die Veeartsraad kan weier om getuienis van enige getuie of skriftelike verklaring van iemand wat nie vir kruisverhoor aanwesig is nie, of wat weier om hom daaraan te onderwerp, te aanvaar.
15. Na afloop van die saak moet die Veeartsraad *in camera* daaroor beraadslaag, en sy bevinding moet aan die betrokke partye meegedeel word of onmiddellik daarna deur die voorsitter, of later skriftelik, al na die Veeartsraad mag gelas.
16. Enige beslissing van die Veeartsraad ten opsigte van enige aangeleentheid wat in verband met, of in die loop van 'n ondersoek ontstaan, kan *in camera* geneem word.

BYLAE „A”.

VORM VAN DAGVAARDING.

Aan.....

Hierby word u gedagvaar om op die.....dag van.....19....., om.....uur.....m. te.....voor die Veeartsraad te verskyn wanneer onderstaande klagte teen u ingedien oorweeg sal word:—

As u versuim om te verskyn kan die Veeartsraad die besluitiging ooreenkomstig die betrokke regulasies oorweeg en behandel.

As u verkies dat u brief van..... of enige verdere skriftelike mededeling wat u mag indien as 'n uitleg of verdediging moet dien, geliewe my so spoedig moontlik en nie later as.....dienooreenkomstig in kennis te stel, dog u word hierby gewaarsku dat enige sodanige mededeling as getuigenis gebruik kan word.

'n Kopie van die betrokke regulasies is ingesluit.

Gegee onder die hand van die.....van die Raad op hede die.....dag van.....19.....

Voorsitter of Registrateur.

- (d) At the conclusion of the case of the accused person, the Veterinary Board will, if the accused has produced evidence, hear the complainant or his representative in reply on the case generally but will hear no further evidence except in any special case in which the Veterinary Board may think it right to receive such further evidence. If the accused person produces no evidence the complainant will not be heard in reply.
- (e) Where a witness is produced by any party he will be first examined by the party producing him, and then cross-examined by the adverse party, and then re-examined by the party producing him.

10. In a case in which no complainant appears, the following will be the order of procedure:—

- (a) The chairman or registrar will read the summons, addressed to the accused person, and then submit a statement of the complaint, and the evidence by which it is supported, to the Veterinary Board. The statement of the complainant, and of any witness in support of the complaint not personally present, must be in the form of a sworn declaration; but the accused person may object to such evidence if he is not given the opportunity to cross-examine the witness, provided that where the information or complaint is based on the records of a case in which the accused has appeared upon a criminal charge, such records shall be accepted as evidence if certified to be a true copy. The Veterinary Board, if it appears to be practicable and just to do so, may summon the witnesses whose evidence appears on such records for the purpose of cross-examination.
- (b) The accused person will then be invited to give his explanation personally or by his counsel or attorney, and to produce his evidence in support of it, or, in the event of his stating his defence in writing, his statement will be read. If present, he or his counsel or attorney may address the Veterinary Board either before or at the conclusion of his evidence.
- (c) The procedure as regards the examination of witnesses shall be as set forth in sub-section (e) of section 9 hereof, except that the chairman shall invite any witness produced by the absent complainant to give his evidence.

11. In a case in which the accused person does not appear, the following will be the order of procedure:—

- (a) The chairman or registrar will read the notice of the inquiry addressed to the accused person and service on the accused person or dispatch to him to his registered address by registered post will be proved.
- (b) The complainant will be invited to state his case and to produce his evidence in support of it.

12. In a case in which neither the complainant nor the accused person appears, the Veterinary Board will consider and decide what further action, if any, will be taken.

13. Members of the Veterinary Board may, through or with the permission of the chairman, put such questions to the witnesses as they think desirable.

14. All verbal evidence shall be taken on oath, and the Veterinary Board may decline to admit the evidence of any witness or deponent to a document who is not present for, or declines to submit to, cross-examination.

15. Upon the conclusion of the case the Veterinary Board shall deliberate thereon *in camera*; and the finding arrived at shall be communicated to the parties concerned either immediately thereafter by the chairman, or at a later date in writing as the Veterinary Board shall direct.

16. Any decision of the Veterinary Board with regard to any point arising in connection with, or in the course of, an inquiry may be arrived at *in camera*.

ANNEXURE “A”.

FORM OF SUMMONS.

To.....

You are hereby summoned to appear at..... upon the.....day of.....19..... at.....o'clock.....m., before the Veterinary Board when the following charge which has been preferred against you will be considered:—

Should you fail to appear, the Veterinary Board may consider and deal with the charge in accordance with the relative regulations.

Should you desire your letter dated..... or any further written communication which you may make to constitute your explanation or defence, please notify me to that effect as soon as possible, and not later than.....but you are hereby warned that any such communication may be used in evidence.

A copy of the relative regulations is enclosed.

Given under the hand of the.....of the Board this.....day of.....19.....

Chairman or Registrar.

★ No. 925.]

[6 Julie 1934.]

VEEARTSWET, No. 16 VAN 1933.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende doen en late van 'n geregistreerde veearts gereken sal word as gedrag waarvan die Veeartsraad kennis kan neem volgens artikel veertien van Wet No. 16 van 1933.

1. REKLAME.

(1) As hy in nie-vakkundige koerante reklame maak of dit so bewerk dat verslae, onderhoude, artikels of kennisgewings van enige aard gepubliseer word met verwysing na homself in sy professionele hoedanigheid op 'n manier wat bereken is om kliënte of besigheid te trek.

(2) As hy toelaat dat kaartjies, strooibiljette of pamflette of ander mededelings in verband met sy praktyk in 'n publieke plek verskyn, of as hy dergelike stukke onder die publiek versprei, behalwe kennisgewings aan bona fide kliënte, vermeldende 'n adresverandering, ontbinding van vennootskap en dergelike sake, in welke geval die mededeling in 'n geslote koevert moet gaan met die naam van die klient aan wie dit gerig is, daarop; met dien verstande dat op die koevert niks behalwe die adres van die veearts gedruk mag wees nie.

(3) As hy in die telefoon- of ander nie-vakkundige adresboek, of dergelike publikasie enige ander besonderhede as sy naam en die naam van sy werkende vennoot of vennote, indien hy sodanige vennoot of vennote het, sy professionele kwalifikasies en spesialiteit, indien hy spesialiseer, en sy adres publiseer, of toelaat dat dit gepubliseer word, of dit in enige behalwe die gewone drukletters van sodanige publikasies publiseer. Ingeval 'n vennoot sterf of uit die vennootskap tree, mag sy naam, hetsy afsonderlik of saam met ander name vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande na sodanige afsterwe of uittreding behou word. Ingeval van verhuising kan die naam en die nuwe adres van die veearts redelik vertoon bly vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

(4) As hy toelaat dat sy naam in professionele hoedanigheid gebruik word in verband met besigheidsadvertensies, hetsy in getuigskrifte of andersins.

(5) As hy toelaat dat in nie-vakkundige koerante, getuigskrifte of lofuitings verskyn, of strooibiljette of plakkaat aan die nie-vakkundige publiek uitreik ter bevordering van sy kandidatuur vir 'n openbare professionele aanstelling.

(6) As hy toelaat dat in nie-vakkundige koerante sienswyses oor veeartsenykundige aangeleenthede onder sy naam verskyn, met dien verstande dat hierdie reël nie van toepassing is nie op voltydse publieke veeartsenykundige beamptes wat in hul amptelike hoedanigheid optree, of op amptenare van 'n veeartsenykundige assosiasie of vereniging wat in hul amptelike hoedanigheid op las van so'n assosiasie of vereniging optree, of op veeartse sonder private praktyk, of op enige mededeling waarin uitsluitlik aangeleenthede van 'n akademiese aard, gesondheid van mens en dier, veeartsenykundig-politieke aangeleenthede en dergelike sake behandel word, waarby die medewerking van die publiek noodsaaklikerwys versoek word ten einde praktiese uitvoering te gee aan beginsels wat reeds algemeen deur die professie aanvaar is.

2. BESIGHEIDSADVERTENSIES.

(1) As hy toelaat dat sy naam gebruik word in verband met advertensies van veeartsenykundige instrumente, toestelle, verbandmiddels, medisyne, drankie of voedingspreparate in die nie-vakkundige pers.

(2) As hy toelaat dat sy naam gebruik word as deel van die firmaam van 'n veeartsenykundige praktyk uitgeoefen of bestuur deur 'n nie-vakkundige persoon of maatskappy.

(3) As hy toelaat dat sy naam verskyn in verband met advertensies ten behoeve van hondeklubs of dergelike handelsorganisasies.

3. NAAMPLATE.

(1) As hy een of ander van onderstaande middels aanwend om sy woonplek of spreekkamers aan te dui:—

- (a) 'n Naamplaat groter as 14 by 8 duim of wat andersins nie aan die hiernabepaalde vereistes voldoen nie.
- (b) 'n Straat-uthangbord.
- (c) 'n Naamplaat of naam aangebring op balkonne of vensters.
- (d) 'n Naamplaat op 'n buitemuur of pilaar wat deel van 'n gebou uitmaak, maar nie 'n bona fide ingang is tot daardie gedeelte van die gebou waarin sy spreekkamer geleë is nie, behalwe met spesiale toestemming van die Veeartsraad.

OPMERKINGS—

- (i) Eenvoudige koperplate soos algemeen by die mediese professie in gebruik is, moet gebruik word. 'n Naamplaat mag nie meer as die veearts se naam, titel, professie, kwalifikasies of graad, sy spesialiteit (indien hy spesialiseer) en sy spreekure bevat nie. Veeartse, geregistreer ingevolge artikel twaalf van Wet No. 16 van 1933, moet die betiteling *Geregistreerde Veearts of Veearts* (wat kan verkort word tot onderskeidelik G.V. of V.) gebruik, maar geen ander betiteling nie.
- (ii) Ingeval 'n veearts 'n praktyk oorneem of 'n vennoot sterf of uit die vennootskap tree, is dit nie veroorloof om in die perseel of elders die naam of naamplaat of -plate van die voorganger of die gestorwe

★ No. 925.]

[6th July, 1934.]

VETERINARY ACT, No. 16 OF 1933.

It is hereby notified for general information that the following acts or omissions by a registered veterinarian shall constitute conduct of which the Veterinary Board may take cognisance under section fourteen of Act No. 16 of 1933.

1. ADVERTISING.

(1) Advertising in the lay press or arranging or inspiring reports, interviews, articles or notices of any description referring to himself professionally in a manner calculated to attract clients or cases.

(2) Issuing to the public or permitting to appear in a public place cards, handbills or pamphlets or any other communications in connection with his practice, except to bona fide clients, intimating change of address, dissolution of partnership and the like, in which case the communications must bear the name of the client to whom they are addressed and must be enclosed in a sealed envelope; provided that no printed matter other than the address of the veterinarian should appear on the envelope.

(3) Publishing or allowing to be published in the telephone or other lay directory or other similar publication any information other than his name and that of his active partner or partners, if any, professional qualifications and speciality, if any, and address, or publishing these in any other but the ordinary type of such publications. In the case of death or retiral of a partner his name shall not be retained either separately or together with others for a period exceeding twelve months after such death or retiral. In the case of removal the name and new address of the veterinarian may remain in reasonable evidence for a period not exceeding six months.

(4) Permitting his name to be used in a professional capacity in connection with trade advertisements either in testimonials or otherwise.

(5) Permitting publication in the lay press of testimonials or laudatory notices or issuing handbills or posters to the lay public in support of his candidature for a public professional appointment.

(6) Permitting the appearance in the lay press of his opinions on veterinary subjects with his name appended thereto; provided that this rule shall not apply to whole-time public veterinary officials acting in their official capacities or to officers of a veterinary association or society acting in an official capacity on the instructions of such association or society, or to veterinarians not in private practice, or to any communication dealing solely with questions purely of academic interest, public and animal health, veterinary-political matters, and the like, wherein the co-operation of the public is necessarily sought in order to give practical effect to principles already generally accepted by the profession.

2. BUSINESS ADVERTISEMENTS.

(1) Permitting his name to be used in connection with advertisements of veterinary instruments, appliances, dressings, drugs, beverages or dietary preparations in the lay press.

(2) Permitting his name to be used as part of the title of a veterinary practice carried on or managed by any lay person or company.

(3) Permitting the publication of his name in connection with advertisements on behalf of kennel clubs or similar commercial organizations.

3. NAME-PLATES.

(1) Using any of the following means to indicate his place of residence or consulting rooms:—

- (a) A name-plate exceeding in size 14 by 8 inches or otherwise not complying with the requirements hereinafter laid down.
- (b) A street signboard.
- (c) A name-plate or lettering on balconies or windows.
- (d) A name-plate on an outside wall or pillar forming part of a building not at a bona fide entrance to that part of the building in which his consulting room is situated without the special permission of the Veterinary Board.

NOTE.—

- (i) Plain brass plates such as are in general use by the medical profession must be used. A name-plate shall not contain more than the veterinarian's name, title, profession, qualifications or degree, his speciality, if any, and his hours of consultation. Veterinarians registered under section twelve of Act No. 16 of 1933 must use the designation *Registered Veterinary Surgeon, Registered Veterinarian or Veterinary Surgeon* (which can be abbreviated to R.V.S., R.V., or V.S. respectively) but no other.

- (ii) In the case of veterinarians succeeding to a practice or in the case of death or retiral of a partner it is not permissible to use on the premises or elsewhere the name or name-plate or plates of the predecessor,

- of uitgetrede vennoot vir 'n tydperk van meer as twaalf maande vanaf die datum van oorname van die praktyk te gebruik nie. Gedurende hierdie tydperk van twaalf maande moet oorname van die praktyk aangedui word deur die woorde „opvolger van”.
- (iii) Ingeval van verhuising kan die naam en die nuwe adres van die veearts redelik vertoon bly vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande.
- (iv) Professionele naamplate word nie toegelaat by 'n veearts se woning of enige ander plek nie, tensy hy bona fide in so 'n woning of plek praktiseer.

4. BRIEFHOOFDE EN REKENINGVORMS.

- (1) As op sy briefhoofde en rekeningvorms enige inligting gedruk word behalwe—
- die veearts se naam;
 - professie en kwalifikasies in verkorte vorm;
 - adresse en telefoonnummers;
 - spreekure.

OPM.—Benewens die betiteling G.V. of V. vermeld in opmerking (i) van paragraaf 3, mag alleen akademiese en professionele kwalifikasies in verkorte vorm gebruik word, byv. B.A., M.R.C.V.S., ens.

5. KOEVORTE.

- (1) As op sy koeverte enige inligting gedruk word behalwe 'n adres vir terugsending (sonder die veearts se naam) in geval van nie-aflewering.

6. AANWERWING EN AANLOKKING.

- (1) As kliënte of besigheid vir hom gewerf of aangelok word, hetsy persoonlik of deur agente of op enige ander manier.

7. LYS VAN FOOIE.

- (1) As hy 'n skaal van professionele fooie publiseer of vertoon, of toelaat dat dit gepubliseer of vertoon word, hetsy fooie alleen aangegee, of goedkoopheid of ander voordele aangetoon word.

8. UITSTALKASTE.

- (1) As hy artikels of toestelle, met inbegrip van modelle, diagramme en tabelle, in verband met sy professie uitstal waar die publiek dit kan besigtig.

9. FOOIE EN KOMMISSIE.

- (1) As hy kommissie aanneem van aptekers en drogiste, vervaardigers van of handelaars in veeartsenykundige toestelle en materiaal, of dergelike persone of besighede.
- (2) As kommissie betaal word aan enige persoon wat so'n veearts by moontlike kliënte aanbeveel.
- (3) As hy kommissie ontvang om dienste of ware by kliënte aan te beveel.
- (4) Verdeling van fooie (Dichotomie) met enige persoon wat nie eweredig bygedra het in die verskaffing van die dienste waarvoor die fooie bereken word nie.

10. VERBERGING.

- (1) As hy iemand wat nie geregistreer is nie as assistent of plaasvervanger in diens neem of heimelik met iemand saamwerk wat nie geregistreer is nie, of met so iemand in vennootskap tree, of so iemand as betaalde anestetikus of as betaalde assistent by 'n operasie in diens neem.
- (2) As hy konsultasies hou met ongeregistreerde persone of hulle op enige manier help of ondersteun in hulle ongeoorloofde praktyk, behalwe bona fide veeartsenykundige studente wat handel onder direkte toesig van hul onderwysers of leermeesters. Ingeval 'n veearts by 'n ernstige spoedeisende geval ingeroep word om 'n ongeregistreerde praktisyn te help, moet hy die geval onmiddellik aan die Veeartsraad rapporteer.

11. KLUBS, VERENIGINGS, ENS.

- (1) As hy geldelike belang het, hetsy bywyse van 'n vaste salaris of andersins, by honde- of reisesklubs of dergelike organisasies of verenigings wat in die nie-vakkundige pers of deur middel van omsendbriewe of kaartjies of op enige ander manier lede of kliënte probeer werf.

12. TENDERS.

- (1) As hy tender vir aanstelling in 'n voltydse, deeltydse of enige ander soort betrekking.

13. KONSULTASIES.

- (1) As 'n veearts, wat vir 'n bepaalde geval ingeroep is, versuim om die mening van die konsult-veearts (of dit sy eie mening staaf of nie) aan die eienaar van die pasiënt bekend te maak.
- (2) As 'n verdere besoek aan 'n pasiënt deur 'n konsult-veearts afgelê wor dbehalwe op spesiale uitnodiging van die veearts wat die geval onder sy sorg het, of volgens ooreenkomste met hom.

OPM.—Die mening van die konsultveearts moet in teenwoordigheid van aldrie, t.w. die veearts wat die geval onder sy sorg het, die konsultveearts en die eienaar van die pasiënt, aan laasgenoemde bekendgemaak word, maar die konsultveearts kan, by afwesigheid van die eienaar, sy mening skriftelik aan die eienaar bekendmaak nadat hy die veearts wat die geval onder sy sorg het, daarvan verwittig het.

deceased, or retired partner for a period exceeding twelve months from the date of succession to the practice. During this period of twelve months succession to the practice shall be indicated by the words "Successor to".

- (iii) In the case of removal, the name and new address of the veterinarian may remain in reasonable evidence for a period not exceeding twelve months.
- (iv) Professional name-plates shall not be allowed at a veterinarian's residence or any other place unless he bona fide practices at such residence or place.

4. LETTER HEADS AND ACCOUNT FORMS.

- (1) The printing on letter heads and account forms of any information other than—
- veterinarian's name;
 - profession and qualifications in abbreviated form;
 - addresses and telephone numbers;
 - hours of consultation.

NOTE.—In addition to the designation R.V.S., R.V. or V.S. laid down in note (i) of paragraph 3, only academic and professional qualifications may be used in an abbreviated form, e.g. B.A., M.R.C.V.S., etc.

5. ENVELOPES.

- (1) The printing of envelopes of any information other than a return address (without the inclusion of the veterinarian's name) in case of non-delivery.

6. CANVASSING AND TOUTING.

- (1) Canvassing or toutting for clients or cases personally or through agents or in any other manner.

7. LIST OF CHARGES.

- (1) Publishing or allowing to be published or exhibited in any public place his scale of professional charges, whether fees alone are mentioned or cheapness or other advantages indicated.

8. SHOW CASES.

- (1) Exhibiting to public view in show cases or otherwise articles or appliances including models, diagrams and charts relating to his profession.

9. FEES AND COMMISSION.

- (1) Accepting commission from chemists and druggists, makers or dealers in veterinary appliances and materials or similar persons or concerns.
- (2) Paying commission to any person for recommending clients.
- (3) Receiving commission in return for recommending services or wares to clients.
- (4) Sharing fees (Dichotomy) with any person who has not taken a commensurate part in the service for which the fees are charged.

10. COVERING.

- (1) Employing as an assistant or locum tenens any person not registered, or acting in collusion or collaboration with any person not registered, or entering into partnership with any such person, or employing such person as a paid anaesthetist, or as a paid assistant at an operation.
- (2) Consulting with unregistered persons or in any way assisting or supporting them in their illegitimate practice, except bona fide veterinary students acting under the direct supervision of their teachers or tutors. In the event of a veterinarian being called in in a grave emergency to aid an unregistered practitioner he should immediately report the case to the Veterinary Board.

11. CLUBS, SOCIETIES, ETC.

- (1) Having a financial interest, whether by way of fixed salary or otherwise, in kennel or racing clubs or similar organizations, or associations which advertise for members or clients in the lay press, or by circular, or card, or in any other way.

12. TENDERING.

- (1) Tendering for full-time, part-time or any other type of appointment.

13. CONSULTATION.

- (1) Withholding on the part of the veterinarian in attendance upon a case to give the opinion of the consulting veterinarian (whether favourable to his own or otherwise) to the owner of the patient.

- (2) Revisiting a patient by a consulting veterinarian without a special invitation by the attending veterinarian or agreement with him.

NOTE.—The opinion of the consulting veterinarian must be given to the owner of the patient in the presence of all three, viz., the attending veterinarian, the consulting veterinarian and the owner, but in the absence of the owner the consulting veterinarian may, after giving his opinion to the attending veterinarian, transmit it in writing to the owner.

14. VERVANGING.

(1) As hy die plek neem van 'n ander veearts wat 'n geval onder sy sorg het as 'die geval gesien is saam met of ten behoeve van sodanige veearts, behalwe met toestemming van die veearts wat oorspronklik die geval behandel het, of tensy sodanige toestemming onredelik geweier word, of geen ander veeartsenykundige hulp te kry is nie.

(2) As hy 'n geval van 'n ander veearts oorneem behalwe in die oortuiging dat die eienaar van die pasiënt sodanige veearts in kennis gestel het dat sy dienste nie langer benodig is nie.

15. PROFESSIONELE REPUTASIE VAN KOLLEGAS.

(1) As hy die professionele reputasie van 'n ander veearts probeer ondermyn of benadeel deur middel van onregverdige of onnodige kritiek op sy professionele werk.

16. SERTIFIKATE.

(1) As hy in professionele hoedanigheid sertifikate uitreik, behalwe in die oortuiging dat die feite, daarin genoem, volledig en juis is, tensy die sertifikaat verder toegelig word met gebruikmaking van die woorde „na ek verstaan”.

17. SKEDULE VAN FOOIE.

(1) As hy 'n skedule van professionele fooie of 'n tarief van kortings wat op fooie toegestaan word versprei of medeplichtig wees by die verspreiding daarvan, behalwe aan geregistreerde veeartse.

ALGEMENE OPMERKING.

Die Veeartsraad wil dit duidelik laat verstaan (1) dat hierdie lys nie 'n volledige uiteensetting van die oortredings, wat deur berisping, skorsing of verwydering van die register gestraf kan word, soos bepaal in artikel vyftien van die Wet, bevat nie, en ook nie as sulks bedoel is nie, en (2) dat die uitvaardiging van hierdie kennisgewing die Veeartsraad nie verhinder om professionele wangedrag van enige ander aard, wat onder sy aandag gebring word, te oorweeg en te behandel nie. Daar kan van tyd tot tyd omstandighede voorkom in verband waarmee vraagstukke betreffende professionele gedrag kan ontstaan ten opsigte waarvan geen waarskuwing by wyse van kennisgewing uitgereik is nie. In sulke gevalle sal die Veeartsraad, eweas in ander gevalle die feite wat aan hom voorgelê word, moet oorweeg en daaroor beslis.

★ No. 929.]

[6 Julie 1934.

BESMETTE GEBIEDE: VARKPES.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel nege van die „Veeziekten Wet, 1911”, soos gewysig by artikel een van die „Veesiektes Wysigingswet, 1930”, het die Minister van Landbou as volg beveel:—

Goewermmentskennisgewing No. 616 van 11 Mei 1934 word hierby gewysig deur die Malmesburyse Munisipale Abattoir aan die abattoirs, soos omskryf in paragraaf 2 (b) (ii), toe te voeg.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

★ No. 905.]

[4 Julie 1934.

**KLEREMAKERY-OP-MAAT-NYWERHEID
(VASSTELLING No. 44).**

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, skors hierby, ingevolge subartikel (5) van artikel sewe van die Loonwet, 1925, soos gewysig, die Vasstelling gepubliseer in Goewermmentskennisgewing No. 1201 in die *Staatskoerant* van 16 September 1932 vanaf 9 Julie 1934 tot 8 Julie 1935 in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs, vir sover dit van toepassing is op daardie deel van die Kleremakery-op-Maat-Nywerheid wat aan die bepalings van Deel B (wat artikels 13 tot en met 20 insluit) van genoemde Vasstelling, vertolk in verband met artikels 1 en 2 daarvan, onderhewig is.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

★ No. 932.]

[6 Julie 1934.

LOONRAAD.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bepalings van subartikel (3) van artikel twee van die Loonwet, 1925 (Wet No. 27 van 1925), soos by Wet No. 23 van 1930 gewysig, die heer Arthur Thomas Roberts, lid van die Loonraad, Pretoria, aan te stel as waarnemende Voorsitter van die Loonraad, en die heer Thomas Gillately Strachan as tydelike lid van die Loonraad, vir die tydperk eindigende 8 September 1934, gedurende die afwesigheid van die heer Frank Archibald William Lucas, Voorsitter van die Loonraad, op goedgekeurde verlof.

14. SUPERSESSION.

(1) Superseding another veterinarian who is in charge of a case which he has seen with or on behalf of such veterinarian except with the consent of the veterinarian originally in charge of the case, unless that consent is withheld unreasonably or unless no other veterinary assistance is available.

(2) Taking over the case of another veterinarian unless satisfied that the owner of the patient has notified such veterinarian that he no longer requires his services.

15. PROFESSIONAL REPUTATION OF COLLEAGUES.

(1) Attempting to undermine or injure the professional standing of another veterinarian by unfairly or unnecessarily criticising his professional word.

16. CERTIFICATES.

(1) Granting a certificate in his professional capacity unless he is satisfied that the facts are fully and correctly stated therein, or has qualified the certificate by the use of the words “as I am informed”.

17. SCHEDULE OF FEES.

(1) Issuing or being party to the issuing, except to registered veterinarians, of a schedule of professional fees or of a tariff of discounts allowed on fees.

GENERAL NOTE.

The Veterinary Board wishes it to be understood clearly (1) that these do not constitute and are not intended to constitute a complete list of the offences which may be punished by reprimand, suspension or erasure from the register, as provided for by section fifteen of the Act, and (2) that by issuing this notice the Veterinary Board is not precluded from considering and dealing with any other form of professional misconduct which may be brought before it. Circumstances may arise from time to time in relation to which there may occur questions of professional conduct in respect of which no warning notice has been issued. In such instances as in all others the Veterinary Board has to consider and decide upon the facts brought before it.

★ No. 929.]

[6th July, 1934.

INFECTED AREAS: SWINE FEVER.

Under the powers vested in him by sub-section (4) of section nine of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended by section one of the Diseases of Stock (Amendment) Act, 1930, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

Government Notice No. 616 of the 11th May, 1934, is hereby amended by the addition to the abattoirs, defined in paragraph 2 (b) (ii), of the Malmesbury Municipal Abattoirs.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

★ No. 905.]

[4th July, 1934.

BESPOKE TAILORING INDUSTRY.

(DETERMINATION No. 44.)

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section seven of the Wage Act, 1925, as amended, suspend from the 9th July, 1934, to the 8th July, 1935, in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs the Determination published in the *Gazette* of the 16th September, 1932, under Government Notice No. 1201 in so far as it applies to that section of the Bespoke Tailoring Industry governed by the provisions of Part B (containing Sections 13 to 20 inclusive) of the said Determination read with Sections 1 and 2 thereof.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

★ No. 932.]

[6th July, 1934.

WAGE BOARD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (3) of section two of the Wage Act, 1925 (Act No. 27 of 1925), as amended by Act No. 23 of 1930, to appoint Arthur Thomas Roberts, Esquire, member of the Wage Board, Pretoria, to be Acting Chairman of the Wage Board, and Thomas Gillately Strachan, Esquire, to be a temporary member of the Wage Board, for the period ending 8th September, 1934, during the absence of Frank Archibald William Lucas, Esquire, Chairman of the Wage Board on authorized leave.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

No. 690.] [1 Junie 1934.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 654 wat verskyn in die Staatskoerant van 25 Mei 1934, waarin besonderhede vermeld word van die voorgestelde verkoop by publieke veiling op Dinsdag, 17 Julie 1934, van ondervermelde bouperssele:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Haga Haga River Mouth.

Perseel No.	Grootte. Vk. Rde.	Vk. Vt.
24	41	96
25	41	96
29	41	96
30	41	96

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste £5. 10s. 5d.

N.B.—Perseel No. 46 is per abuis ingesluit in Goewermentskennisgewing No. 654 van 25 Mei 1934.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Morgan Bay.

Perseel No.	Grootte. Vk. Rde.	Vk. Vt.
1	28	60.8
2	28	60.8
3	30	68
5	28	92
6	29	115
8	46	140
9	30	80
12	27	107
20	30	20
22	34	109
23	34	54
24	34	54
25	34	54
35	30	80
36	30	80
40	38	28
41	38	28
46	29	45
47	28	94

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste £4. 19s. 1d.

AFDELING KOMGHA.

In die Ou Dorp Kei Mouth.

Perseel No.	Grootte. Vk. Rde.	Vk. Vt.
3, Blok A	42	75.22
3, Blok B	85	6.44
2, Blok D	85	6.44
6, Blok D	127	81.65
8, Blok D	85	6.44
11, Blok D	85	6.44
2, Blok E	42	75.22
4, Blok E	85	6.44
7, Blok E	42	75.22
2, Blok H	85	6.44
6, Blok H	85	6.44
2, Blok I	85	6.44
5, Blok I	85	6.44
8, Blok I	85	6.44
11, Blok I	85	6.44
5, Blok J	85	6.44

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste £5. 13s.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Kei Mouth.

Perseel No.	Grootte. Vk. Rde.	Vk. Vt.
56	28	49.93
57	28	49.93

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste vir elke perseel £5. 1s.

Afskrifte van bogemelde kennisgewing is verkrygbaar, op aanvraag, van die kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Komgha.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 690.] [1st June, 1934.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 654 appearing in the Government Gazette of the 25th May, 1934, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction on Tuesday, the 17th July, 1934, of the under-mentioned building sites:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Haga Haga River Mouth.

Lot No.	Extent. Sq. Rds.	Sq. Ft.
24	41	96
25	41	96
29	41	96
30	41	96

The upset price of each lot will be £7. 10s. and the expenses of survey on each lot are £5. 10s. 5d.

N.B.—Lot No. 46 wrongly included in Government Notice No. 654 of the 25th May, 1934.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Morgan Bay.

Lot No.	Extent. Sq. Rds.	Sq. Ft.
1	28	60.8
2	28	60.8
3	30	68
5	28	92
6	29	115
8	46	140
9	30	80
12	27	107
20	30	20
22	34	109
23	34	54
24	34	54
25	34	54
35	30	80
36	30	80
40	38	28
41	38	28
46	29	45
47	28	94

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the survey expenses on each lot are £4. 19s. 1d.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Old Village of Kei Mouth.

Lot No.	Extent. Sq. Rds.	Sq. Ft.
3 Blok A	42	75.22
3 Blok B	85	6.44
2 Blok D	85	6.44
6 Blok D	127	81.65
8 Blok D	85	6.44
11 Blok D	85	6.44
2 Blok E	42	75.22
4 Blok E	85	6.44
7 Blok E	42	75.22
2 Blok H	85	6.44
6 Blok H	85	6.44
2 Blok I	85	6.44
5 Blok I	85	6.44
8 Blok I	85	6.44
11 Blok I	85	6.44
5 Blok J	85	6.44

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the survey expenses for each lot are £5. 13s.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Kei Mouth.

Lot No.	Extent. Sq. Rds.	Sq. Ft.
56	28	49.93
57	28	49.93

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the expenses of survey on each lot are £5. 1s.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the office of the Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the office of the Magistrate, Komgha.

1-8-15-22-29 J., 6-13 Jy.

No. 733.]

[8 Junie 1934.]

Die aandaag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 691 in die *Staatskoerant* van 1 Junie 1934, waarin die voorgestelde verkoping by publieke veiling om 10.30 v.m., op Saterdag, 21 Julie 1934, van ondervermelde stuk Kroongrond, geadverteer word.

PROVINSIE DE KAAP DE GOEDE HOOP, AFDELING CALEDON.

Die grond genoem Matjes Drift Annex, groot 139.4151 morge, begrens ten noorde deur Steenbergfontein, ten suide deur Matjes Drift, ten ooste deur Matjes Drift-uitspanning en ten weste deur Matjes Drift.

Insetprys, £1,116; meetkoste, £29. 4s. 6d.

Afskrifte van bogemelde Goewermentskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar van die kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Caledon.

8-15-22-29 Junie—6-13-20 Julie.

No. 733.]

[8th June, 1934.]

Attention is hereby invited to Government Notice No. 691 appearing in the *Government Gazette* of the 1st June, 1934, advertising the proposed sale by public auction at 10.30 a.m. on Saturday, the 21st July, 1934, of the undermentioned piece of Crown land.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE, DIVISION OF CALEDON.

The land called Matjes Drift Annex, in extent 139.4151 morgen, bounded on the north by Steenbergfontein, on the south by Matjes Drift, on the east by Matjes Drift Outspan and on the west by Matjes Drift.

Upset price, £1,116; survey expenses, £29. 4s. 6d.

Copies of the above-mentioned notice are obtainable, on application, from the office of the Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the office of the Magistrate, Caledon.

No. 853.]

[29 Junie 1934.]

Die aandaag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 828 in die *Staatskoerant* van 22 Junie 1934, waarby ondergenoemde stukke grond vir verkoop by publieke veiling geadverteer word.

Die volgende vier stukke grond sal te koop aangebied word by die Hofsaal, Grahamstad, om 11 uur v.m., op Dinsdag, die 14de Augustus 1934:—

AFDELING ALBANY.

1. Die grond genoem Peynes Kraal, groot 1,376 morge 352 vierkantroede, begrens ten noorde deur die resterende gedeelte van Kalk Vley, ten suide deur Tower Hill en Uitspanning, ten ooste deur die resterende gedeelte van Perseel No. 951, en ten weste deur die resterende gedeelte van Gilead en Spitzkop.

Insitprys	£2,232 10 0
Meetkoste	54 2 6

2. Die grond genoem Tower Hill, groot 1,147 morge 575 vierkantroede, begrens ten noorde deur Peynes Kraal, Uitspanning en die resterende gedeelte van Perseel No. 951, ten suide deur die Komsrivier, ten suidweste deur Perseel No. 1A en die resterende gedeelte van Mahoneyslokasie, ten ooste deur Forest Cliff en ten weste deur die resterende gedeelte van Gilead.

Insitprys	£1,185 12 0
Meetkoste	94 6 1

C. 8073.

AFDELING BATHURST.

3. Die grond genoem Buffelsfontein, groot 509 morge, begrens ten noordweste deur die resterende gedeelte van Perseel No. 1540, ten noordooste deur 'n stroompie, ten suidweste deur Forest Cliff, en ten suidooste deur Perseel A.

Insitprys	£585 6 0
Meetkoste	50 0 0

4. Die grond genoem Forest Cliff, groot 1,021 morge, begrens ten noordooste deur die resterende gedeelte van Onderverdeling A, Maranatha-sending, Perseel B, die resterende gedeelte van Perseel No. 1540 en Buffelsfontein, ten ooste deur die resterende gedeelte van Percival, ten weste deur Tower Hill, en ten suide deur die Komsrivier.

Insitprys	£1,021 0 0
Meetkoste	85 18 6

C. 7714.

AFDELING ALEXANDRIA.

Die volgende stuk grond sal te koop aangebied word by die Magistraatskantoor, Alexandria, om 11 uur v.m., op Woensdag, 22 Augustus 1934:—

Die grond genoem Block Xb, groot 55 morge 543 vierkantroede, begrens ten noordooste deur Bezuidenhoutfontein, ten noordweste deur die resterende gedeelte van Perseel No. 6, en ten suidooste deur Soet Valley en die resterende gedeelte van Nankooos.

Insitprys	£191 18 7
Meetkoste	3 3 0

AFDELING KOMGHA.

Die volgende stuk grond sal te koop aangebied word by die Markplein, Komgha, om 12 uur middag op Donderdag, 30 Augustus 1934:—

Die grond genoem Lot No. 22 (voorheen bekend as die Kei Kop-polisiereserwe), groot 155 morge, begrens ten noordweste deur die Keirivier, ten ooste deur Perseel No. 21, ten suide deur Perseel Nos. 15 en 21, en ten weste deur Plaas No. 359.

Insitprys	£420 0 0
Meetkoste	17 10 0

C. 3379.

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is verkrygbaar van die Magistrate, Grahamstad, Port Alfred, Alexandria, en Komgha, en die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad.

No. 853.]

[29th June, 1934.]

Attention is hereby invited to Government Notice No. 828 appearing in the *Government Gazette* of the 22nd June, 1934, advertising the undermentioned pieces of land for sale by public auction.

The following four pieces of land will be offered for sale at the Court-house, Grahamstown, at 11 a.m., on Tuesday, the 14th August, 1934:—

DIVISION OF ALBANY.

1. The land named Peynes Kraal, in extent 1,376 morgen 352 square roods, bounded on the north by remainder of Kalk Vley, on the south by Tower Hill and Outspan, on the east by remainder of Lot No. 951, and on the west by remainder of Gilead and Spitzkop.

Upset price	£2,232 10 0
Survey expenses	54 2 6

2. The land named Tower Hill, in extent 1,147 morgen 575 square roods, bounded on the north by Peynes Kraal, Outspan and remainder of Lot No. 951, on the south by the Koms River, on the south-west by Lot No. 1A and remainder of Mahoneys Location, on the east by Forest Cliff, and on the west by remainder of Gilead.

Upset price	£1,185 12 0
Survey expenses	94 6 1

C. 8073.

DIVISION OF BATHURST.

3. The land named Buffelsfontein, in extent 509 morgen, bounded on the north-west by remainder of Lot No. 1540, on the north-east by a stream, on the south-west by Forest Cliff, and on the south-east by Lot A.

Upset price	£585 6 0
Survey expenses	50 0 0

4. The land named Forest Cliff, in extent 1,021 morgen, bounded on the north-east by remainder of Sub-division A, Maranatha Mission, Lot B, remainder of Lot No. 1540 and Buffelsfontein, on the east by remainder of Percival, on the west by Tower Hill, and on the south by the Koms River.

Upset price	£1,021 0 0
Survey expenses	85 18 6

C. 7714.

DIVISION OF ALEXANDRIA.

The following piece of land will be offered for sale at the Magistrate's Office, Alexandria, at 11 a.m., on Wednesday, the 22nd August, 1934:—

The land named Block Xb, in extent 55 morgen 543 square roods, bounded on the north-east by Bezuidenhout's Fontein, on the north-west by remainder of Lot No. 6, and on the south-east by Soet Valley and remainder of Nankooos.

Upset price	£191 18 7
Survey expenses	3 3 0

C. 15073.

DIVISION OF KOMGHA.

The following piece of land will be offered for sale at the Market Square, Komgha, at 12 noon, on Thursday, 30th August, 1934:—

The land named Lot No. 22, formerly known as the Kei Kop Police Reserve, in extent 155 morgen, bounded on the north-west by the Kei River, on the east by Lot No. 21, on the south by Lots Nos. 15 and 21, and on the west by Farm No. 359.

Upset price	£420 0 0
Survey expenses	17 10 0

C. 3379.

Copies of the above-mentioned notice are obtainable from the Magistrates at Grahamstown, Port Alfred, Alexandria, and Komgha, and the Representative, Department of Lands, Capetown.

29 J., 6-13-20-27 Jy., 3-10 A.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. E. GELDENHUYS,
Direkteur van Bosbou.

Departement van Bosbou, Pretoria.

No. 758.] [8 Junie 1934.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUB-RESERWE (c), WESTELIKE GEDEELTE VAN GEDEELTE C VAN TWEEFONTEIN No. 520, VAN RESERWE IV, BROOKLANDS BOSRESERWE, EN SUB-RESERWE (d), OOSTELIKE GEDEELTE VAN GEDEELTE C VAN TWEEFONTEIN No. 520 VAN RESERWE I, NELSRIVIER BOSRESERWE, DISTRIK PELGRIMSRUST.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou voornemens is om die gebiede in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Pelgrimsrust, Transvaal Provinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Sabie, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Pelgrimsrust, gedemarkeerde bosse te verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. roedes.
IV	Brooklands Bosreserwe— Sub-reserwe (c), Westelike gedeelte van Gedeelte C van Tweefontein No. 520.....	1,350	—
I	Nelsrivier Bosreserwe— Sub-reserwe (d), Oostelike gedeelte van Gedeelte C van Tweefontein No. 520.....	613	312

★ No. 902.] [6 Julie 1934.

ONTTREKKING VAN GEDEELTE VAN COFIMVABA-PLANTASIE, DISTRIK ST. MARKS.

Vir algemene informasie word bekendgemaak dat, volgens die besluit geneem kragtens artikel ses van die Boswet, No. 16 van 1913, deur beide Huise van die Parlement gedurende die 1934-Sitting (Volksraad, 29 Mei 1934; Senaat, 31 Mei 1934), sekere stukke grond, groot ongeveer 43 morge, gedeelte van Cofimvaba-plantasie, geleë in distrik St. Marks, Kaap-provinsie, hierby aan die gedemarkeerde bosstreek, wat as sulks verklaar is by Goewermentskennisgewing No. 1209 van 1911, onttrek word.

★ No. 907.] [6 Julie 1934.

ONTTREKKING VAN MACHAVIE-BOSRESERWE, DISTRIK POTCHEFSTROOM.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat, volgens die besluit geneem kragtens artikel ses van die Boswet, No. 16 van 1913, deur beide Huise van die Parlement gedurende die 1934-sitting (Volksraad, 29 Mei 1934; Senaat, 31 Mei 1934), 'n sekere stuk grond, groot 1,442 morge 340 vierkant-roede, die Machavie-bosreserwe, geleë in die distrik Potchefstroom, Transvaal provinsie, hierby aan die gedemarkeerde bosstreek, wat as sulks verklaar is by Goewermentskennisgewing No. 1143 van 1916, onttrek word.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. J. LAMONT,
Sekretaris van Handel en Nywerheid.

Departement van Handel en Nywerheid, Pretoria.

★ No. 920.] [6 Julie 1934.

REELINGS VAN DIE UITVOER VAN KREEF.

Ingevolge artikel twee van die Kreefuitvoer Reëlingswet, 1934 (Wet No. 50 van 1934), word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat alle uitvoer van kreef uit die Unie van Suid-Afrika na Frankryk aan kwantitatiewe beperking onderhewig is.

Die uitvoer van kreef uit die Unie vir gebruik in Frankryk word dienoreenkomstig, ingevolge die bepalinge van artikel een, subartikel (1) van gemelde Wet, tot verdere kennisgewing, alleen ingevolge 'n permit verleen in terme van die Wet, toegelaat.

Permitvorms is verkrygbaar van die Direkteur van Vissery-opname, Posbus 37, Kaapstad, aan wie alle aansoeke om vergunning vir die uitvoer van kreef na Frankryk, gerig moet word.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Handel en Nywerheid.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

F. E. GELDENHUYS,
Director of Forestry.

Department of Forestry, Pretoria.

No. 758.] [8th June, 1934.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (c), WESTERN PORTION OF PORTION C OF TWEEFONTEIN No. 520, OF RESERVE IV, BROOKLANDS FOREST RESERVE, AND SUB-RESERVE (d), EASTERN PORTION OF PORTION C OF TWEEFONTEIN No. 520, OF RESERVE I, NELSRIVIER FOREST RESERVE, DISTRICT PILGRIMS REST.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the schedule hereto and situate in the District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, Sabie, and temporarily in the office of the Magistrate, Pilgrims Rest, to be demarcated forests.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Roods.
IV	Brooklands Forest Reserve— Sub-reserve (c), Western portion of Portion C of Tweefontein No. 520.....	1,350	—
I	Nelsrivier Forest Reserve— Sub-reserve (d), Eastern portion of Portion C of Tweefontein No. 520.....	613	312

★ No. 902.] [6th July, 1934.

EXCISION OF PORTION OF COFIMVABA PLANTATION, ST. MARKS DISTRICT.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section six of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament during the 1934 Session (Assembly, 29th May, 1934; Senate, 31st May, 1934), certain pieces of land, in extent approximately 43 morgen, portion of Cofimvaba Plantation, situate in the District of St. Marks, Cape Province, are hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 1209 of 1911.

★ No. 907.] [6th July, 1934.

EXCISION OF MACHAVIE FOREST RESERVE, DISTRICT POTCHEFSTROOM.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section six of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament during the 1934 Session (Assembly, 29th May, 1934; Senate, 31st May, 1934), a certain piece of land, in extent 1,442 morgen 340 square roods, Machavie Forest Reserve, situate in the District of Potchefstroom, Transvaal Province, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 1143 of 1916.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

W. J. LAMONT,
Secretary for Commerce and Industries.

Department of Commerce and Industries, Pretoria.

★ No. 920.] [6th July, 1934.

CONTROL OF THE EXPORT OF CRAWFISH.

In terms of section two of the Crawfish Export Control Act, 1934 (Act No. 50 of 1934), it is hereby notified for general information that all exports of crawfish from the Union of South Africa to France are subject to quantitative restriction on importation into France.

Accordingly, under the provisions of section one, subsection (1) of the said Act, the export of any crawfish from the Union for consumption in France will, until further notice, be permitted only under the authority of a permit granted in terms of the Act.

Permit forms are obtainable from the Director of Fisheries Survey, P.O. Box 37, Capetown, to whom all applications for permission to export crawfish to France should be addressed.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Commerce and Industries.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 328 VAN 1934.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouvereniginge, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.
Departement van Landbou,
Pretoria, 30 Junie 1934.

ERMELO CO-OPERATIEWE VEREENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam.	Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap. <i>Date of termination of membership.</i>
No.	Name.	Address.	
543	Ackermann, Christiaan Catz, Jnr.	Spitzkop, Bus 158, Ermelo	31/5/1934
378	Austin, Edward de Bruno	Kranspoort, P.O. Estantia	"
2	Badenhorst, Casper Hendrik	Mooiegelegen, Lake Banagher	"
810	Barnard, Hendrik	Onze Rust, Posbus 199, Ermelo	"
587	Barnard, Pieter Daniel Christiaan	Rozenhof, P.K. Ermelo	"
915	Barnard, Willem Hendrik	Kroghshoop, P.K. Breyten	"
811	Berg, van der, Dirk Pieter	Uitspanning, P.K. Uitspanning	"
393	Beukes, Evert Philipus	Eikenhof, P.K. Ermelo.	"
812	Beukes, Gert Rudolf, Jr.	Smithfield, P.K. Lake Chrissie	"
813	Beukes, Johannes Chrisstoffel	Langverwacht, Posbus 136, Ermelo	"
708	Beukes, Johannes Matthys, C. Seun	Nooitgedacht, Posbus 133, Ermelo	"
544	Bezuidenhout, Frederek Willem	Tweeboom, Amsterdam	"
333	Bijneveld, Abraham Jacobus	Waterkuil, P.K. Ermelo	"
714	Botha, Frederik Jacobus	Bankfontein, P.K. Breyten	"
649	Bouwer, Pieter Erasmus	Middelplaat No. 52, P.K. Estantia	"
591	Breytenbach, Carel Johannes	Driehoek, Bus 100, Ermelo	"
964	Breytenbach, Johannes Jacobus	Leliefontein, P.K. Carolina	"
826	Brooks, Stephanus Jacobus Benjamin	Franshoek, P.K. Overvaal	"
413	Brown, Philip Morgan	Spionkop, P.O. Davel	"
1071	Burger, Alwyn Jan Petrus	Winkelhaak, Posbus 19, Ermelo	"
718	Burger, Barend Bartolomeus	Uitzicht, P.K. Davel	"
342	Burger, Willem Francois	Uitgezocht, P.K. Ermelo	"
114	Burger, Willem Francois, Jr.	Uitgezocht, Ermelo	"
414	Coetzer, Michiel Josias	Uitzicht, P.K. Davel	"
340	Dijk, van, Dirk Peterus Stephanus	Krantzpoort, P.K. Estantia	"
416	Dobson, Alfred Bennett	Kuifontein, P.O. Davel	"
485	Duvenage, Johan George	Geluksplaats, P.K. Davel	"
229	Ehlers, Gerhardus Jacobus	Windhoek, Sheepmoor	"
1153	Erasmus, Gideon Jacobus	Blouwwater, P.K. Lake Chrissie	"
594	Fisher, Frederick Gerald	Bloemkrans, P.O. Lothair	"
417	Foulkes, David Campbell	Kuifontein, P.O. Davel	"
1077	Fourie, Jacob Joachim	Holbank, P.K. Holbank	"
620	Fourie, Pieter Johannes	Kuifontein, Pos Davel	"
1004	Gordon, Ester (born Helowitz)	Nooitgedacht, Davel, Dist. Ermelo	"

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 328 OF 1934.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.
Department of Agriculture,
Pretoria, 30th June, 1934.

No.	Naam.	Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap. <i>Date of termination of membership.</i>
No.	Name.	Address.	
956	Gordon, Joseph	Nooitgedacht, P.K. Davel	31/5/1934
731	Greyling, Willem Herculaas	Smithfield, P.K. Ermelo.	"
440	Grobbelaar, Andries Gideon	Kromdraai, Ermelo	"
551	Grobbelaar, Johannes Andries	Rietvlei, Sheepmoor	"
210	Grobbelaar, Johannes Jacobus	Sterkfontein, Postbag Camden, via Ermelo	"
660	Heerden, van, Johannes Lodewikus	Chevenage, P.K. Bethal	"
661	Heerden, van, Mauritz Herman Otto	Chevenage, P.K. Bethal	"
597	Hendriks, Cornelius Hermanus	Uitspanning, P.K. Uitspanning	"
699	Henning, Petrus Johannes	Waterval, P.K. Estantia	"
858	Hovy, Willem	Carolina, Posbus 32, Carolina	"
1101	Jacob, Jack Assad	Bloemkrans, P.K. Lothair	"
23	Jacobsz, Carel Johannes	Uitzicht, Davel	"
28	Jager, de, Lodewijk G. Son	Tafelkop, P.O. Davel	"
427	Jager, de, Ockert Michael	Nooitgedacht, P.K. Davel	"
672	Johnstone, Francis Augustus Robertson	Leeuwenberg, Priv. Possak Coalbank	"
700	Johnstone, Marie Gezina	Leeuwenberg, P/Z Coalbank	"
922	Jones, Rupert	Buhrmansklipkrans, Posbus 21, Ermelo	"
741	Joubert, Folkers Johannes	Piet-Zyn-Drift, P.K. Uitspanning	"
171	Joubert, Gideon	Leliefontein, Ermelo	"
923	Joubert, Jan Hendrik	De Paarl, P.K. Lake Chrissie	"
1035	Joubert, Johannes Jacobus	Warburton, P.K. Vosmansbeacon	"
292	Joubert, Willem Francois	Uitgezocht, Ermelo	"
1084	Kaplan, Barney	Alletta, P.O. Box 54, Breyten	"
600	Kleijnhans, Daniel Jacobus Matthys	Tafelkop, Bus 37, P.K. Ermelo	"
1037	Koch, Barthelomeus Stephanus	Witbank, P.K. Ermelo	"
1140	Koch, Christiaan Josef	Dorpsplaats, P.K. Ermelo	"
615	Koekemoer, Petrus Albertus	Grootgewaagd, P.K. Kafferspruit	"
329	Kruger, Jacob Carel	Kuifontein, P.O. Davel	"
423	Kuyper, Gerard Jean Eduard van Uikkelen	Kromdraai, P.K. Ermelo	"
380	Malan, Willem Machiel	Krantzpoort, P.K. Estantia	"
663	Malherbe, Etienne	Rietvlei, Posbus 152, Ermelo	"
646	Mare, Hugo Smith	Lorraine, P.K. Davel	"
603	Maree, Jurie Johannes Christian Hendrik	Roodepoort, P.K. Ermelo	"
128	Meiring, Pieter Cloete	Meppel, Ermelo	"
758	Mentz, Joachim Frederik	Roodewal, P.K. Holbank	"
1109	Merwe, van der, Hendrik Johannes	Kadina, P.K. Rulux	"
759	Meyer, Engelbertus Louis	Kromdraai, Posbus 122, Ermelo	"

No.	Naam.	Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap. <i>Date of termination of membership.</i>	No.	Naam.	Adres.	Datum waar- op bedanking van krag word. <i>Date upon which resignation takes effect.</i>
<i>No.</i>	<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>31/5/1934</i>	<i>No.</i>	<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>31/5/1934</i>
369	Moolman, Louis Johannes	Vlakkuijen, P.K. Bethal, Tvl.	"	952	Uijs, Cornelis Lukas Jnr.	De Vereeniging, P.K. Kafferspruit	"
533	Moolman, Marthinus Johannes	P.K. Dorpsplaats	"	459	Uys, Petrus Lafas	Klipfontein, Bus 31, Ermelo	"
42	Mundt, Hermann Emanuel	Middelplaats, Ermelo	"	681	Viljoen, Johannes Jurie	Graspan, P.K. Kalabasfontein, Dist. Bethal	"
435	Murphy, Albert James	Kuilfontein, Davel	"	802	Vorster, Francois Christian	Witpunt, P.K. Ermelo	"
927	Naude, Gert Andries	Merriekloof, P.K. Amsterdam	"	480	Vorster, Johannes Hendrik	Witpunt, P.K. Ermelo	"
766	Nel, Louis Jacobus	Middelplaat, P.K. Ermelo	"	305	Vuren, van, Roelof Johannes Janse	Orpenskraal, P.O. Kranspoort	"
873	Niekerk, van, Hermanus Nicolaas	Knapdaar, P.K. Davel	"	1094	Weber, Alan	Sunnyside, P.O. Lothair	"
768	Niekerk, van, Michiel Christiaan	Clydesdale, P.K. Lothair	"	370	Wehmeyer, Peterus Hendrick	Nelspan, P.K. Davel	"
284	Nienaber, Gert Abraham	Rietspuit, Box 129, Ermelo	"	259	Wijk, van, Gert	Grootgewaagd, Kafferspruit	"
695	Odendaal, Sameul Theodorus	Swartwater, No. 1, P.K. Overvaal	"	705	Willemse, Gert Jacobus	Zwartwater, P.K. Ermelo	"
874	Otto, Theodorus Ignatius	Waterkuil, P.K. Ermelo	"	238	Wolhuter, Johan Gregorius	Uitzicht No. 49, P.O. Davel	"
445	Oudtshoorn, van, Wessel Lourens van Rheede	Witbank No. 29, P.K. Ermelo	"	942	Wolmarans, Lodewyk	Nooitgedacht, P.K. Davel	"
1047	Preez, du, Barend Daniel	Liefgekozen, Privaat Sak, Ermelo	"	586	Zijl, van, Ockert Petrus	Kelvendside, Lake Chrissie	"
1114	Prinsloo, Joachim Johannes	Kafferspruit, Posbus 39, Ermelo	"	ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING. LYS VAN BEDANKINGS. LIST OF RESIGNATIONS.			
638	Rensburg, van, Andreas Jacobus Bester Janse	Middelplaat, P.O. Ermelo	"				
652	Rensburg, van, Gerhardus Albertus Janse	Geluksplaats, Posbus 70, Bethal	"	No.	Naam.	Adres.	Datum waar- op bedanking van krag word. <i>Date upon which resignation takes effect.</i>
674	Rensburg, van, Gerhardus Johannes Janse	Transvalia, P.K. Kafferspruit	"	No.	Name.	Address.	<i>31/5/1934</i>
146	Rensburg, van, Johannes Marthinus Stephanus Janse	Bosmanskrantz, Kranspoort	"	976	Abraham, Habib	Grasfontein, Posbus 3, Hendrina	"
778	Rensburg, van, Johannes Willem	Oshoek, P.K. Morgen- zon	"	1095	Bekker, Gideon Jouzia	Nooitgedacht, P.K. Bonnefoi	"
564	Rensburg, van, Martinus Coenraad Janse	Kafferstad, Bus 15, Hendrina	"	706	Bester, Hermanus Bernardus Jacobus	Grassridge, P.K. Lothair	"
565	Rodgers, Austin Frederick	Krantzpoort, P.O. Estantia	"	815	Bezuidenhout, Lodewikus Johannes	Klipbank, Privaat Sak, Camden	"
887	Rooyen, van, Cornelis Johannes	Edenvale, P.K. Lothair	"	709	Biljon, van, Stephanus Petrus	Bankfontein, P.K. Breyten	"
1091	Scheepers, Margarietha Jacoba	Mippel, Posbus 141, Ermelo	"	1067	Boers, Hendrikus Wouterus	Goedeheop, Posbus 50, Ermelo	"
784	Schoeman, Johannes Willem	Lake Banagher, P.K. Lake Banagher	"	712	Booyesen, Johannes Arnoldus Jacobus	Spioenkop, P.K. Davel	"
407	Skead, John Henry	Spitzkop, Bus 47, Ermelo	"	817	Bornman, Cornelus Johannes	Bornmansdrift, Posbus 23, Barberton	"
469	Smit, Hans Jurie	Remhoogte, P.K. Davel	"	818	Boshoff, Christiaan Hendrik	Knapdaar, Posbus 17, Hendrina	"
653	Smit, John James	Katesville, P.K. Davel	"	821	Botha, Johannes Frederik	Bosmanspan, P.K. Hendrina	"
1150	Steenkamp, David Johannes	Rietvlei, P.K. Sheepmoor	"	823	Botha, Sybrand Johannes	Brakfontein, P.K. Davel	"
55	Steenkamp, Johannes Jacobus	Box 53, Ermelo	"	1022	Bresler, Pieter Benjamin	Goedgedag, P.K. Carolina	"
570	Steenkamp, Theunis Gerhardus Nicolaas	De Roodepoort No. 67, Bus 53, Ermelo	"	1199	Breytenbach, Johannes Jacobus, Jnr.	Leliefontein, P.K. Uitzicht, Carolina	"
436	Steenkamp, Willem Petrus	Klipfontein, Priv. Sak Wydgelegen, Distr. Wakkerstroom	"	1070	Buitendag, Peterus Johanes	Florence, P.K. Lake Chrissie	"
665	Steyn, Frederik Jacobus	Spioenkop, P.K. Davel	"	828	Burger, Alexander	Driefontein, P.K. Lake Chrissie	"
473	Steyn, Hans Jurgen	Rietvlei, P.K. Ermelo	"	451	Burger, Allewyn Petrus	Uitgesocht, P.K. Ermelo	"
796	Swart, Hendrik Bernhardus	Weltevreden, P.K. Overvaal	"	1165	Burger, Gabriel Johannes	Uitzicht 49, P.K. Davel	"
675	Swart, Hermanus Bernardus, Snr.	Lelieburn, P.K. Lake Chrissie	"	1213	Burger, Johannes Lodewicus	Uitzicht, P.K. Davel	"
797	Swart, Johan Gysbert	Springbokfontein, P.K. Davel	"	831	Clercq, de, Hendrik	Bosmanskraal, Posbus 29, P.K. Hendrina	"
946	Swart, Matthijs Johannes	Elandsfontein, P.K. Rulux	"	832	Clercq, de, Hermanus Nicolaas	Frishgewaagd, P.K. Hendrina	"
430	Theron, Jacobus Abraham	Nelspan, P.K. Davel	"	618	Clercq, de, Jacob (G. Sn.)	Graspan, Posbus 13, P.K. Hendrina	"
903	Thomsen, Hans	Nelspan, P.K. Kafferspruit	"	1024	Clercq, de, Petrus Johannes	Fairview, P.K. Lake Chrissie	"
578	Toit, du, Chrisstoffel	Holland, Uitspanning	"	1097	Coetzer, Gert Lourens	Spitzkop, Posbus 59, Ermelo	"
631	Toit, du, Christiaan Ludolph Neethling	Vaalbank, P.K. Hendrina	"	1025	Coetzer, Johannes Jacobus	Arbeid Adelt, P.K. Carolina	"
655	Toit, du, Louis Jacobus	Leliefontein, Bus 18, Ermelo	"	833	Cohen, Abram	Meppel, Posbus 20, Ermelo	"
938	Topham, Godfrey	Vaal Bank, P.K. Davel	"				
579	Tromp, Mervis Johannes	Kranspoort, Estantia	"				

No.	Naam.	Adres.	Datum waar- op bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.	No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
No.	Name.	Address.		No.	Name.	Address.	
834	Collett, Horace Rayner	Sara, P.K. Estantia	31/5/1934	983	Louw, Jacobus Johannes	Uitgezocht, Posbus 29, Hendrina	31/5/1934
977	Combrink, Hendrik Johannes Jozefus	Bosmanskraal, Posbus 28, Hendrina	"	1126	Louwrens, Theunis Potgieter	Meppel, P.K. Ermelo	"
1132	Cronjé, Jacobus Frederik	Magdalenasmeer, P.K. Lake Chrissie	"	1141	Maré, Johannes Petrus	Brakfontein, P.K. Davel	"
836	Cronje, Willem Abraham	Steynsdraai, P.K. Carolina	"	864	Maritz, Renier Stephanus	Smithfield, Privaat Sak, Burgerspan	"
1133	Dannhauser, Cornelius Jacobus	Tafelkop, P.K. Davel	"	1015	Merwe, van der, Gert	Brakfontein, P.K. Davel	"
837	Davel, Andries Stephanus	Hamelfontein, P.K. Davel	"	1110	Merwe, van der, Jan Willem	Goedeheop, P.K. Ermelo	"
1172	Davel, Jacobus Stephanus	Iona, P.K. Lake Chrissie	"	621	Meyer, Schalk Willem Jacobus (jun.)	Lake Banagher, P.O. Lake Banagher	"
501	Davel, Johannes Frederik, jun.	Hamelfontein, P.K. Davel	"	869	Moolman, Pieter Jozua	Sterkfontein, Privaat Sak, Camden	"
1002	Deyssel, Jan Daniel Jacobus, jun.	Flakfontein, P.K. Hendrina	"	479	Mostert, Hendrik Albertus Louw	Spitskop, Posbus 94, Ermelo	"
503	Eksteen, Hendrik Jacobus	Kromdraai, P.K. Kafferspruit	"	870	Mouton, Jan Frederik	Vaalbank, P.K. Hendrina	"
1009	Esterhuysen, Frederik Coenraad	Haverfontein, P.K. Carolina	"	871	Mouton, Willem Marthinus	Vlakfontein, Posbus 30, Hendrina	"
948	Esterhuysen, Jan Christoffel	Knockdu, P.K. Lake Chrissie	"	1190	Muller, Joseph Jurgens	Vlakfontein, P.K. Moedig	"
968	Esterhuysen, Jan Jonathan	Lake Chrissie, Posbus 11, Lake Chrissie	"	872	Naudé, Hendrik Wolraad Martinus	Rietspruit, P.K. Ermelo	"
949	Esterhuysen, Matthys van As	Lake Chrissie, Posbus 25, Lake Chrissie	"	984	Naude, Jacob Johannes	Optimus, P.K. Hendrina	"
455	Fourie, Josephus	Kuifontein, P.K. Davel	"	457	Niehaus, Johann Georg	de Roodepoort, Posbus 164, Ermelo	"
950	Fourie, Jurie Johannes Zacharias	Vlakfontein, Posbus 99, Ermelo	"	985	Niekerk, van, Ignatius Michall	Hartbeeskuil, P.K. Hendrina	"
698	Fourie, Willem, Jnr.	Rietspruit, Posbus 85, Ermelo	"	1112	Oosthuizen, Jan	Holland, P.K. Uitspanning	"
727	Friedrich, Rudolf	Schaapkraal, P.K. Estantia	"	1043	Oosthuysen, Gideon Jacobus	Uitzicht, P.K. Kafferspruit	"
730	Gräbe, Johan Gysbert	Holland, P.K. Uit- spanning	"	1005	Oosthuysen, Marthinus Jacobus Johannes	Uitzicht 32, Kafferspruit	"
978	Grobler, Jacobus Johannes	Bosmanskraal, Posbus 5, Hendrina	"	770	Oudtshoorn, van, Louis van Rheede	Zwartwater, P.K. Holbank	"
1080	Groenewald, Christoffel Johannes	Transvalia, P.K. Uitspanning, Ermelo	"	875	Oudtshoorn, van, Lourens Jacobus van Reede	Swartwater, P.K. Holbank	"
734	Groenewald, Robey	Nelspan, P.K. Kaffer- spruit	"	608	Pieken, Cornelis	Uitgezocht, P.K. Ermelo	"
347	Havenga, Gert Stephanus Peterus Willem	Klipfontein, P.K. Bus 111, Ermelo	"	697	Pretorius, Jacob Abraham	Remhoogte, P.K. Davel	"
632	Havenga, Hendrik Schoeman	Leliefontein, P.K. Ermelo	"	1050	Prinsloo, Coenraad Lukas	Warburgton, Privaat Possak Warburton, Oor Breyten	"
855	Heerden, van, Jacobus Johannes	Vyfhoek, P.K. Kalkoenkrans	"	955	Purcocks, Richard Fincham	Westoe, P.O. Amsterdam	"
737	Heerden, van, Willem Jacobus	Chevenage, P.K. Bethal	"	1089	Rensburg, van, Hendricus Johannes Janse	Kafferstad, Posbus 15, Hendrina	"
693	Henning, Johannes Christiaan	Brakfontein, P.K. Davel	"	491	Rensburg, van, Willem Johannis	Kuifontein, P.K. Davel	"
465	Horn, Jan	Leliefontein, P.K. Ermelo	"	1207	Rooyen, van, Samuel Wilhelm	Nelspan, P.K. Kafferspruit	"
1032	Jacobsz, Hendrik Gerhardus	Goedeheop No. 26, P.K. Ermelo	"	1149	Sidelsky, Isaac	Uitspanning No. 71, P.O. Box 15, Ermelo	"
859	Jager, de, Johannes Jurgens	Driefontein, P.K. Lake Chrissie	"	671	Smith, Willem	Leliefontein, P.K. Ermelo	"
1081	Jager, de, Johannes Jurgens	Blairmore, P.K. Lothair	"	1119	Steenkamp, Hermanus Phillippus	Wonderplaats, P.K. Kafferspruit	"
980	Jager, de, Petrus Johannes	Kafferstad, P.K. Hendrina	"	1163	Steyn, Alice Beatrice	Klipfontein, Posbus 22, Breyten	"
1102	Jager, de, Phillippus Christoffel Johannes	Kromdraai, P.K. Kafferspruit	"	572	Struwig, Daniel Johannes	Dorpsplaas, Uitspanning	"
635	Joubert, Carel Hendrik	Meppel, P.O. Ermelo	"	1120	Strydom, Andrias Stephanus	Hamelfontein, P.K. Davel	"
1205	Joubert, Florus Petrus Johannes	Op Goedeheop, P.K. Hendrina	"	794	Strijp, van, Willem Abraham	Wonderplaats, P.K. Uitspanning	"
1083	Joubert, Gideon Johannes, F. seun	Blauwkop No. 24, P.K. Holbank	"	899	Swart, Cornelis Johannes	Uitgezocht No. 95, P.K. Ermelo	"
636	Klaasen, Hans Human	Brakfontein, P.O. Davel	"	654	Taljaard, Christiaan Frans	Rietpan, Posbus 70, Bethal	"
466	Kleinhans, Christiaan Jacobus	Vereniging, P.K. Ermelo	"	1055	Taute, Samuel Jacobus, jun.	Mooiplaats, P.K. Schoonoord, oor Hendrina	"
1159	Kleijn, Gijsbert Samuel	Geluk, P.K. Machadodorp	"	537	Toit, du, Francois	Leliefontein, P.K. Ermelo	"
747	Koekemoer, Johannes Cornelis	Grootgewaagd, P.K. Kafferspruit	"	904	Toit, du, Hendrik Jacobus	Holland, P.K. Uitspanning	"
1013	Kruger, Carel Johannes	Rietkuil, P.K. Kala- basfontein	"	580	Turner, John Douglas Howard	Krantzpoort No. 264, P.O. Box 2, Estantia	"
687	Kruger, Hendrik Nicolaas	Kranspan, Posbus 39, Carolina	"	458	Uijs, Jacobus Johannes	Rietspruit, Posbus 45, Ermelo	"
749	Landsberg, Ernst Wilhelm Erich	Wonderplaats, P.K. Uitspanning	"	905	Uijs, Petrus Johannes	Mooiplaats, P.K. Schoonoord	"
1039	Little, Ellen Augusta	Portion Leeuwenburg, P.O. Box 16, Ermelo	"				
982	Louw, Daniel Jacobus Dirk	Kafferstad, P.K. Hendrina	"				

No.	Naam.	Adres.	Datum waar- op bedanking van krag word. <i>Date upon which resignation takes effect.</i>
No.	Name.	Address.	
992	Vandernest, Dirk Bernard	Kafferstad, P.K. Hendrina	31/5/1934
1058	Viljoen, David Jacobus	Blauwkop No. 22, P.K. Holbank	"
993	Viljoen, Jacobus Johannes Grobler	Vlakfontein, P.K. Hendrina, Tvl.	"
994	Viljoen, Johannes Jacobus	Bosmanskraal, Posbus 5, Hendrina	"
908	Viljoen, Petrus Johannes	Brakfontein, P.K. Davel	"
995	Villiers, de, David Jacobus Abraham	Frischgewaagd, Bus 13, Hendrina	"
961	Vorster, Barend Johannes Marthinus	Bloemhof, P.K. Hendrina	"
1019	Vorster, Johan Wilhelm	Wintershoek, Posbus 69, Carolina	"
583	Walt, van der Charles Peter	Kromdraai 69, P.K. Ermelo	"
1178	Walt, van der, Johannes Alwyn	De Rust, P.K. Schoonoord, oor Hendrina	"
612	Westhuizen, van der, Petrus Johannes	Kromdraai, P.K. Ermelo	"
974	Wielligh, von, Marthinus Wilhelmus	Kafferstad, Posbus 15, P.K. Hendrina	"
912	Wielligh, von, Nicolaas	Birmingham, Posbus 25, Hendrina	"
1211	Wielligh, von, Willem Isak van Heerden	Bloemfontein, Posbus 25, Hendrina	"
541	Zyl, van, Casper Daniel	Goedehoop No. 72, Privaat Sak Ermelo	"
1125	Zyl, van, Nicolaas Cornelis, jun.	Welgelegen, P.K. Lake Chrissie	"

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No.	Naam.	Adres.	Datum waar- op bedanking van krag word. <i>Date upon which resignation takes effect.</i>
No.	Name.	Address.	
507	Alexander, Albert	Sans Souci, P.K. Arlington	31/5/1934
1004	Appelgryn, Andries Cornelius	Croston, P.K. Cecelia	"
825	Bam, Jan Christiaan	Nasionaal, P.K. Senekal	"
1017	Berg, van den, Gert Petrus Johannes	Smaldeel, P.K. Vaal- klip, Senekal.	"
1351	Bernardo, Frederick Hermanus	Viviers, P.K. Marquard	"
1020	Blerk, van, Gideon Johannes	Emma, P.K. Senekal	"
1021	Blerk, van, Johannes Frederik	Delawaie, P.K. Steynsrust	"
1022	Blerk, van, Marthinus Samuel	Cypress, P.K. Steynsrust	"
1023	Blignaut, Ernst Philippus	Quarriekop, P.K. Senekal	"
469	Booyens, Matthys Stephanus	Hibernia, Bus 10, Senekal	"
858	Branken, David Jacobus	Alton, P.K. Paul Roux	"
542	Brink, Daniel Johannes	Grootgewaagd, P.K. Steynsrust	"
1436	Bruyn, de, Daniel	Coligny, P.K. Wonderkop	"
545	Buisson, du, Theunis Henderik	Nassau, P.K. Marquard	"
1452	Claassen, Jacobus Johannes	Boomplaas, P.K. Steynsrust	"
659	Claassen, Johannes Gerhardus	Wilbeestlaagte, P.K. Marquard	"
1048	Coetzer, Johannes Jacobus	Waterbron, P.K. Senekal	"
779	Coetzer, Lourens Erasmus	Groenkloof, P.K. Senekal	"
1052	Cremer, Hendrik Lodewyk Willem	Waterloo, P.K. Senekal	"
98	Cronje, Antonie Petrus Gerhardus	Kraalpunt, P.K. Paul Roux	"
1054	Cronje, Frederik Johannes Reinhard	Standvastigheid, P.K. Senekal	"
1055	Cronje, Philippus	Vierkant, P.K. Steynsrust	"
1056	Cross, Cecil Albert	Helpmekaar, P.K. Cecilia	"

No.	Naam.	Adres.	Datum waar- op bedanking van krag word. <i>Date upon which resignation takes effect.</i>
No.	Name.	Address.	
1325	Cross, Percival Charles	Croston, P.K. Cecelia	31/5/1934
100	Davel, Eduard Daniel Bruwer	Holhoek, P.K. Paul Roux	"
1060	Deacon, Joseph Benjamin	D'Olivera, P.K. Steynsrust	"
1061	Deacon, Thomas Egbert	Kleingrasfontein, P.K. Steynsrust	"
509	Delpont, Adriaan Petrus	Monolith, P.K. Marquard	"
1349	Deventer, v., Johannes Hendrik	Witkop, P.K. Rosendal	"
1062	Deventer, van, Sarel Andries	Dellia, P.K. Marquard	"
1063	Dippenaar, Michael Hoffman	Vaalbank, Posbus 61, Senekal	"
1326	Dreyer, Christiaan Mauritz	Mosterfontein, P.K. Paul Roux	"
1064	Dreyer, Cornelis Johannes	Emma, P.K. Senekal	"
667	Dreyer, Thomas Frederik	Emma, P.K. Senekal	"
1067	Dyk, van, Antonie Christoffel	Samenloop, Posbus 105, Senekal	"
669	Eeden, van, Hendrik Jacobus Albertus	Springbokspruit, P.K. Steynsrust	"
550	Eksteen, Abraham Karel	Planchette, Posbus 103, Senekal	"
445	Erasmus, Daniel Johannes	Biddulphsberg, P.K. Senekal	"
1072	Erasmus, Diderick Daniel	Goedehoop, P.K. Steynsrust	"
488	Erasmus, Hendrik Jacobus Benjamin	Rosyntjeskraal, P.K. Senekal	"
1392	Esterhuyse, Cornelis Johannes	Goedehoop, P.K. Steynsrust	"
1077	Esterhuysen, Cornelis Johannes	Plaedes, P.K. Senekal	"
446	Ferreira, Ignatius Stephanus	Ferrara, P.K. Senekal	"
874	Ferreira, Jan Abraham	Goede Hoop, P.K. Steynsrust	"
447	Ferreira, Petrus Marthinus, Jr.	Lissabon, P.K. Bus 55, Senekal	"
675	Fourie, Johannes Theodorus	Mooihoek, P.K. Marquard	"
557	Gibson, Gilbert John	Rietvlei, P.K. Marquard	"
1354	Gibson, James Nathanael Frederick	Wormwood, P.K. Marquard	"
878	Gibson, Langtry	Grootvlei, P.K. Hibernia	"
1092	Goossens, Robert Peers	Seymour, P.K. Senekal	"
1093	Gower, Harold Richard	Koekemoersrequest, P.K. Senekal	"
834	Greyling, Jakob Johannes Carolus	Tweespruit, P.K. Steynsrust	"
1397	Greyling, Paul Jacobus	Cornelisvlei, P.K. Paul Roux	"
884	Grobler, Nicolaas Johannes	XB, P.K. Steynsrust	"
885	Grové, Barend Jacobus	Paardendrift, P.K. Steynsrust	"
888	Hattingh, Jan Mauritz	Plezierspruit, P.K. Edenville	"
1105	Hattingh, Stephanus	Paradys, P.K. Senekal	"
889	Heerden, van, Daniel Petrus Schutte	Felix, P.K. Senekal	"
563	Heever, van den, Elizabeth Maria	Bothaskraal, Posbus 5, Senekal	"
498	Heyns, Gert Cornelus	Morgenster, P.K. Libertas, Senekal	"
428	Heyns, Ignatius Michael van Rooyen	Morgenster, Libertas	"
688	Heyns, Matys Petrus Johannes	Betsaida, P.K. Steynsrust	"
693	Holtzhausen, Lionel Pieter	Eksord, Bus 74, Senekal	"
1115	Human, Eduard Daniel Davel	Rooikoppies, P.K. Libertas	"
1116	Human, Frans Johannes Mattys	Valkdam, P.K. Marquard	"
486	Human, Matthys Gerhardus	Wolvekraal, P.K. Libertas	"
893	Huyssteen, van, George Frederik	Driepunt, P.K. Steynsrust	"
1118	Huyssteen, van, Johan	Melitie, P.K. Senekal	"
1119	Huyssteen, van, Johann Abraham	Spes Bona, P.K. Steynsrust	"

No.	Naam.	Adres.	Datum waar- op bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.	No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
No.	Name.	Address.		No.	Name.	Address.	
694	Jacobs, Petrus Jacobus	Wonderbaar, P.K. Marquard	31/5/1934	940	Nel, Willem Gabrial	Ananiel, P.O. Saaibult Siding, oor Senekal	
1124	Jensen, Jens Peter	Evergreen, Posbus 90, Senekal	"	474	Nel, William Robert Louis	Thaba'Nkulu, Senekal	"
898	Joubert, Gabriel Pieter Martinus	Stinkhout, P.K. Steynsrust	"	1182	Nichols, Henry James	Middelbult, P.K. Steynsrust	"
1125	Joubert, Gideon Francois	Ripley, P.K. Steynsrust	"	1183	Niekerk, van, Adriaan Petrus Johannes	Lelievlei, P.K. Senekal	"
899	Joubert, Jan Roeland	Harbin, P.K. Senekal	"	943	Niekerk, van, Andries Rautenbach	Bethel, P.K. Eden- ville	"
481	Keyter, Marthinus Gysbert, Jnr.	Palestina, P.K. Senekal	"	944	Niekerk, van, Michiel	Langverwacht, P.K. Senekal	"
1403	Koster, Bastiaan Hendrikus	Harmonia, P.K. Senekal	"	1188	Niekerk, van, Pieter Vogel	Vaalhoek, Posbus 55, Edenville	"
905	Kramer, Cornelus Aderan	Aderans Geluk, P.K. Marquard	"	1196	Oosthuizen, Dirk Johannes Jacobus, Jnr.	Brakdam, P.K. Steynsrust	"
1136	Krog, Petrus Johannes	Mimosa, P.K. Senekal	"	728	Oosthuizen, Jan Abraham	Malta, P.K. Senekal	"
1372	Landman, Willem Johannes	Saaiploette, P.K. Marquard	"	945	Oosthuizen, Petrus Frederik	Wildebeeslaagte, P.K. Marquard	"
1139	Lindeque, Cornelis Johannes	Ferrara, P.K. Senekal	"	1202	Oosthuizen, Wessel Johannes	Ostend, P.K. Ventersburg	"
573	Lombard, Christoffel Stephanus	Viviers, P.K. Marquard	"	947	Oosthuysen, Gerhardus Corneles	Goedehoop, P.K. Steynsrust	"
1334	Maartens, David Schalk	Esparanza, P.K. Senekal	"	601	Page, Vivian Vere	Eastwood, P.K. Steynsrust	"
1147	Malan, Hercules Rudolph de Wet	Cornelia, P.K. Senekal	"	1204	Peyper, Rhenier Johannes	Reenen, P.K. Saaibult	"
1149	Malan, Marthinus Wessel	Ferrara, P.K. Senekal	"	1207	Pienaar, Johannes Wilhelmus Petrus	Batlona, P.K. Marquard	"
1152	Maree, Casparus Jacobus	Kleinrietkuil, P.K. Marquard	"	951	Pieterse, Bartel Wilhelm	Middelpunt, P.K. Steynsrust	"
1153	Maree, Johannes Christiaan	Hagila, P.K. Brand- fort	"	1222	Plooy, du, Rudolf Machiel	Liwinia, P.K. Marquard	"
577	Maree, Petrus Jacobus Hermanus	Alpha, P.K. Paul Roux	"	1223	Potgieter, Abel Hermanus Christiaan	Mispah, P.K. Senekal	"
1156	Meiring, Carel Frederick Hendrik	Leeuwkuil, P.K. Senekal	"	1224	Potgieter, Johannes Marthinus Andries	Smaldeel, P.O. Senekal	"
1158	Meiring, Pieter Willem	Moria, P.K. Senekal	"	1228	Pretorius, Jan Zacharias	Blaaubank, P.K. Steynsrust	"
1160	Merwe, van der, Johannes Christiaan	Lubbesloot, P.K. Steynsrust	"	1229	Pretorius, Johannes Matthys	Kalwerhokkop, P.K. Senekal	"
1409	Merwe, van der, Willem Johannes Stephanus	Uitkyk, P.K. Rosen- dal	"	1232	Prinsloo, Gideon Johannes	Palmietfontein, P.K. Steynsrust	"
516	Meyer, Hendrik Cornelis van Wyk	Bordeaux, P.K. Rietspruit	"	1233	Prinsloo, Joachim Johannes	Quarriekop, P.K. Senekal	"
1337	Meyer, Johannes Frederick	Rietkuil, P.K. Rietspruit	"	1234	Prinsloo, Lourens Rasmus	Swartwal, P.K. Senekal	"
926	Mienie, Frederick Martinus	Cornelia, P.K. Steynsrust	"	490	Prinsloo, Wessel Jacobus Wessels	Quarriekop, P.K. Senekal	"
1410	Miles, Ben Bowman	Milestones, P.K. Steynsrust	"	959	Rabie, Christiaan Jacobus	Lyndhurst, P.K. Steynsrust	"
1165	Miles, Christopher Benjamin	Evenston, Posbus 17, Senekal	"	1235	Radley, Andries Jacobus	Elandsdorp, P.K. Marquard	"
1339	Miles, Stanley	Evenston, Posbus 17, Senekal	"	1236	Radley, Andries Petrus	Radley, P.K. Clocolan	"
1355	Moolman, Christiaan Lodewicus	Rosebank, P.K. Rosendal	"	1238	Randt, du, Paul Jacobus	Ripley, P.K. Steynsrust	"
1167	Mulder, David Eduvard Christiaan	Louis Botha, P.K. Senekal	"	740	Rautenbach, Casparus Hendrik Jacobus	Roodekop, P.K. Marquard	"
1168	Mulder, Jacob Daniel	Maringo, Posbus 94, Senekal	"	1374	Redhead, Guise	Fairview, P.K. Senekal	"
1169	Mulder, Johannes Hermanus	Bosfontein, P.O. Hibernia	"	1240	Reenen, van, Frederick	Swartruggens, P.K. Marquard	"
929	Muller, Petrus Stéphanus	Templemore, P.K. Marquard	"	527	Reenen, van, Jacob Willem	Resida, P.K. Marquard	"
932	Mynhardt, Hermanus Johannes	Alpha, P.K. Senekal	"	459	Reyneke, Petrus Johannes	Mieliesbult, P.K. Libertas	"
1340	Mynhardt, Hermanus Johannes	Cornelia, P.K. Senekal	"	610	Riet, van der, William	Rooiwal, P.K. Marquard	"
933	Nagel, Petrus Cornelus	De Wild, P.K. Senekal	"	744	Rooyen, van, Cornelis Johannes	Somerskamp, p/a Mevr. de Wed. F. v. Rooyen, Dreyer- straat, Senekal	"
934	Nel, Adriaan Martinus	Witsand, P.K. Senekal	"	168	Rooyen, van, Gerrit Jacobus	Esperanza, P.K. Senekal	"
1412	Nel, Gert Jacobus	Rexford, P.K. Paul Roux	"	966	Rooijen, van, Johan Andries Kritzinger	Skietlaagte, Posbus 11, Winburg	"
936	Nel, Jacob Johannes Francois	Nuwejaarsfontein, P.K. Senekal	"	967	Rossouw, Abraham Albertus, Jnr.	Bloemendal, P.K. Senekal	"
715	Nel, Jacob Johannes Francois, H/Seun	Bella Vista, P.K. Senekal	"	529	Roux, le, Marthinus Hermanus	Meander, P.K. Marquard	"
790	Nel, Jacobus Petrus Johannes	Rexford, P.K. Paul Roux	"	1420	Roux, le, Stephanus Abraham	Vrede, P.K. Kaal- laagte	"
468	Nel, Jan Gideon Roux	Threefountains, P.K. Senekal	"	1250	Schalkwyk, van Cornelius Johannes	Koppie Alleen, P.K. Arlington	"
473	Nel, Louis	Verblyding, Senekal	"	752	Schalkwyk, van, Johannes Hermanus	Mizpah, P.K. Arlington	"
722	Nel, Petrus Theodorus Ernst, Jnr.	Normandy, Bus 21, Marquard	"	1255	Schmuhl, Rudolf Erich	Rosetta, P.K. Rietspruit	"
593	Nel, Philippus Rudolf	Mounthelen, P.K. Marquard	"				
594	Nel, Richard Barry	Karreefontein, P.K. Saaibult Siding	"				
939	Nel, Stephanus Petrus	Sassenso, P.K. Senekal	"				

No.	Naam.	Adres.	Datum waar- op bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
No.	Name.	Address.	
973	Schutte, Daniel Johannes Rudolf	Holdam, P.K. Senekal	31/5/1934
1257	Schutte, Jan	Ritha, P.K. Senekal	"
974	Schutte, Johannes Petrus	Tydelik, P.K. Senekal	"
1262	Schutte, Maria Elizabeth	Holdam, P.O. Senekal	"
621	Schutte, Philippus Johannes	Leoni, Posbus 50, Senekal	"
976	Senekal, David Johannes Christoffel	Hendrikasrust, P.K. Marquard	"
1263	Senekal, Fredrik Petrus Jacobus	du Plooyrust, P.K. Senekal	"
1272	Smit, Albertus Barend	The Heights, P.K. Rietspruit	"
979	Smit, Alwyn, Petrus	Sandvlei, P.K. Senekal	"
1379	Smit, Jacobus Henderik	Moezel, P.K. Marquard	"
1360	Smit, Jacobus Petrus, Jnr	Rafidim, P.K. Paul Roux	"
1361	Smit, Johan Andreas	Meriba, P.K. Paul Roux	"
1277	Stemmet, Jacob Fredrick	Waterbron, P.K. Senekal	"
1278	Stemmet, Johannes Jacobus	Regina, P.K. Rietspruit	"
1280	Straaten, van, Wessel Johannes	Gezina, P.K. Marquard	"
1281	Strauss, Jacob Johannes	Bloemdendal, P.K. Rietspruit	"
627	Strijdom, Daniel	Rietkuil, Posbus 28, P.K. Senekal	"
989	Strydom, James Williams	Willows, P.K. Marquard	"
1288	Strydom, Wessel Johannes	Die Dal, P.K. Riet- spruit	"
1290	Terblanche, Johannes Hendrik	Reenen, P.K. Saaibult	"
1291	Terblanche, Pieter Diederick	Monte Video, P.K. Senekal	"
990	Theron, Phillipus Raudolf	Australia, P.K. Wonderkop	"
1428	Thompson, Cornelius Royden	Wonderfontein, P.K. Steynsrust	"
1429	Thompson, John Miles	Wetherrun, P.K. Steynsrust	"
1430	Thompson, Robert Leonard	Irene, P.K. Steyns- rust	"
1297	Uys, Francois Gerhardus	Welgevonden, P.K. Steynsrust	"
769	Viljoen, Paul Hendrik Fick	Uitkyk, P.K. Rosendal	"
1302	Ville, de, Pieter Bernhardus, Jnr.	Aberdeen, P.K. Steynsrust	"
1303	Villiers, de, David Stephanus	Marinofontein, P.K. Senekal	"
1304	Villiers, de, Hugo Beck	Sunny Hills, P.K. Marquard	"
768	Villiers, de, Siewert Rörich	Langplaas, Bus 20, Steynsrust	"
637	Vos, de, Ernest Lodewyk Johannes	Brandkop, P.K. Marquard	"
998	Vosloo, Gerhardus Petrus Johannes	Diegrootspruit, P.K. Senekal	"
772	Watson, William Joseph	Wolvefontein, P.K. Steynsrust	"
535	Watt, van der, Hendrik	Goedemoed, P.K. Marquard	"
1314	Watt, van der, Paul Mare	Goedemoed, P.K. Marquard	"
1316	Wessels, Frederick Jacobus	Spaarveld, P.K. Saaibult	"
1382	Wet, de, Barend Jacobus	Modderbult, P.K. Steynsrust	"
1383	Wet, de, Gideon Jacobus	Modderbult, P.K. Steynsrust	"

MARITZDAM CO-OPERATIVE SOCIETY.

BEDANKING VAN LID.
RESIGNATION OF MEMBER.

No.	Naam.	Adres.	Datum waar- op bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
No.	Name.	Address.	
12	Westhuizen, v. d., Hendrik Gidion (G.sn.)	Gryskoppies, P.K. Springbokpoortje, Prieska	31/12/1933

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. Reason for termination of membership.
No.	Name and Address.		
668	Dry, Edward Cornelis Codlin, Odendaal, P.K. Steynsrust	31/5/1934	Oorlede. Death.
46	Schoeman, Gideon Johannes, Leliefontein, P.K. Senekal	"	"
534	Snyman, Esaias Renier, Elim, P.K. Marquard	"	"
629	Theron, Charl Petrus, Malambie, P.K. Marquard	"	"

CLOCOLAN KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
321	Desselss, Marthinus Theunis Steyn	Van Niekerkskroon, Posbus 20, Clocolan.
322	Macaskill, Ernest Hope	Wesselsval, P.K. Clocolan.

HENDRINA KOÖPERATIEWE SUIWELVEE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Name.	Adres.
No.	Name.	Address.
13	Breytenbach, Anna Sophia	Tweefontein, P.K. Hendrina.

SENEKAL KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
1514	Ferreira, Ignatius Stephanus, S/Sn.	Ongegund, P.K. Senekal.

WOLMARANSSTAD KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
1870	Blignaut, Gert Jacobus	Panfontein, P.K. Schweizer Reneke.
1871	Coetzer, Paul Jacobus	Vaalbosbult, P.K. Schweizer Reneke.
1872	Els, Hendrik Petrus	Graspan, P.K. Migdol Siding.
1873	Erasmus, Floris Albertus	Florisville No. 274 P.K. Schweizer Reneke.
1874	Fourie, Marthinus Wessel	Doornpan No. 378. P.K. Schweizer Reneke.
1875	Hunt, de la, Machiel David	Rosalie, P.K. Migdol.
1876	Joubert, Andries Thomas	Doornlaagte, P.K. Ottosdal.
1877	Opperman, Ockert Cornelius (D. seun)	Doornpan, P.K. Wolmaransstad.
1878	Rensburg, van, Hendrik Petrus Janse	Luzon, P.K. Schweizer Reneke.
1879	Reyneke, Fredrik Jacobus	Vlakfontein, Posbus 37, Bloemhof.
1880	Reyneke, Jakobus Cornelus	Vlakfontein, Posbus 37, Bloemhof.
1881	Wynngaardt, van, Jacoba Susanna Maria	Johannesrust, P.K. Koosfontein.
1882	Wijngaardt, van, Paulus Jacobus Johannes	Johannes Rust, P.K. Koosfontein.

ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. Reason for termination of membership.
No.	Name and Address.		
825	Breijtenbach, Stephanus Petrus, Tweefontein, P.K. Hendrina	31/5/1934	Death. Oorlede.
219	Dannhauser, George Frederik, Kuillfontein, P.O. Davel	"	"
865	Marneweck, Johan Coenderaad, Nooitgedacht, P.K. Estantia	"	"

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW
VEREENIGING.AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
4985	Barnard, Hendrik Johannes	Straatbosch, P.K. Hartebeestfontein.
4986	Plooy, du, Gert Pieter	Ida, P.K. Ventersburg.
4987	Wyk, van, Willem Hendrik	Klippan, P.K. Hoopstad, O.V.S.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
908	Mostert, Adriaan Jacobus Jeremias	Koeberg, P.K. Clarens.
909	Roos, Eduard Christiaan	Arrarat, P.K. Clarens.
910	Zyl, van, Hendrik Mathys	De Molen, P.K. Clarens.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

★ No. 336.]

[6 Julie 1934.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metale” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

★ No. 336.]

[6th July, 1934.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

6-13-20

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. Name and Number of Farm whereon situated, and District.	Myndistrik. Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 41/34	27 Kleims (Claims)	Witpoortje No. 44, Distrik (District) Krugersdorp	Johannesburg	B. M. Moore J. E. Moore H. P. van Hees Oratavia Gold Mines (Proprietary), Limited	18-1008 morge (morgen).
B. 42/34	30 Onedele Metaal Kleims (Base Metal Claims)	Persele Nos. 114, 118, 119, 120 en 121, Afdeling A, Kaap Blok, Lots Nos. 114, 118, 119, 120, and 121, Section A, Kaap Block, Distrik (District) Barberton	Barberton		20-7031 morge (morgen).

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

★ No. 329.]

[6 Julie 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde Kaarte van Kroongrond op hierdie kantoor ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 3 September 1934, ontvang word nie, ek die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

6-13-20-27

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Beskrywing van Grond. Description of Land.
2117/1934.....	Klein Vlakte.....
2111 en/and 2112/1934..	Fairfield en/and Glencove.....

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

★ No. 329.]

[6th July, 1934.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned Diagrams of Crown Lands are lying for inspection at this office, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 3rd September, 1934, I shall approve the diagrams under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte.—Area. Morge. Vk.-Vt. Morgen. Sq. Ft.
Modderrivier-uitspanning/Modder River Outspan	Caledon.....	66-75
Grensende aan Persele Nos. 39 en 40/Adjoining Lots Nos. 39 and 40	Oos-Londen/East London	—

6-13-20-27

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 326 VAN 1934.

KROMDRAAI BESPROEINGSRAAD.

Kennis geskied hiermee dat 'n openbare Hof op Kromdraai, distrik Krugersdorp, gehou is op Saterdag, 23 Junie 1934, toe mnr. Daniel Johannes van Wyk gekies is as lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. Theunis Nel wat sy bevoegdheid vir lidmaatskap verloor het.

Mnr. van Wyk sal in diens bly tot die 17de November 1934.

F. P. SAMPSON,
Magistraat.

Krugersdorp, 25 Junie 1934.

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 326 OF 1934.

KROMDRAAI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a Public Court was held at Kromdraai, District of Krugersdorp, on Saturday, the 23rd June, 1934, when Mr. Daniel Johannes van Wyk was duly elected a member of the abovenamed Board to replace Mr. Theunis Nel who lost his qualification for membership.

Mr. van Wyk will hold office until the 17th November, 1934.

F. P. SAMPSON,
Magistrate.

Krugersdorp, 25th June, 1934.

★ KENNISGEWING No. 327 VAN 1934.

LEEUEW-GAMKA-BESPROEINGSRAAD.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 234 van 1934 van 25 Mei 1934 en Kennisgewing No. 308 van 1934 van 14 Junie 1934, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die heer W. van der Bijl behoorlik gekies is as lid van die bogenoemde Raad vanaf datum van hierdie kennisgewing tot die 23ste dag van Maart 1936.

A. W. EKSTEEN,
Magistraat, Verslaggewende Beampte.
Prins Albert, 14 Junie 1934.

★ KENNISGEWING No. 330 VAN 1934.

Ooreenkomstig artikel *drie-en-vyftig* (1) van Ordonnansie, No. 3 van 1904, word hierby bekendgemaak dat na die verstryking van 30 dae vanaf 16 April 1934, lyste opgemaak sal word in my kantoor in verband met die afpenning van die volgende grond, waarop elke blanke persoon, oor die ouderdom van 18 jaar, wat begerig is om eerste reg te verkry op die uitreiking van kleimlikensies en die afpenning van sodanige grond, die reg sal hê om sy naam aan te teken.

Grond.

Vaalwal No. 158.
Canford Cliffs No. 533.
Ndidinewe No. 795.
Dundee No. 835.
Procedeerfontein No. 100.

J. W. ORD,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Parys, 27 Junie 1934.

★ KENNISGEWING No. 331 VAN 1934.

PAPFONTEIN-BESPROEINGSRAAD.

Ooreenkomstig artikel 19 van gedeelte 10 van die regulasies uitgevaardig ingevolge Wet No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat Frederik James Rabbitts wetlik gekies is as 'n lid van bovermelde Raad vir die onverstreke tydperk van wyle J. C. Joubert en dat George Morrison herkies is as 'n lid van die Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

R. MEAKER,
Magistraat.

Thaba 'Nchu, 27 Junie 1934.

★ KENNISGEWING No. 332 VAN 1934.

JAN FOURIESKRAAL-BESPROEINGSRAAD (NOORDE-LIKE SUBDISTRIK).

Hierby word bekendgemaak dat 'n verkiesing van een lid vir die Jan Fourieskraal-besproeiingsraad gehou sal word by die woning van mnr. Coenraad Claassen, Jan Fourieskraal, distrik Calitzdorp, op Maandag die 16de Julie 1934 tussen die ure 8 v.m. en 4 n.m.

Die volgende persone is genomineer:—

Adam Johannes Heckroodt.
Johannes Jacobus Lourens (H. seun).
Louis Jacobus Terblanche.

Die stemme sal deur mnr. J. A. Strydom opgeneem word.

P. J. STEYNBERG,
Magistraat.

Calitzdorp, 25 Junie 1934.

★ KENNISGEWING No. 333 VAN 1934.

VENTERSPOSTLOOP-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak, in terme van Artikels 9 en 19, Deel IV, van die regulasies uitgevaardig ingevolge die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat mnr. P. L. Furter, S. D. A. Roos en H. P. J. Kluyts, lede van die bogenoemde Raad, se diens tydperk sal eindig deur tydverloop op die 27ste Augustus 1934.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word by die Goewermentskool te Blaauwbank No. 41, distrik Krugersdorp, op Saterdag, die 18de Augustus 1934, om 10.30 v.m., vir die nominasie en verkiesing van drie lede om die

★ NOTICE No. 327 OF 1934.

LEEUEW-GAMKA IRRIGATION BOARD.

With reference to Notice No. 234 of 1934 of the 25th May, 1934, and Notice No. 308 of 1934 of the 14th June, 1934, it is hereby notified for general information that Mr. W. van der Bijl has been duly elected as member of the above Board from date hereof to the 23rd day of March, 1936.

A. W. EKSTEEN,
Magistrate, Returning Officer.
Prince Albert, 14th June, 1934.

★ NOTICE No. 330 OF 1934.

In terms of section *fifty-three* (1) of Ordinance No. 3/1904, notification is hereby given that on the expiration of 30 days from 16th April, 1934, lists will be framed in my office in respect to the following land to be pegged, wherein every person of European descent over the age of 18 years, who desires to acquire a prior right in the issue of claim licences and in pegging in respect of such land, shall be entitled to enter his name:—

Land.

Vaalwal No. 158.
Canford Cliffs No. 533.
Ndidinewe No. 795.
Dundee No. 835.
Procedeerfontein No. 100.

J. W. ORD,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Parys, 27th June, 1934.

★ NOTICE No. 331 OF 1934.

PAPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

In terms of section 19 of Part 10 of the Regulations published under Act No. 8 of 1912, it is hereby notified that Frederick James Rabbitts has been duly elected as member of the above Board for the unexpired period of the late Mr. J. C. Joubert and that George Morrison has been re-elected a member of the Board for a period of three years from the date of publication of this notice.

R. MEAKER,
Magistrate.

Thaba 'Nchu, 27th June, 1934.

★ NOTICE No. 332 OF 1934.

JAN FOURIESKRAAL IRRIGATION BOARD
(NORTHERN SUB-DISTRICT).

Notice is hereby given that a poll for the election of one member of the Jan Fourieskraal Irrigation Board will be held at the residence of Mr. Coenraad Claassen at Jan Fourieskraal, District Calitzdorp, on Monday, the 16th July, 1934, between the hours of 8 a.m. and 4 p.m.

The following persons have been nominated:—

Adam Johannes Heckroodt.
Johannes Jacobus Lourens (H.'s son).
Louis Jacobus Terblanche.

The poll will be taken by Mr. J. A. Strydom.

P. J. STEYNBERG,
Magistrate.

Calitzdorp, 25th June, 1934.

★ NOTICE No. 333 OF 1934.

VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Articles 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. P. L. Furter, S. D. A. Roos and H. P. J. Kluyts, members of the above-named Board, will expire by effluxion of time on the 27th of August, 1934.

It is further notified that a public court will be held at the Government School, Blaauwbank No. 41, District of Krugersdorp, on Saturday, the 18th August, 1934, at 10.30 a.m., for the nomination and election of three members to replace the outgoing members. The members to be elected

plek van die aftredende lede te vervang. Die lede sal in funksie bly vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hulle verkiesing.

Hierdie kennisgewing kanseleer kennisgewing No. 316 van 1934, gedateer 22 Junie 1934, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 29 Junie 1934.

F. P. SAMPSON,
Magistraat.

Krugersdorp, 3 Julie 1934.

* KENNISGEWING No. 334 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 26, 1934, VIR WEEK GEEINDIG
30 JUNIE 1934.

Pes.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Waku, distrik Cathcart; Dorpsgebied Waterdale, distrik De Aar; Bengu, Zwartwater, distrik Glen Grey; Munisipaliteit Indwe, distrik Indwe; Dun Darack, distrik Paarl; Lokasies van Msikilwa en Mlinga, distrik Qumbu; Munisipaliteit Richmond, distrik Richmond (Kaap); Rietfontein, distrik Bothaville; Helpmekaar, Wakefield, Vrede, Paradys, distrik Brandfort; Carpdale, distrik Clocolan; Klipfontein, distrik Edenburg; Morgenson, Dwarskloof, Groenfontein, Laarplaats, Doskop, Rosendal-lokasie, distrik Ficksburg; Spaarsaam, distrik Harrismith; Vlakplaas, Spelato, Draaihoek, Kaalplaas, Ronip, distrik Hoopstad; Goedeheop, Yarra, distrik Lindley; Blaauwboschfontein, Excelsior, Knoffelspruit, distrik Rouxville; Cypress, Tweespruit, Woodview, distrik Senekal; Fortuinspruit, Barakanel, Watervlei, Tweespruit, Melonsdrift, The Nursery, distrik Thaba 'Nchu; Bakenplaas, distrik Ventersburg; Kliphuis, distrik Zastron (O.V.S.); Jolwayo-lokasie, distrik Alfred (Natal).

Vorige uitbrekings in die distrikte Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Carnarvon, De Aar, Elliot, Glen Grey, Libode, Middelburg, Queenstown, Tsolo, Xalanga (Kaap); Bethlehem, Bloemfontein, Brandfort, Clocolan, Dewetsdorp, Edenburg, Fouriesburg, Harrismith, Ladybrand, Lindley, Reddersburg, Rouxville, Senekal, Thaba 'Nchu, Winburg, Zastron (O.V.S.); Potchefstroom (Transvaal); Himeville (Natal), word behandel.

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Madras, Colombo; Pulo Condore Eiland; Hangchow, Canton.

Pes in die Kenya-kolonie en protektoraat; Rufisque (Senegal); Bassein; Pnom-Penh; Saigon-Cholon.

Pokkies in Quelimane (Mozambiek-kolonie); Belgiese Congo; distrik Malindi (Kenya-kolonie en protektoraat); Barcelona; Engeland en Wallis; Bombaai, Calcutta, Madras, Negapatam, Rangoon; Haiphong, Tourane, Hong-Kong, Shanghai, Canton, Hangchow, Swatow.

Tifuskoors in die distrikte Maseru, Mafeteng, Mohale's Hoek, Leribe en Quthing (Basoetoeland); Algiers; Alexandrië, Port Said, Viborg (Finland); Jacksonville, Baltimore, Miami.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgeesondheid.

* KENNISGEWING No. 335 VAN 1934.

DRANKLISENSIERAAD.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Interim Vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik van Pretoria, gehou sal word in die Magistraatskantoor, Pretoria, op Vrydag, 10 Augustus 1934, om 10 v.m., om die ondergenoemde applikasie in ooreenstemming te neem, ooreenkomstig artikel twee-entertig van Wet No. 30 van 1928, soos gewysig by artikel sewe (b) van Wet No. 41 van 1934:—

Telemachus Palmos, hotel-dranklisensie, gedeelte Erf No. 1574, Kerkstraat, Pretoria.

F. FLECK,
Magistraat, Voorsitter, Dranklisensieraad.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 2 Julie 1934.

will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Government Gazette*.

This Notice cancels Notice No. 316 of 1934, dated 22nd June, 1934, appearing in the *Government Gazette* of 29th June, 1934.

F. P. SAMPSON,
Magistrate.

Krugersdorp, 3rd July, 1934.

* NOTICE No. 334 OF 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 26, 1934, FOR WEEK ENDED
30TH JUNE, 1934.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Waku, Cathcart District; Waterdale Village Management Board Area, De Aar District; Bengu, Zwartwater, Glen Grey District; Indwe Municipality, Indwe District; Dun Darack, Paarl District; Msikilwa's and Mlinga's Locations, Qumbu District; Richmond Municipality, Richmond District (Cape); Rietfontein, Bothaville District; Helpmekaar, Wakefield, Vrede, Paradys, Brandfort District; Carpdale, Clocolan District; Klipfontein, Edenburg District; Morgenson, Dwarskloof, Groenfontein, Laarplaats, Doskop, Rosendal Location, Ficksburg District; Spaarsaam, Harrismith District; Vlakplaas, Spelato, Draaihoek, Kaalplaas, Ronip, Hoopstad District; Goedeheop, Yarra, Lindley District; Blaauwboschfontein, Excelsior, Knoffelspruit, Rouxville District; Cypress, Tweespruit, Woodview, Senekal District; Fortuinspruit, Barakanel, Watervlei, Tweespruit, Melonsdrift, The Nursery, Thaba 'Nchu District; Bakenplaas, Ventersburg District; Kliphuis, Zastron District (O.F.S.); Jolwayo Location, Alfred District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Barkly East, Carnarvon, De Aar, Elliot, Glen Grey, Libode, Middelburg, Queenstown, Tsolo, Xalanga (Cape); Bethlehem, Bloemfontein, Brandfort, Clocolan, Dewetsdorp, Edenburg, Fouriesburg, Harrismith, Ladybrand, Lindley, Reddersburg, Rouxville, Senekal, Thaba 'Nchu, Winburg, Zastron (O.F.S.); Potchefstroom (Transvaal); Himeville (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Madras, Colombo; Pulo Condore Island; Hangchow, Canton.

Plague in Kenya Colony and Protectorate; Rufisque (Senegal); Bassein; Pnom-Penh; Saigon-Cholon.

Smallpox in Quelimane (Mozambique Colony); Belgian Congo; Malindi District (Kenya Colony and Protectorate); Barcelona; England and Wales; Bombay, Calcutta, Madras, Negapatam, Rangoon; Haiphong, Tourane, Hong-Kong, Shanghai, Canton, Hangchow, Swatow.

Typhus Fever in Maseru, Mafeteng, Mohale's Hoek, Leribe and Quthing Districts (Basutoland); Algiers; Alexandria, Port Said; Viborg (Finland); Jacksonville, Baltimore, Miami.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 335 OF 1934.

LIQUOR LICENSING BOARD.

It is hereby notified that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria will be held in the Magistrate's Office, Pretoria, on Friday, the 10th August, 1934, at 10 a.m., for the consideration of the undermentioned application, in terms of section thirty-two of Act No. 30 of 1928, as amended by section seven (b) of Act No. 41 of 1934:—

Telemachus Palmos, hotel liquor licence, portion Erf No. 1574, Church Street, Pretoria.

F. FLECK,
Magistrate, Chairman, Liquor Licensing Board.

Magistrate's Office,
Pretoria, 2nd July, 1934.

* KENNISGEWING No. 337 VAN 1934.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die hierondervermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Verandering en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye, Prospektusse, Kennisgewings van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, Spesiale en Buitengewone Besluite, Kennisgewings van Likwidasie en Kennisgewings van Verandering van Naam en Adres gedurende die maand Junie 1934 behoorlik geregistreer of ingedien is op hierdie kantoor.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

Maatskappyyeregistrasie-Kantoor,
Pretoria, 2 Julie 1934.

* NOTICE No. 337 OF 1934.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Foreign Companies, Alterations and Additions to Foreign Companies, Prospectuses, Notices of Increase and Reduction of Capital, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Liquidation, Notices of Change of Name and Change of Address have been duly registered or filed in this Office during the month of June, 1934.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 2nd July, 1934.

NOTA.—Die Maatskappyyeregistrasie-kantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan nie.

NOTE.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

MAATSKAPPYE GEREGISTREER, JUNIE 1934.—Companies Registered, June, 1934.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 5618	Milborrow and Company (Proprietary), Limited, 26 Printing Office Street, Pietermaritzburg....	£5,000	1/6/34
U.C. 5619	Kinross Far East Rand Exploration Company, Limited, 71/75 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£140,000	1/6/34
U.C. 5620	Springs Milling and Produce Company (Proprietary), Limited, Stand No. 903, Third Avenue, East Geduld, Springs	£1,000	2/6/34
U.C. 5621	Modern Motors (Proprietary), Limited, 22 Adderley Street, Port Elizabeth.....	£20,000	2/6/34
U.C. 5622	Reef Mineral Prospects (Proprietary), Limited, 100 Beresford House, Main Street, Johannesburg	£5,000	4/6/34
U.C. 5623	Prudential House (Proprietary), Limited, 8 National Mutual Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg	£5,000	4/6/34
U.C. 5624	Auto Replacements (Proprietary), Limited, Calcutta House, 12 Loveday Street, Johannesburg..	£3,000	4/6/34
U.C. 5625	Wellington Fruit Growers 1934, Limited, 104 Adderley Street, Capetown.....	£100,000	5/6/34
U.C. 5626	Wilton Mansions (Proprietary), Limited, 36/39 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	5/6/34
U.C. 5627	African Steam Laundries (Proprietary), Limited, 79/80 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	5/6/34
U.C. 5628	Jagermessa Investment Corporation (Proprietary), Limited, 36/39 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	£100	5/6/34
U.C. 5629	Mopani (Murchison Range) Gold Mine, Limited, 10 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£25,000	5/6/34
U.C. 5630	Arthur Mills and Company (Proprietary), Limited, 9 Adderley Street, Cradock.....	£300	5/6/34
U.C. 5631	Springs Construction Company (Proprietary), Limited, No. 1 Standard Bank Chambers, Third Street, Springs	£1,000	5/6/34
U.C. 5632	Venterspost Gold Mining Company, Limited, Ground Floor, Consolidated Goldfields Building, 29 Simmonds Street, Johannesburg	£2,500,000	5/6/34
U.C. 5633	East Avenue Mansions (Proprietary), Limited, 26/27 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	6/6/34
U.C. 5634	Cynthia Court (Proprietary), Limited, 95A Commissioner Street, Johannesburg.....	100	6/6/34
U.C. 5635	Allied Coke and Coal Distributors (Proprietary), Limited, 15 (Second Floor), Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	7/6/34
U.C. 5636	S.A. Typeribbon Manufacturers (Proprietary), Limited, 44/45 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£2,000	7/6/34
U.C. 5637	H. Frankel (Proprietary), Limited, Virginia House, 82A President Street, Johannesburg.....	£100	7/6/34
U.C. 5638	L. Donaldson & Company (Proprietary), Limited, 51 Eleventh Street, Springs.....	£5,000	7/6/34
U.C. 5639	D. E. Company (Proprietary), Limited, 28 Royal Chambers, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£1,000	8/6/34
U.C. 5640	T.E.S. Estates (Proprietary), Limited, 902 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.....	£100	8/6/34
U.C. 5641	Northern Stores (Proprietary), Limited, 51 Market Street, Pietersburg.....	£100	8/6/34
U.C. 5642	South African Novelty Manufacturers (Proprietary), Limited, 186 Exploration Buildings, Fourth Floor, Commissioner Street, Johannesburg	£100	8/6/34
U.C. 5643	Goldfinders Exploration Syndicate, Limited (The), 29 Club Arcade, Smith Street, Durban.....	£3,000	8/6/34
U.C. 5644	Venture Building Trust, Limited, c/o Johannes Hubert Dreyer, 7 Lawley's Buildings, Fox Street, Johannesburg	£10,000	8/6/34
U.C. 5645	New Globe Cinema (Proprietary), Limited, 184 Victoria Road, Woodstock, C.P.....	£1,125	8/6/34
U.C. 5646	Ellgood Properties (Proprietary), Limited, 16 Dominion Buildings, cor. Kerk and Joubert Streets, Johannesburg	£1,000	9/6/34
U.C. 5647	J. A. Hollis & Co. (Proprietary), Limited, 73 Loop Street, Capetown.....	£10,000	9/6/34
U.C. 5648	Natal Mining Timbers (Proprietary), Limited, 20 Menteith House, 328 Smith Street, Durban..	£1,500	11/6/34
U.C. 5649	Elljay Properties (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Buildings, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£2,500	11/6/34
U.C. 5650	Transvaal-Orangia Main Reefs, Limited, 40/44 Cullinan Buildings, Main and Simmonds Streets, Johannesburg	£450,000	11/6/34
U.C. 5651	Bazociron Investment and Trust Company, Limited, Lawley's Buildings, 136 Fox Street, Johannesburg	£25,000	11/6/34
U.C. 5652	Saville Engineering Works (Proprietary), Limited, 37 Gold Street, Johannesburg.....	£100	11/6/34
U.C. 5653	Girard Investments Limited, 41 Beresford House, Main Street, Johannesburg.....	£12,000	11/6/34
U.C. 5654	R. & C. Estates (Proprietary), Limited, 360 Victoria Road, Salt River.....	£20,000	12/6/34
U.C. 5655	Broudo's Saw Mills (Proprietary), Limited, 83 Bree Street, Newtown, Johannesburg.....	£1,000	12/6/34
U.C. 5656	Gledhow-Chaka's Kraal Sugar Company, Limited (The), 301 Smith Street, Durban.....	£600,000	13/6/34
U.C. 5657	General Machinery (Proprietary), Limited, 66 Harrow Road, Yeoville, Johannesburg.....	£1,000	13/6/34
U.C. 5658	Durr's Duinefontein Dairy (Proprietary), Limited, Main Road, Newlands, Cape.....	£2,000	13/6/34
U.C. 5659	Midlands Engineering Company (Proprietary), Limited (The), Donkin Street, Beaufort West..	£1,000	13/6/34
U.C. 5660	Cape Motors (Proprietary), Limited, 360 Victoria Road, Salt River.....	£5,000	14/6/34
U.C. 5661	Hamlyn's (Proprietary), Limited, 56 Short Market Street, Capetown.....	£1,000	14/6/34
U.C. 5662	Transvaal Gold Reefs, Limited, 902 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.....	£300,000	14/6/34
U.C. 5663	Selby Investments (Proprietary), Limited, 57/58 Standard Bank Chambers, Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£1,000	14/6/34
U.C. 5664	Maseru Electric Lighting and Power Company (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	£1,000	14/6/34
U.C. 5665	Muller & Phipps, South Africa (Proprietary), Limited, 101 Consolidated Buildings, Johannesburg	£1,000	15/6/34

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 5666	Electron Heaters (Proprietary), Limited, 31 Queen Street, Port Elizabeth.....	£3,000	15/6/34
U.C. 5667	C. Hurlin & Son (Proprietary), Limited, Harrogate House, Main Road, Wynberg, C.P.....	£700	15/6/34
U.C. 5668	Mayfair Hall (Proprietary), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.....	£4	15/6/34
U.C. 5669	Coscia Bros. (Proprietary), Limited, 64 Plein Street, Capetown.....	£2,000	16/6/34
U.C. 5670	Boulevard Buildings (Proprietary), Limited, Beresford House, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg	£5,000	16/6/34
U.C. 5671	Yeoville Terminus Garage (Proprietary), Limited, 122 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannes- burg	£500	16/6/34
U.C. 5672	Panmure Properties (Proprietary), Limited, 1-4 Netherlands Bank Buildings, 63 Oxford Street, East London	£5,000	16/6/34
U.C. 5673	Recordia Photo and Gramophone Company (Proprietary), Limited (The), Morley House, cor. Joubert and Kerk Streets, Johannesburg	£2,000	16/6/34
U.C. 5674	South African Beauty Parlours and Ladies Hairdressers (Proprietary), Limited, 66 Third Floor, Beresford House, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg	£7,500	16/6/34
U.C. 5675	Belmont Mansions (Proprietary), Limited, 9/11 Petersens Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg	£100	16/6/34
U.C. 5676	Lister (Proprietary), Limited, 36 National Bank Buildings, Pritchard Street, Johannesburg....	£3,000	18/6/34
U.C. 5677	Sadaan (Proprietary), Limited, 57 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£100	18/6/34
U.C. 5678	Suburban Provision Stores (Proprietary), Limited, 86 Main Road, Mowbray, Cape Peninsula....	£300	18/6/34
U.C. 5679	Parklands Brick and Sand Company (Proprietary), Limited, 41 Ashers Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£500	18/6/34
U.C. 5680	Sadies Investments (Proprietary), Limited, 1 Main Street, Johannesburg.....	£350	18/6/34
U.C. 5681	Shaik Omar (Proprietary), Limited, 413 Main South Coast Road, Rossburgh, Durban.....	£1,000	19/6/34
U.C. 5682	Transvaal-Rhodesian Consolidated Investment Corporation, Limited, 17/20 Netherlands Bank Buildings, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£150,000	19/6/34
U.C. 5683	Dimanol Company (Proprietary), Limited, 21 Merlen House, cor. Simmonds and Pritchard Streets, Johannesburg	£500	19/6/34
U.C. 5684	O.F.S. Monumental Works (Proprietary), Limited (The), Erf No. 574, Station Street, Kroonstad	£1,000	19/6/34
U.C. 5685	Myer's Buildings (Proprietary), Limited, 132 Church Street, Pretoria.....	£2,500	20/6/34
U.C. 5686	Trenam and McCraw (Proprietary), Limited, 36 Bureau Street, Pretoria.....	£1,000	20/6/34
U.C. 5687	Batteries and Lead Products (Proprietary), Limited, 86 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	20/6/34
U.C. 5688	Universal Cycle Replacement Company (Proprietary), Limited, 12 Clonmel Chambers, cor. Market and Eloff Streets, Johannesburg	£500	21/6/34
U.C. 5689	East African Investment Corporation (Proprietary), Limited, 311 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	£20,000	21/6/34
U.C. 5690	Howarth & Webster (1934), Limited, 6-8 Mooi Street, Johannesburg.....	£325	21/6/34
U.C. 5691	Independent Retailers Alliance, Limited, 23 Yorkshire House, Filed Street, Durban.....	16,000	21/6/34
U.C. 5692	El Dorado Trading Company (Proprietary), Limited, 1 Crouse's Buildings, Second Avenue, Springs	£100	21/6/34
U.C. 5693	Germiston Properties (Proprietary), Limited, 15-17 Knox Street, Germiston.....	£100	22/6/34
U.C. 5694	Western Transvaal Diamond Company, Limited (The), 9 and 10 Moseley Buildings, 91 President Street, Johannesburg	£20,000	22/6/34
U.C. 5695	A.B.C. Shoe Company (Proprietary), Limited (The), 117 Longmarket Street, Capetown.....	£100	23/6/34
U.C. 5696	Northern Consolidated Mining and Investment Corporation Limited, 10 Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	£50,000	23/6/34
U.C. 5697	Provincial Produce Agency (Proprietary), Limited, 151A Bree Street, Newtown, Johannesburg	£1,000	23/6/34
U.C. 5698	Zulch's Motor Mart (Proprietary), Limited, 127B Fox Street, Johannesburg.....	£2,000	23/6/34
U.C. 5699	Stark and Scott-Nigel (Proprietary), Limited, 9/11 Petersens Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg	£1,000	23/6/34
U.C. 5700	Zyp Products (Proprietary), Limited, 15 Caithness Street, Ophirton, Johannesburg.....	£4,000	23/6/34
U.C. 5701	Main House (Proprietary), Limited, c/o J. H. Isaacs & Co., 104 Commissioner Street, Johannes- burg	£500	23/6/34
U.C. 5702	Coastal Fisheries (Proprietary), Limited, Frederick Street, Port Elizabeth.....	£1,000	25/6/34
U.C. 5703	Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited, Ninth Floor, Shell House, Rissik Street, Johannesburg	£350,000	25/6/34
U.C. 5704	Sunnyside Estates (Proprietary), Limited, 2 The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth	£1,000	25/6/34
U.C. 5705	Moonlight Electrical Company (Proprietary), Limited, 26A Burg Street, Capetown.....	£200	25/6/34
U.C. 5706	Woodlands Park Mansions (Proprietary), Limited, 14-18 Third Floor, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	£1,000	25/6/34
U.C. 5707	S. & T. Syndicate (Proprietary), Limited, 902 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.....	£8,000	25/6/34
U.C. 5708	Elmpark (Proprietary), Limited, 126 Main Street, Johannesburg.....	£5,000	25/6/34
U.C. 5709	Terrace Mansions (Proprietary), Limited, 60 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	25/6/34
U.C. 5710	Hillcrest Mansions (Proprietary), Limited, 68 Commissioner Street, Johannesburg.....	£1,650	26/6/34
U.C. 5711	Prorsum Investment Company (Proprietary), Limited, 36/39 Exploration Buildings, 72 Com- missioner Street, Johannesburg	£1,000	26/6/34
U.C. 5712	Athlone Kennels (Proprietary), Limited, 54 Melville Street, West Turfontein, Johannesburg....	£1,500	26/6/34
U.C. 5713	Busy Bee Bazaar (Proprietary), Limited, 35 Stemens Buildings, 115 President Street, Johannes- burg	£100	26/6/34
U.C. 5714	Viscolin Products (Proprietary), Limited, 50 Pim Street, Newtown, Johannesburg.....	£100	26/6/34
U.C. 5715	Free State Gold Mining Company (Proprietary), Limited, 87 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£6,000	26/6/34
U.C. 5716	Union Farmers Supply Company (Proprietary), Limited, 139 Bree Street, Newtown, Johannesburg	£1,000	27/6/34
U.C. 5717	Ross-Edin Investment Trust, Limited, 45 Beckett's Buildings, cor. Market and President Streets, Johannesburg	£700	27/6/34
U.C. 5718	Foulis Buildings (Proprietary), Limited, 31 Royal Chambers, cor. Simmonds and Fox Streets, Johannesburg	£3,000	27/6/34
U.C. 5719	Clive Mansions (Proprietary), Limited, 13 National Mutual Buildings, Johannesburg.....	£2,000	27/6/34
U.C. 5720	G.N.C.W. Investments (Proprietary), Limited, 15 South African Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100	27/6/34
U.C. 5721	Reliable Building Company (Proprietary), 60 Victoria Road, Regents Park, Johannesburg....	£400	27/6/34
U.C. 5722	Stanhope Mansions (Proprietary), Limited, Executors Buildings, 102 Commissioner Street, Johan- nesburg	£300	27/6/34
U.C. 5723	Thos. Douglas & Son (Proprietary), Limited, 330 Market Street, Fairview, Johannesburg.....	£5,000	27/6/34
U.C. 5724	Algoa Glass Works (Proprietary), Limited, 31 Queen Street, Port Elizabeth.....	£3,556	27/6/34
U.C. 5725	The East Rand Brick Works (Proprietary), Limited, 87 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£550	28/6/34
U.C. 5726	Denver Stone Crushers (Proprietary), Limited, Industrial Stand No. 130, Old Heriot Mine, Jo- hannesburg	£3	28/6/34
U.C. 5727	Walter Evans & Verity (Proprietary), Limited, 68 Commissioner Street, Johannesburg.....	£1,000	28/6/34
U.C. 5728	Murchison Exploration and Mining Company, Limited, 53/62 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£300,000	28/6/34
U.C. 5729	Spekboom Gold Mining Company (Proprietary), Limited, 268 Pretorius Street, Pretoria.....	£1,500	28/6/34

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. <i>Name and Address of Company.</i>	Kapitaal. <i>Capital.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>
U.C. 5730	Rhodesian Options & Development Company (Proprietary), Limited, 9 Beresford House, Main Street, Johannesburg	£5,000	29/6/34
U.C. 5731	Edinburg Investment Company, Limited, 44 President Street, Johannesburg.....	£540	29/6/34
U.C. 5732	Poultry Packers (South Africa) (Proprietary), Limited, 27 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg	£3,000	29/6/34
U.C. 5733	Neptune Gold Mines, Limited, 52, 54 and 56 Southern Life Buildings, Main and Harrison Streets, Johannesburg	£100,000	29/6/34
U.C. 5734	R. & F. Syndicate, Limited, 505 Shell House, cor. Rissik and Main Streets, Johannesburg.....	£650	30/6/34
U.C. 5735	Union Cellulose (Proprietary), Limited, 11 Club Arcade, Durban, Natal.....	£40,000	30/6/34
U.C. 5736	Telcon Cables (South Africa) (Proprietary), Limited, No. 31 North British Buildings, cor. Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	£100	30/6/34
U.C. 5737	Florence Mansions (Proprietary), Limited, 71/75 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£100	30/6/34
U.C. 5738	Universal Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, No. 21 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£100	30/6/34
U.C. 5739	Van Dyk Consolidated Mines, Limited, Fourth Floor, Union House, 80 Main Street, Johannesburg	£1,275,000	30/6/34
U.C. 5740	Istilo Chrome Mines (Proprietary), Limited, 910 Colonial Mutual Life Buildings, West Street, Durban	£15,000	30/6/34
U.C. 5741	Hosiery & Textile Manufacturers (Proprietary), Limited, 2 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£1,500	30/6/34
U.C. 5742	United Shows (Proprietary), Limited, cor. Bird and Beyers Streets, Stellenbosch.....	£750	30/6/34
U.C. 5743	B. Tanchum (Proprietary), Limited, 36 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£10,500	30/6/34

SPEZIALE EN BUITENGEWONE BESLUITE GEREGISTREER, JUNIE, 1934.—*Special and Extraordinary Resolutions, Registered June, 1934.*

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. <i>Name and Address of Company.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>	Aard van Besluit. <i>Nature of Resolution.</i>
U.C. 5021	Durban Tea Company (Proprietary), Limited, Durban..	1/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
U.C. 4724	The Equitable Finance & Securities Trust, Limited, Durban	1/6/34	Verandering van Naam— <i>Change of Name.</i>
U.C. 4368	Oratava Gold Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/6/34	Vermeerdering van Kapitaal— <i>Increase of Capital.</i>
U.C. 1215	Motor Finance Corporation of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
U.C. 5458	Geoffrey Brian (Proprietary), Limited, Durban.....	5/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
T. 166	Potchefstroom Executeurskamer en Waarborg Maatskappy, Beperk, Potchefstroom	5/6/34	—
U.C. 2084	Sarnia Products (Proprietary), Limited, Merebank, Natal	5/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
T. 2088	The Grootvlei Proprietary Mines, Limited, Johannesburg	11/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 349	Greatermans Transvaal (Proprietary), Limited, Pretoria	11/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 2661	Roseman & Company (Proprietary), Limited, Pretoria..	11/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
U.C. 5273	Ber Sarne (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	11/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 4032	Union Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
N. 839	Molliere, Limited, Durban.....	11/6/34	Vermindering van Kapitaal— <i>Reduction of Capital.</i>
U.C. 582	Transvaal Grain Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/6/34	Vermindering van Kapitaal— <i>Reduction of Capital.</i>
U.C. 4031	X.Y.Z. Boot Bazaars (Proprietary), Limited, Capetown.	14/6/34	Verandering van Naam— <i>Change of Name.</i>
U.C. 5491	Cecil Bauman and Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/6/34	Verandering van Naam— <i>Change of Name.</i>
T. 1024	East Rand Gold, Coal and Estate Company, Limited, Johannesburg	15/6/34	Nuwe Reglement— <i>New Articles of Association.</i>
U.C. 3110	British Commercial Cars (Proprietary), Limited, Capetown	15/6/34	Verandering van Naam— <i>Change of Name.</i>
U.C. 5496	Fleishman Wise Motor Supplies (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/6/34	Verandering van Naam— <i>Change of Name.</i>
U.C. 4090	Hotel Rio Grande (Proprietary), Limited, Capetown....	15/6/34	Reorganisasie van Kapitaal— <i>Reorganisation of Capital.</i>
T. 7586	Italo South African Export Company, Limited, Johannesburg	15/6/34	Voordeel-aandeel— <i>Preferential Shares.</i>
U.C. 3576	Levy's Provisions and Fisheries (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
N. 759	Lurie Brothers and Company, Limited, Durban.....	15/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 5197	Transvaal Trunk Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/6/34	Seksie 199— <i>Section 199.</i>
U.C. 4912	Western Bus Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 2443	A. and B. Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Krugersdorp	18/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
U.C. 5402	Clare Investments, Limited, Johannesburg.....	18/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 5069	Consolidated Oil Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/6/34	Direkteur— <i>Director.</i>
T. 2616	Hotel Victoria, Limited, Johannesburg.....	18/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 1583	Millstar Investments, Limited, Johannesburg.....	18/6/34	Nuwe Reglement— <i>New Articles of Association.</i>
C. 2634	Stent & Exley, Limited, Port Elizabeth.....	18/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
U.C. 4433	Universal Service Agency (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
U.C. 870	Aintree Flats (Proprietary), Limited, Johannesburg...	19/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 5458	Geoffrey Brian (Proprietary), Limited, Durban.....	19/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 5040	Fay Fashion Importers (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 2092	Must Construction Company (Proprietary), Limited, Capetown	19/6/34	Vermeerdering van Kapitaal— <i>Increase of Capital.</i>
U.C. 2753	Thompsons Garage (Proprietary), Limited, Pretoria...	19/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.	Aard van Besluit. Nature of Resolution.
U.C. 2362	Union Raw Materials Export Co., Limited, Johannesburg	19/6/34	Verandering van Reglement en Vermeerdering van Kapitaal— <i>Alteration of Articles of Association and Increase of Capital.</i>
T. 5042	United Fruit Growers, Limited, Johannesburg.....	19/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
C. 2220	Laughton & Co., Limited, Capetown.....	20/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 4189	Nollie Mayhew (Proprietary), Limited, Pretoria.....	21/6/34	Verandering van Naam— <i>Change of Name.</i>
U.C. 3577	Kingwell & Murray (Proprietary), Limited, Graaff Reinet	21/6/34	Vermeerdering van Kapitaal en Leningsmagte— <i>Increase of Capital and Borrowing Powers.</i>
U.C. 5315	Starch & Chemicals (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/6/34	Vermeerdering van Kapitaal— <i>Increase of Capital.</i>
U.C. 4724	The Equitable Finance & Securities Trust, Limited, Durban, Natal	25/6/34	Re-organisatie van Aandeel kapitaal en Verandering van Reglement— <i>Reorganisation of Share Capital and Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 4350	Van Sandwyk Edwardes (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	26/6/34	Verdeling van Aandeel— <i>Division of Shares.</i>
N. 263	Simpson Brothers & Company, Limited, Durban, Natal.	26/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 1587	International Advertising Corporation, Limited, Johannesburg	27/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
U.C. 316	The Mercantile Investment Company (Proprietary), Limited, Durban, Natal	28/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 5388	Shalon Investments, Limited, Johannesburg.....	28/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 488	Oranje Drukkery, Beperk, Senekal.....	29/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 3526	Crysanne (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	29/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
U.C. 5051	Airport Road Garage and Engineering Works (Proprietary), Limited, Denver	29/6/34	Likwidasie— <i>Liquidation.</i>
N. 66/13/24	Anglo Mauritius Coal and Patent Fuel Company, Limited, Durban	30/6/34	Vermindering van Kapitaal— <i>Reduction of Capital.</i>
U.C. 5495	Lausanne Investments, Limited, Johannesburg.....	30/6/34	Verandering van Reglement— <i>Alteration of Articles of Association.</i>

VERMEERDERING EN VERMINDERING VAN KAPITAAL, JUNIE 1934.
Increase and Reduction of Capital, June, 1934.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.	Vermeerdering of Vermindering. Increase or Reduction.	
			Van—From.	Tot—To.
U.C. 4368	Oratava Gold Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	1/6/34	£6,000	£10,000
U.C. 4378	Namaqualand Minerals and Properties, Limited, Pretoria.....	1/6/34	£12,500	£22,500
T. 1674	The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited, Capetown.....	5/6/34	£750,000	£1,119,000
U.C. 5587	Charmay Finance and Investment Company, Limited, Johannesburg.....	5/6/34	£260	£10,260
U.C. 5458	Geoffrey Brian (Proprietary), Limited, Durban.....	5/6/34	£10,000	£15,000
N. 839	Molliere, Limited, Durban.....	11/6/34	£13,000	£10,245
U.C. 5354	Springfield Collieries, Limited, Johannesburg.....	11/6/34	£70,000	£90,000
U.C. 4520	Africana Investments, Limited, Johannesburg.....	11/6/34	£700	£10,700
U.C. 582	Transvaal Grain Products (Proprietary), Johannesburg.....	12/6/34	£12,500	£10,000
U.C. 4774	Reef Nigel Exploration Gold Mining Company, Limited, Johannesburg.....	14/6/34	£65,000	£90,000
U.C. 4310	Kimberley Imperial Gold Mines, Limited, Johannesburg.....	14/6/34	£16,000	£21,000
U.C. 5273	Ber Sarne (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	18/6/34	£2	£2,250
U.C. 5537	African Air Transport (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	18/6/34	£5,000	£10,000
U.C. 2362	Union Raw Materials Export, Limited, Johannesburg.....	19/6/34	£1,000	£11,000
U.C. 2092	Must Construction Company (Proprietary), Limited, Capetown.....	19/6/34	£1,000	£5,000
T. 4822	Daggafontein Mines, Limited, Johannesburg.....	19/6/34	£1,650,000	£1,750,000
U.C. 4774	Reef Nigel Exploration Gold Mining Company, Limited, Johannesburg.....	21/6/34	£90,000	£100,000
U.C. 3577	Kingwell & Murray (Proprietary), Limited, Graaff-Reinet.....	21/6/34	£4,000	£10,000
U.C. 5633	The East Avenue Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	21/6/34	£1,000	£15,000
T. 8797	Carrig Diamonds, Limited, Johannesburg.....	22/6/34	£25,000	£100,000
U.C. 4926	Kennith Ray (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/6/34	£100	£3,000
U.C. 5315	Starch & Chemicals (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/6/34	£600	£700
T. 4411	Sacca, Limited, Johannesburg.....	22/6/34	£10,000	£15,000
U.C. 5639	D.E. Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	25/6/34	£1,000	£2,000
T. 8187	United Paper Bag Company, Limited, Johannesburg.....	25/6/34	£3,000	£10,000
O.F.S. 778	Doornhoek Platinum Mines, Limited, Johannesburg.....	26/6/34	£125,000	£200,000
T. 6000	G. H. Langer and Company, Limited, Johannesburg.....	26/6/34	£2,000	£20,000
T. 1739	Coronation Syndicate, Limited, Johannesburg.....	27/6/34	£497,000	£600,000
U.C. 4774	Reef Nigel Exploration Gold Mining Company, Limited, Johannesburg.....	28/6/34	£100,000	£110,000
U.C. 4114	"B" Sabie Syndicate (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	29/6/34	£5,000	£12,000
U.C. 4009	Modern Transports (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	29/6/34	£100	£3,000
U.C. 4774	Reef Nigel Exploration Gold Mining Company, Limited, Johannesburg.....	30/6/34	£110,000	£360,000
N. 66	The Anglo Mauritius Coal & Patent Fuel Company, Limited, Durban.....	30/6/34	£8,000	£400

VERANDERING VAN NAAM GEREĞISTREER, JUNIE 1934.—*Change of Name Registered, June, 1934.*

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
C. 2484	Cape Woollen Mills, Limited, to Natal Cotton & Woollen Mills, Limited.....	1/6/34
U.C. 3424	Cutlers Properties (Proprietary), Limited, to V. & R. Estates (Proprietary), Limited.....	1/6/34
T. 5343	Ussher and Hall Industrials, Limited, to Ussher Industrial Sites, Limited.....	8/6/34
U.C. 1457	Ussher and Hall Industries (Proprietary), Limited, to Ussher Industries (Proprietary), Limited.....	11/6/34
U.C. 4724	The Equitable Finance & Securities Trust, Limited, to Natal Board Executors, Limited.....	20/6/34
U.C. 5135	Wentworth Supply Stores (Proprietary), Limited, to South Indian Trading Company (Proprietary), Limited.....	27/6/34
U.C. 5491	Cecil Bauman & Company (Proprietary), Limited, to Cecil Baumann & Company (Proprietary), Limited.....	29/6/34

LIKWIDASIES, JUNIE 1934.—*Liquidations, June, 1934.*

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. <i>Name and Address of Company.</i>	Kapitaal. <i>Capital.</i>	Aanmerkings. <i>Remarks.</i>
U.C. 5021	Durban Tea Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£ 2,000	Vrywillige Likwidasië— <i>Voluntary Liquidation.</i>
U.C. 1215	Motor Finance Corporation of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	10,000	
U.C. 2084	Sarnia Products (Proprietary), Limited, Merebank.....	2,000	
U.C. 4032	Union Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	500	
U.C. 2661	Roseman & Company (Proprietary), Limited, Pretoria.....	1,000	
U.C. 4433	Universal Service Agency (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	1,000	
U.C. 2443	A and B Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Krugersdorp.....	7,500	
C. 2634	Stent & Exley, Limited, Port Elizabeth.....	1,000	
T. 5042	United Fruit Growers, Limited, Johannesburg.....	7,000	
U.C. 2753	Thompsons Garage (Proprietary), Limited, Pretoria.....	1,000	
U.C. 4681	Sabie Alluvial Gold Fields, Limited, Johannesburg.....	8,000	Orde van die Hof— <i>Order of Court.</i>
U.C. 1587	International Advertising Corporation, Limited, Johannesburg.....	20,000	
U.C. 5051	Airport Road Garage and Engineering Works (Proprietary), Limited, Denver	1,000	Vrywillige Likwidasië— <i>Voluntary Liquidation.</i>
U.C. 3526	Crysanne (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	500	

PROSEKTUSSE GEREGISTREER, JUNIE 1934.—*Prospectuses Registered, June, 1934.*

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. <i>Name and Address of Company.</i>	Kapitaal. <i>Capital.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>
U.P.	Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited, Johannesburg.....	£	
U.C. 5650	Transvaal-Orangia Main Reefs, Limited, Johannesburg.....	350,000	7/6/34
U.C. 5359	Nigel Main Reef Extension, Limited, Johannesburg.....	450,000	15/6/34
U.C. 5733	Neptune Gold Mines, Limited, Johannesburg.....	200,000	28/6/34
U.C. 5507	Rayswater, Limited, Capetown.....	100,000	29/6/34
		50,000	30/6/34

VERANDERINGE EN BYVOEGINGS TOT BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREGISTREER, JUNIE 1934.
Alterations and Additions to Foreign Companies Registered, June, 1934.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. <i>Name and Address of Company.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>
F. 8392	The Performing Right Society, Limited, Capetown (New Articles of Association).....	
U.F. 64	John Moir & Son, Limited, Capetown (Reduction of Capital, £150,000 to £45,000).....	15/6/34
		21/6/34

BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREGISTREER, JUNIE 1934.—*Foreign Companies Registered, June, 1934.*

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. <i>Name and Address of Company.</i>	Kapitaal. <i>Capital.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>
U.F. 190	Klerksdorp Consolidated Goldfields, Limited, c/o Robert Ernest van der Veen, Esq., 107 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£750,000	29/6/34

VERANDERING VAN ADRES GEREGISTREER, JUNIE 1934.—*Change of Address Registered, June, 1934.*

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. <i>Name and Address of Company.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>
U.C. 2855	African Distillers (Proprietary), Limited, 75 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.....	6/6/34
T. 7079	Ball, Shaw (Fort Beaufort), Limited, 88 Fox Street, corner Harrison Street, Johannesburg.....	6/6/34
U.C. 660	Club Mansions (Proprietary), Limited, 26-27 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.....	6/6/34
U.C. 4431	Electrical Water Heater Co. (Proprietary), Limited, 16 King George Street, Johannesburg.....	6/6/34
C. 2902	Fidelity Trust & Assurance Company, Limited, Nos. 1 and 2 Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth	6/6/34
U.C. 438	Houghton Mansions (Proprietary), Limited, 26-27 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg....	6/6/34
U.C. 5525	Rand Mining and Investment Corporation, Limited, 117 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	6/6/34
U.C. 5601	Rooderand Main Reef Mines, Limited, 117 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.....	6/6/34
T. 4430	Skefko (S.A.) Ball Bearing Company, Limited, Skefko House, 1 Rissik Street (South), Johannesburg....	6/6/34
U.C. 5559	Law & Miller (Proprietary), Limited, 40 Point Road, Durban.....	6/6/34
U.C. 3460	South African Cheese Stabilisation Association, Limited, 724 Government Avenue, Pretoria.....	6/6/34
T. 6426	South African Trained Nurses Association, 106 Adderley Street, Capetown.....	6/6/34
U.C. 3214	Tower Nursing Home (Proprietary), Limited, 129 Marriott Road, Durban, Natal.....	6/6/34
U.C. 5538	Union Collieries Investments, Limited, British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.....	6/6/34
U.C. 4525	Far East Rand Areas ("A" Company), Limited, 41-48 Beresford House, Main Street, Johannesburg....	6/6/34
U.C. 3652	Galvanic Institute (Proprietary), Limited, 326 Main Street, Noorder Paarl.....	7/6/34
U.C. 1957	Goldfields Coal Merchants (Proprietary), Limited, Corporation Buildings, 34A Rissik Street, Johannesburg	7/6/34
T. 6650	Jays Properties, Limited, Hotel Victoria, Ltd., 25 Plein Street, Johannesburg.....	7/6/34
U.C. 3923	Light Car Hire Service (Proprietary), Limited, 14-16 Riebeeck Street, Capetown.....	7/6/34
U.C. 4034	Victor Meeger (Proprietary), Limited, 14-16 Riebeeck Street, Capetown.....	7/6/34
U.C. 4032	Union Distributors (Proprietary), Limited, 4 Unity Building, corner Main and Rissik Streets, Johannesburg	7/6/34
U.C. 4546	West Rand Development and Exploration, Limited, 117 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	7/6/34

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 4658	Wild Life Protection Society of South Africa, Limited, 75 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	7/6/34
C. 2757	The Buffelsfontein Exploration Company, Limited, The United Buildings, 1 Main Street, Port Elizabeth	11/6/34
U.C. 4893	Carstens' Garage (Proprietary), Limited, Stability Buildings (Top Floor), 106 Fox Street, Johannesburg	11/6/34
U.C. 4304	Cohen's Bakery (Proprietary), Limited, Sauer Street Extension, Stand No. 137 Selby Township, Johannesburg	11/6/34
C. 2703	De Aar Suburban Land Company, Limited, The United Buildings, 1 Main Street, Port Elizabeth.....	11/6/34
U.C. 5338	Foundation Investments (Proprietary), Limited, 269 Victoria Road, Salt River, Capetown.....	11/6/34
U.C. 805	Howard Lambert (Proprietary), Limited, 6 De Villiers Street, Johannesburg.....	11/6/34
U.C. 4378	Namaqualand Minerals and Properties, Limited, No. 20 Gresham Buildings, 227 St. Andries Street, Pretoria	11/6/34
C. 1660	Union Estate & Development Company, Limited, The United Buildings, 1 Main Street, Port Elizabeth	11/6/34
C. 2192	Verrinder, Limited, 6 De Villiers Street, Johannesburg.....	11/6/34
U.C. 5191	Wellworths Bazaars (Proprietary), Limited, corner of President and Harrison Streets, Johannesburg.....	11/6/34
U.C. 1956	Witwatersrand Coal Merchants (Proprietary), Limited, Corporation Buildings, 34A Rissik Street, Johannesburg	11/6/34
O.F.S. 356	The Younger Motor Company, Limited, 7 and 7A Standard Bank Chambers, Bloemfontein.....	11/6/34
U.C. 4981	Beach Investments (Proprietary), Limited, Menteith House (Ground Floor), 328 Smith Street, Durban...	14/6/34
T. 4294	Rand Mining Timber Company, Limited, corner Watt and Edison Streets, Industria, Langlaagte.....	14/6/34
U.C. 4301	Scott-Hayward Insurances (Proprietary), Limited, Prudential Chambers, 45 St. George's Street, Capetown	14/6/34
U.C. 5497	Sholom Properties (Proprietary), Limited, 62 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg.....	14/6/34
T. 5219	Southern Cross Property Company, Limited, Victoria Hotel, 25 Plein Street, Johannesburg.....	14/6/34
U.C. 5446	Sprigs Hotel Properties (Proprietary), Limited, 18 Elston Avenue, Benoni.....	14/6/34
U.C. 5315	Starch & Chemicals (Proprietary), Limited, 336 Jules Street, Malvern, Johannesburg.....	14/6/34
U.C. 676	Transvaal Wattle Company (Proprietary), Limited, corner Watt and Edison Streets, Industria, Langlaagte	14/6/34
T. 8695	Treasure Trove Diamonds, Limited, 117 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.....	14/6/34
C. 2995	Unicn Estates, Limited, Prudential Chambers, 45 St. George's Street, Capetown.....	14/6/34
U.C. 3301	Ardlui Buildings, (Proprietary), Limited, 112 Fox Street, Johannesburg.....	14/6/34
T. 3546	Atlas Cleaning and Dyeing Company, Limited, 22-32 Sydney Road, Lorentzville, Johannesburg.....	14/6/34
U.C. 3957	Beach Park Residences (Proprietary), Limited, Menteith House (Ground Floor), 328 Smith Street, Durban	14/6/34
U.C. 4281	Muir Beddall—South Africa—(Proprietary), Limited, Prudential Chambers, 45 St. George's Street, Cape-town	18/6/34
U.C. 4246	Compound Commissions (Proprietary), Limited, Sixth Floor, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth	18/6/34
U.C. 3718	Flawless Invisible Repair Service (Proprietary), Limited, 8 Mansfield House, 103 President Street, Johannesburg	18/6/34
U.C. 4833	Griffiths & Andrew (Proprietary), Limited, 5A Second Avenue, Springs, Transvaal.....	18/6/34
U.C. 4948	S. & M. Modes (Proprietary), Limited, 9 Mansfield House, 103 President Street, Johannesburg.....	18/6/34
U.C. 4740	Cassell's Advertising Services (Proprietary), Limited, 54 Loop Street, Capetown.....	21/6/34
U.C. 4583	Earl's Court (Proprietary), Limited, 52-4-6 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg.....	21/6/34
U.C. 3756	Hermann's Agencies (Proprietary), Limited, 62 Barrack Street, Capetown.....	21/6/34
T. 4424	Magdala Development Company (Northern Transvaal), Limited, 31-2 Alliance Buildings, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg	21/6/34
U.C. 2636	Reeves Welding Engineers and Industrial Gases (Proprietary), Limited, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	21/6/34
U.C. 5291	Tonge (Proprietary), Limited, First Floor, London Assurance Buildings, 70-72 St. George's Street, Capetown	21/6/34
U.C. 2617	Union Oil Refineries (Proprietary), Limited, 136 St. Andrews Street, Durban.....	21/6/34
U.C. 2579	Algoa Investments (Proprietary), Limited, Southern Life Buildings, 64 Main Street, Port Elizabeth.....	28/6/34
U.C. 5357	Bonvista Mansions (Proprietary), Limited, 53 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg....	28/6/34
U.C. 4361	Cane Products (Proprietary), Limited, 44 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.....	28/6/34
T. 3578	Cleveland Estates, Limited, 8 Natal Bank Chambers, West Street, Durban.....	28/6/34
U.C. 5639	D.E. Company (Proprietary), Limited, 28-30 Royal Chambers, corner Simmonds and Fox Streets, Johannesburg	28/6/34
T. 7189	Exchange Engineering Works, Limited, Room 508, Fifth Floor, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	28/6/34
T. 5114	Ganjira Trading Company, Limited, 15-16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg...	28/6/34
U.C. 3646	Hoheisen & Company (Proprietary), Limited, 269 Victoria Road, Salt River, Capetown.....	28/6/34
T. 5657	R. Kantor, Limited, No. 70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.....	28/6/34
U.C. 4285	P.E.G.S. Bazaar (Proprietary), Limited, Southern Life Buildings, 64 Main Street, Port Elizabeth.....	28/6/34
U.C. 5256	Panels (Proprietary), Limited, Lansdowne Road, Claremont, Cape.....	28/6/34
U.C. 4930	Pure Fruit Juices (1933) (Proprietary), Limited, Southern Life Buildings, 64 Main Street, Port Elizabeth	28/6/34
T. 4355	Reunert & Lenz, Limited, Room 508, Fifth Floor, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg....	28/6/34
U.C. 3563	Reunert Trust (Proprietary), Limited, Room 508, Fifth Floor, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	28/6/34
U.C. 3735	Standard Commission and Produce Agency (Proprietary), Limited, 53 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	28/6/34
U.C. 5222	Typewriter & Calculator Company (Proprietary), Limited, 9 Sack's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	28/6/34
U.C. 1025	Verran's Farms (Proprietary), Limited, 8 Market Square, East London, C.P.....	28/6/34

TENDERS.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEEË EN HAWENS.

* TENDERS VIR OPHAAAL EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE EN PASSASIEERSBAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Tenderrade van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie by die ondergemelde plekke, vir die ophaal en aflewering van goedere, pakkette en passasiersbagasie ooreenkomstig met en op die stasie in die onderstaande tabel vermeld. Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie. Koeverte wat die Tendervorms insluit, moet die opskrif dra „Besteldienskontrak..... (naam van stasie.....) ”.

TABEL.

Naam van stasie waar kontrak in werking sal tree.	Mylafstand van Goedere-stasie langs die gewone en kortste beskikbare pad.	Datum waarop kontrak in werking sal tree.	Tenders moet ingedien word nie later nie as 1.0 n.m. op	Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Hulptenderraad te	Tendervorms en voorwaardes verkrygbaar van die Verantwoordelike Amptenaar op die betrokke stasie of van die Afdelingsbestuurder te
		1934.	1934.		
(1)*Pietermaritzburg.....	2½	1 Oktober....	7 Augustus....	Durban.....	Durban.
(2)*Worcester.....	1½	1 November..	7 Augustus....	Kaapstad.....	Kaapstad.
(3) Benoni.....	2½	1 Oktober....	7 Augustus....	†Johannesburg.....	Johannesburg.
(4)*Uitenhage.....	†1½	1 Oktober....	7 Augustus....	Port Elizabeth....	Port Elizabeth.
(5)*Oudtshoorn.....	\$2½	1 Oktober....	7 Augustus....	Port Elizabeth....	Port Elizabeth.
(6)*Piet Retief.....	2	1 Oktober....	7 Augustus....	Pretoria.....	Pretoria.
(7)*Germiston.....	2½	1 November..	7 Augustus....	†Johannesburg.....	Johannesburg.

Opmerkings : * Graan word by genoemde stasies as bestelgoedere beskou, soos omskryf in klousule 251 (j) van die Offisiële Spoorweg-tariefboek.
† Tenders vir dié kontrak moet gerig word aan die Sekretaris, Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg.
‡ Op Uitenhage, word wol vervoer binne 'n omtrek van 2½ myl van die goederestasie.
§ Die omtrek van die besteldiens op Oudtshoorn is 2½ myl van die goederestasie binne die munisipale gebied.

5531-6

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Tender Boards, South African Railways and Harbours Administration at the under-mentioned places for the collection and delivery of Goods, Parcels and Passengers Luggage in accordance with and at the stations set out in the subjoined schedule.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.
Envelopes enclosing tender forms should be endorsed "Cartage Contract..... (Name of station.....) ”.

SCHEDULE.

Name of Station at which contract will operate.	Distance in miles from Goods Station, by usual and nearest available road.	Date from which contract will operate.	Tenders returnable not later than 1.0 p.m. on	Tenders returnable to Chairman, Subsidiary Tender Board, at	Tender forms and conditions obtainable from the Officer in charge of the station concerned or from the System Manager at
		1934.	1934.		
(1)*Pietermaritzburg.....	2½	1st October....	7th August....	Durban.....	Durban.
(2)*Worcester.....	1½	1st November..	7th August....	Capetown.....	Capetown.
(3) Benoni.....	2½	1st October....	7th August....	†Johannesburg.....	Johannesburg.
(4)*Uitenhage.....	†1½	1st October....	7th August....	Port Elizabeth....	Port Elizabeth.
(5)*Oudtshoorn.....	\$2½	1st October....	7th August....	Port Elizabeth....	Port Elizabeth.
(6)*Piet Retief.....	2	1st October....	7th August....	Pretoria.....	Pretoria.
(7)*Germiston.....	2½	1st November..	7th August....	†Johannesburg.....	Johannesburg.

Notes : * At these stations grain traffic, as defined in clause 251 (j) of the Official Railway Tariff Book, is carted traffic.
† Tenders for this contract must be addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours, Johannesburg.
‡ At Uitenhage wool traffic is carted within a radius of 2½ miles from the goods station.
§ The cartage radius at Oudtshoorn is 2½ miles from the goods station within the municipal area.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Motore en generatore, battery vir hulpdinamo en waterversagter te Armoedsvlakte-navorsingslaboratorium, Vryburg	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Pretoria	1934. 2 Julie	—	1934. 31 Aug.
Polisiekantore te Nigel, Transvaal...	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	6 Julie	—	27 Julie.
Stoomketel, masjinerie, ens., vir wasinrigting, by die Sielsiekte-hospitaal te Port Alfred, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Pretoria	7 Julie	—	3 Aug.
*Aanbou aan Laboratoriumblok vir Dept. van Landbou (Chemie-afdeling), Belvederestraat, Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	13 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pretoria	3 Aug.
*Staal Brandkiste vir Poskantore *	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	13 Julie	—	3 Aug.

* Vervaardig in die Unie van Suid-Afrika.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Engines and generators, battery booster and water softener, at Armoedsvlakte Research Laboratory, Vryburg	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	1934. 2nd July	—	1934. 31st Aug.
Police Post, Nigel, Transvaal.....	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	6th July	—	27th July
Boiler, laundry machinery, etc., at the Mental Hospital, Port Alfred, C.P.	Tender forms, drawings, specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	7th July	—	3rd Aug.
*Additions to laboratory block for Dept. of Agriculture (Chemistry Division), Belvedere Street, Pretoria	Tender forms and Bills of Quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	13th July	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	3rd Aug.
*Steel strong boxes for Post Offices *	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown; District Engineer, P.W.D., Maritzburg; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	13th July	—	3rd Aug.

* To be fabricated in the Union of South Africa.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL — Nil.			1934.		1934.
NATAL — Nil.					
ORANJE VRYSTAAT — *Aanbou aan die Skool te Warden, O.V.S.*	Tendervorm, tekeninge, en spesifikasies.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, Bloemfontein	13 Julie	—	31 Julie.
KAAP — Nil.					

* Tenders is bindend vir 42 dae.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres yermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

* Tenders is bindend vir 42 dae.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werke.

A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

H. B. GEORGE,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL — Nil.			1934.		1934.
NATAL — Nil.					
ORANGE FREE STATE — *Additions to School, Warden, O.F.S.*	Tender forms, drawings and specifications.	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, Bloemfontein	13th July	—	31st July.
CAPE — Nil.					

* Tenders are binding for 42 days.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

* Tenders are binding for 42 days.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.

A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.

H. B. GEORGE,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van skaapvleis, gedresseerde karkasse, aan die Vaal-Hartz-besproeiingswerke gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 30 Junie 1935	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria..	6 Julie 1934.
Lewering van snyegge aan die Departement van Naturellesake	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria..	6 Julie 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 109.</i>	Tendervorm G.S.B. 8, en spesifikasie is verkrygbaar van: Superintendent van	13 Julie 1934.
Lewering en aflewering, onmiddelik uit Unie-voorrade vry op spoor Tenderaar se naaste stasie van:—	Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	
3 huishoudelike warmwaterketels van welbare staal		
Die bogemelde moet stiptelik ooreenkomstig die Departementele spesifikasie wees.		
<i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.		
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 107.</i>	Tender Vorm G.S.B. 8 en Lugdruk Reg. No. 6468/31 verkrygbaar van:	13 Julie 1934.
Lewering en aflewering van:—	Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277,	
14 gegote yster flenssluiskleppe, 12" deursny met handweile	Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	
3 gegote yster flenssluiskleppe met deksels, 12" deursny		
17 sweisbare staal dekselplate volgens Lugdruk Reg. No. 6468/31		
<i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Lewering van mielies en mieliemeel, vry op spoor, gedurende die tydperk 1 September 1934 tot 31 Augustus 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	13 Julie 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 110.</i>	Tendervorm G.S.B. 8 verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade,	20 Julie 1934.
Lewering en aflewering uit Unie-voorrade van ondergenoemde skoon gedraaide staaldryfspil, stiptelik ooreenkomstig met Britse Standaard-spesifikasie:—	Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	
12-14' lengtes 1½" deursny		
12-14' lengtes 1¾" deursny		
12-14' lengtes 1⅞" deursny		
24-14' lengtes 2" deursny		
20-14' lengtes 2¼" deursny		
20-14' lengtes 2½" deursny		
12-14' lengtes 2¾" deursny		
12-14' lengtes 3" deursny		
12-14' lengtes 3½" deursny		
<i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Lewering van Natriumarseniet poeier vir vernietiging van sprinkane, aan die Departement van Landbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, (Posbus 371), Pretoria	20 Julie 1934.
Lewering van produkte, gelewer in pakhuis, gedurende die tydperk 1 September 1934 tot 31 Augustus 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	20 Julie 1934.
Lewering van chemikalieë en apparaat aan die Skeikundige Laboratorium, Kaapstad	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	27 Julie 1934.
Lewering van 'n nuwe toetsmasjien aan die Staatswerktuigkundige Laboratorium, Johannesburg	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	10 Aug. 1934.
Lewering van ysterware aan die Ambagskool, Knysna	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	27 Julie 1934.
Lewering van vloepapierblokke met advertensies daarop. Tender No. 318 Poskantoor.	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 84, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Distrikmagasynsuperintendent Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	3 Aug. 1934.
Lewering van 'n lugkabeltou aan die Departement van Bosbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	3 Aug. 1934.
* <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 111.</i>	Tender Vorm G.S.B. 8, spesifikasies en lugdrukke verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	20 Julie 1934.
Plaaslike vervaardiging en lewering van:—	Op betaling van £2 wat terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en/of terugsending van die tenderdokumente.	
<i>Deel „a”</i> —		
2 (twee) 21" vierkantige sluisdeure		
2 (twee) spilkoppe vir bostaande Vertikaal verstelbare asse en koppeling		
1 (een) 21" deursny skuifafsluiter		
1 (een) spilkop vir bostaande Vertikaal verstelbare as en koppeling		
<i>Deel „b”</i> —		
Gegote yster draagarms		
Gegote yster draers		
Sagte staal rooster		
Die bogemelde moet in alle opsigte volgens departementele spesifikasie en lugdrukke wees.		
<i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.		
*Lewering van vars melk aan die Vaal-Hartz-besproeiingswerke gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	20 Julie 1934.
*Lewering van skaapvleis, gedresseerde karkasse aan die Vaalbank-dam-besproeiingswerke gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	20 Julie 1934.
*Lewering en insit van 1 hysmasjien vir motor-karre; lewering van 1 griesspuit, 1 verspreier, 1 motorkar wasmasjien en 1 motor-kar sleepstel	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	27 Julie 1934.
S.A. Polisie, rekwisisie No. 153.		

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
*Lewering van waens en skotskarre aan die Departement van Boshou vir gebruik in die Oostelike Transvaal	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	27 Julie 1934.
*Lewering van chemikalieë aan die Onderste-poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	27 Julie 1934.
*Lewering van dipstowwe aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Oktober 1934 tot 30 September 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	10 Augustus 1934.
*Lewering van ontsmettingsvloeistof gedurende die kalenderjaar 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	17 Augustus 1934.

VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikate of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of mutton, whole-dressed carcasses, to the Vaal-Hartz Irrigation Works during the period 1st July, 1934, to 30th June, 1935	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	6th July, 1934.
Supply of ditchers to the Native Affairs Department	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	6th July, 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 109.</i> Supply and delivery immediately ex Union Stock f.o.r. Tenderer's nearest station of:— 3 mild steel domestic hot water boilers The above to be strictly in accordance with Departmental Specification issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	13th July, 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 107.</i> Supply and delivery of:— 14 cast iron flanged sluice valves 12" diam. with handwheels 3 cast iron flanged sluice valves 12" diam. with cups 17 mild steel cover plates, as per Drawing Reg. No. 6468/31 <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 and Drawing Reg. No. 6468/31 obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	13th July, 1934.
Tender for the supply of mealies and mealie meal, free on rail, during the period 1st September, 1934, to 31st August, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	13th July, 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 110.</i> For the supply and delivery ex Union Stocks of the undermentioned bright turned steel shafting to be in strict accordance with British Standard Specification:— 12-14' lengths 1½" diameter 12-14' lengths 1½" diameter 12-14' lengths 1½" diameter 24-14' lengths 2" diameter 20-14' lengths 2½" diameter 20-14' lengths 2½" diameter 12-14' lengths 2½" diameter 12-14' lengths 3" diameter 12-14' lengths 3½" diameter <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	20th July, 1934.
Supply of arsenite of soda powder, for locust destruction, to the Department of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	20th July, 1934.
Supply of produce, delivered into store during the period, 1st September, 1934, to 31st August, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	20th July, 1934.
Supply of chemicals and apparatus to the Capetown Chemical Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	27th July, 1934.
Supply of a new testing machine to the Government Mechanical Laboratory, Johannesburg	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	10th Aug., 1934.
Supply of hardware to the Trade School, Knysna	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	27th July, 1934.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of pads of blotting paper bearing advertisements. Tender No. 318, Post Office.	The Controller of Post Office Stores, Room 84, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	3rd August, 1934.
Supply of an aerial cableway to the Forestry Department *Irrigation Department, Tender No. 111. The local manufacture and delivery of:— Item "a"— 2 (two) 21" square penstocks 2 (two) headstocks for above Rising spindles and couplings 1 (one) 21" dia. sluice valve 1 (one) headstock for above Rising spindle and couplings Item "b"— Cast iron bearing brackets Cast iron bearings Mild steel grating The above to be complete in every respect as per departmental specification and drawings issued. Important.—Tenders to be submitted in duplicate.	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria Tender Form G.S.B. 8, specifications and drawings obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth Upon payment of a deposit of £2 which will be refunded upon receipt of a bona fide tender and/or return of documents.	3rd August, 1934. 20th July, 1934.
*Supply of fresh milk to the Vaal-Hartz Irrigation Works during the period ending 30th June, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	20th July, 1934.
*Supply of mutton, whole dressed carcasses, to the Vaal Bank Dam Irrigation Works during the period ending 31st May, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	20th July, 1934.
*Supply and installation of one elevator for motor-cars; supply of one grease gun, one spray gun, one car washer, and one auto ambulance to S.A. Police Garage, Johannesburg S.A. Police Indent No. 153.	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	27th July, 1934.
*Supply of wagons and scotch carts to the Forestry Department for use in the Eastern Transvaal	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	27th July, 1934.
*Supply of chemicals to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	27th July, 1934.
*Supply of dipping materials to the Government of the Union of South Africa during the period 1st October, 1934, to 30th September, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	10th August, 1934.
*Supply of disinfectant fluid during the calendar year 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	17th August, 1934.

CONDITIONS.

- (a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.
- (b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.
- (c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondergenoemde dienste:—

Dienste.	Verdere besonderhede verkrygbaar van.	Tenders word ingewag op of voor 11 v.m.
Aankoop van ousas (oumetaal). Tender No. 319 Poskantoor.	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 84, Poskantoorbygebou, Pretoria; Die Distriks-magasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	31 Augustus 1934.

VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanname aan die tenderaar bekendgemaak mag word deur middel van 'n brief per pos of per telegraaf en dat in sodanige geval die Poskantoor of Telegraafkantoor, na die geval mag wees, beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanname aan die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die kontrak, wat deur aanname van die tender in die lewe geroep word, aan die wette van Suid-Afrika onderworpe moet wees en die *domicilium citandi et executandi* op 'n plek in Suid-Afrika sal wees, wat die tenderaar in sy tendervorm moet meld, waar die tenderaar wat instem om hom te onderwerp aan die regsag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat indien die uitvoer van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit van die suksesvolle tenderaar verlang word om Spoorwegvervoermiddels nie gebruik, wanneer beskikbaar, of anders, die Padmotordiens van die Spoorweë en Hawens Administrasie, in gevalle waar hy geen vervoermiddels besit wat uitsluitlik vir sy besigheid gebruik word nie.

(d) Dat 'n deposito van minstens tien persent van die tenderprys by die tender ingesluit moet word in kontant of per tjek wat deur 'n bank gewaarmerk is. Die deposito sal verbeur word indien 'n tender teruggetrek word voor afloop van die termyn waarvoor tenders geldig is, of indien die suksesvolle tenderaar in gebreke bly om sy kontrak uit te voer nadat hy in kennis gestel is van die aanneming van sy tender. Die deposito sal aan die nie-sukcesvolle tenderaars teruggestuur word nadat die kontrak toegeken is.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Purchase of Scrap Metal. Tender No. 319 Post Office.	The Controller of Stores, Room 84, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London	31st August, 1934.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and that in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa will govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in South Africa to be specified by the tenderer in his tender from where all legal process may be served on the tenderer, who agrees to submit to the jurisdiction of the South African Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railway transport wherever available or alternatively the Road Motor Service of the Railways and Harbours Administration in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

(d) That a deposit of not less than ten per cent. of the price tendered shall accompany the tender in the form of cash or a bank initialled cheque. If the tender is withdrawn before the expiration of the period for which it holds good, or if the successful tenderer fails to carry out his contract on being notified of the acceptance of his tender, the deposit will be forfeited. The deposit will be returned to the unsuccessful tenderers when the contract has been awarded.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the highest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MYNINSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegdhede kandidate vir bogenoemde pos in die Departement van Mynwese.

Die beginsalaris is £550 per jaar, wat by bevredigende diens en goeie gedrag styg, met jaarlikse verhogings van £30 tot £700 per jaar. Assistent-myninspekteurs, wat die bevorderingseksamen wat in Staatsdiensregulasie No. 44 voorgeskryf word met sukses afgelê het, kan op die salarisskaal £750-£900 vorder nadat hulle vir twaalf maande teen die maksimum salaris van eersgenoemde skaal gedien het. Hulle word dan bevoeg om in aanmerking te kom vir aanstelling tot poste van myninspekteur, met die salarisskaal £1,050-£30-£1,200 wanneer vakatures ontstaan.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, moet vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en moet 'n diploma van 'n vakkundige skool vir mynwese besit, of 'n universiteitsgraad in die ingenieursvak wat daaraan gelykstaan, of 'n mynbestuurdersertifikaat.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 31 Julie 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

6-13-20

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCY FOR AN ASSISTANT INSPECTOR OF MINES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Mines. The commencing salary is £550 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30 to £700 per annum. On passing the promotion examination prescribed in Public Service Regulation No. 44, assistant inspectors progress on the scale £750-£900 after having served for twelve months at the maximum of the first-mentioned scale, and then become eligible for promotion to full inspectorship on the scale £1,050-£30-£1,200 when vacancies occur.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a diploma of a professional school of mines, or an engineering degree of a university which is equivalent thereto, or a mine manager's certificate.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Forms of application are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 31st July, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermenskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

Tesourie, Pretoria.

* No. 933.]

[6 Julie 1934.

TOELATING VAN SEKERE ARTIKELS VIR GEBRUIK BY DIE VERVAARDIGING VAN ELEKTRIESE STOWE EN WARMPLATE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om die volgende voorwaardes en regulasies voor te skryf, met inagneming waarvan—

elektriese onderdele (uitgesonderd verwarmingsplate en elemente) en hitte aanwysers vir die vervaardiging van elektriese stowe en warmplate,

onder item 143 (c) van die Doeane-tarief ingevoer of uit 'n verbandpakhuis ingeklaar mag word.

REGULASIES.

1. Elkeen wat voornemens is om elektriese onderdele (uitgesonderd verwarmingsplate en elemente) en hitte aanwysers teen die tariefreg genoem in item 143 (c) van die Tarief, moet eers by die Kommissaris van Doeane aansoek doen om hom te laat registreer as 'n vervaardiger onder korting, en moet dan meld—

- (1) die naam waaronder hy handeldryf;
- (2) die bedryf wat hy uitoefen en as daar enige ander besigheid in dieselfde gebou gedryf word, die aard van sodanige besigheid;
- (3) die plek van sy fabriek of werkplekke, en die aantal persone in diens;
- (4) of die gebou onder die Fabriekswet gelisensieer is;
- (5) die geskatte jaarlikse waarde van sodanige invoer.

N.B.—In die geval van persone of firmas alreeds geregistreer as vervaardigers onder korting, is dit voldoende indien die applikant die Kommissaris van Doeane voorsien van besonderhede van die naam waaronder hy handel, en die beraamde waarde van die materiale wat hy kragtens hierdie kennisgewing jaarliks wens in te voer.

2. Die aanvrager, indien goedgekeur, moet hom met voldoende borgstelling vir 'n bedrag van minstens honderd pond, te worde vasgestel deur die Kommissaris van Doeane, verbind, die voorwaardes van die verbintenis is dat alle elektriese onderdele (uitgesonderd verwarmingsplate en elemente) en hitte aanwysers deur hom ingevoer, uit 'n verbandpakhuis gelos of ontvang van 'n fabrikant onder korting, goedgekeur onder hierdie regulasies, vir gebruik in die nywerheid in die verbintenis genoem, uitsluitlik gebruik moet word vir die doel genoem in item 143 (c) van die Doeane-tarief, en indien enige gedeelte van 'n besending aldus ingevoer of ontvang, verkoop, gebruik, of van sy fabriek of pakhuis verwyder word, of van die hand gesit word sonder skriftelike toestemming van die bevoegde doeanebeampte, moet die doeane-reg teen die maksimumtarief neergelê in item 143 (b) van die Doeane-tarief op die hele besending, betaal word.

3. Die aanvrager moet daarna geregistreer word as 'n vervaardiger onder korting, en toegelaat word om kragtens hierdie regulasies en onderworpe aan die herroeping van die vergunning, te eniger tyd, deur die Minister, die goedere genoem in paragraaf 1 hiervan, te ontvang, en sodanige goedere moet vervoer word na en bewaar word uitsluitlik in die gebou genoem in paragraaf 1, wat ook geregistreer moet word.

4. Die vervaardiger of sy inklaringsagent, spesiaal gemagtig deur 'n volmag om namens hom op te tree, moet by eerste invoer of by inkларing uit 'n verbandpakhuis op die inkларings-vorm verklaar dat sodanige goedere uitsluitlik vir die doel genoem in item 143 (c) van die Doeane-tarief gebruik sal word en verder die bevoegde doeanebeampte by die inkларings-hawe voorsien van 'n addisionele kopie van sodanige inkларings-vorm.

5. Die goedere genoem in paragraaf 1 kan vir 'n geregistreerde vervaardiger onder item 143 (c) van die Tarief uit 'n verbandpakhuis ingeklaar word, mits behalwe die doeane-aangifte van inkларing *ex* verbandpakhuis, by oordrag 'n verklaring in die vorm hieronder aangeheg in duplo aan die bevoegde doeanebeampte verstrek word. Die naam en adres van die vervaardiger en die nywerheid waarvoor die goedere bestem is moet op die inkларings-vorm vermeld word.

6. 'n Geregistreerde vervaardiger kan, mits hy tevore vergunning van die bevoegde doeanebeampte verkry het, aan 'n ander geregistreerde vervaardiger, enige van die goedere ingevoer onder hierdie kennisgewing, oordra, mits 'n verklaring by die oordrag in die vorm hieronder aangeheg in duplo aan genoemde beampte verstrek word.

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notice is published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 933.]

[6th July, 1934.

ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES FOR USE IN THE MANUFACTURE OF ELECTRIC STOVES AND HOT PLATES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has been pleased to prescribe the following conditions and regulations, subject to which—

electrical parts (not including heating plates and elements) and heat indicators for use in the manufacture of electric stoves and hot plates,

may be imported or cleared from a bonded warehouse under item 143 (c) of the Customs Tariff.

REGULATIONS.

1. Every person desirous of importing electrical parts (not including heating plates and elements) and heat indicators at the rate of duty specified in item 143 (c) of the Tariff, shall first make application to the Commissioner of Customs to be registered as a manufacturer under rebate, and in so doing shall state—

- (1) the name under which he trades;
- (2) the industry in which he is engaged, and if any other business is carried on in the same premises, the nature of such business;
- (3) the locality of his factory or works, and the number of operatives employed;
- (4) whether the premises are licensed under the Factories Act;
- (5) the estimated value of such importations per annum.

NOTE.—In the case of persons or firms already registered as manufacturers under rebate, it will suffice if the applicant furnishes the Commissioner of Customs with particulars of the name under which he trades and the estimated value of the materials he proposes to import per annum under this notice.

2. The applicant, if approved, shall enter into a bond with sufficient surety and to an amount not less than *one hundred pounds*, to be determined by the Commissioner of Customs, the conditions of the bond being that all electrical parts (not including heating plates and elements) and heat indicators so imported by him, taken out of a bonded warehouse or received from another manufacturer approved under these regulations for use in the industry to be named in the bond, will be used solely for the purpose specified in item 143 (c) of the Customs Tariff and if any portion of a consignment so imported or received be sold, used, removed from his factory or store, or disposed of for any other purpose, without the written consent of the proper officer of customs, duty at the maximum rate laid down in item 143 (b) of the Customs Tariff shall be paid on the whole consignment.

3. The applicant shall thereupon be registered as a manufacturer, and permitted to receive under these regulations and subject to the withdrawal of the permission at any time by the Minister, the goods specified in paragraph 1 hereof, and such goods shall be conveyed to and stored only in the premises referred to in paragraph 1 which premises shall also be registered.

4. The manufacturer, or his clearing agent specially authorized by power of attorney to act for him in that behalf, shall on first importation or on clearance from a bonded warehouse declare on the customs bill of entry that such goods are to be used solely for the purpose specified in item 143 (c) of the Customs Tariff, and shall furnish the proper officer of customs at the port of entry with an additional copy of such bill of entry.

5. The goods specified in paragraph 1 may be cleared from a bonded warehouse under item 143 (c) of the Tariff for a registered manufacturer, provided that in addition to the customs bill of entry *ex* bond a declaration on transfer, in the form appended, be furnished in duplicate to the proper officer of customs. The bill of entry shall specify the name and address of the manufacturer and the industry for which the goods are intended.

6. A registered manufacturer may, subject to permission previously obtained from the proper officer of customs, transfer to another registered manufacturer any of the goods specified in paragraph 1 provided a declaration on transfer in the form appended be furnished in duplicate to the aforesaid officer.

7. Die verklaring by die oordrag vermeld in paragrawe 5 en 6 moet aangevul word met 'n ontvangsbewys van die vervaardiger aan wie die goedere oorgedra is, en indien hy versuim om sodanige ontvangsbewys binne veertien dae aan die bevoegde doeanebeampte terug te stuur, bly die persoon, wat die goedere oordra, aanspreeklik vir die doeane-reg onder item 143 (b) van die Doeane-tarief, en moet dit onmiddellik by aanvraag betaal.

8. Die vervaardiger moet 'n voorraadboek hou in die vorm deur die Kommissaris goedgekeur waarin hy volledig besonderhede van alle ontvangste en verkope aantoon, en op sodanige wyse dat van die goedere geboek vir die doel genoem in item 143 (c) van die Doeane-tarief, gereedlik rekenskap kan gegee word ten genoeë van die bevoegde doeanebeampte.

9. Die vervaardiger moet, indien die daartoe bevoegde doeanebeampte dit verlang, vir sodanige goedere 'n pakhuis voorsien wat behoorlik gesluit kan word, en op eie koste sodanige grendels aanbring dat die pakhuis met 'n doeane-slot gesluit kan word.

10. Die boeke en die gebou van die vervaardiger moet te eniger tyd gedurende werkure ter insae wees van 'n behoorlik gemagtigde doeanebeampte; en indien dit nodig geag word om te eniger tyd 'n doeanebeampte vir toesig in die gebou te laat bly vir 'n bepaalde tyd, moet die gewone loon vir ekstra diens van so'n amptenaar deur die vervaardiger betaal word.

11. Iedereen wat versuim om die bepalinge van hierdie kennisgewing na te kom, kan kragtens artikel *honderd-en-sestig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913”, gestraf word met 'n boete van hoogstens drie honderd pond en verbeurdverklaring van goedere.

Doeane.....

DOEANE—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKLARING BY DIE OORDRAG VAN KORTING/ VOORRADE ONDER WAARBORG AAN 'N VERVAAR- DIGER ONDER KORTING.

Aan die Ontvanger van Doeane,

Ek/Ons verklaar hierby dat die onderstaande goedere ingeklaar volgens inklaringsbrief No.....datum..... onder korting uit entrepot behoorlik oorgedra is aan.....

Adres.....

Handtekening van invoerder.....

Datum.....

Ten volle ontvang die bogenoemde goedere, wat ek/ons hierby verklaar uitsluitlik vir gebruik by die vervaardiging van.....te wees.

Handtekening van vervaardiger.....

Adres.....

Datum.....

N.B.—Indien hierdie goedere of enige gedeelte daarvan verkoop of anders van die hand gesit word en in die besit kom van persone wat nie geregtig is om goedere belastingvry in te voer nie, word die volle doeane-reg op die hele besending gehef.

7. The declaration on transfer referred to in paragraphs 5 and 6 must be completed with a receipt from the manufacturer to whom the goods are transferred, and failing the return of such receipt to the proper officer of customs within fourteen days, the person transferring the goods shall remain liable for the duty under item 143 (b) of the Customs Tariff, and shall pay the duty forthwith on demand.

8. The manufacturer shall keep a stock book in the form approved by the Commissioner of Customs showing full particulars of all receipts and disposals, and in such manner that the goods entered for the purpose specified in item 143 (c) of the Customs Tariff can readily be accounted for to the satisfaction of the proper officer of customs.

9. The manufacturer shall, if required by the proper officer of customs, provide a properly secured store for such goods, and shall provide at his own expense such necessary fastenings as will permit the store being locked with a customs lock.

10. The books and premises of the manufacturer shall be open for inspection at any time during working hours by a duly authorized officer of customs; and should it be deemed necessary at any time to retain an officer on the premises for any period for supervision, the usual charge for special attendance of a customs officer shall be paid by the manufacturer.

11. Any person who fails to comply with the provisions of this notice shall, in terms of section *one hundred and sixteen* of the Customs Management Act, 1913, be liable to a fine not exceeding three hundred pounds and the forfeiture of the goods.

Customs.....

CUSTOMS—UNION OF SOUTH AFRICA.

DECLARATION ON TRANSFER OF REBATE/BOND STOCKS TO A MANUFACTURER UNDER REBATE.

To the Collector of Customs,

I/We certify that the undermentioned goods entered per Bill of Entry No.....date..... under rebate/*ex* bond have been duly transferred to Messrs.....

Address.....

Signature of importer.....

Date.....

Received in full the above-described goods, which I/we hereby declare are to be used solely in the manufacture of.....

Signature of manufacturer.....

Address.....

Date.....

NOTE.—Should these goods or any portion thereof be sold or otherwise disposed of so as to come into the possession of any parties not entitled to import free of duty, full duty will be levied on the whole of the consignment.

FACTORIES ACT,

No. 28 of 1918,

As amended by Act No. 26 of 1931, together with the
Regulations thereunder.

Price **2/6** per Copy. Postage Free.

OBTAINABLE FROM GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 30 JUNIE 1934.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916. FOR THE WEEK ENDED 30TH JUNIE, 1934.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL.—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
414	9/5/33	29/6/34	(1) George Frederick Thomas Holloway..	Improvements in portable fibre extracting machines.
443	17/5/33	29/6/34	(2) Ralph Carter Reginald Asline Bedford.....	Improvements in and relating to the manufacture of hollow drill steel or other hollow bars.
543	20/6/33	29/6/34	Barend Johannes Pretorius.....	Preventative against and remedy for horse sickness.
742	18/8/33	29/6/34	Augustus William Barichievsky.....	Device for locking doors when ajar or when partially open.
769	25/8/33	29/6/34	Manoel Cordeiro Santiago.....	Improvements in apparatus for filtering liquids or separating solids from liquids.
126	3/2/34	29/6/34	Standard Oil Company.....	Improvements in or relating to insecticidal oil sprays.
127	3/2/34	29/6/34	Imperial Chemical Industries, Limited....	Improvements in or relating to delay action fuses.
133	7/2/34	29/6/34	E. I. du Pont de Nemours & Co.....	Improved process for the production of concentrated nitric acid and apparatus therefor.
134	7/2/34	29/6/34	Dellread Gears (Holdings) Company, Limited	Improvements in frictional epicyclic gearing.
135	7/2/34	29/6/34	Anton Weithaler.....	Improvements in or relating to the manufacture of artificial stone surfaces.
136	7/2/34	29/6/34	International Anemostat Holding Company, Limited	Improvements in or relating to ventilating devices for vehicles.
137	7/2/34	29/6/34	(1) William Edwin Ellens.....	Improvements in mechanism adapted for the manufacture of envelopes, flat bags and the like.
140	8/2/34	29/6/34	(2) John Dickinson & Company, Limited. (1) Karl Edwin Wigren.....	Method and means for soldering, welding and metallising metals.
145	9/2/34	29/6/34	(2) Bror Axel Josef Erlandson (3) Erik Harry Eugen Johansson	Improvements in lanterns for gas-lighting.
752	3/9/32	30/6/34	N.V. Machinerieën- en Apparaten Fabrieken Thomas William Keet.....	Improvements in apparatus for grinding ore and the like.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1924. Nos. (Nos.):—294, 298.

1927. Nos. (Nos.):—354, 367, 369, 370, 371, 373, 375, 377.

1931. Nos. (Nos.):—287, 290, 292, 294, 296, 301, 302, 309, 310, 311, 313, 314, 316, 317, 319, 320.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

VERVALLE PATENTAPPLIKASIES.—PATENT APPLICATIONS ABANDONED.
No. 948/32.

No. No.	In die Naam van. In the Name of.	Oorgemaak aan. Assigned to.	Datum van Registrasie Date of Registration.
135/27	Albert Edward Leek.....	E. Green & Son, Limited.....	25/6/34
279/27	„ „	„ „ „	„
980/27	„ „	„ „ „	„
1142/31	Fernand Nierinck.....	Chelmsford Egg Supply Company (1934) Limited	„
413/32	Frank Harry Solomon.....	Sol Agencies (Proprietary), Limited.....	28/6/34
993/31	Carl Wilhelm Hartmann.....	Satona Limited.....	„

WYSIGINGS TOEGESTAAN.—AMENDMENTS ALLOWED.

No.	Datum van Patent.	Datum van Eerste Advertensie van aansoek van amendement.
No.	Date of Patent.	Date of First Advertisement of application for amendment.
443/1933	17/5/33	26/1/34

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

ADVERTENSIES.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 30 Junie 1934.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 30th June, 1934.)

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
650-3/20.....	The Orient Candle Company.
1547/20.....	Crestona, Limited.
1669-70/20.....	American Safety Razor Corporation.
2953, Cape.....	Armour & Company.
166, Natal.....	" "
698, O.F.S.....	" "

HANDELSMERKE HERSTEL.
(Vir tydperk eindigende 30 Junie 1934.)

TRADE MARKS RESTORED.
(For period ending 30th June, 1934.)

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
650-3/20.....	The Orient Candle Company.

HANDELSMERKE VERWYDER.
TRADE MARKS REMOVED.

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
758/20.....	Plix Pight Company, Inc.
760/20.....	American Locomotive Company.
761/20.....	Thomas Bear & Sons, Limited.
762/20.....	Realart Picture Corporation.
763/20.....	Thermokept Products Corporation.
764/20.....	National Enamelling & Stamping Company.
765/20.....	Anderson Electric & Equipment Company.
766-7-8/20.....	The Devilbiss Manufacturing Company.
771/20.....	The Amalgamated Dental Company, Limited.
773/20.....	The Polar Star Creamery, Limited.
774/20 and 778/20..	Socony-Vacuum Corporation.
779/20 and 780/20..	Standard Oil Company of New York.
786/20.....	J. J. Hill & Company, Limited.
788/20.....	Jeannot Schumacher and Bennett Boam, trading as J. Schumacher & Company.

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
789/20.....	Challoner Company.
2844 (a and b), C...	Heinrich August Christian Becker and Theodor Ave William Becker, trading as J. H. Sturk & Company, Limited.

ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.
UNPAID RENEWAL FEES.

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
951/20.....	Lewis Selby, Alfred Selby, George Selby, Harry Michael Selby, George Zadok Schneiders, Joseph Schneiders, Isaac Schneiders and Michael Selby, trading as S. Schneiders & Son.
952/20.....	Yorkshire Steel Company, Limited.
953/20.....	American La France Fire Engine Company, Inc.
954-7/20.....	Brown Shoe Company, Inc.
958-9/20.....	Horace Hollingworth, trading as W. E. Fox & Co.
961-2/20.....	O'Callaghan & Tedden, Inc.
963/20.....	Simmons Hardware Company.
964/20.....	Crescent Washing Machine Company.
965/20.....	Consolidated Tool Works, Inc.
966/20.....	Ward Motor Vehicle Company.
967-8/20.....	Mitchell & Berry, Limited.
969/20.....	Kentucky Wagon Manufacturing Co.
972-3/20.....	Richard Gee Brotherton, trading as Brotherton Brothers & Co.
987/20.....	The Monarch Typewriter Company.
992/20.....	Stutz Motor Car Company.
993/20.....	Essex Rubber Company.
994/20.....	Grain Mills, Limited.
995-6/20.....	The Federal Rubber Company.
997/20 to 1003, 1006- 1007, 1009-1010/ 1920	Aktiebolaget Bofors.
1011/20.....	Roneo, Limited.
1013/20.....	Bernard Patrick Healy.
2922, Cape.....	La Compagnie Generale des Laites Pours.
30/1892, Natal.....	Sir Robert Burnett & Company, Limited.

PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanneming. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
719	14/8/33	29/6/34	Harold Anderson.....	101A Married Quarters, Messina (Tvl.) Development Co., Ltd., of Messina, Transvaal	Improvements in jockey clips for end- less rope or cable haulage systems.
768	24/8/33	29/6/34	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth	Improvements in or relating to sewing machines and starting and stopping mechanisms particularly applicable thereto.
774	26/8/33	29/6/34	Alice Tomich.....	9 Printing Office Street, Pieterma- ritzburg, Natal	A new and improved chair.
874	27/9/33	29/6/34	Frank Humphreys.....	Keer Weder, Old Town, Klerksdorp	Improved appliance for the photometric survey of boreholes.
44	11/1/34	29/6/34	Raymond Gordon Jackson....	153 Main Road, Green Point, Cape- town	Improved construction of soft neck collars and a stiffener or support thereof.
273*	30/4/34	4/5/34	Robert Bernhard Philipp.....	42 Metzstrasse, Reutlingen, Germany	Improvements in flinging devices for ball games.

* 16th March, 1934: Post-dated to.

ADVERTISEMENTS.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
744	21/8/33	22/6/34	(1) Albertus Hendrik Haupt.. (2) Cape Explosive Works, Ltd.	Both of c/o Cape Explosives Works, Ltd., Dynamite Factory, Somerset West, Cape Province	Improved method and apparatus for cutting cords of plastic explosives and other plastic material into predeter- mined lengths.
745	21/8/33	22/6/34	(1) Albertus Hendrik Haupt.. (2) Cape Explosives Works, Ltd.	Both of Dynamite Factory, Somerset West, Cape Province	Improved method and apparatus for cutting paper or other material.
807	5/9/33	22/6/34	(1) William John Doherty..... (2) Edwin Forbes Gilford.....	(1) 19 Tillock Street, Haberfield, State of New South Wales, Com- monwealth of Australia (2) 64 Margaret Street, Petersham, State of New South Wales, Com- monwealth of Australia	An improved machine for vending tickets.
820	9/9/33	22/6/34	Arthur Clemes.....	East Geduld Mines, Ltd., Springs, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in continuous weighing apparatus.
275	16/3/34	22/6/34	Tecalemit, Ltd.....	Brentford, Middlesex, England.....	Improvements in lubricating devices.
358	6/4/34	22/6/34	Silvio Benigno Crespi, Italian Subject (Manufacturer)	18, via Borgonuovo, Milan, Italy..	Process for the cooling and transport of highly perishable goods, especially foodstuffs and installation for carrying out this process.
364	9/4/34	22/6/34	(1) Edwin George Butcher.... (2) William Edmund Jupe....	(1) 171 Eastern Road, Wahroonga, New South Wales, Australia (2) Hughes Road, Eastwood, New South Wales, Australia	Improvements in railway and tramway rail and wheel flange lubrication.
390	11/4/34	22/6/34	Jean P. Imbert.....	431 Costa Rica Avenue, San Mateo, California, United States of America	An improved process and producer for the production of light hydrocarbons.
397	13/4/34	22/6/34	Harding, Tilton & Hartley, Ltd.	Kinnaird House, Pall Mall, East, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to shirt cuffs and the like.
405	18/4/34	22/6/34	The Whitecross Company, Ltd.	Warrington, County of Lancaster, England	Improvements in and relating to the production of heat-treated coiled medium or high carbon steel wire rods.
406	18/4/34	22/6/34	(1) Revo Electric Company, Ltd. (2) Frederick Harold Reeves.. (3) Arthur Crawford	All of Britannia Works, Groveland Road, Tividale, Tipton, County of Stafford, England	Improvements relating to electric boil- ing or hot-plates.
407	18/4/34	22/6/34	Richard Burslem, a British Sub- ject	Saskatoon, Woodheys Drive, Ashton- on-Mersey, County of Chester, England	Improvements in washing machinery.
409	18/4/34	22/6/34	Professor Ir. Joost Hudig.... (an Engineer) (2) Nikolaas Hendrik Siewertsz van Reeseema (a Chemical Engineer)	(1) 21 Berglaan, Wageningen, The Netherlands (2) 119 Rotterdamscheweg, Delft, The Netherlands	Stabile humus products and process for their manufacture.
411	18/4/34	22/6/34	(1) R. H. & S. Rogers, Ltd.... (2) Charles John Mantle	Both of 9, 10 and 11 Addle Street, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to collars for wear.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

649	21/7/33	15/6/34	(1) John Blair Drummond Clark (2) Robert Russell Clark (trad- ing as Thomas Clark & Sons)	Both of 30 Berea Street, City and Suburban, Johannesburg	Improved door to starting-trap for greyhound racing.
662	26/7/33	15/6/34	Hugh Clark.....	Howard College, Durban, Natal...	A transformer with a subdivided mag- netic circuit having each of the sub- divisions separately wound with turns of conductor.
918	9/10/33	15/6/34	Scharfenbergkupplung Aktien- gesellschaft, manufacturers, a German corporation	25 Viktoriastrasse, Berlin, W. 35.. Germany	Draw-bar and buffering device for rail- way vehicles.
363	9/4/34	15/6/34	(1) Adolf Gustav Kobiolke.... (2) Arthur William Fitzpatrick	(1) Gilderoy..... (2) Yarra Junction (Both in the State of Victoria, Commonwealth of Australia)	Improved apparatus for producing vacuum.
365	9/4/34	15/6/34	Self-Opener Crown Seal, Ltd.	Fifth Floor, D.I.C. Building, Lamb- ton Quay, Wellington, in the Dominion of New Zealand	An improvement in crown corks.
366	9/4/34	15/6/34	James Long.....	40 Dowling Street, Dunedin, Otago, in the Dominion of New Zealand	An improved safety-razor.
374	10/4/34	15/6/34	Societe D'Electrochimie, D'E'le- trotmetallurgie et des Acieries Electriques D'Ugine	10 Rue du General Foy a Paris, France	Process for the treatment of metals with slags.
382	11/4/34	15/6/34	African Flaying Co., Ltd.....	Belmont Road, Rondebosch, Cape- town	Improvements in apparatus for the mechanical flaying of animals.
384	11/4/34	15/6/34	Heinrich Borofski.....	85 Bültenweg, Brunswick, Germany	Improved process and apparatus for the production of colloid mixtures com- prising metals and the non-alloyable additive materials.
385	11/4/34	15/6/34	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to luminous electric discharge tubes.
386	11/4/34	15/6/34	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, London	Improvements in or relating to luminous electric discharge tubes.
389	11/4/34	15/6/34	The Selby Shoe Co.....	1002-1038 Seventh Street, Ports- mouth, County of Scioto, State of Ohio, United States of America	Improvements in insole and process of making shoes therewith.
391	11/4/34	15/6/34	Ingersoll-Rand Co.....	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Drilling tools.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE (vervolg).—THIRD ADVERTISEMENT (continued).

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
392	11/4/34	15/6/34	Associated Electrical Industries, Ltd.	Crown House, Aldwych, Westmins- ter, London, England	Improvements in gauges, electrical relays, and like devices responsive to gas pressure.
401	14/4/34	15/6/34	(1) Charles Whitton..... (2) Alonzo Herbert Walker (inventors)	Both of 400 South State Street, Chicago, Illinois, U.S.A.	Improvements in racquet stringers.

Notice is hereby given that the advertisement of the sale of the business known as CENTRAL PRINTING WORKS by DUNCAN DAVID THOMSON to MARTIN SCALLY and JOHANNES ALBERTUS DE MEYER is hereby cancelled, and the said business will be carried on as heretofore by DUNCAN DAVID THOMSON.

Pretoria, 1st July, 1934.

D. D. THOMSON.
MARTIN SCALLY.
J. A. DE MEYER.

270 Vermeulen Street.
5643—6-13-20

The business carried on by T. C. LOCHNER under the style or name of S.F. ROLLER MILLS at Chester, Hanover, District Waterberg, has been disposed of to T. R. YORK, who will carry on the business under the same style as from the 2nd day of July, 1934.

5648—6-13-20

The general dealer's business carried on by JACOB RAPPOPORT under the style of CENTRAL FILLING STATION at corner of Eighth Street and Waterval Road, Newlands, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st May, 1934.—Cranko & Hyman, attorneys, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

5601—6-13-20

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by J. PIERSON at Commissioner Street, Nigel, under the style of MAISON CAMILLE, including all assets, has been sold to Messrs. P. J. TRUTER & SONS, as from the 6th day of June, 1934.

Dated at Nigel, this 21st day of June, 1934.

H. P. VAN DER MERWE,
Attorney for the above parties.

Gonar-Hall, P.O. Box 99, Nigel.
5604—6-13-20

The wholesale and retail motor accessory and spare parts business, carried on by TRANSVAAL MOTOR INDUSTRIES at 112 Marshall Street, Johannesburg, has been removed to New Club Buildings, 24 Loveday Street.

5605—6-13-20

Dairy business carried on by DAVID CORNELIUS MAREE (deceased) on farm Misgund, District Krugersdorp, has been transferred to DAVID CORNELIUS MAREE, who will carry on the business on Cullinan's Farm, portion farm Misgund, District Krugersdorp.

5607—6-13-20

It is hereby notified that the business carried on at 215B Bree Street by MARIANNE GRONEMANN, under the title of CYRELLA, has been abandoned as from 30th June, 1934.

5611—6-13-20

Billiard room on Stand No. 281, Good Street, Martindale, in name of JOHN JACOBUS KATTS, has been transferred to GEORGE PHILLIP PALM.

J. J. KATTS.

5615—6-13-20

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that SOLOMON SHULMAN who carried on a coal merchant's business at 24 Potgieter Street, Potchefstroom, has disposed of the live stock, vehicles, plant and other assets of the said business to Mr. REUBEN SIMON, of Potchefstroom, who will for the time being continue to trade under the style or firm of S. SHULMAN at the same address.

MEYER & GAISFORD,
Attorneys for the party.

King Edward Street,
Potchefstroom.
5636—6-13-20

Notice is hereby given that the milling business heretofore carried on by CHARLES STANHOPE YORK, under the style or firm of YORK'S ROLLER MILLS, Bon Accord, Pretoria District, has now been abandoned as far as the Estate of the late CHARLES STANHOPE YORK is concerned, as from the 30th June, 1934, but the said business will be carried on by STANHOPE ORLANDO WILSON YORK for his own account and benefit as from the 1st July, 1934.

Pretoria, this 6th day of July, 1934.

SAVAGE & PAGE,
Solicitors.

P.O. Box 745, Pretoria.
5673—6-13-20

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 32 OF 1922, AS AMENDED BY ACT No. 13 OF 1933, WITH PROCLAMATIONS IN FORCE AS AT 8TH DECEMBER, 1933, TOGETHER WITH WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933.

PRICE 2s. POST FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

The general dealer's business carried on by J. E. RAVAT, trading as SUNDRIFT TRADING STORE, Sundrift No. 463, District Waterberg, Transvaal, will be abandoned as from 6th July, 1934.

5625—6-13-20

Notice is hereby given that the butchery business hitherto carried on by Mrs. ANNIE JANKS, under the style or firm of BOKSBURG EAST MEAT SUPPLY at 85 Market Street, Boksburg, has been sold to ABE JANKS who has taken over all assets and assumed all liabilities, and who will carry on the said business under the same style or firm and at the same address as and from the 1st day of July, 1934.

5661—6-13-20

JESSIE BOON MARY McMURDO has retired from the partnership business of the COMMERCIAL BAR, heretofore carried on by her with ROSA WEEB and RITA COLLARAS, on Stand No. 139, Simmonds Street, Johannesburg. GWENDOLINE GLADYS MAY LYONS will be admitted as a partner in the said partnership with effect as and from the 1st August, 1934.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the parties.

74 Fox Street, Johannesburg.
5662—6-13-20

Notice is hereby given that the business known as WITTEN'S NEWS AGENCY carried on by JACK KOTZEN at 82 Smal Street, Johannesburg, has been sold to BEREL KAMBER, with effect from the 1st day of July, 1934.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of July, 1934.

ALEXANDER ROSENTHAL,
Attorney for the parties.

New Kempsey Buildings,
Johannesburg.
5595—6-13-20

The business carried on by ISIDORE FRIEDMAN under the style of the ELITE BUTCHERY at No. 1061 Arcadia Street, Hatfield, has been transferred to No. 57 Boom Street, Pretoria, as and from the 1st July, 1934.—I. FRIEDMAN.

5599—6-13-20

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerke-Reëls”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADES MARK OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T. M. No. 6,” contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

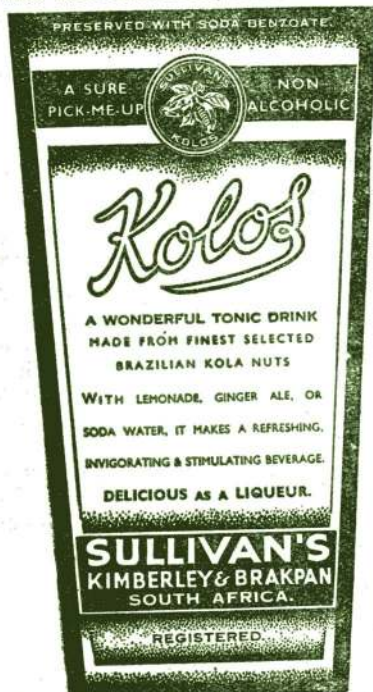
No. 344/1934, in Class 39, in respect of all goods included in this class, except gums, adhesives and goods of a like kind, in the name of Nya Aktiebolaget Galco, a Swedish Company, of Gävlegatan 12, Stockholm, Sweden, manufacturers and merchants.



Filed 20th January, 1934.
5290—2nd Advt.

No. 1631/33, in Class 42, in respect of cordials, beverages and fruit drinks, not being aerated or alcoholic, in the name of Michael Sullivan, trading as P. Sullivan & Son, of 26 Central Road, Beaconsfield, mineral water, squash and cordial manufacturer.

Filed 18th December, 1933.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname “Sullivan” in the possessive case.
(To be associated.) 5274—2nd Advt.

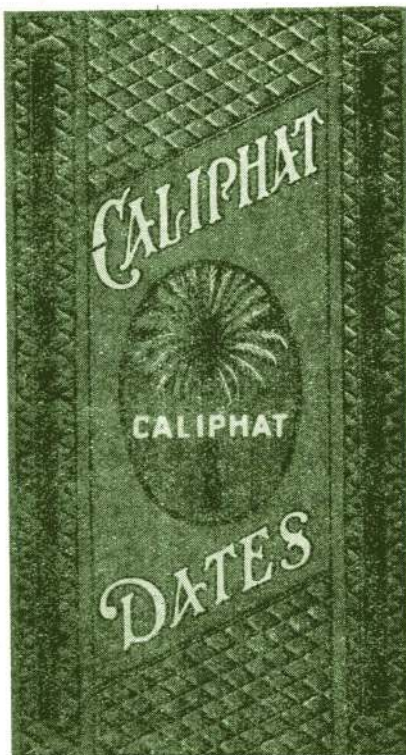
No. 1072/34, in Class 1, in respect of all goods included in this class, in the name of Disa (Proprietary) Limited, of 16 Longmarket Street, Capetown.
Filed 6th April, 1934.



5291—2nd Advt.

No. 665/34, in Class 42, in respect of dates, in the name of William Alexander Buchanan, of 122 Leadenhall Street, London, England, British Subject.

Filed 14th February, 1934.



5364—2nd Advt.

No. 1121/34, in Class 49, in respect of constructional toys, in the name of Arkirecto Limited, of Carlton House, Regent Street, London, England, manufacturers and merchants, a Company organised under the Laws of Great Britain. Filed 11th April, 1934.

ARKIRECTO 5348—2nd Advt.

Nos. 371-2/34. No. 371/34, in Class 3, in respect of a medicinal preparation included in this class; and No. 372/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Ferris & Company Limited, of Union Street, Bristol, England, manufacturers, a Company organised under the laws of Great Britain.

Filed 24th January, 1934.

No. 371/34.
NEPENTHE
No. 372/34.
NIGROID

No. 371/34: The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

5346—2nd Advt.

Nos. 725 and 726/1934, in Class 3, in respect of all goods included in that class, in the name of Society of Chemical Industry in Basle, of 141, Klybeckstrasse, Basle, Switzerland, manufacturers, a Company incorporated under the Laws of the Swiss Republic.

Filed 21st February, 1934.

No. 725/34.

DIDIAL

No. 726/34.

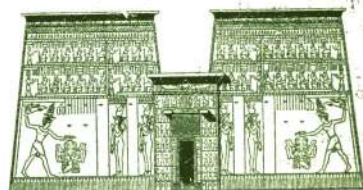
FERROPHYTINE

(To be associated.)

5347—2nd Advt.

No. 1156/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, knitted or woven, or made of knitted or woven fabric, in the name of Harry Morris Coverdale, a British Subject, of 40 Friar Lane, Leicester, England, manufacturer, trading as C. & H. Coverdale.

Filed 19th April, 1934.



PYLON

5349—2nd Advt.

No. 1125/34, in Class 50, in respect of tooth brushes and hair brushes, in the name of Pro-Phy-Lac-Tic Brush Company, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, of Florence Station, Northampton, County of Hampshire, State of Massachusetts, United States of America.

Filed 11th April, 1934.

PERMA-GRIP

5374—2nd Advt.

No. 1130/1934, in Class 12, in respect of all goods included in this class, in the name of Roth-Buchner G.m.b.H., a German Company, of Ringbahnstrasse 4, Berlin-Tempelhof, Germany.

Filed 11th April, 1934.

Rotbart

(To be associated.)

5375—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 886-8/34. No. 886/34, in Class 3, in respect of medicated articles, patent medicines, and plasters; No. 887/34, in Class 40, in respect of india-rubber manufactured plasters and bandages in so far as such goods are included in Class 40; and No. 888/34, in Class 11, in respect of bandages included in Class 11, all in the name of Sive Brothers and Karnovsky Limited, wholesale chemists and druggists, of Kerk Street, Johannesburg.

Filed 13th March, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Comfort" Foot Aids.

(To be associated.)

5492—1st Advt.



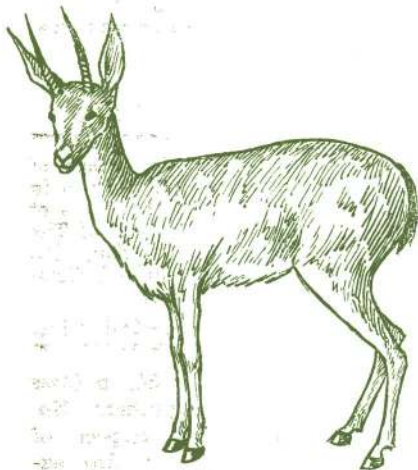
No. 1108/34, in Class 45, in respect of tobacco (whether manufactured or unmanufactured) in the name of Federal Tobacco Works, Limited, of 21 Newton Street, Village Main, Johannesburg.

Filed 9th April, 1935.

5464—1st Advt.

No. 1067/34, in Class 42, ten opsigte van sagte vrugte, in die naam van Willem Daniel Malherbe, G/sn., en Jan Hugo Malherbe, handeldrywende as Malherbe Broers, van Rheboks Kraal, Distrik Robertson.

Ingegee 6 April 1934.



5491—1st Advt.

No. 1136/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of M. Hurst & Co. (Manchester) Limited, of Chepstow Street South, Manchester, England, cotton piece goods manufacturers. Filed 13th April, 1934.

MIRRADORA

5503—1st Advt.

No. 1201/34, in Class 47, in respect of all goods included in this class, in the name of Surprise Soap Company (South Africa) Limited, a limited liability Company registered within the Union of South Africa and having its Head Office at Maydon Wharf, Congella, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 26th April, 1934.

SOAKO

5493—1st Advt.

No. 859/34, in Class 50, in respect of floor polish, in the name of Isaac Shapiro trading as The Reflecto Polish Company, of Main Road, Wynberg, Capetown.

Filed 9th March, 1934.



5520—1st Advt.

No. 1064/34, in Class 50, in respect of a material manufactured from animal substances, and goods manufactured therefrom, not falling in other classes, in the name of The British Xylonite Company Limited, a British Company, of Hale End, London, E. 4, England.

Filed 5th April, 1934.

LACTOID

(To be associated.)

5529—1st Advt.

No. 564/34, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, in the name of Godfrey Phillips, Limited, of 112 Commercial Street, London, E., England, tobacco manufacturers, a British Company. Filed 7th February, 1934.



(To be associated.)

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Grand Cut" and "Phillips".

5554—1st Advt.

No. 1242/1934, in Class 11, in respect of sphygmomanometers, in the name of W. A. Baum Co., Inc., a corporation organised under the Laws of the State of New York, of 100 Fifth Avenue, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 2nd May, 1934.

Baummanometer

5557—1st Advt.

No. 1176/34, in Class 38, in respect of stockings, gloves, underwears, drawers and hosiery goods of all kinds, in the name of Kabushiki-Kaisha Kisimoto Shoten, a Japanese Company, of No. 43 Shimosawa-dori 2-chome, Hyogo-ku, city of Kobe, Japan, manufacturers of hosiery goods. Filed 25th April, 1934.



5555—1st Advt.

Nos. 1122-3/34. No. 1122, in Class 42, in respect of cereals, pulses, olive oil, hops, malt, dried fruits, tea, sago, salt, sugar, preserved meats, confectionery, oil cakes, pickles, vinegar, beer clarifiers; No. 1123, in Class 47, in respect of candles, common soap, detergents, illuminating, heating or lubricating oils, matches, and starch, blue and other preparations for laundry purposes, in the name of Cassien Klaassen Smit, of 545 Michael Brink Avenue, Pretoria, trading as Reddo Handelaars.

Filed 11th April, 1934.

REDDO

(To be associated.)

5524—1st Advt.

No. 1165/34, in Class 1, in respect of all goods included in this class, in the name of Gross Sherwood & Heald Limited, a Company incorporated in England, of Barking, Essex, England, merchants and manufacturers.

Filed 24th April, 1934.

WILLOW

5523—1st Advt.

Nos. 1551-4/33. No. 1551/1933 and No. 1554/33, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton; No. 1552/33, in Class 38, in respect of articles of clothing; and No. 1553/1933, in Class 31, in respect of piece goods composed wholly or principally of artificial silk, in the name of Simpson & Godlee Limited, of 23 Quay Street, Manchester, England, manufacturers and calico printers.

Filed 13th December, 1933.

Nos. 1551-3/33.

JUDY

No. 1554/33.

GAZELLE

(Nos. 1551-3/33: To be associated.)

5552—1st Advt.

No. 1245/1934, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of British Dyestuffs Corporation Limited, a British Company, of Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, manufacturers.

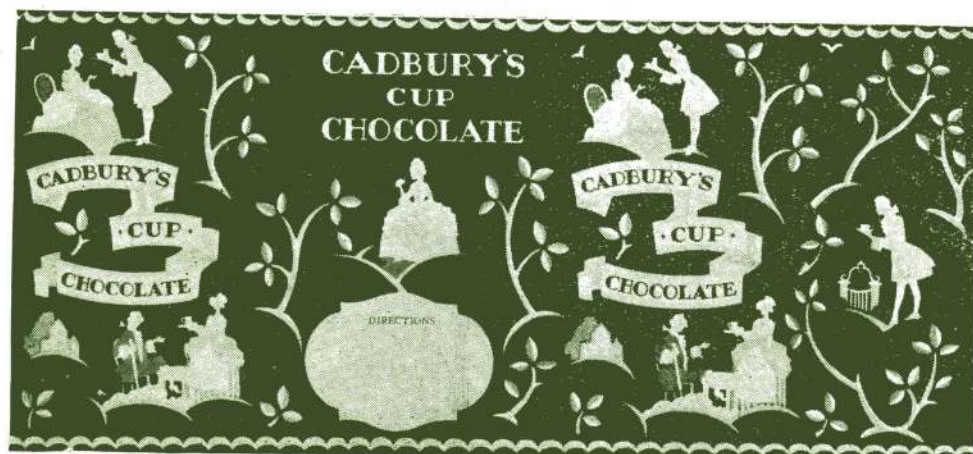
Filed 2nd May, 1934.

AGROSAN

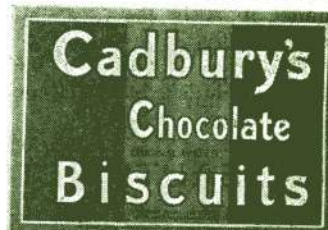
5558—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 1481-2/33, in Class 42, in respect of all goods included in this Class, in the name of Cadbury Brothers, Limited, a British Company, of Bournville, Birmingham, England, manufacturers. Filed 11th December, 1933.
No. 1481/33.



No. 1482/33.



The description of goods on the marks in use varies.

(To be associated.)

5357—2nd Advt.

No. 947/34.



Nos. 707, 709, 711, 712, 713, 714, 717, 718, 721, 947, 1073/1934, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Neuss Hesslein Kempton, Limited, a British Company, of Orient House, Granby Row, Manchester, England, by occupation cotton goods manufacturers.

No. 707 to 721/34 filed 20th February, 1934.

No. 947/34 filed 20th March, 1934. No. 1073/34 filed 6th April, 1934.

No. 717/34.



No. 712/34.



No. 714/34.



No. 1073/34.



No. 713/34.

No. 707/34.

No. 709/34.

No. 711/34.

No. 721/34.

No. 718/34.



No. 707/34—"El Cazador" being translated means "The Hunter".

No. 709/34—"Ariadne" being translated means "Greek Goddess".

Nos. 711, 712, 717, 718/34—Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the words "Bolivar", "Rio Grande", "Marca" and "Limbrie".

No. 717/34—"Marca dos Mundos" being translated means "Mark of Two Worlds".

No. 713/34—"Titania" being translated means "Dancer".

No. 721/34—"Escuela" being translated means "School".

No. 1073/34—Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the numeral "5".

No. 712/34—To be associated.

No. 714/34—To be associated.

5431—2nd Advt.

No. 975/1934, in Class 31, in respect of all goods included in this class, in the name of Downs Coulter & Co., Limited, a British Company, of Currer Street, Bradford, Yorkshire, England.

Filed 24th March, 1934.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters "D.C."

5368—2nd Advt.

No. 1149/34, in Class 38, in respect of trousers, in the name of S. Simpson Limited, of 92-100 Stoke Newington Road, London, N. 16, England, manufacturers. Filed 18th April, 1934.

DAKS

5330—2nd Advt.

No. 1015/1934, in Class 13, in respect of an engineer's and other workmen's bench vice, not being parts of machines and not being made of wood, in the name of Ernest Parkinson, Edward Parkinson and Harry Parkinson, trading as J. Parkinson & Son, of Canal Iron Works, Cromwell Road, Shipley, Yorkshire, England, vice and machine tool makers.

Filed 28th March, 1934.

SAMSONIA

5369—2nd Advt.

No. 1148/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Petrolagar Laboratories, Limited, of The Factory, Braydon Road, London, N., England, manufacturers, a British Company. Filed 18th April, 1934.

ENDRINE

5331—2nd Advt.

Nos. 1023-4/31. No. 1023/34, in Class 6, in respect of fire extinguishers; No. 1024/34, in Class 50, in respect of chemical charges for use in fire extinguishers; both in the name of Hampton Hill Manufacturing Company Limited, a British Company, of 6 Old Jewry, London, E.C. 2, England, manufacturers.

Filed 28th March, 1934.

IGNEX

(Associated.)

5370—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1071/34, in Class 17, in respect of bricks, blocks, slabs, tiles, pipes, columns and the like manufactured from mineral and other substances for building or decoration in so far as the same are included in this class, in the name of Southern Cross Development (Proprietary) Limited, of Reserve Bank Chambers, St. George's Street, Capetown.

Filed 6th April, 1934.

BEAUTICRETE

5099—3rd Advt.

No. 136/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of May & Baker, Limited, of Battersea, London, England, manufacturers of medicines and medical preparations. Filed 10th January, 1934.

ACETYLARSAN

5071—3rd Advt.

Nos. 987-8/1934, in Class 42, in respect of coffee and tea, in the name of Moshal, Gevisser (Proprietary) Limited, of 52 Queen Street, Durban, merchants.

Filed 26th March, 1934.

No. 987/34.

SUMMIT

No. 988/34.

GIPSY

5110—3rd Advt.

Nos. 936-7/34, in Classes 44 and 42 respectively, in respect of all goods included in these respective classes, in the name of William Thomas Lowen, of c/o John H. Paycke, 375 Smith Street, Durban. Filed 19th March, 1934.

GROCETERIA

(Both to be associated.) 5107—3rd Advt.

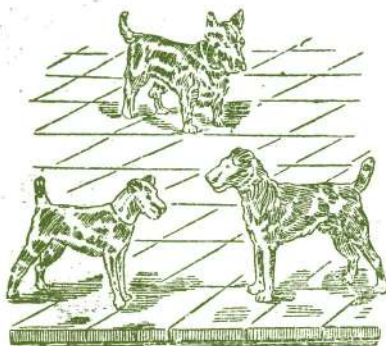
Nos. 964-970/1934. No. 964/1934, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds; Nos. 965, 966 and 970/34, in Class 25, in respect of cotton goods not included in Classes 23, 24 or 38; and Nos. 967, 968 and 969/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, all in the name of Edward George Lang Whiteaway, John Stephen Lang Whiteaway, George Stanley Proud, Edward Dudley Carpenter, of 4/7 Chiswell Street, London, England, merchants and shippers, trading as E. Whiteaway & Co. Filed 23rd March, 1934.

Nos. 964, 965
and 968/34.

Nos. 969 and
970/34.

TERRIER

Nos. 966 and 967/34.



(All to be associated.) 5132—3rd Advt.

No. 1850/1933, in Class 48, in respect of hair creams, in the name of Petersen Limited, of 20 Barrack Street, Capetown, wholesale manufacturing chemists.

Filed 29th December, 1933.

VIROFIX

5134—3rd Advt.

No. 1717/33, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted or hair, in the name of Patons & Baldwins, Limited, a British Company, of Clark Bridge Mills, Halifax, Yorkshire, England, spinners.

Filed 20th December, 1933.

5167—3rd Advt.



No. 442/1933, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Gabail Limited, a company duly organised and incorporated under the Laws of Great Britain, of 11 Guilford Street, London, W.C. 1, England, manufacturing chemists.

Filed 23rd May, 1933.

GABAIL

Mark proceeded with by Order of the Minister in terms of Sub-section (e) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

5156—3rd Advt.

No. 957/1933, in Class 38, in respect of swimming suits, included in Class 38, in the name of Jantzen Knitting Mills, a corporation organised and existing under the laws of the State of Oregon, United States of America, of 691 Sandy Boulevard, City of Portland, County of Multnomah, State of Oregon, United States of America.

Filed 4th October, 1934.

JANTZEN

Mark proceeded with by Order of the Minister in terms of Sub-section (e) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

5157—3rd Advt.

Nos. 1734 and 1735/1933. No. 1734/1933, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton; and No. 1735/1933, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Haythornthwaite & Sons Limited, a British Company, of 22, Albert Street, Brierfield, Lancashire, England, manufacturers.

Filed 20th December, 1933.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Grenfell".

No. 1735/33: By consent of Messrs. Lansdell and Wilson, Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 682/1925. (Both to be associated.)

5168—3rd Advt.

Nos. 772 and 774/34. No. 772/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds; and No. 774/34, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted or hair, in the name of J. & H. Hadden & Company Limited, a British Company, of Greyfriar Gate, Nottingham, England, manufacturers and merchants.

Filed 23rd February, 1934.

HADDCO

(No. 774/34: To be associated.)

5166—3rd Advt.

Nos. 477-80/34. Nos. 477-79, in Classes 24, 34 and 38, in respect of all goods included in these respective classes; No. 480, in Class 50, in respect of fabrics (not included in other classes), threads and yarns composed or made from a wood pulp basis or wood pulp derivatives or from cellulose or cellulose derivatives, in the name of Samuel Heap & Son Limited, a British Company, of Calder-shaw Mills, Rooley Moor Road, Rochdale, Lancashire, England.

Filed 31st January, 1934.

ENDUROL

(All to be associated.) 5169—3rd Advt.

Nos. 1019-21/34, in Classes 8, 11 and 13, in respect of all goods included in these respective classes, in the name of N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a Dutch Company, of Emmasingel, Eindhoven, Holland.

Filed 28th March, 1934.

BIARGA

(All to be associated.)

5171—3rd Advt.

Nos. 1044-9/34. No. 1044/34, in Class 3, in respect of laxative medicines for human use; Nos. 1045-6/34, in Class 11, in respect of surgical india-rubber gloves, india-rubber finger stalls, india-rubber ice bags (for surgical or curative use), and other similar india-rubber goods, all being goods included in Class 11; Nos. 1047-8/34, in Class 40, in respect of india-rubber heels, tips, soles and fittings for boots, shoes and other rubber goods included in Class 40; and No. 1049/34, in Class 50, in respect of glass feeding bottles, in the name of H. Gordon (London) Limited, of 8, City Road, Finsbury Square, London, E.C. 1, England, manufacturers, a British Company.

Filed 4th April, 1934.

No. 1044/34.

GORDOLAX

No. 1045/34.

MIDINETTE

No. 1046/34.

DAUNTLESS

No. 1047/34.

VERPIDE

No. 1048/34.

GORDO

No. 1049/34.

PHILMAUR

(No. 1048/34: To be associated.)

5172—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

FOR INDIGESTION DYSPEPSIA. FLATULENCE. GASTRIC
ULCER AND ALL FORMS OF STOMACH TROUBLE

**MACLEAN
BRAND
Stomach
Powder**

NONE IS GENUINE
"MACLEAN BRAND"
WITHOUT THIS
SIGNATURE

Alex. C. Maclean

PREPARED IN THE LABORATORIES OF
MACLEANS LTD.

MANUFACTURING CHEMISTS, GREAT WEST ROAD, BRENTFORD, ENGL.

No. 660/1934, in Class 3, in respect of stomach powder, in the name of Macleans Limited, a British Company, of Macleans Corner, Great West Road, Brentford, Middlesex, England, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

The signature appearing on the mark is the facsimile signature of Mr. Alex C. Maclean, a predecessor in business of the applicant Company.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "MacLean."

(To be associated.)

5363—2nd Advt.

No. 1640/1933, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Stewart Thomson and Company Limited, a Company registered under the laws of Great Britain, of Solway House, Aytoun Street, Manchester, England, merchants.

Filed 19th December, 1933.

No. 1640/33.



5435—2nd Advt.

Nos. 894-8/1934. No. 894/34, in Class 50, in respect of ice chests included in this class; No. 895/34, in Class 18, in respect of ice chests included in this class; No. 896/34, in Class 6, in respect of ice chests included in this class; No. 897/34, in Class 18, in respect of stoves including electric stoves; and No. 898/34, in Class 8, in respect of radios, gramophones and radio-gramophone combinations, all in the name of H. Polliack & Company Limited, of 88 Eloff Street, Johannesburg, merchants.

Filed 14th March, 1934.

Wizara

(To be associated.)

5440—2nd Advt.

No. 1649/1933, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Stewart Thomson and Company Limited, a company registered under the Laws of Great Britain, of Solway House, Aytoun Street, Manchester, England, merchants.

Filed 19th December, 1933.



5432—2nd Advt.

No. 1642/1933, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Stewart Thomson and Company Limited, a Company registered under the laws of Great Britain, of Solway House, Aytoun Street, Manchester, England, merchants.

Filed 19th December, 1933.

No. 1642/33.



5434—2nd Advt.

No. 1155/34, in Class 8, in respect of electric cables, in the name of The Craigpark Electric Cable Company, Limited, a British Company, of Flemington Street, Springburn, Glasgow, Scotland, electric cable manufacturers.

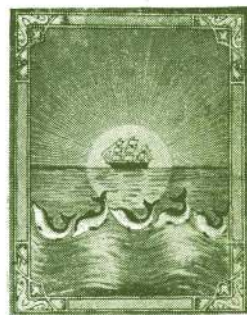
Filed 18th April, 1934.

BRUMITE

5378—2nd Advt.

No. 1647/1933, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Stewart Thomson and Company Limited, a Company registered under the Laws of Great Britain, of Solway House, Aytoun Street, Manchester, England, merchants.

Filed 19th December, 1933.



5433—2nd Advt.

No. 1043/34, in Class 48, in respect of a depilatory, in the name of Dearborn (1923) Limited, a British Company, of 37 Gray's Inn Road, London, W.C. 1, manufacturers.

Filed 4th April, 1934.

PHEMINOL

(Associated.)

5371—2nd Advt.

No. 1126/34, in Class 42, in respect of specially-prepared dried milk, in the name of Mead Johnson & Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Indiana, of Ohio Street and St. Joseph Avenue, Evansville, State of Indiana, United States of America (also factory address), manufacturers and sellers of infant and invalids' diet materials.

Filed 11th April, 1934.

Alacta

5372—2nd Advt.

No. 1127/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Hirsch Gregor Jacobson, of 38, Fritzsche-strasse, Charlottenburg, Berlin, manufacturer.

Filed 11th April, 1934.

GORUN

5373—2nd Advt.

No. 1151/34, in Class 11, in respect of artificial teeth, in the name of The International Tooth Co., Limited, a British Company, of 34, Gt. Malborough Street, Regent Street, London, W. 1, dealers and exporters.

Filed 18th April, 1934.

VOLITE

5377—2nd Advt.

No. 974/1934, in Class 39, in respect of writing pads, in the name of Central News Agency Limited, a Company incorporated with limited liability in the Union of South Africa, carrying on business in Central News Buildings, at the corner of Rissik and New Streets, Johannesburg, as newsagents, book-sellers, publishers, stationers, fancy goods dealers and importers and distributors of chemists' sundries.

Filed 24th March, 1934.

**JUNIOR
WRITING PAD**

(To be associated.)

5234—2nd Advt.

ADVERTENSIES.



No. 1811/33, in Class 4, in respect of raw rubber and rubber products, included in this class, in the name of Rubber Cultuur Maatschappij "Amsterdam" N.V., a Limited Company under the Dutch Law, of Heerengracht 364, Amsterdam, Holland.

Filed 27th December, 1933.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "RCMA".

5360—2nd Advt.

K.L.G.

No. 677/34, in Class 13, in respect of sparking plugs and parts thereof, in the name of K.L.G. Sparking Plugs, Limited, of Robinhood Engineering Works, Putney Vale, London, S.W. 15, England, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

Accepted after evidence of distinctiveness has been adduced. 5365—2nd Advt.

No. 1232/1933, in Class 50, in respect of brooms and brushes, in the name of The Star Brush Company Limited, a British Company, of Eden Grove, Holloway, London, N. 7, manufacturers.

Filed 22nd November, 1933.



The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

5355—2nd Advt.

Nos. 1465-6/33, in Class 5, in respect of metals and alloys (unwrought and partly wrought) in the form of wires, strips, rods, sheets, bars and ingots, for use in electrical manufactures, in the name of Henry Wiggin & Company, Limited, a British Company, of Thames House, Millbank, London, S.W. 1.

Filed 9th December, 1933.

No. 1465/33.

SNAKE

No. 1466/33.



By consent of Messrs. Berndorfer Metallwarenfabrik Arthur Krupp Aktiengesellschaft, registered proprietors of Trade Mark No. 1459/27. (Associated.)

5356—2nd Advt.

No. 1150/34, in Class 38, in respect of shirts, collars and cuffs, in the name of Burgess Ledward & Company Limited, of 10 Major Street, Manchester, County of Lancaster, a British Company, manufacturers.

REPLEX

5376—2nd Advt.

No. 1577/1933, in Class 38, in respect of articles of clothing, excluding waterproofs, in the name of Matita Limited, a British Company, of 124 Great Portland Street, London, W. 1, costumiers.

Filed 13th December, 1933.

MATITA



5358—2nd Advt.

No. 494/1934, in Class 38, in respect of corsets, in the name of Charles Bayer & Company (1931) Limited, of Walmar House, 296 Regent Street, London, W. 1, England, a Company incorporated in accordance with the laws of Great Britain, manufacturers.

Filed 31st January, 1934.

C.B. CORSETS.

Mark accepted after evidence of distinctiveness had been adduced.

5362—2nd Advt.

No. 866/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of The Calico Printers' Association Limited, a British Company, of St. James's Buildings, Oxford Street, Manchester, England.

Filed 9th March, 1934.



5366—2nd Advt.

No. 994/34, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of C. G. Hibbert & Company Limited, a British Company, of Fairfax House, Fulwood Place, High Holborn, London, W.C. 1, England.

Filed 26th March, 1934.



5367—2nd Advt.

Nos. 1762-8/33, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Knoll A.G. Chemische Fabriken, a German Company, of 95-97 Bleichstrasse, Ludwigshafen on the Rhine, Germany-Bavaria-Palatinate of Rhine.

Filed 20th December, 1933.

No. 1762/33.

AFENIL

No. 1763/33.

CALCIUM-DIURETIN

No. 1764/33.

JOD-CALCIUM-DIURETIN

No. 1765/33.

RHODAN-CALCIUM-DIURETIN

No. 1766/33.

DICODID

No. 1767/33.

DILAUDID

No. 1768/33.

KLIMAKTON

No. 1762/33: By consent of Bayer Products Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 823/33.

No. 1765/33: By consent of Chemisch-Pharmazeutische Aktiengesellschaft Bad Homburg, registered proprietors of Trade Mark No. 551/31.

5359—2nd Advt.

Nos. 168-183/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Dr. Karl Merck, Louis Merck, Wilhelm Merck, Dr. Fritz Merck, of 250 Frankfurterstrasse, Darmstadt, Hesse, Germany, trading as E. Merck.

Filed 10th January, 1934.

No. 168/34.

ANTITHYREOIDIN-MÖBIUS

No. 169/34.

CHOLEVAL

No. 170/34.

DIONIN

No. 171/34.

EPHEDRALIN

No. 172/34.

EPHETONIN

No. 173/34.

EUKODAL

No. 174/34.

EUMENOL

No. 175/34.

EUPACO

No. 176/34.

EUPAVERIN

No. 177/34.

HELMINAL

No. 178/34.

JODIPIN

No. 179/34.

NEOBAR

No. 180/34.

NOVARIAL

No. 181/34.

PERHYDROL

No. 182/34.

STYPTICIN

No. 183/34.

TETRAGNOST

No. 168/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Möbius".

No. 177/34: By consent of Bayer Products Ltd., registered proprietors of Trade Mark No. 1273/1920.

5361—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1240/1934, in Class 3*
in respect of medicated con-
fectionery, in the name of
Henry Sefton Elsdale and
Vivian Elsdale, both British
subjects, of 15 Crimchard,
Chard, Somerset, England,
manufacturers and mer-
chants, trading as H. and V.
Elsdale.

Filed 2nd May, 1934.

5556—1st Advt.



Nos. 469-70/34, in Class 4, in respect
of rosin, turpentine and pine oil for use
in manufactures not included in other
classes; purified or bleached cotton linter
pulp, being a raw or partly prepared
vegetable substance for use in manufac-
tures; and all other goods included in
this class; in the name of Hercules
Powder Company, a Corporation orga-
nized under the laws of the State of
Delaware, of 900 Market Street, Wil-
mington, Delaware, U.S.A., manufac-
turers. Filed 31st January, 1934.

No. 469/34.



No. 470/34.

HERCULES

(To be associated.) 5553—1st Advt.

No. 1223/1934, in Class 41, in respect
of mattresses and feather pillows, in the
name of Transvaal Mattress Company,
Limited, a company registered in the
Transvaal, of 180 Commissioner Street,
Johannesburg, mattress and furniture
manufacturers. Filed 2nd May, 1934.

AMBASSADOR 5580—1st Advt.

Nos. 1142-3/34;
No. 1142/34, in
Class 12, in respect
of cutlery and edge
tools; No. 1143/
34, in Class 13, in
respect of metal
goods not included
in other classes;
both in the name of Henry Morris Hart,
of 1162-8 Umbilo Road, Umbilo, Durban,
Natal, manufacturer.

Filed 17th April, 1934.

(To be associated.)



5579—1st Advt.

Nos. 1137-8/34, in Class 24, in respect
of cotton piece goods of all kinds, in the
name of Ackermans Limited, drapers, of
83/89 Castle Street, Capetown.

Filed 14th April, 1934.

No. 1137/34.

BESCOR

No. 1138/34.

RELIALCOR

(To be associated.)

5600—1st Advt.

No. 1254/34, in Class 38, in respect of
articles of clothing, in the name of
Monat & Company Limited, of Ottery
Road, Wynberg, Cape Province.

Filed 3rd May, 1934.

MONA

(To be associated.)

5617—1st Advt.

Nos. 1166-8/34, in Class 40, in respect
of goods manufactured from india-rubber
and gutta-percha, not included in other
classes, in the name of Singapore Rubber
Works, Limited, a Company registered
in the Straits Settlements, of Pasir
Panjang, Singapore.

Filed 25th April, 1934.

No. 1166/34.

CRESSONITE

No. 1167/34.



No. 1168/34.

EQUATOR

5618—1st Advt.

No. 794/34, in Class 18, in respect of
cooking stoves and parts and accessories
thereof included in this class, in the
name of General Steel Wares Limited, a
corporation of the Dominion of Canada,
of Montreal, in the Province of Quebec,
Canada.

Filed 28th February, 1934.

McCLARY

Proceeded with by Order of the
Minister in terms of Section 99 (e) of
Act No. 9 of 1916.

5620—1st Advt.

Nos. 1169-70/34, in Class 38, in respect
of knitted articles of clothing, hosiery
and swimming suits, in the name of
Fischer, Maas & Kappauf Aktiengesell-
schaft, a Company organised under the
laws of Germany, of Bahnstation Wus-
tenbrand, Oberlugwitz bei Chemnitz,
Germany.

Filed 25th April, 1934.

No. 1170/34.

No. 1169/34.

GOLDFISH



(To be associated.) 5619—1st Advt.

Nos. 1255-6/34. No. 1255/34, in Class
13, in respect of metal goods not in-
cluded in other classes; and No. 1256/
34, in Class 18, in respect of engineering,
architectural and building contrivances;
both in the name of Cylents (Propri-
etary) Limited, of 6/12 Rennie's Build-
ings, 394 Smith Street, Durban, in the
Province of Natal, sanitary engineers.

Filed 3rd May, 1934.

CYLENTS

(To be associated.)

5621—1st Advt.

No. 1318/34, in Class 50, in respect of
pipes for tobacco included in such class,
in the name of L. Suzman Limited, a
Company incorporated with limited li-
ability carrying on business in the Union
of South Africa, as wholesale dealers in
tobacco and other commodities having
its registered office at Eloff's Buildings,
corner of President and Sauer Streets,
Johannesburg, Transvaal Province.

Filed 14th May, 1934.

SPRINGBOK

5668—1st Advt.

No. 1035/34, in Class
50, in respect of a shoe
cleanser as also for
cleaning other articles of
a similar nature or kind,
and for whitening of
various articles such as
golf balls, etc., in the
name of Harland Ber-
nard Easton and Max-
well Lipworth, trading
as Easton's Chemical
Industries, of 25c Sauer
Street, Johannesburg.

Filed 29th March,
1934.



Registration of this mark shall give no
right to the exclusive use of the sur-
name "Easton" and Easton in the
possessive case and the words "Snowy
White".

5657—1st Advt.

No. 315/33, in Class 39, in respect of
playing cards included in this class, in
the name of the Cape Times Limited, a
Company organized end existing with
limited liability in the Union of South
Africa, having its head office at Cape-
town, in the Province of the Cape of
Good Hope, printers and publishers.

Filed 19th April, 1933.

EAGLE BACK

5246—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 561/1934, in Class 41, in respect of furniture, in the name of Ernest Vaughan, trading as The Vono Company, of Tipton Road, Dudley Port, in the county of Stafford, England, manufacturer, a British Subject.

Filed 7th February, 1934.

VONO

(To be associated.) 5170—3rd Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by L. W. KAY and AH YON at 22 Gerty Street, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to HO CHIE and L. KAY as from 1st July, 1934.

5398—29-6-13

The catering business carried on as SANDWICH HOUSE by GEORGE ERNEST FRITH at No. 1 Bank Lane, Pretoria, has been removed to No. 9 Koedoe Arcade, Pretoria, as from 1st June, 1934.

5354—29-6-13

Hiermee geskied kennis dat die besigheid genoem die REDDO HANDELAARS en gedrywe onder die naam van CASSIEN KLAASSEN SMIT te 298 Pretoriusstraat, sal verskuiwe word op 1 Junie a.s. na die Markgebou, Pretoria.

5423—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHATIJAN AKOOJEE, has been removed from 275, Lady Selborne, to 333, Lady Selborne, as from 30th June, 1934.

5424—29-6-13

The business of general dealer, fresh produce dealer, etc., carried on at 357 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, by DALA RAMA, will be transferred to SUSIE MARIA KRUIS after the final publication hereof.—Berman & Krawitz, attorneys, 10-14 Warwick House, Johannesburg.

5430—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1908.

Notice is hereby given that the partnership carried on by GEORGE RITCHIE LAMBIE and IVOR HOWELL WILLIAMS at 16 Essex Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, under the style or firm of BELAMY & LAMBIE, engineers and mining material merchants, has been dissolved; and all the assets and liabilities of the said firm have been transferred to GEORGE RITCHIE LAMBIE and JOHAN HARMEN VAN DER MEULEN, who will carry on the same business under the same style or firm at the same address as from 16th June, 1934.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,
Attorneys for BELLAMY & LAMBIE.

Union House, Main Street, Johannesburg. 5450—29-6-13

The manufacturing business of SNOLITE INDUSTRIES, carried on by GEORGE FREDERICK TAYLOR at 128 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to JAMES McNAMARA as from 18th June, 1934, who will continue same for his sole benefit as from that date.

5214—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of DAVID MOFFS, at 208 Pretorius Street, Pretoria, has been abandoned as from the 30th June, 1934.

D. MOFFS.

5477—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by H. C. and H. D. GAZENDAM, trading as MOTOR SERVICES, 8 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from the 1st July, 1934.

5264—29-6-13

The hairdresser's business carried on by SAMUEL GALVIN at 9a Second Street, Springs, has been transferred to ALFRED CHARLES ROBINSON as and from the 15th June, 1934.—J. Goro-hovsky, attorney for the parties, 14 Orr's Building, Springs.

5268—29-6

The general dealer's business carried on by HARRY LEN at Stand No. 965, Geduld Extension, will be transferred to Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, as from the 1st July, 1934.

5269—29-6-13

The business carried on by MAHOMED ADAM, Stand No. 42, Wynberg, will be removed to Stand No. 36, Wynberg, District Johannesburg, on 26th June, 1934.

5381—29-6-13

The business of general dealer conducted by SEINE RABINOWITZ at 328 Main Street, Jeppestown, Johannesburg, will, immediately after the third publication hereof be transferred to FANNY SEGALL.—Lionel D. Kirsch, attorney, 2nd Floor, Sauers' Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

5382—29-6-13

As and from the 1st July, 1934, the business of general dealer carried on by K. MARTIN at 24 Hospital Street, farm Doornfontein No. 24, will be transferred to Stand No. 37, farm Doornfontein No. 24.—K. MARTIN.

5384—29-6-13

PARK CRESCENT GARAGE AND FILLING STATION, 77/79 Tramway Street, Turfontein, will, as from the 1st July, 1934, be taken over by EDWARD ROLOFORD MOLLER and WILFRED NEWTON, trading under the same name.

5385—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the assets of the general dealer's business carried on by MICHEL LEES at Stand No. 854, Geduld Extension Township, Springs, have been sold to JACK KAHN, who will carry on the said business at the same address in his own name and for his sole benefit and account, with effect from 1st July, 1934.

H. L. EPSTEIN,

Attorney for parties.

1, 2 and 3 Corner House,
Second Avenue, Springs.

5401—29-6-13

Notice is hereby given that upon the temporary transfer of the liquor licence of the COURT BAR, situate on Stand No. 48 (No. 253) President Street, Germiston, into the name of EDWIN HENRY SILLWOOD, application will be made for the transfer of the aerated or mineral water dealer's licence into the name of OHLSON'S CAPE BREWERIES, LIMITED.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Solicitors for Applicant.

21 Knox Street, Germiston.

5403—29-6-13

The wholesale cycle business carried on by ABRAHAMS BROS. at 116 Main Street, Johannesburg, has been removed to 122 Main Street, Johannesburg, from 15th June, 1934.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

5405—29-6-13

The general dealer's and tearoom licences registered Roodepoort, 1934, name JAMES ARISTOTLE FLORIAS (MARAISBURG TEAROOM), Stand No. 55, Maraisburg, has been removed to Stand No. 79, Maraisburg, from 15th May, 1934.

5406—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1934, name I. WEINER, Stand No. 817, Market Street, Johannesburg, will be abandoned from 30th June, 1934.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

5407—29-6-13

The business carried on by H. LEPS at Stand No. 207, Ninth Street, Springs, has been transferred to H. LEN as and from the 25th June, 1934. All liabilities in connection with the business will be met by the said H. LEPS.

5409—29-6-13

General dealer's business carried on by HANNA MAROUN (H.M. & S. BAZAAR) at No. 1 Diagonal Street, has been removed to 130a Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st June, 1934.—Dated at Johannesburg, this 26th June, 1934. Louis Spitz, attorneys, Sanderson's Buildings, Johannesburg.

5412—29-6-13

The general dealer's business carried on by FREDERIK CHRISTOFFEL ELOFF at Rietspruit No. 611, District Waterberg, has been sold, together with the assets, and will at the expiration of this notice, be transferred to ZACHARIAS ELOFF and MAGDALENA CATHARINA ELOFF.

MATHEWS & MATHEWS,

Attorneys for the Purchasers.

Sutter Road, Warmbaths.

5414—29-6-13

The partnership business between JOHN SYCOKIS and GEORGE MINO-PETROS, who carried on business at 53 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, under the style of MINERVA CAFE, was dissolved on the 30th May, 1934. The said JOHN SYCOKIS will take over all the assets and liabilities of the said business as from the 30th May, 1934, and will continue the said business under the same style and at the same address for his own account.

V. TOKER.

Benoni.

5416—29-6-13

The chemist and druggist business known as DOBIES PHARMACY (PTY.), LIMITED, on Stand No. 1226c, Houghton, has been transferred to CHARLES NATHAN.

5417—29-6-13

The business of MAYPOLE DAIRIES carried on at 149 Main Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1933.

5418—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership business carried on under the style or firm of THE MODEL BUTCHERY on Erf No. 298, Potgieter Street, Potgietersrust, by GEORGE WILLIAM KEMSLEY and ARTHUR GEORGE STOLLE, has been dissolved and that the said business has been taken over by and will be transferred to the said GEORGE WILLIAM KEMSLEY after the last publication hereof. The said GEORGE WILLIAM KEMSLEY will thereafter carry on the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style.

Potgietersrust, this 22nd day of June, 1934.

E. R. CHAPMAN,
Attorney for parties.

Box 42.

5286—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealers' businesses carried on by FRANK HUTCHINGS BAKER as BAKER'S SUPPLY STORES, 74 Market Street, Pietersburg, and GILIAM ROOS as G. ROOS CASH STORE, 73 Mare Street, Pietersburg, respectively, will be transferred, as and from the 1st July, 1934, to BAKER & ROOS (PROPRIETARY), LIMITED, who will as and from the said date carry on the said business at 73 Mare Street, Pietersburg, for its own account.

Pietersburg, 22nd June, 1934.

NAUDE & NAUDE,
Attorneys for parties.

5289—29-6-13

Dairy on Stands Nos. 571/6 and 628/3, Armadale Street, Sydenham, Johannesburg, in names of PETRUS DAVID DANIEL CROUKAMP, JOHANNES JACOBUS CROUKAMP and BENJAMIN FREDERICK CROUKAMP, has been transferred to DANIEL JOHANNES KOTZE as from 1st January, 1934.

5387—29-6-13

Notice is hereby given that the goodwill of the businesses of the NABOOMSPRUIT HOTEL AND BOTTLE STORE carried on by JOHAN MORGAN in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late JAMES MORGAN on Lots Nos. 161, 162 and 164, Fourth Avenue, Naboomspruit, Transvaal, under hotel and bottle liquor licences issued to the late JAMES MORGAN, together with the said bottle liquor licence and certain book debts, and all other assets of the said businesses but excluding the hotel liquor licence, has been sold and will be transferred to SIMON HOSIASOHN, subject to the temporary transfer of the said liquor licences being granted to the said SIMON HOSIASOHN.

Dated at Johannesburg, this 25th day of June, 1934.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the parties.

Consolidated Building,
Johannesburg.

5394—29-6-13

The agency business carried on by THOMAS BELL CARRUTHERS under the style of T. B. CARRUTHERS & CO. at United Buildings, Fox Street, Johannesburg, is being transferred to T. B. CARRUTHERS & COMPANY, LIMITED, as at 30th June, 1934.

5396—29-6-13

Notice is hereby given that the business of goldsmiths, jewellers, etc., carried on by J. STERN (PROPRIETARY), LIMITED, at 53 Pritchard Street, Johannesburg, together with the assets thereof, will be transferred to ERNEST STERN and LEOPOLD STERN, who will carry on the said business in partnership under the style of J. STERN at the same address as and from the 1st day of July, 1934.

Johannesburg, this 26th day of June, 1934.—I. Ginsberg, attorney for the parties, 21/22 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

5399—29-6-13

General dealer's and tearoom business carried on in the name A. PAPADOLAMBIS, trading as LONDON CAFE, Stand No. 531, Boksburg North, transferred, as from 1st July, 1934, to A. PAPADOLAMBIS and A. THEODORAKIS.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

5305—29-6-13

The business carried on by MAHOMED ADAM RAGA, Stand No. 36, Wynberg, will be removed to Stand No. 1083, Marlborough Township, District Johannesburg, on 26th June, 1934.

5380—29-6-13

Notice is hereby given that the business carried on on Erf No. 91, Church Street, Heidelberg, Transvaal, by GERTINA JOHANNA WELMAN (born STALZ) under the firm or style of VICTORIA BOARDING HOUSE, has been sold to CATHARINA MARGARETHA EKSTEEN (born BEKKER), who will carry on the business on her own account as from the 1st of July, 1934.

A. F. ROBERTSON,
Attorney for the parties.

P.O. Box 143, Heidelberg.

5223—22-29-6

Notice is hereby given that the business of ALEX. J. WEBBER, market agent, will be taken over from 1st July, 1934, by HAVELOCK A. WEBBER, trading as ALEX. J. WEBBER & SON, 106 Bree Street, Newtown, Johannesburg.

5233—22-29-6

Notice is hereby given that JAMES CRANKO, practising as attorney, notary and conveyancer under the style of CRANKO & SHAFFER at Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, will, as from 1st July, 1934, admit JACK ERIC HYMAN as a partner in the said practice, which will thereafter be carried on at the same address under the style of CRANKO & HYMAN.

5236—22-29-6

Notice is hereby given that the garage business carried on by JACK CHARLES STELSEN at 122 Louis Botha Avenue, Johannesburg, under the style of the YEOVILLE TERMINUS GARAGE, has been sold and will be transferred on the date of the last publication hereof to the YEOVILLE TERMINUS GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same address.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of June, 1934.

JOSEPH KLOTZ,
Attorney for parties.

31/32 Warwick House,
Johannesburg.

5240—22-29-6

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by ISAAC FRIEDMAN under the style or firm of CITY MOTOR BAZAAR at 67 Troye Street, Johannesburg, will be transferred to HARRY BARIS as from the date of the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 20th day of June, 1934.

PHILIP GRATUS & GOLDBERG,
Attorneys for parties.

11 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

5248—22-29-6

The business of REEF SWEET MANUFACTURERS carried on in co-partnership between ISRAEL DEMBO and MAURICE SHABAN at 2 Lovers Walk, has been removed to 24 Lovers Walk, Fordsburg, Johannesburg, from 1st April, 1933.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg.

5247—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's and fish business hitherto carried on by ABRAHAM ZION at 40 High Road, Germiston, under the style or firm of COLONIAL FISHERIES, has been sold and will be transferred to ISAAC SRACH as from the 1st July, 1934.

W. HUFTEL,
Attorney for parties.

15 & 17 Knox Street,
Germiston.

5070—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership in respect of the three general dealer's businesses carried on by PETROS LECHABA, JANTJE LECHABA and JACOBUS KEKANE respectively on Stands Nos. 402, 699 and 763, Benoni Location, has been dissolved as from the 13th June, 1934. The businesses situate on Stands Nos. 402 and 699, Benoni Location, together with the assets and liabilities of such businesses, have been taken over and will be carried on by PETROS LECHABA and JANTJE LECHABA and the business hitherto carried on on Stand No. 763, Benoni Location, has been taken over and will be carried on by JACOBUS KEKANE.

Benoni, this 14th day of June, 1934.

BARRETT & ROBINSON,
Solicitors to parties.

54b and 54c Cranbourne Avenue,
Benoni.

5083—22-29-6

Notice is hereby given that Mr. JOHN ERNEST FRYER is retiring from the partnership business of general dealers (drapers and ladies' outfitters) carried on by him and WILLIAM CHARLES ALDRED under the style or firm of J. E. FRYER & CO. at Stand No. 739, Queen Victoria Street, Klerksdorp, with effect as and from the 1st day of July, 1934. The said WILLIAM CHARLES ALDRED is taking over all the assets and liabilities of the said business, will continue to carry on the same at the same address and under the same style or firm on his own account.

Dated at Klerksdorp, this 16th day of June, 1934.

M. E. ROOD,
Attorney for the parties.

Standard Bank Chambers,
Klerksdorp.

5115—22-29-6

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that subject to certificates for the issue of general dealer's licences being granted, the general dealer's businesses carried on by DOMINICO CATTANEO on Stands Nos. 168 and 169, Gravelotte, will be sold and transferred to MINE AND COUNTRY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, as from the date of the last publication hereof.

M. CHAITOW,
Attorney for parties.

P.O. Box 55, Pietersburg. 5145—22-29-6

NOTICE.

The general dealer's business formerly carried on by WILLIAM ADOLPH DE VOS at portion "G" Grasfontein, District Lichtenburg, will be abandoned as and from 30th June, 1934.—Meintjes & Conradie, attorneys for the party, Melville Street, P.O. Box 28, Lichtenburg. 5124—22-29-6

Notice is hereby given that, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence and a certificate for the issue of a general dealer's licence being granted, the hotel business carried on by JAN VAN DER VEEN at Stand No. 141, Gravelotte, will be transferred to MATHEW LAURENCE CORLEY SMITH [MINE AND COUNTRY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, interested] and the general dealer's business carried on at the same address by JAN VAN DER VEEN, will be transferred to MINE AND COUNTRY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, as from the date of the last publication hereof.—M. Chaitow, attorney for parties, P.O. Box 55, Pietersburg. 5146—22-29-6

As and from the 1st July, 1934, the business of M. U. GAYNOR, trading as GAYNORS, will be removed from 127 Fox Street, Johannesburg, to the Basement, Dorchester Mansions, corner Rissik and Bree Streets, Johannesburg. 5152—22-29-6

The business carried on by HARRY JACOBSON at 23 Cornelia Street, Troyeville, Johannesburg, will be removed to 52a Kotze Street, Hospital Hill, on 1st July, 1934. 5173—22-29-6

The business carried on by RAE LIGHT as S.A. FURNITURE MANUFACTURERS, 49 Betty Street, Jeppe, was removed to 276 Main Street, Jeppe, on 1st May, 1934. 5174—22-29-6

The business of ART PRINTING COMPANY carried on by ISADORE SLOOT and ELI ARONSOHN at 72 Polly Street, Johannesburg, has been sold to SAIVE COHEN, ISAAC COHEN and MORRIS COHEN, trading as PALLADIUM PRINTERS, as and from the 1st day of June, 1934, and will be transferred to 4 Kort Street, Stand No. 863, Johannesburg, as and from the 1st July, 1934. 5175—22-29-6

The business of ladies' outfitters and milliners carried on under the style of LADIES HAT BOX at 116 Eloff Street, Johannesburg, will be removed to Hannah Court, 81c Eloff Street, Johannesburg, after the final publication of this notice.—Berman & Krawitz, attorneys, Johannesburg. 5183—22-29-6

The business carried on by HYMAN HURWITZ under the style of GENERAL FURNISHING COMPANY at 242 Main Road, Fordsburg, will be removed to 236 Main Road, Fordsburg, Johannesburg.—Lubbers, Witkin, Spitz & Bloch, attorneys, Meischke's Buildings, Johannesburg. 5184—22-29-6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the general dealer's and patent medicine business hitherto carried on by me, AHMED EBRAHIM, at Boschfontein No. 607, Ward Highveld, Rustenburg, will be taken over and carried on by OMAR ABDULLA, trading under the style of O. A. JALALPOR, for his own account as from the 1st day of July, 1934.

AHMED EBRAHIM.

C/o F. R. N. Findlay,
Boschfontein, P.O. Maanhaarand. 5186—22-29-6

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MICHAEL BARNETT under the style or firm of AFRICAN TYRE COMPANY at 25 Rissik Street, Johannesburg, will, together with the assets and liabilities thereof, be transferred to JANIE ROSEN (married out of community of property to HARRY ROSEN), who will carry on the said business under the same style and at the same address with effect from the 1st day of July, 1934.

Dated at Johannesburg, this 19th day of June, 1934.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the parties.
15 National Mutual Buildings,
Market and Rissik Streets,
Johannesburg. 5187—22-29-6

The dairy business carried on by ISAAC BARENBLATT as DEVONSHIRE DAIRY at 20a Rokeby Street, Bellevue, Johannesburg, will be transferred to PHILIP RAPHAEL BASS from the expiration of these notices. Johannesburg, 22nd June, 1934.—Louis Spitz, attorneys, Sanderson's Buildings, Johannesburg. 5188—22-29-6

The general dealer, grocery and patent medicine licences registered Johannesburg, 1934, name AH YUN (18609), Stand No. 287, Martindale, corner Main and Good Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to HO CHONG (E11776) from 1st July, 1934. 5189—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership between DAVID SCHALK PRETORIUS and GERSONH STANGE, trading as outfitters at Scholtz Street, Lichtenburg, has been dissolved as at the 1st day of July, 1934, and that on or after that day, the said DAVID SCHALK PRETORIUS will carry on the said business in his own name and for his own benefit.

Dated at Lichtenburg, this 18th day of June, 1934.

SIMON LOUIS,
Attorney for parties.
Grove's Buildings, Lichtenburg. 5190—22-29-6

CHANGE OF PERSONNEL.

Notice is hereby given that IRENE BEATRICE RAMSAY, carrying on the business of general dealer under the style or firm of BEATRICE HAIRDRESSING SALOON at 80 Smal Street, Johannesburg, has admitted JANET MARJORY MILLER as a partner in such business as and from the 1st July, 1934.

EMANUEL FRANKLIN,
Attorney for the parties.
Asher's Buildings,
Johannesburg. 5192—22-29-6

The general dealer's and fruiterer's business carried on by FLORRIE FINE at 39 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, will be removed to 49 Ascot Road, Bertrams, Johannesburg, as from 1st July, 1934.—Colman V. Cohen, party's attorney, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg. 5194—22-29-6

The dairy and fresh produce dealer's business carried on by ISRAEL GECELTER as OLD CRICKET FIELD DAIRY on Stand No. 247, 107 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, was abandoned on the 31st May, 1934.—Colman V. Cohen, party's attorney, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg. 5193—22-29-6

The business of produce merchants carried on by LOUIS DAVIS under the name of TURF PRODUCE COMPANY at 210 Turf Road, La Rochelle, will be removed to 218 Turf Road, La Rochelle, as from the 1st July, 1934. 5195—22-29-6

The general dealer's business carried on by HAJEE MAHOMED EBRAHIM, trading as HAJEE M. EBRAHIM at Vlakfontein No. 1642, District Pietersburg, will be abandoned as from 30th June, 1934. 5197—22-29-6

The garage business carried on by HACKSLEY BROTHERS at Joubert Street, Pietersburg, has been abandoned. Pietersburg, this 19th June, 1934.—Mentz, Klerck & Cohen, African Chambers, Pietersburg. 5198—22-29-6

The general dealer's business carried on by F. KATZMAN at Politsi, District Letaba, has been sold to Major STROTT, trading as PARIS TRADING STORES, as from May, 1934. 5202—22-29-6

The motor garage business styled the COMMERCIAL GARAGE, carried on by C. J. VAN NIEKERK at 340 Commissioner Street, Johannesburg, will, on the expiration of the requisite period, be transferred to FLORENCE GINSBERG.—Alec Radus, attorney, National Mutual Buildings, Johannesburg. 5203—22-29-6

The general dealer's business carried on by ISAAC KATZ at 92 Park Street, Johannesburg, will, on the expiration of the requisite period, be transferred to SARAH MYERS.—Alec Radus, attorney for parties, National Mutual Buildings, Johannesburg. 5204—22-29-6

The business of general dealer carried on by NATHAN EVANS, trading as O.K. STORES, No. 712 Main Road, Randfontein, has been abandoned with effect from the 1st June, 1934. 5212—22-29-6

NOTICE.

The partnership of STEPHEN ALEXANDER and FRANK IRWIN ALGEO has been dissolved, and the firm of HELENS SHOE COMPANY, trading at Stand No. 436, Randfontein, and Stand No. 88, Fordsburg, will be carried on as from the 15th June, 1934, by FRANK IRWIN ALGEO for his sole benefit, and he will pay all liabilities of the firm.

J. J. VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN.
Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 5143—22-29-6

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of stock and share broker carried on by M. BARNETT at No. 4 Exploration Buildings, Commissioner Street, has been transferred to 166/7, Second Floor, Stock Exchange Buildings, Fox Street, Johannesburg, as from the 1st July, 1934. 5468—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by the Assignee in the Assigned Estate of SIMON REICHLIN at Stand No. 2325, 66 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to MORRIS GRUZINSKY.—Sloot & Broido, attorneys for parties, 1-8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 5472—6-13-20

Notice is hereby given that SIDNEY ISRAEL, trading as WARMBATHS MOTOR COMPANY at Stand No. 537, Warmbaths, has transferred the business to MABEL HELEN MATHILDA JOHNSON and STANLEY FORD BRADFIELD from 1st July, 1934.

HAARHOFF & COHEN,
Attorneys for the parties.

Box 16, Warmbaths.

5481—6-13-20

NOTICE.

The general dealer's business carried on by the Estate of the late MAHOMED SHAIKJEE at Paardeplaats, District of Klerksdorp, has been sold to Mrs. SAKINA SHAIKJEE and will, together with its accompanying assets, be transferred to Mrs. SAKINA SHAIKJEE as and from 29th June, 1934.

JOHN CAMERON,
Executor Dative, Estate of the late MAHOMED SHAIKJEE (No. 84139).
41/43 Old Arcade Building,
100 Market Street, Johannesburg.
5486—6-13-20

NOTICE.

The general dealer's business carried on by DAVID BAYHACK on Stand No. 17, Eadie Street, Witbank, will be removed to Stand No. 15, Eadie Street, Witbank, as and from the first (1st) July, 1934. 5487—6-13-20

NOTICE.

The business of general dealer carried on by ESSOP AMOD MOOLLA on Stand No. 154, Clara Street, Prospect Township, Johannesburg, was closed down temporarily on the 1st June, 1934, and all stock on hand has been sent to V. J. A. MOULSTON, Benoni, by order of my Creditor, Mr. A. S. PARAK, of Johannesburg.

E. A. MOOLLA.

5518—6-13-20

The general dealer's business carried on by J. S. UNTERHALTER (PTY.), LTD., as household furnishers at 230 St. Andries Street, Pretoria, has been transferred to the Old Standard Bank Buildings, corner of Bank Lane and Church Square, as from the 2nd July, 1934.

5515—6-13-20

Notice is hereby given that the laundry business carried on by LEE SHONG at 405 Church Street, Pretoria, has been sold to and will be transferred, as from 2nd July, 1934, to HO KEE, who will carry on the business for his own benefit and account.

5516—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by FAKIR ISMAIL on Portion of Witklip No. 13, in the District of Springs, has been transferred to AHMED ADAM JOGI, who will henceforth carry on business under the style or firm of the DELMAS SILK BAZAAR on his own account.

Dated at Delmas, on this the 2nd day of July, 1934.

B. PICKARD.

Old National Bank Buildings,
Grudon Street, Delmas.

5535—6-13

The general dealer's business carried on by SOLOMON HARRIS SOLOMON on farm Onverwacht No. 1613, District Pietersburg, has been abandoned as from 30th June, 1934.

5538—6-13-20

The general dealer's business carried on by S. MEYORWITZ, trading as SOLL'S OUTFITTERS at 51 President Street, Germiston, will be removed to Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, as from 2nd July, 1934.

5539—6-13-20

Notice that garage and tearooms, in name JOHN LLEWELLYN WILLIAMS (WILLOW TEA GARDENS & SERVICE STATION) at Grasmere, has since 6th June, 1934, been carried on under style of MASONIC TEA GARDENS & SERVICE STATION.—Kentrledge & Stoloff, party's solicitors, Johannesburg.

5541—6-13-20

The business of coach builder and blacksmith carried on by HENRY JAMES NANCE KIVELL, trading under the style of H. N. KIVELL at 230 Du Toit Street, Pretoria, has been dissolved by the retirement of the said HENRY JAMES NANCE KIVELL, and the said business will be transferred to WILLIAM GEORGE BLACK as and from the 1st day of July, 1934, under the same style and at the same address.

5547—6-13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

The butchery business carried on by COETZEE BROS. under the style of DIE AFRIKANER KONTANT SLAGHUIS at Sabie, has been transferred to WILHELMUS DOYER and SKALK WILLEM VAN DER MERWE as and from the 1st day of July, 1934.

Sabie, this 27th June, 1934.

T. H. CILLIERS,
Attorney for the parties.

Box 23, Sabie.

5548—6-13-20

Notice is hereby given that the engineering business formerly carried on by the late JOHN ALCOCK under the style or firm of J. ALCOCK at 69 Mooi Street, Johannesburg, has been transferred, as and from the 12th May, 1934, to JAMES MCGHEE, who will continue to carry on the said business for his own account under the name or style of J. ALCOCK & COMPANY at the same address.

Johannesburg, this 6th day of July, 1934.

A. JAMES HOWE,
Attorney for parties.
28/30 Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

5561—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between MAX POLLAK and ERIC FREEMANTLE in respect of the business of stock and share brokers carried on by them at Ground Floor, Union House, Main Street, Johannesburg, under the style or firm of MAX POLLAK AND FREEMANTLE, has been dissolved as from the 30th day of June, 1934, owing to the fact that the said MAX POLLAK has given up business; and, as from the 1st day of July, 1934, the said business will be carried on by the said ERIC FREEMANTLE for his own account and benefit at the same address and under the same name as hitherto.

Johannesburg, 1st July, 1934.

BOWKER, LAWLOR AND DOUGLAS,
Solicitors for the parties.

101 Consolidated Building,
Fox Street, Johannesburg.

5563—6-13-20

Notice is hereby given that the advertisements in connection with the transfer of the business of the RADIUM BAR from the Estate of the late HUMPHREY JOHN ROBINSON to SOLOMON LEON KOTZEN, which appeared in the *Government Gazette* and *Rand Daily Mail* on the 1st, 8th and 15th days of June, 1934, are hereby cancelled, and it is further notified that, subject to the temporary transfer of the bar licence held in respect of the RADIUM BAR, situate at Union Buildings, Stand No. 85, corner of Marshall and Auret Streets, Jeppestown, Johannesburg, being granted to ISAAC RUBIN (with NATHAN RUBIN interested as partner), that the business as carried on by the Executors in the Estate of the late HUMPHREY JOHN ROBINSON under bar licence and mineral water dealer's licence, will be transferred to ISAAC RUBIN and NATHAN RUBIN, trading in partnership, on expiry of these notices.—Lubbers, Witkin, Spitz & Bloch, attorneys for parties, Meischke's Buildings, Johannesburg. 5562—6-13-20

Notice is hereby given that the goodwill, stock, fixtures and fittings in the wholesale and retail seed, produce and general dealer's business carried on by the UNION FARMERS DIRECT SUPPLY COMPANY at 139 Bree Street, and 21 Jeppe Street, Johannesburg, have been sold to UNION FARMERS SUPPLY COMPANY (PTY.), LTD., as and from 1st July, 1934, which Company will carry on business at 139 Bree Street, Johannesburg. The liabilities of the business of UNION FARMERS DIRECT SUPPLY COMPANY have not been acquired by the UNION FARMERS SUPPLY COMPANY (PTY.), LTD.

Dated at Johannesburg, this 6th day of July, 1934.

TAITZ & KANE BERMAN,
Attorneys for parties.

37/39 Barbican Buildings,
Johannesburg.

5564—6-13-20

General dealer's business carried on by N. SACHAWITZKY, Stand No. 720, Barkley's Arcade, Market and West Streets, removed to Stand No. 713, 143 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, as from 1st July, 1934.

5569—6-13-20

The businesses carried on by W. ARON, trading as W. ARON & CO., and by M. SHAPIRO and W. ARON, trading as SHAPIRO'S FANCY GOODS CO., has been removed from 137 Market Street to Progress Buildings, 156b Commissioner Street, Johannesburg, from 1st June, 1934.

5570—6-13-20

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business of sinking wells in the Bechuana-land Protectorate hitherto carried on in partnership by the late JOHN ALCOCK and PHILIP DAWSON under the style or firm of ALCOCK & DAWSON at 69 Mooi Street, Johannesburg, has been transferred, as and from the 30th April, 1934, to the said PHILIP DAWSON, who has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will continue to carry on the said business for his own account under the same style and at Boons, District Rustenburg, Johannesburg, this 6th day of July, 1934.

A. JAMES HOWE,
Attorney for parties.

28/30 Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
5565—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership business carried on by BARNETT GOODMAN, RACHEL GOLUB and ISRAEL LIPSCHICK under the style of the JOHANNESBURG CAR BAZAAR at 227a Eloff Street South, Johannesburg, has been dissolved, the said ISRAEL LIPSCHICK retiring therefrom and the assets and liabilities being taken over by BARNETT GOODMAN and RACHEL GOLUB, who will continue to carry on the said business at the said address under the said name of the JOHANNESBURG CAR BAZAAR.

Dated at Johannesburg, this 2nd July, 1934.

LOUIS SACHS & CUMES,
Attorneys for the parties.

21/23 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
5567—6-13-20

The business carried on by C. JOHNSON and W. TYLER as CARRIE JOHNSON & CO. at Heath's Buildings, Pritchard and Von Brandis Streets, Johannesburg, was transferred to C. JOHNSON on 1st July, 1934.

5571—6-13-20

The business carried on by MOOSAJA HASSIM BULBULIA at Stand No. 427, Fourteenth Street, Vrededorp, was removed to Stand No. 422, Fourteenth Street, Vrededorp, on 4th July, 1934.

5572—6-13-20

The business carried on by M. BERK at McEwans Buildings, 239a Bree Street, Johannesburg, was removed to 40 Diagonal Street, Johannesburg, on 2nd July, 1934.

5573—6-13-20

The garage business and filling station carried on by RAYNARD JOHANNES WILKIN at Stand No. 12, Main Reef Road, Crown Mines, will be sold and the assets transferred to RODNEY D'OILEY LENNOX DEVENISH, trading as CROWN MOTOR COMPANY at the same address as from the 1st of August, 1934.

5568—6-13-20

SIMON RICHMOR has retired from the wholesale butchery business carried on in partnership with JACOB SACK as SACK & RICHMOR, Municipal Abattoirs, Newtown, Johannesburg, SACK taking over assets and liabilities, effect 1st June, 1934.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg.

5574—6-13-20

The business of general dealer carried on in partnership by HARRY LINDE and MORRIS SOLOMON at Sefton Court, corner of Joubert and Plein Streets, Johannesburg, under the style of HARRY LINDE AND COMPANY, will be transferred to HARRY LINDE, consequent upon the dissolution of the said partnership, upon the third publication hereof.

L. D. KIRSCH,
Attorney.

2nd Floor, Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
5575—6-13-20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between BARNEY KADY and CHONE WESEK under the style of KADY & WESEK, general dealers, butchers and kaffir eating-house proprietors, at 4 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, and under the style of SAID'S MEAT MARKET, butchers, at corner Delarey Street and Upper Railway Road, Vrededorp, Johannesburg, has been dissolved as from the 2nd day of July, 1934, from which date the assets and liabilities of the said businesses have been taken over by the said BARNEY KADY, who will carry on the businesses under his name and on his behalf at the same addresses.

5577—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MAGDALENA THEUNISSEN under the style or firm of HURST HILL SUPPLY STORES at Stand No. 206, Hurst Hill Township, has been sold and transferred to ISRAEL NUROCK as from the 1st July, 1934, who will continue the said business under the same name and style at the same address.

Johannesburg, this 3rd day of July, 1934.

THEUNIS LE GRANGE NEL,
Attorney for the parties.
17 Southern Life Buildings,
Main Street, Johannesburg.
5581—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered Receiver of Revenue, Boksburg, G. W. MITCHELL, Stands Nos. 520/3, Boksburg North, trading as MITCHELL'S STORES, has been abandoned from the 31st May, 1934.

—A. J. Saretzky, party's agent.

5582—6-13-20

The business of general dealer carried on by HERMAN KARL PALLAS at 3c Escombe Avenue, Brakpan, has been transferred to corner of Main and Union Streets, Springs, as from 1st May, 1934.

5584—6-13-20

The business of butcher carried on by J. MORAITEES under the style of ST. JOHN'S BUTCHERY at Stand No. 2883, Goods Road, Brakpan, has been abandoned as from the 30th June, 1934.

5585—6-13-20

The tearoom business heretofore carried on by EMANUEL PHOTHEADIS at 16a Delarey Street, Vrededorp, has been transferred to ADOLP JOHN from the 1st of July, 1934.—Johannesburg, 3rd July, 1934.—C. Susser, attorney for parties, 82/83 Exploration Buildings, Fox Street, Johannesburg. 5587—6-13-20

The general dealer's business carried on by SIMON KAUFMAN on Erf No. 241, Pietersburg, has been transferred to B. ZAACKS as from 1st July, 1934.

5590—6-13-20

The business known as the CORNER LOUNGE TEAROOM carried on by the late STEPHANIE MARIE ANNA KAY at Erf No. 148, Market Street, Middelburg, has been transferred to VIOLET HELENA BOTHA as from the 1st July, 1934.—Lindhout & Birman, attorneys for parties, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal.

5589—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PHILLIP KALINKO, of Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been transferred to MAURICE ELIASOV and NATHAN ESAKOWITZ, trading as UNIVERSAL STORES, as from the 1st July, 1934.

Lichtenburg, this 30th day of June, 1934.

SIMON LOUIS,
Attorney for parties.

5593—6-13-20

Notice is hereby given that the business of EDYTHEDALE DAIRY carried on by ALBERT VICTOR OZARD on Holding No. 20, Klipriviersberg Estate Small Holdings, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold to the ARMY & NAVY STORES (S.A.), LTD., which will, in future, carry on the said business at the same address for its own sole account and benefit.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the parties.

74 Fox Street, Johannesburg.
5663—6-13-20

The business known as the REGAL TEAROOM at 30 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, has been transferred to ARTHUR ROWE as from 1st July, 1934.—Barnabas Plein & Co., estate agents, Johannesburg.

5664—6-13-20

The general dealer's business carried on by MEYER LIPSCHITZ as the EDWARDS GROCERY AND PROVISION STORE at 17 Sharp Street, Bellevue, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th June, 1934.

5665—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between HARRY SCOP and MATUS KOGAN carrying on business as clothing manufacturers at 46 Eloff Street, Johannesburg, under the style of the CITY CLOTHING MANUFACTURERS, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of July, 1934.

The said MATUS KOGAN retires from the said business and the said HARRY SCOP has taken over all the assets and liabilities of the partnership.

It is further notified that the said HARRY SCOP has sold all the above assets to the CITY CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD., as and from the 1st day of July, 1934, the above Company now being in the course of registration.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of July, 1934.

KAVNAT & BROOMBERG,
Attorneys for the parties.
First Floor, Investment Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 5666—6-13-20

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by the CENTRAL PROVISION STORE, LIMITED, at No. 1, Municipal Market Sheds, Pretoria, under the name of PROTEA PROVISION STORE, has been abandoned as from the 1st July, 1934. 5667—6-13-20

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 6 Julie 1934.

In die saak tussen DAVID RONALD SNAIER, Applikant, en MYER KRAIN, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 14de dag van Mei 1934 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweer is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 3de dag van Julie 1934.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 6th July, 1934.

In the matter between DAVID RONALD SNAIER, Applicant, and MYER KRAIN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of May, 1934, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 3rd day of July, 1934.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

5659—6

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ASSOCIATED ORGANIC MANUFACTURERS (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van Associated Organic Manufacturers (Pty.), Ltd., is, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Germiston, op sy kantoor op die 20ste dag van Julie 1934, die Vergadering van Krediteure om 10 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure en
- (u) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure

bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Germiston, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.
Meesterskantoor.
6 Julie 1934.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ASSOCIATED ORGANIC MANUFACTURERS (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Associated Organic Manufacturers (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Germiston, at his Office, on the 20th day of July, 1934, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.
Master's Office, Supreme Court,
6th July, 1934.

JOHANNES JACOBUS ZIETSMAN
versus ASSOCIATED ORGANIC
MANUFACTURERS (PTY.), LTD.

Postea: Johannesburg, Tuesday, the
3rd day of July, 1934.
(Before the Honourable Mr. Justice
Barry.)

Upon the motion of Mr. G. Saron, of Counsel, for the Applicant, and upon reading the foregoing rule nisi, duly served and published as directed, and no cause being shown to the contrary,

It is ordered:

That the Respondent Company be, and is hereby, placed under final liquidation.

By Order of the Court.

J. GED. HARTZENBERG,
Acting Registrar.

I. Taylor. 5660—6

In the Estate of the late CECILIA PATLEY (born ISRAEL) (No. 84173/1986).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days reckoned from the 6th July, 1934.

CHARLES CROOCK & ARKIN,
Solicitors for Executors Testamentary.
S.A. Mutual Buildings,
Johannesburg. 5543—6

In the Estate of the late EARDLEY ALLEN REED (No. 68758).

The Second and Final Administration and Distribution Account in the above Estate, copy of which has been lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, will lie for inspection at the offices of the undersigned for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

Johannesburg, this 6th day of July, 1934.—Reeders & Rosettenstein, attorneys for the Administrators, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 5578—6

In the Estate of the late WALTER GREETHAM, of Johannesburg (No. 82539).

The First Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate will lie open for inspection by all persons interested therein at the Office of the Master, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of 21 (twenty-one) days from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of July, 1934.—Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for Executor Testamentary, Corporation Buildings, Rissik Street Johannesburg. 5596—6

Insolvent Estate BENJAMIN ABELHEIM, Johannesburg (No. C/18058).

Duly instructed, we will sell without reserve, the stock in trade, fixtures and fittings of the above Estate at our Mart, 103A Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, the 18th July, 1934, at 10.30 and 2.30.

UNITED AUCTIONEERING CO.

103A Fox Street,
Johannesburg. 5608—6

In the Insolvent Estate of CASSIM MAHOMED, trading as C. M. MOKHARIA, at Vrededorp, Johannesburg and Leslie, Transvaal (No. C/17371).

UNRESERVED SALE OF BOOK DEBTS BY PUBLIC AUCTION.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell, without reserve, at our Mart, 103A Fox Street, Johannesburg, at 3 p.m. on the 18th July, 1934, the outstanding debts in the above Estate.

UNITED AUCTIONEERING CO.

103A Fox Street, Johannesburg. 5609—6

Insolvent Estate H. KAPLAN, Brakpan.

Duly instructed, we will sell by public auction all assets in the above Estate at our Mart, 114 Fox Street, on Wednesday, 18th July, 1934.

GRESHAM AUCTIONEERING CO.
5616—6 (PROP.), LTD.

THE UNITED FRUIT GROWERS, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the undermentioned address on Friday, the 20th day of July, 1934, at 9.30 a.m., for the purpose mentioned in the said section and for the proof of debts.

THOS. S. ADAMS,
Liquidator.

1-12 National Bank Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg.
6th July, 1934. 5603—6

ADVERTENSIES.

NOTICE OF DESTRUCTION OF BOOKS AND RECORDS.

(Pursuant to Section 160 of the Insolvency Act, 1916.)

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution and/or contribution in the following Insolvent and Assigned Estates in which I acted as Trustee, Joint Trustee, Assignee or Joint Assignee, I will destroy all the books and documents in my possession relating to the said Estates after six weeks from date of this notice:—

INSOLVENT ESTATES.

C/17608—John Ferguson Leahy, a builder and contractor, of 1 London Road, Kensington, Johannesburg. 28/11/33.

C/17203—Johannes Valentyn Buchner, trading as General Manufacturing Co., Picadilly Buildings, 157 President Street, Johannesburg. 5/12/33.

C/16151—Jeremiah Lodewickus de Ru, builder and contractor, at present of 1 Robinson Street, Malvern, Johannesburg. 21/12/33.

C/17718—Benjamin Dirk Hermanus van Schalkwyk, a mine employee, of No. 21 Bulwer Street, Geduld Extension, Springs. 21/12/33.

C/16862—Francis Sham and Anthony Simon Moses, trading as Johannesburg Cabinet Makers, of 22 Bezuidenhout Street, Ferreira, Johannesburg. 2/1/34.

ASSIGNED ESTATES.

C/17739—Frederick James Bishop, trading as Bishop's Guildhall Provision Stores at Meischke's Buildings, 40a Harrison Street, and as Bishop's Provision Store at 84 Market Street, Johannesburg. 20/11/33.

C/17024—Cyril George Holliday, general dealer, of Manana, District Lichtenburg, and with a branch store at Longlands, District of Barkly West, C.P. 8/12/33.

C/17739—Carl Sachs and Daniel Langberg, trading in co-partnership under the style of S. & L's Rand Motors, motor engineers and garage proprietors, at 33 Kerk Street, Johannesburg. 3/1/34.

JOHN CAMERON.

41/43 Old Arcade Building,
100 Market Street, Johannesburg,
6th July, 1934. 5473—6

In the matter of THOMPSON'S GARAGE (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation).

MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of Act No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors will be held at 1 and 2 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, on Monday, the 16th day of July, 1934, at 11.30 a.m.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act, that all Creditors must file their claims with the undersigned not later than 30 days after the date of the above Meeting.

Johannesburg, this 3rd day of July, 1934.

p.p. J. R. WOOTTON,

M. FRANKS,

Liquidator.

1/2 Standard Bank Chambers,
President Street, Johannesburg. 5629—6

Re HARRY GUINSBERG & CO., LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Fourth Liquidation Account herein will lie for inspection of Creditors with the Master of the Supreme Court, Pretoria, and with the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

HAROLD GALLOW,

Liquidator.

P.O. Box 3772, Johannesburg.

5614—6

In the matter of CRYSANNE (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of Act No. 46 of 1926, that by Special Resolution passed on the 13th June, 1934, and confirmed on the 28th June, 1934, the Company has resolved that it be wound up voluntary, and that Mr. John Reginald Wootton, of 23c Fort Street, Benoni, and Mr. Montague Franks, of 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, be appointed Joint Liquidators for the purposes of such liquidation.

C. POTTER,

Director.

5628—6

UNION ART COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (Reference No. C.A.V. 2792).

Pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Second Liquidation Account in this matter was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 27th June, 1934.

F. B. GIBBINS,

Liquidator.

10 Standard Bank Chambers,
P.O. Box 7400, Johannesburg,
3rd July, 1934.

5610—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BARNAT KARLIN, a general dealer and fresh produce dealer, carrying on business as THE VICTORIA CASH STORES and THE VICTORIA FRUITERS at No. 115/7 Victoria Street, Germiston, has made an assignment of his property in favour of MOSES HALABAN, a Chartered Accountant (S.A.), of Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for his Creditors, if they accept the same; and that the schedules of the said Barnat Karlin will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Germiston, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 10th day of July, 1934, to the 24th day of July, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 31st day of July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of the said Barnat Karlin, trading as THE VICTORIA CASH STORES and THE VICTORIA FRUITERS, as insolvent.

Dated at Germiston, this 3rd day of July, 1934.

H. DAVIDOFF,

Attorney for Assignor.

A.B.C. Chambers,
P.O. Box 205, Germiston.

5592—6

INTERNATIONAL ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2893).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from the 6th July, 1934.

S. L. NATHAN,

q.q. Liquidator.

52/53 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

5576—6

LOESCH & SONS, LTD. (in liquidation) (No. C.A. 58).

Notice is hereby given that the Second Liquidation and Distribution Account will lie for inspection for a period of fourteen days as from the 7th July, 1934, at the Offices of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Resident Magistrate, Ladybrand.

A. COHEN,

V. VLOTMAN,

Joint Liquidators.

P.O. Box 3428, Johannesburg.

5537—6

MEYER AND CHARLTON GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)
(In liquidation.)

Notice is hereby given that a Fourth Liquidation Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

G. A. ELIOT,

Secretary to the Liquidators.

P.O. Box 1173, Johannesburg,
6th July, 1934.

5546—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CHARLES NEWLAND, trading as CANADIAN BAKERY at 143 Wolmarans Street, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of MOSES HALABAN, of Stanley House, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Charles Newland, if they accept the same; and that the schedules of the said Charles Newland will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 7th day of July, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 24th July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Charles Newland as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of July, 1934.

LOUIS SPITZ,

Attorneys for Assignor.

Sanderson's Buildings,
Johannesburg.

5560—6

ADVERTISEMENT.

RESIDENTIAL PROPERTIES
(PROPRIETARY), LTD.

Notice is hereby given that the following Special Resolution was passed at a Meeting of Shareholders of above Company held on the 30th June, 1934:—

That this Company be wound up and that Mrs. F. A. Burisch is authorized to dispose of all the assets in the Company.

F. A. BURISCH, Director.
S. LANE.

5542—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the undersigned, having been appointed Sale Trustee in the Insolvent Estate of DAVID WILLIAM PEARSON, intend to realize all the assets of ELIZABETHA MAGDALENA PEARSON (born KRUGER), and all parties claiming to be Creditors of the said Elizabetha Magdalena Pearson (born Kruger), for value, are hereby called upon to prove their claims as provided in par. d of Section 19 (2) of the Insolvency Act, at the third meeting of Creditors to be held at Waterval Boven, on Monday, 13th August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon.

Machadodorp, this 6th day of July, 1934.

J. P. I. POTGIETER,
Sole Trustee.

P.O. Box 32, Machadodorp.

5597—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ISMAIL MAHOMED, general dealer, of Migdol, Transvaal, and 119 Main Street, Fordsburg, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM DICK McFARLANE, administrator of estates, in his capacity of manager of the Merchants' Trust, Ltd., Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Ismail Mahomed, if they accept the same; and that the schedules of the said Ismail Mahomed will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, at the Office of the Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Magistrate, Lichtenburg, for a period of fourteen (14) days from the 11th day of July, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 31st day of July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Ismail Mahomed as insolvent.

NUPEN & GOODMAN.

Attorneys for the Assignor.

15 S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street,
P.O. Box 100, Johannesburg,
4th July, 1934. 5669—6

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT

(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

LOST DEED OF TRANSFER AND
CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

- (a) Deed of Transfer No. 152/1917 made on 17th October, 1917, whereby (1) certain 83 Prospecting Claims Nos. 1/30, 33/42, 47/83, and 85/90, inclusive; (2) certain 14 Diggers' Claims Nos. 31/32, 43/46, 84, and 113/119, inclusive, in the Division Klein Letaba (estate owner: the Government), in the Mining District of Pietersburg, were conveyed from Bertha Huckvale and Herbert James Ford, trading under the style or firm of Huckvale & Ford, to Bertha Huckvale, widow.
- (b) Certain Bezitrecht No. F.43 passed in favour of Huckvale & Ford in respect of (1) certain Prospecting Claims Nos. 1/30, 33/42, 47/83, and 85/90; (2) certain Diggers' Claims Nos. 31/32, 43/46, 84, and 113/119, on Klein Letaba (estate owner: the Government), in the Mining District of Pietersburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 22nd June, 1934.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Attorneys for Applicant.
North British Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 5427—29-6

SOUTH AFRICAN PERMANENT
MUTUAL BUILDING & INVEST-
MENT SOCIETY.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Application having been made for the issue of a duplicate Certificate in place of the undermentioned Certificate, which is alleged to have been lost, notice is hereby given that, unless objections thereto be lodged with the undersigned in writing within twenty-one (21) days from the date of publication hereof, a duplicate Certificate will be issued.

Certificate No. 252 for Five Special Shares, issued for a period of twelve months terminating on the 1st February, 1935, registered in the name of William Thomas Bennett.

Kimberley, this 26th day of June, 1934.

C. VINCENT HARTLEY,
General Secretary.

5465—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 237153/4, for £250/£200, on the life of GERTRUIDA ANNA MAGDALENA NEL.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. H. J. SAVAGE,
Local Secretary.
Pretoria, 2nd July, 1934. 5544—6

LOST DEED OF CESSION OF
MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that we intend applying, in terms of Regulation 44 of the Deeds Office Regulations, for a certified copy of Cession of Mineral Rights No. 479/1920S, executed before the Notary William Ross MacIntosh on the 9th June, 1920, passed by Johannes Jacobus Retief in his capacity as the duly authorized agent of Ivor North Lewis, in favour of John Beal Preston, in respect of an undivided one-half part or share of and in all rights to minerals in, under or upon—

- (a) Certain undivided one-half share in and to certain remainder of portion of the freehold farm Buffelsvlei No. 87, situate in Ward Upper Mooi River, in the District of Potchefstroom, measuring 29 (twenty-nine) morgen; and
- (b) Certain portion 2 of portion B of portion of the said freehold farm Buffelsvlei No. 87, situate as aforesaid, measuring 500 (five hundred) morgen 171 (one hundred and seventy-one) square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Potchefstroom, this 4th day of July, 1934.

VAN DER HOFF & DU TOIT,
Attorneys for the Applicant.

John Beal Preston,
King Edward Street,
P.O. Box 71, Potchefstroom. 5635—6

SOUTH AFRICAN PERMANENT
MUTUAL BUILDING AND INVEST-
MENT SOCIETY, JOHANNESBURG BRANCH.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Application having been made for the issue of a duplicate certificate in place of the undermentioned certificate which is alleged to have been lost, notice is hereby given that unless objections thereto be lodged with the undersigned in writing within twenty-one days from the date of publication hereof, a duplicate will be issued.

Certificate No. 170, dated 17th February, 1930, for one-half (½) "Fully paid" up share No. 3452, registered in the name of Golda Todes, J.V. A/C. (Mrs. M. ex-com).

Johannesburg, this 22nd day of June, 1934.

J. W. SALTER,
Local Secretary.

5466—6

RAND PROVIDENT BUILDING
SOCIETY.

Depositor's Pass Book No. 2523, in the name of SAMUEL MILLER.

Application having been made for a duplicate of the above document, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Offices of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within one month from the date hereof, a duplicate thereof will be issued.

By Order of the Board.

FRANCIS THOMAS,
Manager. 5612—6

ADVERTENSIES.

VERLORE CERTIFIKAAT VAN
VERDELINGS TIETEL.

Kennis word hiermee gegee dat Hendrik Cornelis Wilhelm Joubert van plan is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Verdelings Tietel No. 11970/1921, gedateer die 15de November 1921, gepasseer ten sy faveure ten opsigte van sekere resterende gedeelte van gedeelte van die eiendomsplaas Buffelsvallei No. 87, geleë in die distrik Potchefstroom, groot as sulks 14 morge 300 vierkante roede.

Enige persoon wat objeksie mag hê teen die uitreiking van so'n Akte, word hiermee versoek om sy objeksies in geskrif in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne vyf weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Potchefstroom, op hierdie 3de dag van Julie 1934.

MEYER & GAISFORD,

Prokureurs vir H. C. W. Joubert.

5642—6-13-20

LOST CESSION OF LEASE
No. 237/1918 Sett.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Cession No. 237/18 Sett., whereby Johannes Wilhelmus Swart ceded his interest in and to certain Deed of Lease No. 44/1915, dated 16th January, 1915, granted to him by the Government of the Union of South Africa in respect of certain Lot No. 7 of the Vlaktefontein Settlement, District Standerton, measuring 89 morgen 435 square roods, to Cornelius Jansen Taljaard on the 3rd August, 1918.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication hereof.

Dated at Pretoria, this 4th July, 1934.

LUNNON & TINDALL.

P.O. Box 400, Pretoria. 5670—6

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 4437/1929, dated 19th April, 1929, whereby Matthys Wynand Pretorius holds:—

Certain Lot No. 255, situate on Fifth Road and First Street, in the township of Highbury, District Vereeniging, measuring one (1) morgen five hundred and thirty-three (533) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,

Attorneys for applicant.

Church Square, Pretoria,
4th July, 1934.

5671—6

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee gee ek kennis dat ek van plan is om aansoek te doen om gesertifiseerde kopies van die volgende Transport Aktes te kry, naamlik:—

1. No. 2345/1916, gedateer 4 April 1916, ten opsig van—

(a) 'n seker onverdeelde 1/6de aandeel in die resterende gedeelte van die leningsplaas Onverwacht No. 561, distrik Middelburg, groot as sulks 3,837 morge 116 vierkante roede;

(b) 'n seker onverdeelde 1/3de aandeel in Erf No. 160, Kerk Plein, Carolina, groot 200 vierkante roede;

gepasseer deur William Johan Jacobus Human in sy privaat hoedanigheid en as Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Johanna Maria Human (gebore de Jager) ten faveure van William Johan Jacobus Human.

2. No. 8655/1925, gedateer 14 September 1925, ten opsig van—

(a) 'n seker onverdeelde 5/72ste aandeel in dieselfde gedeelte van bogenelde plaas Onverwacht; en

(b) 'n seker onverdeelde 1/6de aandeel van die resterende gedeelte van die leningsplaas Groblersrecht No. 229, distrik Carolina, groot 1,117 morge 349.5 vierkante roede;

gepasseer deur Boedel wyle Frederik Johannes Human ten faveure van William Johan Jacobus Human.

En enige een wat teen die uitreiking van sodanige kopies beswaar het, word hiermee versoek om sy besware binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik aan die Registrateur van Aktes te Pretoria, in te lewer.

Gedateer te Hendrina, hierdie 22ste Junie 1934.

COLIN RISON,

Prokureur vir die Applikant.

Kerkstraat (P.K. Bus 33),
Hendrina.

5559—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. F.71/20, dated the 12th January, 1920, passed by Ernest Dollery in favour of John Gerhardus Pienaar, in respect of Erven Nos. 622 and 623, situate in Sixth Avenue and Seventh Avenue respectively, in the Town of Alberton, being portion of the Freehold Farm Elandsfontein No. 6, District of Germiston.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Germiston, this 2nd July, 1934.

M. LEVINE,

Applicant's Attorney.

15 and 17 Knox Street,
Germiston.

5530—6

NOTICE.

I, AUBREY PRINGLE WELLBELOVED, a bank clerk, of Johannesburg, who on the 19th of December, 1932, changed my name to AUBREY PRINGLE WELLBY, hereby give notice that henceforth I shall again be known by the name of AUBREY PRINGLE WELLBELOVED.

Johannesburg, 6th July, 1934.

A. B. WELLBELOVED.

5534—6

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT RUSTENBURG,
HELD AT RUSTENBURG.

Between THE SOUTH AFRICAN
MUTUAL LIFE ASSURANCE
SOCIETY, Plaintiffs, and Estate late
H. P. J. DE BEER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Rustenburg and writ of execution, dated the 15th day of June, 1934, the undermentioned properties will be sold in execution on Wednesday, the 25th day of July, 1934, at 11 o'clock a.m., in front of the Office of the Magistrate, Rustenburg, to the highest bidder, viz.:—

1. Certain one-half share of and in certain portion I of the western portion of the farm Middelfontein No. 662, District Rustenburg, measuring 20 morgen 390 square roods.
2. Certain portion 3 of the western portion of the farm Middelfontein No. 662, District Rustenburg, measuring 27 morgen 319 square roods.
3. Certain 17/90 share of and in the remaining extent of the western portion of the farm Middelfontein No. 662, District Rustenburg, measuring as such 1,199 morgen 479 square roods.

The above properties are held under and by virtue of Certificate of Registered Title No. 6917/1917.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The properties will be sold for cash, payable immediately after the sale.

(2) The purchaser shall also pay all arrear rates and taxes, also costs of transfer and transfer duty, conditions of sale and auction dues.

(3) Transfer will be passed by Plaintiff's Attorneys.

Rustenburg, 20th June, 1934.

F. W. KÖNIG,
Messenger of the Court.

5301—29-6

SALE IN EXECUTION.

In the matter between WILLIAM
MILES HARWIN (Plaintiff) versus
DAVID GODFREY BLUM and
LEON HARRIES (Defendants).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court at 11 a.m. on Saturday, the 21st July, 1934, of the following property of the Defendants:—

Lease No. F 17/30, dated 27/11/29, of Lot No. 124, situate at the corner of Bree and Quinn Streets, Township of Newtown, Johannesburg, measuring 69 square roods 28 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property are: (a) a brick building containing a large bioscope hall, two small offices and a large room; (b) lean-to and three servants' rooms in the yard. The property is enclosed at back with a wood and iron fence.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 2nd July, 1934.

5485—6-13

ADVERTISEMENTS.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

In die saak tussen JAMES WOODHOUSE, Eiser, en GERT JACOBUS WILMANS, Verweerder.

Hierdeur word kennis gegee dat die Rekening en Plan van Distribusie van die opbrings van die vasgoed, verkoop in eksekusie in hierdie saak, gedurende veertien dae vanaf die datum van verskyning hiervan by hierdie kantoor ter insae van al die belanghebbende partye sal lê, waarna dit, as geen beswaar daarteen gemaak word nie, aan die Hof gerapporteer sal word vir bevestiging.

T. O'HAGAN,
Balju.

Baljukskantor, Pretoria.
4 Julie 1934.

5627—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between HEINRICH MATTHEUS MULLER, Plaintiff, and JOHANNA WILLEMINA HENNING (born VAN WYK) (formerly JORDAAN), widow, N.O., Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 10th day of July, 1934, at 9.5 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 434, situate on the corner of Sixth and Hull Streets, Vrededorp, Johannesburg, the property of the Defendant.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 3rd July, 1934.

5624—6

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen Boedel wyle JAKOBUS NICHOLAS DE JONGH, Eiser, en MINISTER VAN NATURELLESAKE en ALFRED MANBANE, Verweerders.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Dinsdag, die 10de dag van Julie 1934, om 9 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Oorblywende gedeelte van die plaas Zandfontein No. 26, in die distrik van Pretoria, die eiendom van Verweerder.

T. O'HAGAN,
Balju.

Baljukskantor, Transvaal,
Pretoria, 3 Julie 1934.

5626—6

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH
AFRICA, 1933,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES

Half Bound in Law Calf, 10s. 6d.

(English and Afrikaans in One Volume.)
Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING
COMMISSIONER, JOHANNESBURG.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that Hector Cameron, of Johannesburg, acting for and on behalf of New Kleinfontein Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain an underground air main and an overhead electric power line, portions of which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 2831/4 and 809 and 813, held by Van Ryn Deep, Limited, and Claims Nos. 2864, 2862, 2860, 2858, 2857, held by Benoni Outcrops, Ltd. (freehold owner: Government of the Union of South Africa).

The foregoing are situate on the farm Benoni No. 3, in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Surveyor C. E. Hundermark.

The said portions of the underground air main and overhead electric power line will intersect in their course the following rights:—

- (1) Rand Water Board, Pipe Line (R.W.B. 70).
- (2) Concession Power Lines (Plans and 8), Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.

Full particulars of the underground air main and overhead electric power line may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 31st day of July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Hector Cameron, P.O. Box 3437, Johannesburg, before the 24th day of July, 1934.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of June, 1934.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Johannesburg.

5393—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed JOZUA FRANCOIS NAUDE, of Pietersburg, to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Pietersburg, during the absence on leave of DAVID JOSEPH NAUDE, with effect from the 2nd day of July, 1934.

Pretoria, this 28th day of June, 1934.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek JOZUA FRANCOIS NAUDE, van Pietersburg, aangestel het as Waarneemende Onderbalju van en vir die distrik van Pietersburg gedurende die afwesigheid op verlof van DAVID JOSEPH NAUDE vanaf 2 Julie 1934.

Te Pretoria, hierdie 28ste dag van Junie 1934.

T. O'HAGAN,

Balju van die Transvaal.

5471—6

TANGANYIKA DIAMONDS,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Board-room, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, the 16th day of July, 1934, at 11 a.m., for the purpose of considering and if thought fit, to pass the following as an Extraordinary Resolution:—

That the name of the Company be changed to TANGANYIKA DIAMOND & GOLD DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

Should the above Resolution be passed by the requisite majority, notice is hereby given that a further Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board-room, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Tuesday, the 31st day of July, 1934, at 11 a.m., for the purpose of confirming or otherwise the above Extraordinary Resolution as a Special Resolution.

The South African Transfer Registers will be closed from 9th July to 31st July, 1934; both days inclusive.

By Order of the Board.

W. H. COYLE,
Secretary.

Realty Trust Buildings,
cor. Market and Simmonds Streets,
Johannesburg, 2nd July, 1934.

5532—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Barry.)

Johannesburg,

Wednesday, the 27th day of June, 1934.

In the matter of the *ex parte* application of HARBEN (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. A. C. Thompson, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition filed and the Report thereon by the Registrar of Companies,

It is Ordered:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of July, 1934, why the Memorandum of Association of the Applicant Company shall not be altered by adding to the Objects of the Company the paragraphs set out in paragraph 12 of the Petition—all particulars whereof may be seen at the Office of the Registrar of this Court—so as to enable the Company to carry on as an Object the business of hostiers.

This rule *nisi* to be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. Johannesburg, this 6th day of July, 1934.

By Order of the Court.

E. J. WHITE,

Acting Asst. Registrar.

A. James Howe,
Attorney for Applicant,
28/30 Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

5566—6

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT

(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria

ADVERTENSIES.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction:—

I. In front of the Magistrate's Office at Belfast on 11th August, 1934, at 10 o'clock a.m.:—

1. Certain undivided 3/56th share in the quitrent farm Witbooi No. 112, District Belfast (formerly No. 158, Lydenburg), measuring 3,252 morgen 416 square roods, as registered in the name of JACOBUS JOHANNES JOUBERT (deceased) under Deeds of Transfer Nos. 11701/30 and 11702/30 and Certificate of Registered Title No. 1799/15.

2. Certain undivided 28295/3770312th share in the freehold farm Doornkop No. 4, District Belfast (formerly No. 412, Lydenburg), measuring 5,610 morgen 350 square roods, as registered in the name of the said JACOBUS JOHANNES JOUBERT (deceased) under Deed of Transfer No. 1798/15.

II. At the Sale Yards of Melville & Co. at Kuruman on the 27th July, 1934, at 10 o'clock a.m.:—

Certain remaining extent of the quitrent farm Tsaengwe, Division Kuruman, measuring as such 1,583 morgen 456 square roods, as registered in the name of JAMES MACNAMARA under Deed of Transfer No. 364/29.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop:—

I. Voor die Magistraatskantoor te Belfast op 11 Augustus 1934, om 10 uur v.m.:—

1. Seker onverdeelde 3/56ste aandeel in die leningsplaas Witbooi No. 112, distrik Belfast (vroëer No. 158, Lydenburg), groot 3,252 morge 416 vierkante roede, soos geregistreer op naam van JACOBUS JOHANNES JOUBERT (oorlede) onder Aktes van Transport Nos. 11701/30 en 11702/30 en Sertifikaat van Eiendomsreg No. 1799/15.

2. Seker onverdeelde 28295/3770312de aandeel in die eiendomsplaas Doornkop No. 5, distrik Belfast (vroëer No. 412, Lydenburg), groot 5,610 morge 350 vierkante roede, soos geregistreer op naam van die gesegde JACOBUS JOHANNES JOUBERT (oorlede) onder Akte van Transport No. 1798/15.

II. By die veevandisiekrale van Melville & Kie., te Kuruman, op die 27ste Julie, 1934, om 10 uur v.m.:—

Seker resterende gedeelte van die leningsplaas Tsaengwe, afdeling Kuruman, groot as sulks 1,583 morge 456 vierkante roede, soos geregistreer op naam van JAMES MACNAMARA onder Akte van Transport No. 364/1929.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaicmente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens. 5622—6

LA ROCHELLE SYNDICATE, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Syndicate will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Building, Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, 14th August, 1934, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the following purposes: To receive the Report of the Directors and Auditors, and to consider the Balance-sheet at 30th June, 1934, and the Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1934, to elect Directors and Auditors, and to transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting. The Transfer Books of the Syndicate will be closed from the 7th to the 14th August, 1934, both days inclusive.

By Order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,

Secretaries,

per R. O. STONE.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Building,
29 Simmonds Street, Johannesburg,
26th June, 1934. 5606—6

P. J. LUCY & CO., LTD.

Resolutions passed at a Meeting of Directors of the above Company held at the Offices of the Company, corner of Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg, on the 30th day of June, 1934.

Resolved:

1. That no person other than Mr. Hyman Weisholtz, for the time being Managing Director of the Company, shall be entitled to cancel, vary or amend any Hire Purchase Contracts or Leases entered into between this Company and any other Company, firm or person except as hereinafter provided in paragraph 3 hereof.

2. That such cancellation, variation or amendment by the said Hyman Weisholtz shall not be valid unless same is in writing duly signed by him.

3. That it shall not be competent for any other director, official, servant or employee of this Company to cancel, vary or amend any such Hire Purchase Contracts or Leases unless duly authorized in writing thereto by the said Hyman Weisholtz.

5613—6-13-20

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

In the Estate of the late STEPHEN HENRY RODNEY, of 10 Burns Road, Salt River, Cape (No. 40745).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the 6th day of July, 1934.

Dated at Capetown, this 29th day of June, 1934.

CLARKE & MAIR,
Attorneys for the Executrix
Testamentary.

100 Long Street, Capetown. 5495—6

NOTICE.

In the Estate of the late DUNCAN MACQUILKAN, of Rosebank, Cape (No. 41733).

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby required to file their claims and pay their debts at the office of the undersigned within thirty days from the publication hereof.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executrix Testamentary.

42 Burg Street, Capetown.

5479—6

Estate of the late CHRISTINE CARPENTER, who died at Sea Point (No. 41568).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days from Friday, the 6th July, 1934.

T. BUISSINNE,
Attorney for Executrix Testamentary.

136 Adderley Street, Capetown.

5594—6

In the Estates of the late CORNELIA MAGDALENA VAN RHYN and surviving spouse, NICOLAS ALBERTUS VAN RHYN, of Welgeluk and Welgekose, District of Taungs.

The First and Final Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Kimberley, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Taungs, for a period of thirty days from the 5th of July, 1934.

N. A. VAN RHYN.

Welgeluk, P.O. Blessman's Post,
via Boetsap. 5644—6

PUBLIC SALE.

Insolvent Estate WILLEM JACOBUS BURGER GROENEWALD and PETRUS JACOBUS JONES, carrying on business in co-partnership under the style or firm of THE CENTRAL GARAGE.

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction in front of their Offices, No. 13 Smid Street, Middelburg, Cape, on Saturday, 7th July, 1934, at 11 a.m.: All the outstanding book debts in the above Estate. The schedule of debtors may be inspected at the Auctioneer's Office.

KOCH & KRUGER,
Auctioneers.

No. 13 Smid Street,
Middelburg, Cape.

5483—6

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate H. B. M. OELSCHIG
(No. 6813), Herschell.

Certain furniture in the above Estate will be sold by public auction at Aliwal North, on Saturday, 21st July, 1934, by J. S. Smit; at Lady Grey, on Saturday, 28th July, 1934, by S. van Aardt, certain stock-in-trade, at the respective offices.

C. C. BAINES,
Trustee.

5586—6

FOR SALE BY TENDER.

Insolvent Estate R. BERGER
(No. 6887).

Tenders are hereby invited for the purchase of the book debts belonging to the above Estate.

Tenders must be lodged in duplicate with the Magistrate, Port Elizabeth, marked "Tender, Insolvent Estate Robert Berger", by noon on Friday, 20th July, 1934.

The highest or any tender not necessarily accepted.

For further particulars apply—

C. B. FREER,
Trustee.

P.O. Box 466, Phone 2143,
Port Elizabeth. 5632—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALBERT ISAAC SHER, a grocer, carrying on business in High Street, Worcester, under the style of SELF'S PROVISION STORES, has made an assignment of his property in favour of ISE LEVY, an accountant, of 106 Adderley Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Albert Isaac Sher, if they accept the same; and that the schedules of the said Albert Isaac Sher will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate at Worcester for a period of fourteen days reckoned from the 7th July, 1934.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Wednesday, the 1st day of August, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Albert Isaac Sher as insolvent.

Dated at Worcester, this 5th day of July, 1934.

JACK FRIEDMAN,
Attorney for Assignor.

Stockenstroom Street,
Worcester. 5536—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CECIL MELTZ, a general dealer, of 51 Mill Street, Capetown, has made an assignment of his property in favour of

MORRIS LURIE, an accountant, of 23 St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Cecil Meltz, if they accept the same; and that the schedules of the said Cecil Meltz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 9th July, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 25th day of July, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Cecil Meltz as insolvent.

Dated at Capetown, this 6th day of July, 1934.

MILLER & MILLER,
Attorneys for the Assignor.

23 St. George's Street,
Capetown. 5681—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FRIEDRICH THEODOR VOLLMER, trading as VOLLMER & COMPANY, general dealers, of Darling, Cape Province, has made an assignment of his property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, of 24 Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Friedrich Theodor Vollmer, if they accept the same; and that the schedules of the said Friedrich Theodor Vollmer will lie for inspection and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Honefield for a period of fourteen days from the 10th day of July, 1934, to the 24th day of July, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 1st day of August, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Friedrich Theodor Vollmer as insolvent.

Dated at Capetown, this 3rd day of July, 1934.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Assignor.

12 Burg Street, Capetown,
3rd July, 1934. 5682—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of MARINE INVESTMENT TRUST (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/291) was duly confirmed on 29th May, 1934.

T. F. TAYLOR,
Liquidator.

213 Commercial Union Buildings,
88 St. George's Street,
Capetown. 5678—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Assigned Estate ANDRIES
STEPHANUS ROUX.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 2298, dated 25th March, 1897, passed in favour of Andries Stephanus Roux, in respect of:—

1. The remaining extent of certain piece of redeemed quitrent land, situate near Villiersdorp, in the Division of Caledon, being a portion of a sub-division of Radyn, measuring 251 morgen 332 square roods.
2. Certain one-half ($\frac{1}{2}$) part or share of and in certain piece of redeemed quitrent land advertised as Lot No. 5838, situate in the Division of Caledon, called Drooge Rivier, measuring 331 morgen 440 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Caledon, 28th June, 1934.

F. A. C. GUTHRIE,
Assignee. 5494—6-13-20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10874, dated 8th December, 1922, passed by Abraham Harris in favour of Donald Tolmie Fraser, in respect of:—

1. Sub-division No. 92, portion of Lots 108/114, 110/115, 112/116, situate in the Suburb of Sydenham, in the City and Division of Port Elizabeth, measuring 64 square roods 56 square feet.
2. Sub-division No. 93 of Lots 95 to 116, situate in the Suburb of Sydenham, in the City and Division of Port Elizabeth, measuring 69 square roods 56 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 28th day of June, 1934.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys.

143 Longmarket Street,
Capetown. 5500—6

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

VERLORE POLIS VAN
VERSEKERING.

Polis No. 19531, vir £250, op die lewe van ANTONIE MICHEAL MULLER.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor-ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Bepêrk,

M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
26 Junie 1934. 5480—6

ADVERTENSIES.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. E47187, on the life of
WILLIAM JOHN WALKER.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
6th July, 1934. 5507—6

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrif van:—

Transportakte No. 3873, gedateer 1 Junie 1911, gepasseer deur John Marshall Joyce en Alexander McGregor, handelende in vennootskap as die firma van Joyce en McGregor, ten gunste van Hendrik Lodewyk van der Merwe, ten opsigte van:—

Seker stuk grond, geleë in die Kaapse Afdeling, synde Lot No. 915 en 917, Richmond Landgoed, Goodwood Dorp, deel van gedeelte D van Lot LAO, groot 69 vierkant roede 64 vierkant voete.

En alle persone wie beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrifte word hiermee versoek om sodanige beswaar skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Aldus gedoen te Kaapstad, op hierdie 28ste dag van Junie 1934.

JAN S. DE VILLIERS EN SEUN,
Applikant se Prokureurs.

28 Waalstraat, Kaapstad. 5522—6

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Kennis geskied hiermee dat ek van voornemens is om aplikasie te maak vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Verband genummer 4063, gedateer 9 Junie 1931, gepasseer deur Hyman Goodman vir die som van £1,200 met £100 vir koste, ens., in guns van Petrus Daniel Jacobus Botes, waarin verbind is onder Eerste Verband:—

1. Seker stuk erfpaggrond, geleë in die afdeling van Victoria West, synde Good Hope, 'n gedeelte van De Dam, groot 228 morge 41 vierkant roede.
2. Seker stuk erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde Mardeck, gedeelte van De Dam, groot 70 morge.
3. Seker stuk erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde Weltevreden, 'n gedeelte van Sandaar, groot 127 morge 362 vierkant roede.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreik van so'n kopie moet skriftelik hulle objeksies indien by die Registrateur van Aktes, te Kaapstad, binne 'n tydperk van drie (3) weke vanaf die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Victoria West, op hierdie 2de dag van Julie 1934.

P. D. J. BOTES,
Applikant.

P/a Posbus 24, Victoria West. 5591—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Enma May Green Timm, spinster, intends applying for a certified copy of a Deed of Transfer No. 15112, dated the 19th December, 1919, passed by the Estate of the late Paul Timm and subsequently deceased spouse, Emma Elizabeth Timm (born Hartley) in favour of Emma May Green Timm, spinster, and Geraldine Mary Millicent Timm, spinster, in equal shares and proportions, in respect of:—

Certain quitrent land, being Lot No. 357, situate in the Division of Peddie, called Waterford, measuring seven hundred and twenty-six (726) morgen two hundred and ninety-six (296) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Peddie, C.P., this 28th day of June, 1934.

BENNETT & MEARS,

Attorneys for the parties.

Peddie. 5513—6-13-20

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4076, dated the 22nd May, 1914, passed by Alida Willemina Burrows (born Smit), widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Thomas Johannes Burrows, in favour of Elsie Johanna Jacoba Burrows, a minor, in respect of:—

- (1) Certain one-fourth part or share of and in certain piece of quitrent land, situate in the Division of Clanwilliam, Lot D of the sub-divided farm Krommevalley or Rietvalley A, Folio 318, measuring 444 morgen.
- (2) Certain one-fourth part or share of and in certain piece of land, situate as above, called De Hoek C.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, on this 29th day of June, 1934.

FRANK. FEITELBERG & BERNADT,
Attorneys for the Applicant.

Commercial Union Building,
88 St. George's Street, Capetown. 5527—6

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 696640, for £1,000, on the life of MICHAEL SCUDAMORE BROWN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.
Capetown. 5474—6

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE 3s. 6d., POSTAGE FREE

Obtainable from Government Printer,

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4075, dated 22nd May, 1914, passed by Alida Willemina Burrows (born Smit), widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Thomas Johannes Burrows, in favour of Timotheus Thomas Cornelius Burrows, a minor, in respect of:—

- (1) Certain one-fourth part or share of and in certain piece of quitrent land, situate in the Division of Clanwilliam, being Lot D of the sub-divided farm Krommevalley or Rietvalley A, Folio 318, measuring 444 morgen.
- (2) Certain one-fourth part or share of and in certain piece of land, situate as above, called De Hoek C, measuring 281 morgen 524 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, on this 29th day of June, 1934.

FRANK. FEITELBERG & BERNADT,
Attorneys for the Applicant.

Commercial Union Buildings,
88 St. George's Street, Capetown. 5526—6

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 158754, for £500, on the life of ARTHUR SYDNEY RIELLY.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.
Capetown. 5475—6

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 516227, on the life of TESLA CHARLES HUTCHINSON.

The Association having been notified that the above policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
6th July, 1934. 5676—6

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 503440, on the life of FRANK STANLEY ROBINSON.

The Association having been notified that the above policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
6th July, 1934. 5677—6

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).
In the matter between SUSAN WENTZEL, Plaintiff,
and CECIL JOHN WENTZEL, Defendant.
To CECIL JOHN WENTZEL, formerly of 48 Malta Road, Salt River, Cape, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 10th day of August, 1934, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before 18th day of August, 1934, in an action in which Susan Wentzel (born Stafford) claims—

- (a) an order for restitution of conjugal rights, failing which,
- (b) a decree of divorce,
- (c) custody of the minor child of the marriage,
- (d) alternative relief,
- (e) costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 23rd day of August, 1934.
Dated at Capetown, this 29th day of June, 1934.

J. ASHMEAD,
Additional Assistant Registrar,
Supreme Court, Capetown.
David Baskin & Co.,
Plaintiffs' Attorneys,
136 Adderley Street, Capetown.
5521-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.
Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that HARRIS & KAY (PROPRIETARY), LIMITED, intend to sell by them at Murray House, corner Burg and Hout Streets, Capetown, to NATHANIEL BOYD.
Dated at Capetown, this 28th June, 1934.
B. NELL & ALEX. JACOBSON,
Attorneys for the parties.
141 Longmarket Street, Capetown.
5504-6-13

MASKREW MILLER, LIMITED.
(Incorporated in the Cape.)
UNCLAIMED MONEY.
(Published in terms of Section 92 of Act No. 24 of 1913.)
Statement of money, being Royalty accrued from Historical Reader, amounting to £94. 19s. 0d., which was in the hands of Maskrew Miller, Ltd., of Capetown, on 27th June, 1934, and which at the date of publication hereof has remained unclaimed by the rightful owner for a period of five years or more:—
Name, Austin, Mrs. Edith (late) (Nell Miss Slater); last known and registered address, G.H. School, Rondebosch; amount: £94. 19s. 0d.
C. W. HIRON,
Secretary.
Capetown, 27th June, 1934.
5484-6

SALE IN EXECUTION.

BETWEEN COUNCIL OF THE CITY OF CAPE TOWN, Plaintiff, and ERNST CARL WILLIAM SINGE, Defendant.
Case No. 2855 of 1933.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate, Wynberg, dated the 19th day of March, 1934, and warrant of execution, dated the 21st day of March, 1934, I shall sell in front of the Court of the Resident Magistrate, Wynberg, on Monday, the 16th day of July, 1934, at 11.30 a.m.:—

Certain piece of land, situate at Wynberg, City of Capetown, Cape Division, being Lot 3, portion of the remainder of Lots 1 and 2 of the divided ground annexed to the Estate Battswood, measuring fourteen (14) square rods one hundred and four (104) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. 8203, dated 19th August, 1929.

- CONDITIONS OF SALE.
1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
 2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, rates and taxes.
 3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

Dated at Wynberg, this 28th day of June, 1934.
J. D. BREYERS,
Messenger of the Court, Wynberg.
5511-6-13

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the parties.
22 Wale Street, Capetown.
5496-6-13

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 OF ACT NO. 32 OF 1916.
Notice is hereby given, in terms of the above Section, that it is the intention of EPHRAIM BASSEL to acquire the goods and stock-in-trade of the business of a general trader carried on by JOHN TRADING SITE, situate in Location No. 6 called Ngunbu's, District of Matatiele.
Matatiele, this 29th day of June, 1934.
SEYMOUR & SEYMOUR,
Attorneys for the parties.
Market Square,
P.O. Box 10, Matatiele.
5498-6

Notice is hereby given that the advertised sale by EDNA MARGUERITE BURR to DAVID BELL as Trustee for BLUE SEAL SANDWICH SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, in course of registration, of the business known as the BLUE SEAL SANDWICH SUPPLY and carried on at 66 Shortmarket Street, Capetown, has been cancelled.
Dated at Capetown, this 29th day of June, 1934.
C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for DAVID BELL.
22 Wale Street, Capetown.
5497-6-13

SALE IN EXECUTION.

In the matter between FREDERICK VAN DE SANDT CENTLIVRES, Plaintiff, and ERNEST MURRAY LAYTON in his capacity as Executor of the Estate of the late DANIEL MARTIN, Defendant.
(Case No. 2075/1934; Wit No. 742/1934.)

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Capetown and writ of execution thereunder, dated 24th April, 1934, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 11th July, 1934, at 11 o'clock, in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Capetown, namely:—

Certain land situate at Yzerplaats near Matland, in the City of Capetown, Cape Division, being Lots 1537 and 1538 of Lot 1a P, measuring 69 square rods 64 square feet, as per Deed of Transfer in favour of the late Daniel Martin, dated 15th February, 1918, No. 1112.

- CONDITIONS OF SALE.
1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
 2. The purchase price shall be paid in cash, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and taxes.
 3. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorney.
 4. The purchaser shall take possession subject to any lease or occupation forthwith.

Dated at Capetown, this 22nd June, 1934.
J. W. L. KRIGE,
Messenger of the Court.
5338-29-6

SALE IN EXECUTION.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BARKLY WEST, HELD AT BARKLY WEST.
Case No. 39 of 1934.

In re UNION GOVERNMENT, Plaintiff, versus H. F. ROBERTS & D. J. KENT, Defendants.
In pursuance of a judgment of the Magistrate of Barkly West and writ of execution, dated the 7th day of June, 1934, the seven as mentioned hereunder, will be sold in execution in front of the Court-house, Barkly West, by public auction at 9.45 a.m. on Wednesday, the 8th day of August, 1934. Sale to be without reserve for cash, to the highest bidder. Plaintiffs' Attorney to effect transfer:—

Water Driven Nos. 64, 65 and 66, Daniels Kuil, each in extent 595 square rods 120 square feet.
No guarantee as to extent or otherwise is given by the Messenger.
W. J. THOMSON,
Messenger of the Court, Barkly West.
3rd July, 1934.
5645-6-13

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that RAE JANET KOOP-WITZ is about to dispose of her general dealer's business carried on upon Division 1, Block A, Lot IX A, at the corner of Beach and Main Roads, Nahan, Division of East London, to LAZARUS BERMAN.
Dated at East London, this 22nd day of June, 1934.
DALLAS & LEWIS,
Attorneys for the parties.
Oxford Chambers, East London.
5310-29-6

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the partnership between JOHN RAE MOWATT and ERIC NEWCOMBE SPARKES, trading as HARDIE'S STATIONERY STORES at 71/73 Main Street, Port Elizabeth, has been dissolved and the business taken over by ERIC NEWCOMBE SPARKES, who will continue to trade under the same style for his own account and benefit as from the 1st July, 1934.

5517—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN WILLIAM JONES, born in Wrexham, North Wales, and at present residing at 9 Antrim Road, Three Anchor Bay, hitherto also known as JOHN WILLIAM MORRIS-JONES, has adopted the name of JOHN WILLIAM MORRIS-JONES, which he will henceforth upon all occasions use and by which he will be known and designated for all purposes whatsoever.

Dated at Capetown, this 29th day of June, 1934.—Schaeffer & Schaeffer, attorneys for the said J. W. Morris-Jones, General Estate Chambers, 136 Adderley Street, Capetown. 5514—6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that BENNY BLUMENTHAL, carrying on business as the S. R. SHIRT MANUFACTURING COMPANY at 61 Riebeeck Street, Capetown, intends to sell the aforesaid shirt and clothing manufacturing business to a private limited liability company in the course of registration and to be known as BENNY BLUMENTHAL AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Capetown, this 30th day of June, 1934.

STERN & SIERADZKI,
Attorneys for the parties.
136 Adderley Street, Capetown.

5525—6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between FREDERICK JOHN ELLIOTT and FRANK SHERWOOD BROADBENT, trading under the style of ELLIOTT & BROADBENT, produce merchants at Cawood Street, Port Elizabeth, has been dissolved by mutual consent and that FREDERICK JOHN ELLIOTT will carry on the business for his own account and benefit as from the 30th June, 1934.

Dated at Port Elizabeth, this 2nd day of July, 1934.

McWILLIAMS & ELLIOTT,
Attorneys for the parties.
5630—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that CHARLES ARTHUR BARNES, carrying on business as gent.'s and boys' outfitters at 131 Caledon Street, Uitenhage, under the style or firm of C. A. BARNES & COMPANY, has sold the said business and the stock-in-trade of the said business to JAMES WATSON, who will carry on the said business under the style or firm of CROFT, MAGILL & WATSON.

Dated at Uitenhage, this 29th day of June, 1934.

KOTZE, DE JAGER & MILLS,
Attorneys for the parties.

88 Caledon Street,
Uitenhage. 5509—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that, as and from the 1st July, 1934, LEONARD LAPIN, carrying on business under the style of THE ALGOA COAL AND WOOD COMPANY, coal, firewood and coke merchants, at Port Elizabeth, has disposed of his goodwill, assets and outstandings to JAMES SEARLE, carrying on business under the style of EDWARD SEARLE AND COMPANY, who will continue to carry on the aforesaid business from his own offices in Queen Street, Port Elizabeth. All accounts due to the said LEONARD LAPIN, trading as THE ALGOA COAL AND WOOD COMPANY, are to be paid at the offices of EDWARD SEARLE AND COMPANY.

Port Elizabeth, 28th June, 1934.
PAGDEN & CHRISTIAN
and
McWILLIAMS & ELLIOTT,
Attorneys for the parties.
Main Street, Port Elizabeth. 5505—6-13

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between JOHANN GOTHIEB LEIPOLDT, SUSANNE LEIPOLDT and CHRISTIAN FREDERICK LEIPOLD, carrying on business as land and geological surveyors at Springbok, Namaqualand, Cape Province, under the style or firm of LEIPOLDT & LEIPOLDT, has been dissolved as from 1st February, 1934. The said SUSANNE LEIPOLDT has retired from the said business, the assets and liabilities whereof have been taken over by the said JOHANN GOTHIEB LEIPOLDT and the said CHRISTIAN FREDERICK LEIPOLDT, who will continue to carry on the said business in partnership under the same style or firm as heretofore for their own account and benefit.

Dated at Capetown, this 27th day of June, 1934.

SCHAEFFER & SCHAEFFER,
Attorneys for the parties.
General Estate Chambers,
136 Adderley Street, Capetown.
5506—6

The general dealer's business heretofore carried on by HANS JACOB FOURIE under the style of H. J. FOURIE at Onrust River, Division Caledon, has been sold to DANIEL DU TOIT and JOHANNA RADYN, who will for their own account carry on the business under the style or firm of DU TOIT AND RADYN at the same premises and address, from the 1st August, 1934.

5508—6

GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Offices of the Company, 30 Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, 15th August, 1934, at 12 o'clock precisely, for the purpose of receiving Directors' Report and Statement of Accounts to the 30th June, 1934.

Shareholders will have to elect two Directors in the place of Messrs. W. Pringle and Ernest Cragge, who retire by rotation, and are eligible for re-election; also two Auditors for the ensuing year.

S. BOLTON,
Secretary.
Port Elizabeth, 5th July, 1934. 5674—6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that LUCY CHRISTIANA COCKS, a widow, intends disposing of her general dealer's business at 54/58 Russell Road, Port Elizabeth, to JOHN WESTON STRATON, who will trade as STRATON'S CAR PARTS.

Dated at Port Elizabeth, this 21st day of June, 1934.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for the parties.
15/16 Richardson Building,
Port Elizabeth. 5296—29-6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ADOLF SCHEWITZ intends disposing of his business, including the assets and goodwill thereof, as from 1st July, 1934, carried on by him at Harrower Road, Port Elizabeth, under the style of the ATLAS CLEANERS AND DYERS to JOSEPH SCHEWITZ, who will trade at the same place and under the same style.

Dated at Port Elizabeth, this 25th day of June, 1934.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for the parties.
15-16 Richardson Building,
Port Elizabeth. 5454—29-6

Kennis word hiermee gegee dat die aanstelling van JOHN PETER FRYLINCK as Beëdigde Taksateur vir die distrik van Kuruman herroep is uit hoofde van sy woon verplasing na Vryburg.

J. McI. M. COMMAILLE.

Assistent Meester se Kantoor,
Kimberley.

Notice is hereby given that the appointment of JOHN PETER FRYLINCK as Sworn Appraiser for the District of Kuruman, has been revoked by reason of his residential removal to Vryburg.

J. McI. M. COMMAILLE.

Assistant Master's Office,
Kimberley. 5672—6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that MARGARET JANE KING, carrying on the business of a general dealer and a restaurant refreshment or tearoom at 154 Russell Road, Port Elizabeth, under the style of THE COLLEGE TEAROOMS intends to sell her said business to FRANCES MARY MACK, who intends to carry on the same at the same address under the same style.

Dated at Port Elizabeth, this 25th day of June, 1934.

WILFRED KERSHAW,
Attorney for the parties.
5-6 Aegis Buildings,
Main Street,
Port Elizabeth. 5437—29-6

	Distrik A.	Distrik B.
(iv) Sole aanmekaar naai met 'n ander masjien as 'n „rapid“-masjien, voordat hulle aan die skoene vasge-naai word, maar met uitsondering van mynwerker-en halfmynwerkerskoeisel ...	£2 15 0	£2 15 0
(h) Masjinale leeswerk van beddings en/of kante, behalwe met lees-masjien vir beddings ...	3 10 0	3 10 0
(i) Randsoolwerk aan kante vasspyker ...	3 10 0	3 10 0
(j) Randsoolwerk vasspyker ...	3 10 0	3 10 0
(k) Omdraaiwerk aan pantoffels ...	3 10 0	3 10 0
(l) Leeswerk aan beddings met lees-beddingmasjien, met uitsonde-ring van vasnaaiwerk ...	3 0 0	3 0 0

F. AFWERKAFDELING.

Vakmanne werksaam aan—

Gladsny van rante:

(i) Spyker- en/of spyker- en naaiwerk, maar met uitsondering van myn-werker- en halfmynwerker-skoeisel, Crèpegomlastiek, Ru-afwerking waar die bewerking deur 'n eerstegraadsvakman vol-tooi word, Kinderskoeisel tot en met maat 1½, Alle pantoffels (vir mans, vrouens en kinders) ...	4 4 0	4 0 0
Onder gladsny van rante in (i) is inbegrepe die goedkoop soorte gewone skoeisel vervaardig uit rund- en kalfsleer maar met uitsondering van alle randsoolge-naaide mynwerker- en halfmynwerkerskoeisel (n.l. alle gewone mansskoeisel, gewone damesskoene met een riempie, gibsons, oxfords en stewels in een stuk).		
(ii) Alle ander werk, met inbegrip van mynwerker- en halfmynwerker-skoeisel ...	5 0 0	4 15 0

Afwerk van rante:

(i) Spyker- en/of spyker- en naaiwerk, maar met uitsondering van myn-werker- en halfmynwerker-skoeisel:— Deurlopers, Alleen brugge, Kinderskoeisel, alle mate tot en met maat 1½, Alle pantoffels (vir mans, vrouens en kinders) ...	3 5 0	3 5 0
Onder afwerk van rante in (i) is inbegrepe die goedkoop soorte ge-wone skoeisel vervaardig uit rund-en kalfsleer, maar met uitsonde-ring van alle randsoolgenaaide mynwerker- en halfmynwerker-skoeisel (n.l. alle gewone mans-skoeisel, gewone damesskoene met een riempie, gibsons, oxfords en stewels in een stuk).		
(ii) Alle ander werk, met inbegrip van mynwerker- en halfmynwerker-skoeisel ...	4 5 0	4 1 0
OPM.—In verband met (i) en (ii).— 'n Persoon in diens as 'n afwerker van rante moet vir die res van sy leertydperk, maar hoogstens twee jaar, as leerling werk teen die loonskaal vir leerlinge volgens sy ervaring en daarna moet hy teen die loon van toepassing op die klas werk wat hy verrig, be-taal word.		

G. ALGEMENE WERK.

Volwassenes werksaam by—

(i) Afwerk van hakke ...	3 5 0	3 5 0
N.B.—'n Persoon, werksaam aan die afwerk van hakke, moet twee jaar werk as leerling teen beta-ling van die loon vir 'n leerling volgens ervaring en daarna teen	3 5 0	3 5 0
Meng van kleurstof ...	3 0 0	3 0 0
Groefsnij in randgenaaide binnesole	3 0 0	3 0 0
Groefsnij, behalwe in randgenaaide binnesole en tweedegraadsgroef-snywerk ...	3 0 0	3 0 0

	Distrik A.	Distrik B.
(iv) Stitching soles together by machine other than the rapid stitcher, prior to being attached to footwear, but ex-cluding miners' and miners' type footwear ...	£2 15 0	£2 15 0
(h) Machine lasting seats and/or sides other than by seat lasting machine ...	3 10 0	3 10 0
(i) Weltded side staple lasting...	3 10 0	3 10 0
(j) Staple welt attaching ...	3 10 0	3 10 0
(k) Slipper turn-sewing...	3 10 0	3 10 0
(l) Seat lasting by seat lasting machine other than stitch-down work ...	3 0 0	3 0 0

F. FINISHING DEPARTMENT.

Journeymen employed on—

Edge Trimming:

(i) Riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type footwear, Crêpe rubber, Rough trimming when the opera-tion is completed by a first-grade operator, Children's footwear up to and in-cluding size 1½, All slippers (men's, women's, and children's) ...	4 4 0	4 0 0
Under edge-trimming in (i) shall be included the cheaper grades of plain footwear produced from box hide and willow hide, but exclud-ing all welted footwear, miners' and miners' type footwear (i.e. all men's plain footwear, ladies' plain one bars, gibsons, oxfords and whole cuts),		
(ii) All other work, including miners' and miners' type footwear ...	5 0 0	4 15 0

Edge Setting:

(i) Riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type footwear:— Through runners, Waists only, Children's footwear, all sizes up to and including size 1½, All slippers (men's, women's and children's) ...	3 5 0	3 5 0
Under edge-setting in (i) shall be included the cheaper grades of plain footwear produced from box hide and willow hide, but exclud-ing all welted footwear, miners' and miners' type footwear (i.e. all men's plain footwear, ladies' plain one bars, gibsons, oxfords and whole cuts),		
(ii) All other work, included miners' and miners' type footwear ...	4 5 0	4 1 0
NOTE TO (i) AND (ii).—A person employed as an edge setter shall work as a learner for the remainder of his period of learnership but not exceeding two years, being paid on the learner's rate according to his experience, and thereafter at the rate of wages applicable to the class of work on which he is employed.		

G. GENERAL OPERATIONS.

Adults employed on—

(i) Heel trimming ...	3 5 0	3 5 0
NOTE.—A person employed as heel trimmer shall work as a learner for two years, being paid at the learner's rate according to his experience and thereafter ...		
Stain mixing ...	3 0 0	3 0 0
Weltded insole channelling ...	3 0 0	3 0 0
Channelling, other than weltded in-sole channelling and second grade channelling ...	3 0 0	3 0 0

	Distrik A. Distrik B.	
2. Stik met Pilot- of Puritanmasjien ...	£3 0 0	£3 0 0
3. Vetergate maak en perforeer:		
(i) (a) Suid-Afrikaanse bas en chroomgelooide splitleer, Bas- en semi-chroomgelooide en chroomgelooide suède kalfsleer, en Suid-Afrikaanse basgelooide skaap- en bokvelle, Wit chroomgelooide kalfsleer alleen vir die vervaardiging van stewels in een stuk, bluchers en velskoene ...	1 10 0	1 10 0
(b) Bostaande werksaamhede met masjien wat deur krag gedryf word ...	1 12 6	1 12 6
(ii) Alle ander werk ...	2 0 0	2 0 0
4. Afskaaf en vou met masjien of met die hand, blokpaswerk en rante gladmaak:		
(i) Suid-Afrikaanse bas- en chroomgelooide splitleer, Bas- en semi-chroomgelooide en chroomgelooide suède kalfsleer, en Suid-Afrikaanse basgelooide skaap- en bokvelle, Wit chroomgelooide kalfsleer alleen vir die vervaardiging van stewels in een stuk, bluchers en velskoene ...	1 12 6	1 12 6
(ii) Alle ander werk ...	2 2 6	2 2 6
5. Assistentie (behalwe vir blokpaswerk)	1 10 0	1 10 0

D. SOLE- EN HAKKE-AFDELING.

Vakmanne werksaam—

(i) As soolsnyers uit leer ...	5 10 0	5 0 0
(ii) As soolsnyers wat diens doen hoofsaaklik in verband met spyker- en/of spyker- en naaiwerk, met uitsondering van mynwerker- en halfmynwerkerskoeisel ...	4 0 0	4 0 0
OPM.—, Hoofsaaklik " in (ii) beteken minstens negentig persent van die omset.		
(iii) As snyers van binnesole, verstywers, deurlopers, verstywers vir neusstukke, uit ander leer as splitleer, en soolsnyers uit ander materiaal as leer ...	4 0 0	4 0 0
(iv) Vir alle ander perssnywerk as dié in (i), (ii) en (iii) genoem ...	2 7 6	2 7 6
(v) (a) Aan sorteer en pas van ongegradeerde en ongestempelde voorrade ...	5 10 0	5 0 0
(b) Aan sorteer en pas van ongegradeerde en ongestempelde voorrade, hoofsaaklik spyker- en/of spyker- en naaiwerk, maar met uitsondering van mynwerker- en halfmynwerkerskoeisel ...	4 0 0	4 0 0
OPM.—, Hoofsaaklik " in (v) (b) beteken minstens negentig persent.		
(vi) Aan die bymekaarpas van gesorteerde en gegradeerde voorrade...	2 2 6	2 2 6

E. MAAKAFDELING.

Vakmanne werksaam aan—

(a) Naaiwerk van alle grade:		
(i) Leeste aan oorleer vasmaak met consolmasjien ...	3 10 0	3 10 0
(ii) Sole aannaai ...	4 0 0	4 0 0
(iii) Die lees met leesmasjien vasmaak ...	3 0 0	3 0 0
(b) Oortrek, consolleeswerk en sole aannaai vir spyker- en/of spyker- en naaiwerk maar uitsluitende mynwerker- en halfmynwerkerskoeisel ...	4 0 0	4 0 0
(c) (i) Oortrek- en consolleeswerk met randgenaaiide sole ...	5 5 0	5 5 0
(ii) alle ander grade: Oortrek en consolleeswerk ...	5 5 0	5 0 0
(d) Leeswerk aan beddings (alleen neusstukke) ...	5 5 0	5 5 0
(e) (i) Sole vasnaai aan rund-, split- en kalfsleer, maar met uitsondering van mynwerker- en halfmynwerkerskoeisel ...	4 0 0	4 0 0
(ii) Sole vasnaai aan boeler, alle ander grade ...	5 5 0	5 0 0
(f) Randsoolnaai, ru-afwerking en om-draaiwerk ...	5 10 0	5 10 0
(g) (i) Soolnaai, mynwerker- en halfmynwerkerskoeisel op enige soort naaimasjien ...	5 10 0	5 4 6
(ii) Randsoolnaai ...	5 10 0	5 10 0
(iii) Soolnaai (masjienwerk) ...	4 15 0	4 10 3

	District A. District B.	
2. Pilot and Puritan Machining ...	£3 0 0	£3 0 0
3. Eyeletting and Perforating:		
(i) (a) South African vegetable and chrome tanned split, Vegetable and semi-chrome tanned kip, suede chrome kip and South African vegetable tanned sheep skins and goat skins, White full chrome tanned kip for the production only of whole cuts, bluchers and veldschoens ...	1 10 0	1 10 0
(b) The above operations by power machine ...	1 12 6	1 12 6
(ii) All other work ...	2 0 0	2 0 0

4. Skiving and Folding by Machine or Hand, Fitting on Block and Edge Burnishing:

(i) South African vegetable and chrome tanned split, Vegetable and semi-chrome tanned kip, suede chrome kip and South African vegetable tanned sheep and goat skins, White full chrome tanned kip for the production only of whole cuts, bluchers and veldschoens ...	1 12 6	1 12 6
(ii) All other work ...	2 2 6	2 2 6
5. Table Hands (other than those fitting on block) ...	1 10 0	1 10 0

D. ROUGH STUFF DEPARTMENT.

Journeyman employed—

(i) As sole cutters from leather ...	5 10 0	5 0 0
(ii) As sole cutters employed mainly on riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type footwear ...	4 0 0	4 0 0
NOTE.—"Mainly" means a minimum of ninety per cent. of output under (ii).		
(iii) As cutters of insoles, stiffeners, throughs, runners, puffs from leather other than split, and sole cutters of material other than leather ...	4 0 0	4 0 0
(iv) On all other press cutting operations other than those referred to in (i), (ii) and (iii) ...	2 7 6	2 7 6
(v) (a) On sorting and fitting up from ungraded and unstamped stock	5 10 0	5 0 0
(b) On sorting and fitting up from ungraded and unstamped stock mainly for riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type footwear ...	4 0 0	4 0 0
NOTE.—"Mainly" means a minimum of ninety per cent. under (v) (b).		
(vi) On assembling from sorted and graded stock ...	2 2 6	2 2 6

E. MAKING DEPARTMENT.

Journeyman employed on—

(a) Stitched-down work, all grades:		
(i) Lasting seats by consol machine ...	3 10 0	3 10 0
(ii) Sole stitching ...	4 0 0	4 0 0
(iii) Seat lasting by seat lasting machine ...	3 0 0	3 0 0
(b) Pulling over, Consol lasting, and Sole stitching for riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type footwear ...	4 0 0	4 0 0
(c) (i) Welted pulling over and consol lasting ...	5 5 0	5 5 0
(ii) All other grades, pulling over and consol lasting ...	5 5 0	5 0 0
(d) Bed lasting (toes only) ...	5 5 0	5 5 0
(e) (i) Sole sewing on hide, split and kip leathers, but excluding miners' and miners' type footwear ...	4 0 0	4 0 0
(ii) Sole sewing, all other grades ...	5 5 0	5 0 0
(f) Welt sewing, rough rounding and turn-shoe sewing ...	5 10 0	5 10 0
(g) (i) Sole stitching, miners' and miners' type footwear on any stitching machine ...	5 10 0	5 4 6
(ii) Sole stitching welted work ...	5 10 0	5 10 0
(iii) Sole stitching (machine sewn work) ...	4 15 0	4 10 3

B. SNYAFDELING.

Distrik A. Distrik B.

Vakmansnyers werksaam met:—

- (i) Weefstowwe,
Suid-Afrikaanse bas- of chroomge-
looid splitleer, bas- of semi-
chroomgelooide kalfsleer, chroom-
gelooide suède kalfsleer, en Suid-
Afrikaanse basgelooide skaap- en
bokvelle,
Wit chroomgelooide leer alleen
gebruik vir die maak van skoene
in een stuk, bluchers en velskoene,
maar met uitsondering van myn-
werker- en halfmynwerker-
stewels £4 0 0 £3 16 0
- (ii) Alle soorte bo-leer [behalwe dié ge-
spesifiseer in (i) en (iii)],
Verlakte en geëmaljeerde bo-leer,
Chroomgelooide skaap- en bokvelle,
Alle ander suède splitleer,
Swart glansleer 5 0 0 4 15 0
- (iii) Enige ander leer, met inbegrip van
werk met fantasie gedrewe leer ... 5 10 0 5 4 6
- (iv) Kinderskoeisel, enige soort leer, be-
halwe split- en kalfsleer en Suid-
Afrikaanse basgelooide skaap- en
bokvelle, soos bepaal in (i), alle
mate tot en met maat 1½ en alle
leerpantoffels (vir mans, vrouens
en kinders) 4 10 0 4 5 6
- (v) Volwassenes werksaam uitsluitlik by
die sny van voering, binnesole en
passtukke, en/of klein belegsels
wat met 'n pers of 'n houthamer
uitgeklop is 2 15 0 2 15 0

C. SLUITAFDELING.

Persone (behalwe leerlinge) wat diens
doen in verband met—1. Masjienwerk behalwe met Pilot- of
Puritanmasjien.

- (i) Alle aanmeakaarsitwerksaamhede
met Suid-Afrikaanse bas- en
chroomgelooide splitleer, bas- en
semi-chroomgelooide kalfsleer,
chroomgelooide suède kalfsleer,
Wit chroomgelooide kalfsleer alleen
gebruik vir die vervaardiging van
stewels in een stuk, bluchers, vel-
skoene, maar met uitsondering
van mynwerkers en halfmyn-
werkerskoeisel 1 10 0 1 10 0
- (ii) Werksaamhede met ander leer as
dié wat in (i) gespesifiseer is:
Stikwerk aan voorstukke,
Stikwerk aan oorskoene (in een
stuk),
Fantasieskoene op die saamhou-
stelsel, geheel met masjien gestik
(alle soorte),
Fantasiewerk op die saamhoustelsel,
met inbegrip van boordjies, uit-
snysels, oplegsels en fantasiestik-
werk,
Randwerk of enige proses met af-
werkmasjien, uitsluitende Oxford-
en Derhypatrone,
Derbystukke,
Voorstukke met kwartstukke,
Versierwerk met masjien op stewels
in een stuk 2 15 0 2 12 3
- (iii) Ander werksaamhede as dié in (ii)
hierbo gespesifiseer 2 5 0 2 5 0
Met dien verstande dat 'n
persoon, na voltooiing van ses
maande diens teen £2. 5s. teen
minstens £2. 7s. 6d. betaal moet
word.
- (iv) Alle werksaamhede aan kinder-
skoeisel tot maat 1½,
Alle leerpantoffels (vir mans,
vrouens en kinders),
Alle werk aan rund- en kalfsleer-
voorstukke en systukke (met uit-
sondering van oorskoene en fanta-
siewerk) 2 2 6 2 2 6
- (v) (a) Gespe- en knoopsluiting,
Knoopsgate maak,
Kruis- en bandstikwerk,
Some platdruk,
Some platslaan,
Omboor,
Bind, omdraai en vasmaak ... 1 10 0 1 10 0
- (b) Bostaande werksaamhede met
masjien wat deur krag gedryf
word 1 12 6 1 12 6

B. CLICKING DEPARTMENT.

District A. District B.

Journeymen clickers employed on:—

- (i) Fabrics,
South African vegetable or chrome
tanned split, vegetable or semi-
chrome tanned kip, suède chrome
kip and South African vegetable
tanned sheep skins and goat
skins,
White full chrome tanned kip only
for the production of whole-cuts,
bluchers and veldskoens, but ex-
cluding miners' and miners' type
footwear £4 0 0 £3 16 0
- (ii) All side leathers [other than those
specified in (i) and (iii)],
Patent and enamelled side leathers,
Chrome tanned sheep skins and
goatskins,
All other suède split,
Black Glace Kid 5 0 0 4 15 0
- (iii) Any other leather, including fancy
embossed leathers 5 10 0 5 4 6
- (iv) Children's work, any grade of
leather, except split, kip and
South African vegetable tanned
sheep skins and goat skins as
provided in (i), all sizes up to and
including size 1½, and all leather
slippers (men's, women's, and
children's) 4 10 0 4 5 6
- (v) Adults engaged exclusively on
lining, sock and fitting cutting,
and/or small trimmings died out
by press or mallet 2 15 0 2 15 0

C. CLOSING DEPARTMENT.

Persons (other than learners) employed
on—

1. Machining, except Pilot and Puritan:

- (i) All closing operations on South
African vegetable and chrome
tanned split, vegetable and semi-
chrome tanned kip, suède chrome
kip,
White full chrome tanned kip for
the production only of whole-cuts,
bluchers and veldskoens, but
excluding miners' and miners'
type footwear 1 10 0 1 10 0
- (ii) Operations on leathers other than
those specified in (i):
Vamping,
Golosh machining (whole goloshes),
Fancy shoes on the held-together
system, machine through (all
classes),
Fancy machining on the held-
together system, including collars,
cut-outs, overlays and fancy
pattern stitching,
Running round or any operation on
post-trimming machine, excluding
Oxford and Derby patterns,
Derby sides,
Vamping shoes with quarters over
vamps,
Machining facings on whole cut
shoes 2 15 0 2 12 3
- (iii) Operations other than those speci-
fied in (ii) above 2 5 0 2 5 0
Provided that any person
employed on the completion of six
months' employment at £2. 5s.
shall be paid a wage of not less
than £2. 7s. 6d.
- (iv) All operations on children's work
up to size 1½,
All leather slippers (men's, women's
and children's),
All operations on box hide and
willow hide (excluding goloshing
and fancy work) 2 2 6 2 2 6
- (v) (a) Buckle and button fastening,
Button holing,
Staying and taping,
Seam rubbing,
Seam hammering,
Lacing,
Binding, turning and bagging 1 10 0 1 10 0
- (b) The above operations by power
machine 1 12 6 1 12 6

- „Uurloon” beteken die weekloon gedeel deur 48 en op en na 1 Januarie 1935 die weekloon gedeel deur 46.
 „Nywerheid” beteken die leernywerheid.
 „Vakman” beteken in die skoeiselaafdeling ’n persoon (behalwe ’n ongekwalifiseerde volwasse manlike persoon, ’n leerling of ’n vakleerling) wat die werksaamhede vermeld in Deel II, met uitsondering van die werksaamhede vermeld in G daarvan, verrig.
 „Leerling” beteken ’n minderjarige (behalwe ’n vakleerling) wat besig is om een of meer werksaamhede in die nywerheid te leer.
 „Leernywerheid” beteken—

(1) die vervaardiging van—

- skoeisel, met inbegrip van plimsoll-, tennis- en gimnasium-skoene gemaak van seildoek en met sole geheel en al van gomlastiek;
- reisbenodigdhede, soos koffers, reiskoffers, valiese en sakke vir die maak waarvan leer, vesel, kledingstof, seildoek of weefstof tesaam of afsonderlik gebruik word;
- reisbenodigdhede, soos koffers, reiskoffers en valiese vir die maak waarvan vesel, kledingstof, seildoek, weefstof, hout, laaghout of metaal tesaam gebruik word;
- tuie, tooms, saals en ander leergoedere as reisbenodigdhede gespesifiseer in (b) en (c) hiervan, wat geheel of gedeeltelik van leer gemaak is;

(2) die looi, bewerk en skraap van huide en velle; en dit word vir die doeleindes van hierdie Skedule verdeel in—

- skoeiselaafdeling;
- afdeling algemene leergoedere, wat (b), (c) en (d) van (1) hierbo omvat;
- leerlooi-afdeling wat (2) hierbo omvat.

„Nie-vakleerlingskapgebied” beteken ’n gebied ten opsigte waarvan geen vakleerlingskapkomitee ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”, daargestel is nie.

„Kwartaal” beteken enige tydperk van drie maande.

„Ongekwalifiseerde volwasse manlike persoon” beteken ’n manlike persoon wat ouer is as 21 jaar en wat weens gebrek aan ervaring, onbekwaam is om die minimum loon, voorgeskryf vir die bedryf of werksaamheid waarby hy in diens is, te verdien.

„Loon” beteken ’n weekloon.

2. MAKSIMUM AANTAL WERKURE.

Tot en met 31 Desember 1934 mag die werkure 48 per week nie te bowe gaan nie en op en vanaf 1 Januarie 1935 mag die werkure 46 per week nie te bowe gaan nie.

3. LONE.

(1) Aan die klasse persone vermeld in Deel II, III en IV moet minstens die minimum loon daarin voorgeskryf, betaal word: die voorgeskrewe loon is, behalwe waar dit anders bepaal word, deur die hele Unie van Suid-Afrika betaalbaar.

(2) Ingeval minder ure as wat in artikel 2 van hierdie Skedule voorgeskryf is gewerk word, kan die lone proporsioneel verminder word, behalwe in die geval van vakleerlinge.

DEEL II.

SPEZIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE SKOEISEL-AFDELING VAN DIE LEERNYWERHEID.

A. ONTWERPAFDELING.

Distrik A. Distrik B.

- Ten volle gekwalifiseerde vakmanpatroonsnyer wat oorspronklike ontwerpe maak en met die hand gradeer volgens beperkings ... £6 0 0 £6 0 0
- Volwassenes, met vorige ervaring van ander afdelings, werksaam in verband met die sny van patrone en gradeer met die hand volgens beperkings, moet teen onderstaande lone betaal word:—
 Vir die eerste ses maande ervaring ... 2 2 6 2 2 6
 Vir die tweede ses maande ervaring ... 2 18 0 2 18 0
 Vir die derde ses maande ervaring ... 3 13 6 3 13 6
 Vir die vierde ses maande ervaring ... 4 9 0 4 9 0
 Vir die vyfde ses maande ervaring ... 5 4 6 5 4 6
 Daarna ... 6 0 0 6 0 0
- Volwassenes wat gradeermasjiene bedien en volgens beperkings gradeer ... 4 0 0 4 0 0
- Volwassenes wat gradeermasjiene bedien maar nie volgens beperkings gradeer nie ... 2 15 0 2 15 0
- Volwassenes in diens in verband met alle werksaamhede wat nie in (i), (ii), (iii) en (iv) gespesifiseer is nie ... 2 15 0 2 15 0

“hourly wage” means the weekly wage divided by 48, and on and from 1st January, 1935, the weekly wage divided by 46.

“industry” means the leather industry;

“journeyman” means in the footwear section, a person (other than an unqualified male adult, a learner, or an apprentice) who is employed on operations specified in Part II other than the operations specified in G thereof;

“learner” means a minor (other than an apprentice) who is engaged in learning one or more operations in the industry;

“Leather Industry” means—

(1) the manufacture of—

- footwear, including cotton canvas shoes of the plimsoll, tennis or gymnasium type, the soles of which are wholly of rubber;
- travelling requisites, such as trunks, suit cases, attaché cases and bags in which leather, fibre, cloth, canvas, or fabric are used either together or separately;
- travelling requisites, such as trunks, suit cases and attaché cases in which fibre, cloth, canvas, fabric, wood, ply wood, or metal are used together;
- harness, bridles, saddlery and goods other than travelling requisites specified in (b) and (c) hereof of which leather forms the whole or a component part;

(2) the tanning, dressing and fell-mongering of hides and skins

and for the purposes of this Schedule is divided into—

- footwear section;
- general leather goods section comprising (b), (c) and (d) of (1) above;
- tanning section comprising (2) above;

“non-apprenticeship area” means an area in respect of which no Apprenticeship Committee has been established under the Apprenticeship Act, 1922;

“quarter” means any period of three months;

“unqualified male adult” means a male person employed, over the age of 21 years, who is not able, owing to lack of experience, to earn the minimum wage prescribed for the operation or occupation in which he is employed;

“wage” means a weekly wage.

2. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

Up to and including the 31st December, 1934, the hours of work shall not exceed 48 in any one week and on and from the 1st January, 1935, shall not exceed 46 in any one week.

3. WAGES.

(1) The minimum wages prescribed in Parts II, III and IV shall be paid to the classes of persons mentioned therein: unless otherwise stated the wage prescribed shall be payable throughout the Union of South Africa.

(2) If less hours than those prescribed in Section 2 of this Schedule are worked such wages may, except in the case of apprentices, be reduced proportionately.

PART II.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO THE FOOTWEAR SECTION OF THE LEATHER INDUSTRY.

A. DESIGNING DEPARTMENT.

District A. District B.

- Fully qualified journeyman pattern cutter producing original standards and hand grading to restrictions ... £6 0 0 £6 0 0
- Adults with previous experience in other departments employed on pattern cutting and grading to restrictions shall be paid at the following rates of wages:—
 For the first six months of experience ... 2 2 6 2 2 6
 For the second six months of experience ... 2 18 0 2 18 0
 For the third six months of experience ... 3 13 6 3 13 6
 For the fourth six months of experience ... 4 9 0 4 9 0
 For the fifth six months of experience ... 5 4 6 5 4 6
 Thereafter ... 6 0 0 6 0 0
- Adults employed on grading machines and grading to restrictions ... 4 0 0 4 0 0
- Adults employed on grading machines but not grading to restrictions ... 2 15 0 2 15 0
- Adults employed on all operations not specified in (i), (ii), (iii) and (iv) ... 2 15 0 2 15 0

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

★ No. 945.] [13 Junie 1934.
VERBETERING IN GOEWERMENTSKENNISGEWING
No. 880 VAN 29 JUNIE 1934.

Hierby word vir algemene kennisneming bekendgemaak dat die volgende verbetering aangebring moet word in Goewermentskennissgewing No. 880 van 29 Junie 1934, wat in die *Staatskoerant* van dieselfde datum verskyn:—

„5 females” in die laaste lyn van die engelse teks moet lees „15 females”.

★ No. 948.] [13 Julie 1934.
KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE (4) VAN
DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924”,
SOOS GEWYSIG.

Nademaal die „National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa”, ingevolge subartikel (4) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, aan my gerapporteer het dat die doel van die Ooreenkoms, wat op 5 Februarie 1934 deur die partye by genoemde „Council” aangegaan is, en wat die onderwerp is van 'n aansoek om 'n verklaring ingevolge subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet, soos gewysig, en afgekondig by Goewermentskennissgewing No. 183 in die *Staatskoerant* van 16 Februarie 1934, volgens sy mening waarskynlik verydeld sal word deurdat persone, wat nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die Leernywerheid in diens geneem word teen lone en werkure wat verskil van dié wat in die Ooreenkoms uiteengesit word; en nademaal genoemde „Council” aan my 'n aanbeveling gemaak het betreffende die minimum lone wat aan sulke persone betaal en die maksimum aantal ure wat in enige week deur sulke persone gewerk moet word ten einde so'n gevolg te voorkom; en nademaal die lone en maksimum aantal ure, aldus aanbeveel, nie meer as dié wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie;

So is dit dat ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, die minimum lone en maksimum aantal werkure, aldus aanbeveel, in die Skedule hiervan uiteengesit en bekend maak dat sodanige lone en ure met ingang van 23 Julie 1934 en vir die res van die termyn waarvoor genoemde Ooreenkoms van krag is, te wete, tot 25 Februarie 1935 in die Unie van Suid-Afrika na toepassing is op alle persone wat by die Leernywerheid in diens is en wat nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

C. 1058/17.

SKEDULE.

DEEL I.

Bepalings van toepassing op onderstaande afdelings van die nywerheid—

skoelisel;
algemene leergoedere; en
leerlooiery.

1. WOORDBEPALING.

„Volwassene” beteken 'n persoon uitgesonderd 'n vakleerling, wat een-en-twintig jaar oud of ouer is, behalwe waar dit anders bepaal word.

„Vakleerling” beteken 'n persoon wat gebind is deur 'n skriftelike vakleerlingskontrak geregistreer ingevolge die bepaling van die „Vakleerlingen Wet, 1922”.

„Aangewese bedrywe” beteken die bedrywe aangewys ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”.

„Distrik A” beteken—
(a) die Provinsie Transvaal,
(b) die munisipale gebied Port Elizabeth,
(c) die Magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg en Simonsstad.

(OPM.—As 'n werkgever in genoemde distrikte 'n inrigting het en 1,000 paar skoelisel of minder per week of gemiddeld 6,000 paar of minder in ses weke kan maak, kan hy sy persone betaal teen lone minstens gelyk aan dié wat in Deel II van hierdie Skedule gespesifiseer is vir Distrik B);

(d) op en na 1 Januarie 1935 die Provinsie Natal.

„Distrik B” beteken die Unie van Suid-Afrika, met uitsondering van die gebiede ingesluit in Distrik A.

„Ervaring” beteken die totale dienstydperk of dienstydperke van 'n persoon in 'n bepaalde onderafdeling van eenige van die drie afdelings van die nywerheid, maar met uitsondering van enige tydperk of tydperke van langer as drie opeenvolgende weke, wat die persoon sonder toedoen van die werkgever van die werk afwesig was.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

★ No. 945.] [13th July, 1934.
CORRECTION IN GOVERNMENT NOTICE No. 880 OF
THE 29th JUNE, 1934.

It is hereby notified for general information that the following correction should be made in Government Notice No. 880 of the 29th June, 1934, appearing in the *Gazette* of that date:—

“5 females” in the last line of the English version should read “15 females”.

★ No. 948.] [13th July, 1934.
NOTICE UNDER SECTION NINE (4) OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the Agreement entered into on the 5th February, 1934, by the parties to the said Council, which was the subject of an application for a declaration in terms of sub-section (1) of section nine of the said Act, as amended, and which was published under Government Notice No. 183 in the *Gazette* of the 16th February, 1934, will probably be defeated by the employment in the Leather Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the Agreement, of persons excluded from the definition of “employee” in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons as being necessary to prevent any such consequence, the rates of wages and the maximum number of hours so recommended not exceeding those fixed under the said Agreement;

Now, therefore, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, specify in the Schedule hereto the minimum rates of wages and maximum number of hours so recommended and notify that, from the 23rd July, 1934, and for the remainder of the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 25th February, 1935, and in the Union of South Africa, such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Leather Industry, who are excluded from the definition of “employee” in section twenty-four of the said Act, as amended.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

C.1058/17.

SCHEDULE.

PART I.

Provisions applicable to the—

footwear,
general leather goods, and
tanning

sections of the industry.

1. INTERPRETATION OF TERMS.

“Adult” means any person employed other than an apprentice, of the age of 21 years or over except where otherwise provided for;

“apprentice” means any person employed who is bound by a written contract of apprenticeship, registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;

“designated trades” means the trades designated under the Apprenticeship Act, 1922;

“District A” means—

- (a) the Province of the Transvaal,
- (b) the municipal area of Port Elizabeth,
- (c) the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, and Simonstown.

(NOTE.—An employer whose establishment is located in such districts and has a production capacity of 1,000 pairs of footwear or less per week or 6,000 pairs or less averaged over six weeks may pay to persons employed by him wages not lower than those specified for District B in Part II of this Schedule;

(d) the Province of Natal as and from the 1st January, 1935;

“District B” means the Union of South Africa, exclusive of the areas included in District A;

“experience” means the total period or periods of employment any person employed has had in a particular department in any one of the three sections of the Industry, but excluding any period or periods in excess of three consecutive weeks during which any person employed has been absent from work through no fault of the employer;

DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË EN HAWENS.

Die volgende Goewermmentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Kantoor van die Hoofbestuurder,
Johannesburg.

★ No. 946.] [13 Julie 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKS-MANNE.**LYS VAN WYSIGINGE.****Regulasie No. 75.**

Skrap sub-klousule (5) (b) (ii) en hernommer die volgende sub-klousule onderskeidelik (ii), (iii) en (iv).

Regulasie No. 79.

Skrap klousule (6).

(In werking vanaf 1 Julie 1934.)

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. HECKROODT,
Waarnemende Sekretaris.

Kantoor van die Minister van Spoorweë en Hawens.

★ No. 965.] [13 Julie 1934.

Dit word hierby bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ooreenkomstig artikel een van die Bederfbare Produkte Uitvoer Kontrole Wet, No. 53 van 1926, die here Roger Dyason en Henry Alfred Pare as gewone lede van die Bederfbare Produkte Uitvoer Kontrole Raad met ingang van 10 Julie 1934 vir 'n verdere tydperk van drie jaar te herbenoem.

★ No. 966.] [13 Julie 1934.

Dit word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel een van die Skeepvaartwet (No. 20 van 1929) die volgende here as lede van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad vir 'n tydperk van een jaar, met ingang van 1 Junie 1934, aan te stel:—

As Voorsitter: Dr. Albert Jacobus Stals (deur die Goewerneur-generaal genomineer);
As lid: Major Colin Charlwood Frye (deur die „Federated Chambers of Industries” van Suid-Afrika genomineer);
As lid: Die weled. heer James Wellwood Mushet (deur die „Association of Chambers of Commerce” van Suid-Afrika genomineer);
As lid: Die weled. heer Francis John Carless (deur die Landbou-unie van Suid-Afrika genomineer);
As lid: Die weled. heer Gustav Arthur Fichardt (deur die Goewerneur-generaal genomineer);
As lid: Die weled. heer Heinrich Oloff Frielinghaus (deur die Goewerneur-generaal genomineer);
en as lede sonder stembevoegdheid:—

Die weled. heer Frank Joseph Fahey, Voorsitter van die Raad van Handel en Nywerheid (deur die Goewerneur-generaal genomineer);

Die weled. heer John Donald Heddon, Kommissaris van Doeane en Aksyne (deur die Goewerneur-generaal genomineer);

en as Sekretaris en lid sonder stembevoegdheid:—

Die weled. heer Charles Andrew Smith, Skeepvaartsbestuurder (deur die Goewerneur-generaal genomineer).

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

★ No. 938.] [13 Julie 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel twee (3) van die „Wet op die Registratie van Stamboekvee” No. 22 van 1920, sekere wysigings van die Reglemente van die „Persian (Black-head) Sheep Breeders Society of South Africa” goedgekeur het, met inwerkingtreding vanaf 2 Mei 1934.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

★ No. 946.] [13th July, 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND
HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.**SCHEDULE OF AMENDMENTS.****Regulation No. 75.**

Delete sub-clause (5) (b) (ii) and renumber the following sub-clauses (ii), (iii) and (iv) respectively.

Regulation No. 79.

Delete clause (6).

(Operative from 1st July, 1934.)

The following Government Notices are published for general information.

W. HECKROODT,
Acting Secretary.

Office of the Minister of Railways and Harbours.

★ No. 965.] [13th July, 1934.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section one of the Perishable Products Export Control Act, No. 53 of 1926, to reappoint Messrs. Roger Dyason and Henry Alfred Pare as ordinary members of the Perishable Products Export Control Board, with effect from the 10th July, 1934, for a further period of three years.

★ No. 966.] [13th July, 1934.

It is notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section one of the Shipping Board Act (No. 20 of 1929), to appoint the following gentlemen as members of the South African Shipping Board for a period of one year, with effect from the 1st June, 1934:—

As chairman: Dr. Albert Jacobus Stals (nominated by the Governor-General);
As Member: Major Colin Charlwood Frye (nominated by the Federated Chamber of Industries of South Africa);
As Member: James Wellwood Mushet, Esquire (nominated by the Association of Chambers of Commerce of South Africa);
As Member: Francis John Carless, Esquire (nominated by the Agricultural Union of South Africa);
As Member: Gustav Arthur Fichardt, Esquire (nominated by the Governor-General);
As Member: Heinrich Oloff Frielinghaus, Esquire (nominated by the Governor-General);
and as members without voting powers:—

Frank Joseph Fahey, Esquire, Chairman of the Board of Trade and Industries (nominated by the Governor-General);

John Donald Heddon, Esquire, Commissioner of Customs and Excise (nominated by the Governor-General);
and as Secretary and member without voting powers:—

Charles Andrew Smith, Esquire, Shipping Manager (nominated by the Governor-General).

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

★ No. 938.] [13th July, 1934.

It is hereby notified that, in terms of section two (3) of the Registration of Pedigree Live Stock Act, No. 22 of 1920, the Minister of Agriculture has approved of certain amendments to the by-laws of the Persian (Black-head) Sheep Breeders' Society of South Africa, with effect from the 2nd May, 1934.

★ No. 940.]

[13 Julie 1934.]

Onderstaande Ontwerp-proklamasie word vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927.

D. L. SMIT,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

ONTWERP-PROKLAMASIE.

REGULASIES VIR ONOPGEMETE NATURELLELOKASIES IN SEKERE DISTRIKTE IN DIE KAAPPROVINSIE.

Nademaal dit dienstig is om Proklamasie No. 302 van 1928, betreffende die bewoning van grond in sekere streke voorbehoud vir Naturelle-okkupasie, in sekere opsigte verder te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, No. 38 van 1927, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat, met ingang van die 1ste dag van September 1934, genoemde proklamasie gewysig word deur die byvoeging van die volgende artikel:—

MARSKRAMERS.

„21. Niemand mag die besigheid van 'n marskramer in 'n Naturellelokasie dryf sonder voorafgaande skriftelike toestemming van die Naturellekommissaris van die distrik waarin so'n lokasie geleë is.”

★ No. 941.]

[13 Julie 1934.]

Onderstaande Ontwerp-proklamasie word vir algemene informasie gepubliseer, kragtens subartikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927.

D. L. SMIT,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

ONTWERP-PROKLAMASIE.

REGULASIES VIR OPGEMETE NATURELLELOKASIES IN SEKERE DISTRIKTE IN DIE KAAPPROVINSIE.

Nademaal dit dienstig is om Proklamasie No. 117 van 1931, betreffende die besit en bewoning van grond in sekere streke voorbehoud vir Naturelle-okkupasie, in sekere opsigte verder te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat, met ingang van die 1ste dag van September 1934, genoemde proklamasie gewysig word deur die byvoeging van die volgende artikel:—

„36. Niemand mag die besigheid van 'n marskramer in 'n Naturellelokasie dryf sonder voorafgaande skriftelike toestemming van die Naturellekommissaris van die distrik waarin so'n lokasie geleë is.”

★ No. 944.]

[13 Julie 1934.]

PLAASLIKE BESTUUR EN GESONDHEIDSRAAD VAN SUID-URLAZI, NATAL.—BROU VAN KAFFERBIER: BEVOEGDHEID TOT ONDERSOEK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van artikel *drie-en-twintig* (2) van Wet No. 21 van 1923, onderstaande regulasie vir die Dorpsgebied Suid-Umlazi, Natal, uitgevaardig het:—

'n Superintendent van 'n lokasie of Naturelledorp, 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie of 'n ander amptenaar behoorlik daartoe deur die plaaslike bestuur gemagtig, kan, as hy oortuig is dat daar rede bestaan vir die vermoede dat daar kafferbier is, wat in stryd met die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet”, 1923, of die regulasies ingevolge daarvan, op 'n perseel binne die dorpsgebied van Suid-Umlazi, Natal, gemaak, gehou, verskaf of verkoop word, so 'n perseel op alle redelike ure bedags of snags sonder lasbrief betree en visenteer.

Die kafferbier gevind op 'n perseel, wat in stryd met bogenoemde Wet gemaak, gehou of verkry is, kan, tesame met die houters waarin dit gevind word, inbeslaggeneem en verbeurdverklaar word.

★ No. 940.]

[13th July, 1934.]

The following Draft Proclamation is published for general information in terms of sub-section (2) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927.

D. L. SMIT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

DRAFT PROCLAMATION.

REGULATIONS FOR UNSURVEYED NATIVE LOCATIONS IN CERTAIN DISTRICTS IN THE CAPE PROVINCE.

Whereas it is expedient further to amend in certain respects Proclamation No. 302 of 1928 relating to the occupation of land in certain areas reserved for native occupation;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the 1st day of September, 1934, the said proclamation shall be amended by the addition of the following section:—

HAWKERS.

“21. No person shall carry on the business of a hawker in a location without previously obtaining the approval in writing of the Native Commissioner of the district in which such location is situated.”

★ No. 941.]

[13th July, 1934.]

The following Draft Proclamation is published for general information in terms of sub-section (2) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927.

D. L. SMIT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

DRAFT PROCLAMATION.

REGULATIONS FOR SURVEYED NATIVE LOCATIONS IN CERTAIN DISTRICTS IN THE CAPE PROVINCE.

Whereas it is expedient further to amend in certain respects Proclamation No. 117 of 1931 relating to the tenure and occupation of land in certain areas reserved for native occupation;

Now, therefore, under and by virtue of the authorities vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the 1st day of September, 1934, the said Proclamation shall be amended by the addition of the following section:—

“36. No person shall carry on the business of a hawker in a location without previously obtaining the approval in writing of the Native Commissioner of the district in which such location is situated.”

★ No. 944.]

[13th July, 1934.]

SOUTHERN URLAZI LOCAL ADMINISTRATION AND HEALTH BOARD, NATAL.—BREWING OF KAFFIR BEER: POWERS OF SEARCH.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulation under the provisions of section *twenty-three* (2) of Act No. 21 of 1923 for the urban area of Southern Umlazi, Natal:—

Any superintendent of a location or native village, any member of the South African Police or any officer duly authorized by the Local Authority upon being satisfied that there is reason to suspect the existence of kaffir beer made, kept, supplied or sold in contravention of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the regulations thereunder, on any premises within the urban area of Southern Umlazi, Natal, may enter and search without warrant such premises at all reasonable hours during the day or night.

Any kaffir beer found on any premises which has been made, kept or procured in contravention of the said Act may, together with the utensils in which it is contained, be seized and confiscated.

★ No. 950.] [13 Julie 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat George Grey Boshoff aangestel is as waarnemende Inspekteur van Myne, en waarnemende Mynkommissaris vir die Oranje-Vrystaat, en as waarnemende Assistent-hoof van die Departement van Mynwese, Oranje-Vrystaat, met ingang van 2 Julie 1934.

★ No. 969.] [13 Julie 1934.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 van 1908 van Transvaal), die Mynkommissaris vir die myndistrik Johannesburg 'n sekere gedeelte geproklameerde grond, geleë op die plaas Rietfontein No. 4, distrik Brakpan, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van „Apex Mines, Limited”, soos aangetoon op 'n kaart wat in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 509 berus, vir dorpsdoeleindes uitgehou het, en dat dit deur die Minister van Mynwese goedgekeur is.

★ No. 970.] [13 Julie 1934.

ONTTREKKING VAN SEKERE PLAAS VAN PROSPEKTERING.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) soos weer bepaal by Wet No. 36 van 1934, die Minister van Mynwese die plaas Marble Hall No. 248, distrik Pretoria, geleë in die myndistrik Pretoria, Provinsie Transvaal, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het.

★ No. 972.] [13 Julie 1934.

GEDEELTE VAN MIDDELVLEI No. 6, MYNDISTRIK JOHANNESBURG, BESIKKBAAR GESTEL VIR PROSPEKTERING INGEVOLGE ARTIKEL VEERTIEN VAN WET No. 30 VAN 1918.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) die bepaling en reservasie terug te trek aangaande 'n sekere stuk grond, geleë op die plaas Middelvlei No. 6, myndistrik Johannesburg, soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 683 berus, soos bevat word in Goewermentskennissgewing No. 986, gedateer 12 Junie 1931, en om in die plek daarvan te bepaal dat die gemelde stuk grond nie vir die afpenning van kleims deur die publiek oop sal wees nie, ingevolge Hoofstuk V van die gemelde Wet, maar dat dit beskikbaar is vir prospektering ingevolge artikel *veertien* van Wet No. 30 van 1918.

Verder, word bekendgemaak dat die gemelde stuk grond aan die bepaling van Goewermentskennissgewing No. 819, gedateer 24 Junie 1932, onttrek word.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

D. L. SMIT,

Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

★ No. 936.] [13 Julie 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake dit goedgevind het om, ingevolge artikel *dertien* (3) van Wet No. 38 van 1927, mnr. Howard Rogers aan te stel om op te tree as Voorsitter van die Naturelle-appèlhof (Transvaal en Natal) by die sitting van sodanige Hof wat te Pietermaritzburg op Maandag, 2 Julie 1934, sal begin en om in sodanige hoedanigheid 'n sitting te hou van die Naturelle-egskeidingshof op die genoemde plek en wat op die genoemde datum sal begin en by enige ander sentrums waar dit nodig is.

★ No. 937.] [13 Julie 1934.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om die aanstelling van mnr. D. L. Smit as Sekretaris van Naturellesake vanaf 2 Julie 1934, in die plek van mnr. J. F. Herbst, afgetree, goed te keur.

★ No. 950.] [13th July, 1934.

It is notified for general information that George Grey Boshoff has been appointed Acting Inspector of Mines and Acting Mining Commissioner for the Orange Free State, and Acting Assistant Head of the Mines Department, Orange Free State, as from the 2nd July, 1934. Staff B/14.

★ No. 969.] [13th July, 1934.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.

Notice is hereby given that under and by virtue of the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), the Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg has reserved for township purposes a certain area of proclaimed land situate on the farm Rietfontein No. 4, District Brakpan, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Apex Mines, Limited, as shown on a plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 509, which reservation has been confirmed by the Minister of Mines. M.M. 17/39.

★ No. 970.] [13th July, 1934.

WITHDRAWAL OF CERTAIN FARM FROM PROSPECTING.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) as re-enacted by Act No. 36 of 1934, the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section, the farm Marble Hall No. 248, District Pretoria, situate in the Mining District of Pretoria, Transvaal Province. M.M. 45/59.

★ No. 972.] [13th July, 1934.

PORTION OF MIDDELVLEI No. 6, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG, RENDERED AVAILABLE FOR PROSPECTING UNDER SECTION FOURTEEN OF ACT No. 30 OF 1918.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has been pleased to withdraw the determination and reservation affecting a certain area of land situate on the farm Middelvlei No. 6, Mining District of Johannesburg, as described on a plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 683, contained in Government Notice No. 986, dated the 12th June, 1931, and to determine instead that the said area of land shall not be open to the pegging of claims by the public under Chapter V of the said Act, but shall be available for prospecting in terms of section *fourteen* of Act No. 30 of 1918.

It is further notified that the said area of land has been withdrawn from the operation of Government Notice No. 819, dated the 24th June, 1932. M.M. 11/502.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

D. L. SMIT,

Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

★ No. 936.] [13th July, 1934.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased, in terms of section *thirteen* (3) of Act No. 38 of 1927, to appoint Mr. Howard Rogers to act as President of the Native Appeal Court (Transvaal and Natal) at the session of such Court at Pietermaritzburg, commencing on Monday, the 2nd July, 1934, and in such capacity to hold a session of the Native Divorce Court at the said place and commencing on the said date and at any other centres which may be necessary.

★ No. 937.] [13th July, 1934.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased to approve of the appointment of Mr. D. L. Smit as Secretary for Native Affairs, with effect from the 2nd July, 1934, *vice* Mr. J. F. Herbst, retired.

* No. 962.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [13 Julie 1934.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 6de dag van Julie 1934.

LASTE (PASSIVA).			(BATE ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £11,221,507		
Reserwe.....	880,572	9 4	Os. 6d. buite die Unie gehou).....	19,870,839	12 3
Banknote in omloop.....	12,017,692	0 0	Pasmunt.....	296,898	15 11
Deposito's van :—			Verdiskonteerde Wissels :—		
(a) Regering.....	1,978,067	0 6	(a) Binnelandse.....	14,183	2 2
(b) Bankiers.....	24,486,960	2 9	(b) Buitelandse.....	17,025,546	17 1
(c) Ander.....	5,871,151	15 7	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Ander Verpligtings.....	697,773	14 8	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
			Beleggings.....	1,725,241	2 1
			Ander Bate.....	7,999,507	13 4
	£46,932,217	2 10		£46,932,217	2 10

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 45·3 persent.
Geteken die 11de dag van Julie 1934. L. J. COCKHEAD, Onder-Hoofkassier.

* No. 962.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [13th July, 1934.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 6th day of July, 1934.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £11,221,507.0s.6d. held outside the Union).....	19,870,839	12 3
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	296,898	15 11
Notes in Circulation.....	12,017,692	0 0	Bills discounted :—		
Deposits :—			(a) Domestic.....	14,183	2 2
(a) Government.....	1,978,067	0 6	(b) Foreign.....	17,025,546	17 1
(b) Bankers.....	24,486,960	2 9	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	5,871,151	15 7	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	697,773	14 8	Investments.....	1,725,241	2 1
			Other Assets.....	7,999,507	13 4
	£46,932,217	2 10		£46,932,217	2 10

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 45·3 per cent.
Dated this 11th day of July, 1934. L. J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

* No. 964.] [13 Julie 1934. * No. 964.] [13th July, 1934.
OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND
WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UIT- VALUES OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE
GEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA
OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK
EINDIG 7 JULIE 1934. ENDED 7TH JULY, 1934.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	146,424	621,970	—

* Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	146,424	621,970	—

* Value calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. A. NIXON,
Waarnemende Sekretaris van Mynwese.
Departement van Mynwese, Pretoria.

* No. 942.] [13 Julie 1934.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Mynwese behaag het om die weledede heer Charles Harris aan te stel as lid van die Komitee ter voorkoming van Myntering, ingestel ooreenkomstig subartikel (2) van artikel veertien van die „Mynteringwette Konsolidasie Wet, 1925” (Wet No. 35 van 1925), om die Suid-Afrikaanse Mynwerkersvereniging te verteenwoordig in die plek van die weledede heer M. J. du Plessis.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

F. A. NIXON,
Acting Secretary for Mines.
Department of Mines, Pretoria.

* No. 942.] [13th July, 1934.

It is hereby notified that the Minister of Mines has been pleased to appoint Charles Harris, Esquire, as a member of the Miners' Phthisis Prevention Committee, instituted in terms of sub-section (2) of section fourteen of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), to represent the South African Mine Workers' Union, vice M. J. du Plessis, Esquire. M.M. 60/6.

Hoofde van Inkomste.	Hheads of Revenue.	Begroting. <i>Estimates.</i> 1933-1934.	Maand Maart. <i>Month of March.</i>		Totaal 1 April tot 31 Maart. <i>Total 1st April to 31st March.</i>	
			1934.	1933.	1934.	1933.
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>	£	£	£	£	£
Invoerregte en Aksyns—	Customs and Excise—					
Invoerregte.....	Customs Duties.....	7,971,000	788,280	615,814	8,690,878	6,668,300
„ Ekstrabelasting.....	„ Surtax.....	—	71	2,765	<i>Dr. 12,679</i>	1,662,501
„ Algemeen.....	„ General.....	10,000	453	404	9,404	7,415
		£ 7,981,000	788,804	618,983	8,687,603	8,338,216
Aksyns—	Excise—					
Spiritualie.....	Spirits.....	480,000	36,172	30,259	518,812	482,310
Bier.....	Beer.....	200,000	16,215	14,349	207,137	187,149
Suiker.....	Sugar.....	150,000	<i>Dr. 7,760</i>	<i>Dr. 85,624</i>	158,179	160,885
Tabak en Sigarette.....	Tobacco and Cigarettes.....	845,000	89,683	79,189	922,206	836,050
Vuurhoutjes.....	Matches.....	70,000	<i>Dr. 1,071</i>	<i>Dr. 655</i>	73,252	69,324
Diverse.....	Miscellaneous.....	1,000	188	186	3,623	1,813
		£ 1,746,000	133,427	37,704	1,883,209	1,737,531
		£ 9,727,000	922,231	656,687	10,570,812	10,075,747
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—					
Poswese.....	Posts.....	2,187,000	209,230	208,451	2,282,195	2,208,684
Telegraafwese.....	Telegraphs.....	400,000	44,847	35,917	456,922	395,320
Telefoonwese.....	Telephones.....	1,430,000	124,582	91,515	1,556,415	1,407,990
Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese..	Official Telegraphs and Telephones..	108,000	19,657	14,814	124,538	112,962
		£ 4,125,000	398,316	350,697	4,420,070	4,124,956
Mynbedryf—	Mining—					
Diamantmyne.....	Diamond Mines.....	—	—	—	—	—
Ander Myne.....	Other Mines.....	—	—	—	<i>Dr. 6</i>	139
Lisensies en Mynpagregte.....	Licences and Mynpacht Dues.....	310,000	16,120	17,622	369,840	322,476
Uitvoerbelasting op Diamante.....	Export Duty on Diamonds.....	100,000	38,216	6,765	143,110	123,593
Staatsmynbedryf.....	State Mining.....	150,000	35,422	28,183	138,035	161,205
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)...	7,340,000	546,724	510,800	8,954,177	5,832,239
Goudmyne—Oorwinsbelasting.....	Gold Mines—Excess Profits Duty....	6,000,000	<i>Dr. 139,056</i>	—	6,000,000	—
Goudmynhuurkontrakte—Eiendomsreg.	Gold Mining Leases—Ownership....	1,900,000	—	—	1,900,000	—
Surtaks op Rente.....	Surtax on Interest.....	150,000	20,430	52,289	239,615	349,418
Lisensies.....	Licences.....	135,000	4,125	3,539	141,876	135,922
Seëlregte en Fooie.....	Stamp Duties and Fees.....	850,000	128,574	107,145	1,073,812	846,211
Sterfregte.....	Death Duties.....	650,000	165,269	163,739	816,126	663,435
Naturellebelastingen.....	Native Taxes.....	850,000	54,014	55,479	858,030	848,120
Naturellepasgelde en Kompoundfooie...	Native Pass and Compound Fees.....	45,000	3,792	3,169	51,861	40,713
Erfpag en Plaasbelastingen..	Quitrents and Farm Taxes.....	100,000	25,975	24,990	112,597	110,237
Bosinkomste.....	Forest Revenue.....	75,000	11,897	8,737	90,732	73,574
Huurgelde van Staatseiendom.....	Rents of Government Property.....	160,000	27,106	27,448	171,854	172,694
Rente.....	Interest.....	2,451,000	344,355	377,880	2,513,032	2,387,055
Boetes en Verbeurdverklarings.....	Fines and Forfeitures.....	200,000	14,736	16,330	177,751	205,676
Departmentale Ontvangste.....	Departmental Receipts.....	540,000	118,773	115,312	611,259	574,246
Afbetalings van Voorskotte.....	Recoveries of Advances.....	20,000	10,920	5,084	30,077	19,550
Skadeloosstelling Ontvangste.....	Reparation Receipts.....	—	—	10	187	10
Diverse.....	Miscellaneous.....	100,000	19,765	99,554	141,524	210,055
		£ 22,126,000	1,447,157	1,624,075	24,535,489	13,076,568
		£ 35,978,000	2,767,704	2,631,459	39,526,371	27,277,271
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On Loan Account.</i>					
Goudmynhuurkontrakte.....	Gold Mining Leases.....	1,900,000	<i>Dr. 1,441</i>	<i>Dr. 26,805</i>	1,873,445	1,857,309
Ander Mynhuurkontrakte.....	Other Mining Leases.....	—	—	—	473	—
Bewaarplaas.....	Bewaarplaats.....	130,000	350	4,255	124,526	69,340
Verkopings van Kroongronde.....	Sales of Crown Lands.....	40,000	<i>Dr. 7,170</i>	4,021	85,007	44,736
Staats Diamantdelwerrie.....	State Diamond Diggings.....	—	29,604	19,078	29,604	306,230
Elektrisiteitsvoorsieningskommissie—	Electricity Supply Commission—Repay-	2,250,000	—	—	2,115,588	—
Terugbetaling van Lening	ment of Loan	—	—	—	—	—
Diverse.....	Miscellaneous.....	881,000	136,967	74,806	1,200,348	808,924
		£ 5,201,000	158,310	75,355	5,428,991	3,086,539
Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries...	41,179,000	2,926,014	2,706,814	44,955,362	30,363,810
Uitvoersubsidie-rekening.....	Export Subsidy Account.....	£ —	137	3,773	<i>Dr. 1,468</i>	1,164,581
TOTALE.....	TOTALS.....	£ 41,179,000	2,926,151	2,710,587	44,953,894	31,528,391
Ooreenstemming met Opgaaf gepubliceer by Goewermentskennisgewing No. 468 in Unie-Staatskoerant van 13 April 1934—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 468 in <i>Union Government Gazette</i> of 13th April, 1934—					
Onderweg 31 Maart 1933.....	In transit 31st March, 1933.....	—	—	—	158,408	—
Netto bedrag te veel betaal aan Skatkis 28 Februarie 1934	Net Amount overpaid to Exchequer, 28th February, 1934	—	10,753	—	—	—
Invorderings soos hierbo.....	Collections as above.....	—	2,926,151	—	44,953,894	—
		£ —	2,915,398	—	45,112,302	—
Onderweg 31 Maart 1934.....	In transit 31st March, 1934.....	—	187,745	—	187,745	—
In Skatkis ontvang.....	Received into Exchequer.....	£ —	2,727,653	—	44,924,557	—

★ No. 971.] [13 Julie 1934.
**SPEZIALE VREDEREGTER, DUIVELSKLOOF—
AANSTELLING VAN.**

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918, Edgar Martin Emmett, vir so lank dit hom behaag, as Spesiale Vrederegter te Duivelskloof, in die distrik Letaba, Provinsie Transvaal, aangestel, met ingang van die datum van sy diensaanvaring as sodanig.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

Tesourie, Pretoria.

★ No. 939.] [13 Julie 1934.
DOEANEKENNISGEWING.
AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma J. D. Bosman & Company, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeane-pakhuis, nl., 'n baksteen en gewapende beton gebou onder 'n gewapende beton dak, bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 50 voet by 15 voet, geleë aan Delversstraat 60, Johannesburg, die eiendom van die firma vir die opberging van sterk drank en algemene koopware onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van sterk drank en algemene koopware, ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

★ No. 943.] [13 Julie 1934.
DOEANEKENNISGEWING.
**HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N
DOEANEPAKHUIS.**

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeane-pakhuis, geleë aan Smithstraat, 587, Durban, in die Provinsie Natal, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 2213 van 12 Desember 1925, vir die vry opberging van bevrore produkte onder waarborg op naam van die firma Sparks, Young and Farmers' Meat Industries, Limited;

So word hierby bekendgemaak, dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

★ No. 947.] [13 Julie 1934.
Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om, in terme van artikel een van Wet No. 42 van 1917, die rentevoet, met ingang van 1 April 1933, ten opsigte van grond wat sedert 26 April 1922 verkoop of verbande wat sinds die datum ingevolge ondervermelde wette geregistreer is, as volg vas te stel en in rekening te bring:—

- (1) Wet No. 15 van 1887 van die Kaap de Goede Hoop.
 - (a) Rente op koopprys:—
 - (i) Plaasgrond 5 persent per jaar.
 - (ii) Dorpsgrond 6 persent per jaar.
 - (b) Rente op verbande:—
 - (i) Plaasgrond 5 persent per jaar.
 - (ii) Dorpsgrond 6 persent per jaar.
- (2) Wet No. 40 van 1895 van die Kaap de Goede Hoop.

Rente op koopprys van—

 - (i) Plaasgrond 5 persent per jaar.
 - (ii) Dorpsgrond 6 persent per jaar.
- (3) Nedersettings-noodleningswet, 1931 (artikel ag).

Rente op koopprys:—

Plaasgrond 5 persent per jaar.
- (4) Die „Crown Land Disposal” Ordonnansie, 1903 (Transvaal).

Rente op koopprys:—

Plaasgrond 5 persent per jaar.

★ No. 949.] [13 Julie 1934.
Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1933 tot 31 Maart 1934 (finale syfers).

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

Tesourie, Pretoria.

★ No. 971.] [13th July, 1934.
**SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, DUIVELSKLOOF—
APPOINTMENT OF.**

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Edgar Martin Emmett to be Special Justice of the Peace, during pleasure, at Duivelskloof, in the District of Letaba, Province of the Transvaal, with effect from the date of his assumption of duty as such.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

★ No. 939.] [13th July, 1934.
CUSTOMS NOTICE.
APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. J. D. Bosman & Company, Johannesburg, in the Province of Transvaal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a brick and reinforced concrete building under reinforced concrete roof consisting of one floor measuring 50 feet by 15 feet, situate at 60 Delvers Street, Johannesburg, the property of the firm, for the deposit of liquor and general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of liquor and general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

★ No. 943.] [13th July, 1934.
CUSTOMS NOTICE.
**REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED
WAREHOUSE.**

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at 587 Smith Street, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 2213 of 12th December, 1925, for the free warehousing under bond of frozen produce in the name of Messrs. Sparks, Young and Farmers' Meat Industries, Limited.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

★ No. 947.] [13th July, 1934.
It is hereby notified that the Minister of Finance has been pleased, in terms of section one of Act No. 42 of 1917, to fix the following rates of interest chargeable with effect from the 1st April, 1933, in respect of land sold or mortgage bonds passed since the 26th April, 1922, under the Acts mentioned herein:—

- (1) Crown Lands Disposal Act, 1887 (Act No. 15 of 1887), of the Cape of Good Hope.
 - (a) Interest on purchase price:—
 - (i) Rural land 5 per cent. per annum.
 - (ii) Urban land 6 per cent. per annum.
 - (b) Interest on mortgage bonds:—
 - (i) Rural land 5 per cent. per annum.
 - (ii) Urban land 6 per cent. per annum.
- (2) Crown Lands Disposal Act and Leasing Acts Amendment Act, 1895 (Act No. 40 of 1895), of the Cape of Good Hope.

Interest on purchase price of—

 - (i) Rural land 5 per cent. per annum.
 - (ii) Urban land 6 per cent. per annum.
- (3) Land Settlement Relief Act, 1931 (Section eight).

Interest on purchase price:—

Rural land 5 per cent. per annum.
- (4) Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

Interest on the purchase price:—

Rural land 5 per cent. per annum.

★ No. 949.] [13th July, 1934.
Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1933, to 31st March, 1934 (final figures).

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. D. J. BODENSTEIN,
Sekretaris, Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake.

Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake,
Pretoria.

★ No. 934.] [13 Julie 1934.

Die Koning se Erkenningsbesluit wat mnr. R. Borden Reams magtig om as Vice-Konsul van die Verenigde State van Amerika in Port Elizabeth, vir Port Elizabeth en die voorgeskrewe distrik, op te tree, is deur Sy Majesteit geteken.

★ No. 954.] [13 Julie 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van mnr. Cheng Hsin-Kuang as waarnemende Vice-Konsul van China in Johannesburg.

★ No. 955.] [13 Julie 1934.

Met betrekking tot Goewermenskennisgewing No. 20 van 5 Januarie 1934, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone behoorlik geregistreer is ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, t.w.:—

Mnr. Emil Wiehl, Saakgelastigde vir Duitsland.
Mevr. Wiehl.
Mej. C. Abel.
Dr. M. Klaiber.
Mnr. H. W. Goerbert.
Mevr. Goerbert.
Mnr. A. Seiffert.
Mevr. Seiffert.

★ No. 967.] [13 Julie 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die verlening van erkenning aan mnr. J. Leblanc as waarnemende Honorêre Vice-Konsul van België in Port Elizabeth gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. G. Cornesse.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Sekretaris van Justisie

Departement van Justisie, Pretoria.

★ No. 960.] [13 Julie 1934.

SPEZIALE VREDEREGTER, SPRINGFONTEIN—AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918, Johan Georg Abraham Stadler, vir solank dit hom behaag, as Spesiale Vrederegter te Springfontein, in die distrik Bethulie, Provinsie Oranje-Vrystaat, aangestel met ingang van die datum van sy diensaanvaring as sodanig in plek van Daniel Roelof Jacobs, wat verplaas is.

★ No. 961.] [13 Julie 1934.

AANSTELLING VAN VREDEREGTERS.

Sk Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, die persone in onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld aangestel.

BYLAE.

Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Clanwilliam	Bo-Olifants-rivier	Paul van Zyl de Villiers	Pk. Citrusdal.
Letaba	Murchison	Jan Frederik Hendrik Haar	Pretoria No. 158, Pk. Ofcolaco.
Port Elizabeth	Port Elizabeth	Ventnor Victor Haupt	Hoofstraat 25, Port Elizabeth.
Belfast	Machado	Herold Philip Shaw	Elandshoek No. 32, P.K. Airlie.
Letaba	Groot Letaba	Johannes Lodewicus de Beer	Duplex No. 257, Pk. Valencia.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

H. D. J. BODENSTEIN,
Secretary, Department of the Prime Minister
and of External Affairs.

Department of the Prime Minister
and of External Affairs,
Pretoria.

★ No. 934.] [13th July, 1934.

The King's Exequatur empowering Mr. R. Borden Reams to act as Vice-Consul of the United States of America at Port Elizabeth, for Port Elizabeth and its prescribed district, has received His Majesty's signature.

★ No. 954.] [13th July, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Cheng Hsin-Kuang as Acting Vice-Consul of China at Johannesburg.

★ No. 955.] [13th July, 1934.

With reference to Government Notice No. 20 of the 5th January, 1934, it is hereby notified that the following persons have been duly registered, in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, viz.:—

Mr. Emil Wiehl, Chargé d'Affaires for Germany.
Mrs. Wiehl.
Miss C. Abel.
Dr. M. Klaiber.
Mr. H. W. Goerbert.
Mrs. Goerbert.
Mr. A. Seiffert.
Mrs. Seiffert.

★ No. 967.] [13th July, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. J. Leblanc as Acting Honorary Vice-Consul of Belgium at Port Elizabeth, during the absence on leave of Mr. G. Cornesse.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

★ No. 960.] [13th July, 1934.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, SPRINGFONTEIN—APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Johan Georg Abraham Stadler to be Special Justice of the Peace, during pleasure, at Springfontein, in the District of Bethulie, Province of the Orange Free State, with effect from the date of his assumption of duty as such, *vice* Daniel Roelof Jacobs, transferred.

★ No. 961.] [13th July, 1934.

APPOINTMENT OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, appointed the persons mentioned in the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names.

SCHEDULE.

District.	Ward.	Person.	Address.
Clanwilliam	Upper Olifants River	Paul van Zyl de Villiers	P.O. Citrusdal.
Letaba	Murchison	Jan Frederik Hendrik Haar	Pretoria 158, P.O. Ofcolaco.
Port Elizabeth	Port Elizabeth	Ventnor Victor Haupt	25 Main Street, Port Elizabeth.
Belfast	Machado	Herold Philip Shaw	Elandshoek No. 32, P.O. Airlie.
Letaba	Great Letaba	Johannes Lodewicus de Beer	Duplex No. 257, P.O. Valencia.

So is dit dat ek ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak, dat 'n verdere gedeelte van die plaas Borrels Kopje H.V. 45, afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie die „Kaap de Goede Hoop”, groot omtrent 3 morges, gebruik as 'n skoolterrein, soos aangetoon op 'n kaart, wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder No. 22 berus, en op die grond afgebaken, op en na die 14de dag van Julie 1934 as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van gemelde artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond, aldus gedeproklameer, onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese daarop nie verder na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Rouxville, op hede die Drie-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

★ No. 112, 1934.]

Nademaal die Goewerneur-generaal kragtens subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op Kleurlingnederstellingstreke (Kaap), 1930 (Wet No. 3 van 1930) by proklamasie in die *Staatskoerant* van tyd tot tyd die grense van enige kleurlingnederstellingstreek kan verskuiwe;

En nademaal beide Huise van die Parlement deur besluite, onderskeidelik gedateer 16 Maart 1934, en 23 Maart 1934, goedkeuring geheg het aan die verandering van die grense van die Mier-kleurlingnederstellingstreek, afdeling Gordonia, Provinsie de Kaap de Goede Hoop, deur die opname daarin van die plase „Groot Awas” en „Klein Awas”;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, soos voormeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, die grense van genoemde Mier-kleurlingnederstellingstreek verskuiwe word deur die opname daarin van die plase „Groot Awas” en „Klein Awas”, geleë in die afdeling Gordonia, Provinsie de Kaap de Goede Hoop.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Adelaide, op hede die Negentiende dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

★ No. 114, 1934.]

RONDGAANDE HOF: PORT ELIZABETH.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by die Koninklike Charter vir die betere en meer doeltreffende regsbedeling in die Provinsie De Kaap de Goede Hoop, gedateer 4 Mei 1832, gelas, beveel en bepaal ek hierby dat 'n Rondgaande Hof vir die distrikte Port Elizabeth en Humansdorp gehou sal word.

En verder beveel en bepaal ek dat genoemde Rondgaande Hof gehou sal word te Port Elizabeth op Maandag die 23ste dag van Julie 1934, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene oorsaak of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op die vir daardie doel bepaalde dag op genoemde plek te open, die Rondgaande Hof geopen sal word op die dag waarop die Regter te Port Elizabeth aankom, of so spoedig daarna as gerieflik gedoen kan word.

En ek dra alle siviele kommissarisse, magistrats, adjunkbalju's, vrederegters en ander beaamptes uitdruklik op en gelas hulle genoemde Hof hulp en bystand te verleen, daar hulle anders ter verantwoording geroep sal word.

Proklamasie No. 30 van 1934 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Negende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that a further portion of the farm Borrels Kopje, H.V. 45, Division of Barkly West, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, in extent approximately 3 morgen, used as a school site, as shown on a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 22, and demarcated on the ground by beacons, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones on and after the 14th day of July, 1934.

And, further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Rouxville this Twenty-third day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 16/190.

PATRICK DUNCAN.

★ No. 112, 1934.]

Whereas by sub-section (2) of section *one* of the Coloured Persons Settlement Areas (Cape) Act, 1930 (Act No. 3 of 1930), the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* from time to time alter the boundaries of any coloured persons settlement area;

And whereas both Houses of Parliament have by resolutions, dated 16th March, 1934, and 23rd March, 1934, respectively, approved of the alteration of the boundaries of the Mier Coloured Persons Settlement Area, Division of Gordonia, Province of the Cape of Good Hope, by the inclusion therein of the farms "Groot Awas" and "Klein Awas";

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that, from and after the date of the publication of this my proclamation in the *Gazette*, the boundaries of the said Mier Coloured Persons Settlement Area shall be altered by the inclusion therein of the farms "Groot Awas" and "Klein Awas", situate in the Division of Gordonia, Province of the Cape of Good Hope.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Adelaide this Nineteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

★ No. 114, 1934.]

CIRCUIT COURT: PORT ELIZABETH.

Under and by virtue of the powers in me vested by the Royal Charter for the better and more effectual administration of justice within the Province of the Cape of Good Hope bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that a Circuit Court shall be held for the Districts of Port Elizabeth and Humansdorp.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Court shall be holden at Port Elizabeth on Monday, the 23rd day of July, 1934, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court on the day fixed for that purpose, the Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at Port Elizabeth, or so soon thereafter as conveniently may be.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Magistrates, Deputy-Sheriffs, Justices of the Peace, and other Officers that they be aiding and assisting the said Court, as they shall answer the contrary at their peril.

Proclamation No. 30 of 1934 is hereby cancelled.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Ninth day of July One Thousand Nine Hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.